

# Diario de Burgos

Domingo, 22 de Febrero de 1981 — Año XC — N.º 27.482

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



30 PTAS.

## Calvo Sotelo espera la votación de mañana para ocuparse de formar nuevo Gobierno

### EL PASADO ENERO AUMENTO LA PRODUCCION DE PETROLEO EN LOS CAMPOS ESPAÑOLES

**Ayoluengo dio 4.863 toneladas**

De los treinta y siete sondeos hechos en 1980, ocho fueron positivos y entre ellos dos en la Lora

Madrid (Logos). — La producción total de crudo de los campos nacionales ascendió a 126.318 toneladas en Enero pasado lo que representó un aumento del 40,4 por ciento con relación al anterior mes de Diciembre, en que se obtuvieron 89.954 toneladas y del 4,6 por ciento con respecto a Enero del pasado año, en que la producción se elevó a 120.694 toneladas.

Por campos, la producción fue la siguiente: Ayoluengo: 4.863 toneladas métricas; Amposta, 11.580; Casablanca, 63.752; Castellón-B-5, 11.367 y «Dorada», 34.756 toneladas métricas.

A excepción de Amposta, todos los campos aumentaron en Enero su producción con respecto a Diciembre sobre todo «Dorada», que pasó de 11.750 toneladas a 34.756.

La producción en Amposta se interrumpió el pasado 31 de Enero, tras decidirse la adopción de un sistema de producción discontinua y la introducción por primera vez en España, dice «Petróleo» de un procedimiento de recuperación secundaria mediante la inyección de gas en el yacimiento, lo que permitirá la extracción de las pequeñas cantidades de crudo que aún contiene.

#### SONDEOS POSITIVOS

Madrid (Logos). — Ocho de los 37 sondeos realizados en España durante 1980 fueron positivos. El número de los sondeos llevados a cabo supone un aumento del 23,3 por ciento sobre los 30 efectuados el año anterior.

Según datos de «Petróleo», los ocho sondeos que resultaron positivos fueron:

- Golfo de Cádiz D-3, (gas).
- Rioja 4, (gas y petróleo).
- Ayoluengo 40, (petróleo).
- Ayoluengo 39, (petróleo).
- Serralbo 2, (gas).
- Serralbo 5, (gas).
- Vizcaya B-1, (gas y condensado).
- Mar Cantábrico C-4, (petróleo).

Por lo que se refiere a metros perforados durante 1980, el número ascendió a 80.543, que comparados con

(Pasa a la página 25)

### Ninguno de los ministros del Gabinete en funciones ha sido consultado por él

**El candidato estudia el desarrollo de los debates de investidura**

Madrid (Efe). — Leopoldo Calvo Sotelo, candidato a la presidencia del Gobierno, no ha comenzado todavía las consultas de cara a la formación del nuevo Gabinete, ha sabido «Efe» de fuentes solventes.

Calvo Sotelo ha estado analizando esta mañana en su domicilio el desarrollo y contenido de los debates de investidura, que como se sabe, han transcurrido durante tres días en el Congreso de los diputados.

Por otro lado, el señor Calvo Sotelo no había recibido en la mañana de hoy a ninguno de los considerados «hombres fuertes» del partido del Gobierno, tales como Pío Cabanillas, Pérez Llorca, o Rodolfo Martín Villa.

Según medios cercanos al candidato a presidente, todavía no ha mantenido conversaciones de cara a la formación del nuevo Gobierno, a la espera de ser investido como presidente en la segunda votación por mayoría simple, cuestión considerada fuera de toda duda.

También se tiene la impresión de que el anuncio de la formación del nuevo Gabinete podría retrasarse algo más de lo previsto, aunque su primera reunión se celebrará durante la próxima semana.

Algunos de los ministros del Gobierno en funciones han acudido esta mañana a sus despachos oficiales, y han manifestado a «Efe» que no habían recibido ninguna llamada o indicación del señor Calvo Sotelo.

En cuanto a la estructura del próximo Consejo ministerial, parecen confirmarse las impresiones de que la fusión podría afectar a cuatro Departamentos ministeriales y la posterior creación de Secretarías de Estado. Se da como segura la supresión de los ministros adjuntos al presidente.

#### LO QUE DICE SANCHEZ MONTERO

Valencia (Efe). — Simón Sánchez Montero y Ramón Tamames, líderes del Partido

Comunista de España (PCE) han llegado a Valencia para participar en distintos actos políticos en las localidades de Liria, Manises y Onteniente.

Mientras el señor Sánchez Montero protagonizó una rueda de Prensa en Valencia, en algunos círculos comunistas valencianos no se oculta el malestar por lo que estiman «trato diferenciado» con respecto al señor Tamames, que presidió un mitin con notable éxito de público en la localidad de Onteniente, en com-

(Pasa a la página 16)

## EL PAPA, EN FILIPINAS



Hilo (Filipinas). — El Papa Juan Pablo II, aparece con un niño en brazos lo que fue entregado durante la multitudinaria despedida de que fue objeto en Hilo. — (Telefoto AP Europa Press)

## Fuerzas armadas cubanas asaltan la Embajada de Ecuador, apresando a las 14 personas allí refugiadas

**Quito protesta y llama a su embajador**

**El Salvador: detención del huído coronel Majano**

San Salvador (Efe). — El presidente de la Junta de Gobierno, José Napoleón Duarte ha confirmado oficialmente la captura del coronel Adolfo Majano, antiguo miembro de la Junta, por fuerzas de seguridad. Napoleón Duarte ha declarado que el coronel será juzgado militarmente.

La Secretaría de Información de la presidencia ha informado que Adolfo Majano se encuentra detenido y a disposición militar, por haber desobedecido el orden de ocupar el cargo de agregado militar en España.

Desde que desobedeció el orden de su traslado a Madrid se desconocía su paradero. El portavoz de la Secretaría de Información ha dicho que creía que la detención de Majano se había efectuado ayer viernes, por la tarde, aunque no podía agregar más, ya que el coronel se halla bajo custodia y disciplina del Ejército.

Majano no aceptó el orden de ocupar la agregaduría militar de la Embajada salvadoreña en Madrid, y pasó a la clandestinidad en Diciembre último después de enfrentarse al resto de la Junta, que le expulsaron del más alto organismo de gobierno. El coronel había ido perdiendo poder progresivamente desde Septiembre del

año pasado hasta que, en Diciembre, la Junta realiza una votación por la que elige al coronel Gutiérrez como único representante militar del organismo, del que desaparece Majano.

La esposa del coronel Majano ha pedido clemencia para su marido, al enterarse hoy de su detención.

La señora Aide de Majano, que se encuentra en Estados Unidos junto con sus cuatro hijos hizo hoy unas declaraciones a la agencia «Efe» en las que solicitó clemencia para su esposo. Pidió que se respete la vida de su esposo, y expresó su confianza en que será juzgado con imparcialidad.

Los Estados Unidos — a través de su Embajada en San José de Costa Rica — ha desmentido las noticias de que el embajador norteamericano en Honduras estaba realizando conversaciones con la oposición salvadoreña.

Precisamente, el presidente Rodrigo Carazo ha manifestado en unas declaraciones que hoy publica el diario «La República», que una intervención de Estados Unidos en El Salvador podría causar a Centroamérica consecuencias inimaginables. El mandatario se pronunció en contra de cualquier tipo de intervención y reveló los esfuerzos que el Gobierno costarricense está haciendo cerca de la OEA para que sea esta organi-

zación la que proponga una solución política.

La esposa del coronel Majano ha pedido clemencia para su marido, al enterarse hoy de su detención.

La señora Aide de Majano, que se encuentra en Estados Unidos junto con sus cuatro hijos hizo hoy unas declaraciones a la agencia «Efe» en las que solicitó clemencia para su esposo. Pidió que se respete la vida de su esposo, y expresó su confianza en que será juzgado con imparcialidad.

#### LOS SOCIALISTAS EUROPEOS PIDEN QUE ESTADOS UNIDOS NO INTERVENGA

Bruselas (Efe). — El grupo socialista del Parlamento Europeo ha presentado hoy en la Secretaría de la institución consultiva de la CEE un proyecto de resolución en el que pide a

(Pasa a la página 26)

### EN PAGINAS INTERIORES:

- ABANDONAN BILBAO EL CINCUENTA POR CIENTO DE LOS DIPLOMATICOS ACREDITADOS, POR FALTA DE SEGURIDAD
- CONVOCAN HUELGA EN LA ENSEÑANZA PRIVADA, PARA VARIOS DIAS DE MARZO Y ABRIL
- DIFICIL SITUACION DEL CAMPO ESPANOL
- TAXISTA MALAGUENO, ASESINADO A PUNALADAS
- FINALIZAN SIN ACUERDO LAS CONVERSACIONES PESQUERAS ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL
- EL PAPA DIRIGE EN MANILA UN MENSAJE A LOS PUEBLOS DE ASIA, TRAS VISITAR UN CAMPO DE REFUGIADOS
- LISTA OFICIAL DEL SORTEO DE LA LOTERIA NACIONAL

**Antena Dominical** PIDA HOY  
SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS



POSTAL

QUE SE ACABE FEBRERO

El autor no es amigo de jugar cartas de la criptología al uso. No tenemos más certificado que el que nos da nuestra propia palabra, pero con ella en la mano declinamos lo anterior, lo mismo que aseguramos que tenemos de supersticiosos tanto como de multimillonarios. Es decir, nada de nada. Así y todo nos atrevemos a asegurar, porque podemos, que el mes de Febrero ha sido siempre, pero que siempre, el mes más conflictivo. Para todo. Ahí lo tienen para no alejarnos de la aseveración: secuestros, paros (o huelgas), marejada a todos los niveles y, por si fuera poco, vamos e incluimos el provincial con la polvareda que se ha organizado en Poza de la Sal donde, ya pueden verlo, la figura de Félix ha calado tan hondo que... bueno, ya entrarán las aguas por su cauce.

Febrero es conflictivo porque tiene hechuras de enano. Ya lo ven tan fresco, tan impávido, tan quieto en su figura minúscula y armando gresca desde las latitudes del chantaje terrorista hasta la borrasca necrológica. Qué le vamos a hacer. Si pudiéramos, lo quitaríamos del calendario, por más que más de uno habíamos de quedarnos sin cumpleaños y sin otros aniversarios que circulan por ahí.

Es conflictivo no sabe nadie por qué. Hemos vivido bastantes febreros y preferimos olvidarlos. Se conoce que la agonía cronológica del invierno se mete a mayores, se quiere resolver la política y lo que no es política sobre su esencia de Invernadero y pasa lo que pasa. Si Febrero no viene de fiebre, tiene motivos más que suficientes para buscarse la etimología por esas hechuras.

En cualquier caso, la verdad es que se han producido muchas y dolorosas noticias en este Febrero, cuyo último domingo nos ha tocado amanecer. Mejor que se vaya, pero la realidad está ahí: se han dado circunstancias que a muchos nos ha hecho revivir la úlcera pasada, las bilis que no tenemos, la mala uva que habíamos olvidado y hasta el producto lácteo con que nos amantaron sin pensar que podía haber febreros como éste. Por ese camino pedimos que nos unamos todos para que no haya más meses malhadados, para que terminen las causas y sinrazones que nos obligan a este especie de ejercicio supersticioso, para que aquí venga la paz, el orden, la concordia, la prosperidad, la fraternidad y todo lo bueno que parece que hemos olvidado.

Allá cada cual, pero aquí hacemos este mínimo llamamiento. Otro día explicaremos cómo puede lograrse y resolverse.

BURGENSE

TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO	
10,03	Hablamos.
10,30	El día del Señor.
11,25	Gente joven.
12,35	Sobre el terreno.
14,00	Siete días.
15,00	Noticias del domingo.
15,15	El pequeño Cid.
15,40	La casa de la pradera.
16,35	Aventuras de Tom Sawyer.
17,05	Musical.
17,45	Centennial.
19,20	Avance deportivo.
19,30	825 líneas.
20,30	Los ángeles de Charlie.
21,30	Noticias del domingo.
22,00	Teatro breve.
22,30	Deportivo.
UHF	
15,25	Atletismo.
18,00	Festival TV.
19,30	La música.
21,00	Más allá.
21,30	Largometraje.
23,20	Buenas noches.
LUNES	
13,45	Carta de ajuste.
13,56	Apertura y presentación.
13,57	Avance telediarario.
14,00	Programa regional simultáneo.
14,30	Gente hoy.
15,00	Telediarario.
15,30	Gaceta cultural.
15,45	De cerca.

**Emerson**  
El televisor del futuro  
COMERCIAL VELO-MOTO

**MACHOS BURREÑOS Y MULAS**  
SE VENDEN CON GARANTIA  
TELEFONOS: 20 92 86 y 22 42 26. - BURGOS.

Se puede ser bromista en todo tiempo y lugar, sin esperar a la fiesta de los inocentes, pero hay bromas pesadas.

El otro día se recibió en nuestro Periódico un anuncio «corriente». Su texto era una amable invitación a que los acreedores de un determinado vecino de Burgos pasasen por su domicilio a cobrar el próximo día veintinueve.

El fondo de la broma no residía tanto en el intencionado equívoco de la fecha (los acreedores deberían esperar a cobrar al próximo año bisesto) como en haber escogido para «víctima» de esta inesperada «inocentada» el nombre y domicilio de una persona completamente ignorante de lo que contra él se tramaba.

Pero, naturalmente, el anuncio no «coló», porque hay ojos que están siempre bien abiertos.

Nos encontramos todavía en pleno apogeo en la plantación de nuevos árboles o reposición de otros desaparecidos en el casco urbano.

Unos arbolitos han sido plantados en la calle Padre Arámburu que tiene su entrada por la Avenida del Cid y salida a la de Reyes Católicos. El vecindario lo ha visto con gratitud pero teme por la suerte que puedan correr si no se les protege debidamente.

Se evitará así que los niños y algunos gamberros en tránsito bamboleen y tronchen tales arbolitos y duren solamente unas semanas como ocurrió en años anteriores.

Seguro que esta razonable petición es atendida inmediatamente.

Todo se gasta y rompe con el uso o el maltrato de las cosas. Las señalizaciones de las paradas discrecionales del autobús urbano no son excepción. Hay barras des-

QUISICOSAS

hechas como las placas donde se inscribieron las rutas e itinerarios de cada línea.

El público pide se preste atención a este aspecto de interés no desdeñable.

OPTICA NACIONAL



La Casa más antigua de Optica en Burgos, le ofrece su experiencia y OPTICO DIPLOMADO con los medios científicos más modernos. Adaptación de lentillas. Toda la gama de aparatos auditivos.

ESPOLON, 1 - BURGOS

¡Novedad! ¡Economía!

LA PRIMERA Y UNICA MAQUINA PLEGABLE DECORATIVA, PORTATIL, CREADA PARA SU HOBBY DE TRICOTAR.

Pruébela Vd. misma, sin compromiso.

GARRIDO

Vitoria, 27 Francisco Grandmontagne, 2

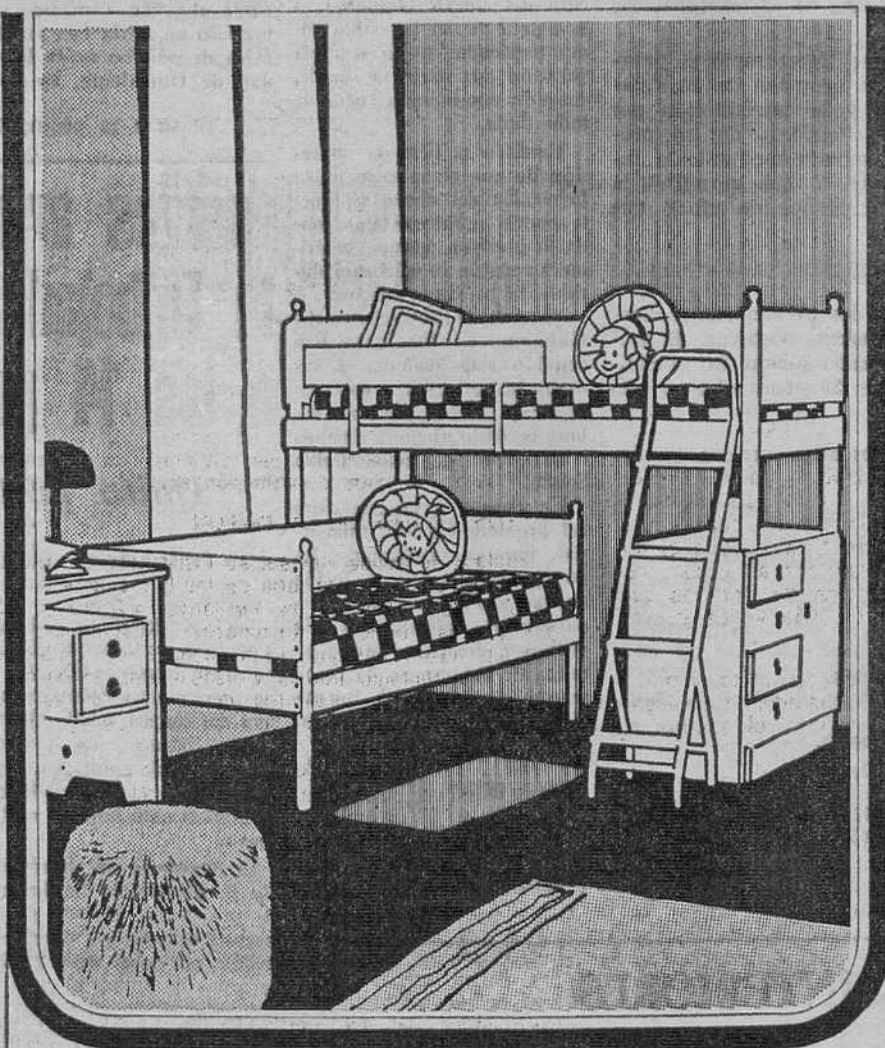
CAMPAÑA BLANCA

Simeón

ULTIMOS DIAS BENEFICIESE

Todavía es momento

ABIERTO TODA LA SEMANA



Muchos estilos en muebles por elementos

Adaptables a cualquier espacio. Múltiples combinaciones. Gran variedad de diseños. Gaste muy poco dinero con nuestro asesoramiento.



COMPRE AL CONTADO Y PAGUE A CREDITO. HASTA 36 MESES.

Desconocemos si los niños de Poza de la Sal serán capaces de convencer a doña Genoveva Parmentier, viuda de Félix Rodríguez de la Fuente, para que no traslade los restos mortales de su marido del cementerio pozano a nuestra ciudad.

La señora Parmentier ha declarado en Madrid: «El cementerio de Poza de la Sal no reúne las suficientes condiciones para el mantenimiento de los restos mortales de Félix y los de su padre...Solamente los agitadores —ha asegurado—, gentes que buscan polémica con cualquier pretexto, se oponen a mi decisión. El pueblo de Poza de la Sal que tanto quiere a Félix comprende mi decisión. Además, Burgos es un lugar más centralizado para ir a visitar a los restos de Félix y allí el mausoleo puede disponer de guardianes».

Sobre el mismo tema, la señora viuda de Rodríguez de la Fuente, ha precisado que no puede haber polémica respecto al traslado de los restos de su esposo, toda vez que el asunto compete únicamente a ella y a su familia. «Mi intención —dice— es que toda la familia estemos reunidos un día en la muerte ya que desgraciadamente en vida hemos estado poco tiempo juntos. Por otra parte, siendo Félix castellano, creo que el sitio mejor para descansar es el corazón de Castilla».

Por nuestra parte sólo nos resta decir que el panteón familiar se halla en fase de construcción en Burgos, que comprendemos las sensibles y humanas razones de que el pueblo de Poza de la Sal, pueblo burgalés entrañable, hidalgo y querido, manifieste su contrariedad por el traslado, pero entendemos de que, a menos que exista una voluntad testamentaria de Félix Rodríguez de la Fuente, para ser enterrado en su tierra natal, debe prevalecer la voluntad de su propia familia, guste o disguste.

Difícil se está poniendo la situación a los dueños de perros domésticos. A las quejas de que muchos de esos canes manchan las aceras se añade ahora la observación que nos llega de un burgalés diciendo que peligra la jardinería del Espolón debido a que bastantes propietarios de canes les dejan sueltos en el césped y espacios verdes del paseo y que al convertirse en evacuatorio perruno, se nota que sus efectos están acabando con los elementos vegetales y de jardinería del Espolón.

Ante esta situación tendrían que pedir necesariamente los dueños de perros al Ayuntamiento un evacuatorio especial para sus animales?

Martinillos

CARRILLÓN

COOPERATIVA

PISOS: Condiciones cooperativista.

VENTA de LOCALES Y PLAZAS GARAJE.

Parcela 14-15 (Cuarteles).

Teléfono 20 80 85, de 11 a 13 y de 18 a 20 horas.

Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios, Periféricos. (Cirugía vascular).

San Ildefonso, 3, 2.º

Teléfono: 33 88 72. VALLADOLID



# CARTAS A NADIE

## La televisión

**P**UEDE que haya quienes aún no lo han advertido, pero el cambio de gestión y gobierno en nuestra inefable televisión se nota. No diremos —al menos todavía— que para mal, pero tampoco para bien. El cambio parece venir de modo dosificado, quizá por causa de razones prácticas y cautelas ideológicas. El invento, según en qué manos, es un arma que exige cuidadoso empleo. Además, en los aspectos profesional y técnico, siguen operando los mismos medios que antes, pues las variaciones habidas sobre el particular se reducen al mero cambio de posiciones en el tablero. Por otra parte, mejor será siempre hacer las cosas poquito a poco que de golpe. Luego falta saber a qué resultados se llegaría, porque no es lo mismo ver los toros desde la barrera —chillar, exigir y protestar impunemente— que encontrarse ante el toro en la arena. Así que, por abundantes motivos, la prudencia frena impulsos y mitiga la ser de perfeccionismos revelados imposibles porque, ya se sabe, nunca llueve a gusto de todos y alcanzar aceptación unánime no pasa de pura utopía.

Lo que parece adivinarse es la primera etapa de una transformación que, sin embargo, no lo será tanto en el orden formal —precisamente donde hace más falta— como en otros de mayor influencia.

Desde un punto de vista ecléctico, ciertamente se observan cambios que, al propio juicio, van condicionados por la preocupación de responder a un tratamiento del material televisible que no sea abiertamente tachado de parialista (para evitar una de las más reiteradas acusaciones hechas al medio, junto a la de su servidumbre al poder). Pero aún cuando es pronto todavía para juzgar, no faltan síntomas poco tranquilizadores y cierta tendencia a caer en la tentación de balancear. Puede que llevados de la mejor intención. ¿Es cierto que de «Herri Batasuna» y sectores allegados a la ETA llegaron a Prado del Rey felicitaciones por el modo de presentar en la pantallita la «reacción vasca» a la muerte del etarra (presunto o no) Arregui?

Evidentemente, para los directores de los informativos habituales cosas que antes eran noticia destacable ya no lo son tanto (por más que esto ya viene de algún tiempo atrás) y, al revés, sucesos de interés relativo otrora son hoy día destacados con lujo de detalles. Desde luego, tratándose de los telediarlos o noticieros nacionales habremos de convenir en que

continúan sin merecer tal calificativo. Las parcelas que acaparan la cotidiana atención del medio siguen siendo las mismas y ni siquiera corresponden a media España. Por añadidura no todas las notas de actualidad que de ellas nos sirven superan valores localistas, careciendo de interés auténtico para la mayor parte de los espectadores. Muchas extensas regiones de la nación son sistemáticamente ignoradas o sólo merecedoras de difusión por la fuerza de algún acontecimiento trágico.

Se argüirá que ya están las emisiones regionales —donde estén—, pero no vamos de acuerdo. Estos programas complementarios, en teoría reservados a la información típicamente doméstica, constituyen una especie de cajón de sastre donde lo mismo cabe lo anecdótico, lo intrascendente, lo de relleno, que noticias muy dignas de ser encajadas en los telediarlos. En el otro sentido, no poco de lo que estos nos ofrecen debiera pasar a las transmisiones regionales, aunque acozque en Madrid o Barcelona (ni siquiera decimos Cataluña). Acaso muchos de los fallos que en este aspecto informativo reprochamos a Televisión podrían remediarse aumentando el número de los «boletines», que, tampoco tienen por qué ceñirse a duración fija obligada.

Hablemos algo de la tele y la política. Es innegable que la segunda —entendida de la mejor manera— reclama de la primera una dedicación atenta, al objeto de que el personal ande perfecta y puntualmente informado y adquiera elementos de juicio para propiciar su participación como ciudadanos sobre los que constitucionalmente se carga la soberanía. Dificil papeleta que exige no sólo objetividad probada sino, también, el debido tacto en cuanto a dosificación. Si por una parte sería rechazable influir sobre el auditorio con la inoculación de ideas tendenciosas —aprovechando lo que de lavadora de cerebro tiene la caja mágica— y tampoco conviene perder de vista que, de forma menos escandalosa, cabe manobrar a base de «promocionar» personas o

instituciones y lo que acarreen, por otro lado, es importante medir el tiempo, porque el exceso en esto puede llevar al aburrimiento del televidente. Sin duda, es fundamental atender más, mucho más, a la expectativa de la audiencia que a la conveniencia de gobierno, partidos y clase política. Sobre todo cuando no se dispone sino de canal y medio, limitación que, en la práctica determina la poca formalidad en el respeto a los programas anticipados y nos trae un cierto abuso de recursos tales como tertulias, diálogos y coloquios inesperados y de escasa atracción. Ello deriva, en cierto modo, de un pobre sentido del culturalismo que podría tener desahogo si existieran otras cadenas, pero que no existiendo reclaman un cuidadoso sentido de la selección.

Con todo y con eso, —y dejando aparte consideraciones de tipo moral que pudieran hacerse— insiste Teúve en la ignorancia de gran parte de España y no digamos de nuestra región, una de las grandes olvidadas. Abrir el enfoque a todo el país sería una buena innovación y, desde luego, buena política de entendimiento entre todos los españoles; lo contrario a esa obsesiva preferencia por unas contadas provincias con marginación de las demás. Tanto y con tanta insistencia inútil viénesse clamando al respecto, que sólo una efectiva y concertada presión puede dar resultados. Y como procedimiento perfectamente democrático, ¿por qué no ir pensando en la incorporación al Consejo rector de RTVE de representantes de todas las regiones, libres de cualquier clase de condicionamientos, simplemente por su calidad de ciudadanos solventes? Creemos que de tal modo cabría perfilar una política informativa de alcance nacional, no pendiente de lo que llega por las buenas (¿existen corresponsalías de acreditada profesionalidad en número adecuado?) o de lo que se reclama con urgencia a imperativos de imprevistos (que no ha de excluirse, obviamente) sino basada en un quehacer planificado, atendido por delegaciones dotadas y el imprescindible concurso de los equipos móviles.

Mientras tal no se haga —pocos signos hay de ello— seguirá habiendo desde el observatorio de Televisión, dos Españas diferenciadas: una, protagonista y otra, espectadora. Por descontento que nosotros estaremos en esta última.

DON RUY

# SLAVISMO Y UNIVERSALIDAD DE DOSTOYEVSKI

Por José María ALFARO

Hace cien años que expiró y su nombre —aparte los reconocimientos a su genialidad de novelista—, continúa suscitando toda clase de ardores polémicos. Haciendo a un lado a quienes lo niegan, con el único y empobrecedor objetivo de atraer hacia ellos el mínimo de atención que no lograron por su propia valía y representatividad, las diferencias de criterios sobre su obra constituyen uno de los más valiosos avales de su fresca permanencia.

A las 8,36 de la tarde del 28 de Enero, moría en San Petersburgo (la después Petrogrado, la Leningrado de hoy) Fiodor Mijailvich Dostoyevski, el escritor que iba a desplegar, ante la sensibilidad atónita y admirada de Occidente, las honduras y complejidades del espíritu ruso. Ivan Turgueniev se le había adelantado en la apertura occidental. Pero el autor de «Nido de nobles» era un occidentalizado, para quien París se convertiría en el campo abierto de su vida intelectual y pasional. Turgueniev, un transido por los vientos románticos, una naturaleza para la que la melancolía y nostalgia establecen las coordenadas de la creación artística, explicaría —en versiones para occidentales— la vital insatisfacción del alma rusa, reflejada en ciertos estratos de su sociedad.

### LA ORGULLOSA PROFECIA

Dostoyevski era algo muy diferente. Formaba en las filas de los esclavistas; de los que creían en el mensaje redentor que el mundo eslavo guardaba para la Humanidad; de quienes vivían aún zambullidos —cual el monje Filoteo— en la orgullosa profecía de que «Moscú es la tercera Roma y no habrá cuarta». Dostoyevski estaba poseído por un hondo y desgarrado sentimiento religioso, del que derivaba una mesiánica concepción de la existencia, más allá de los pecados y los crueles infortunios. Su cristianismo perseguía la salvación a través de humillaciones, angustias y sufrimientos. Para muchos, ésta torturada conciencia de la vida y su laberíntica liberación, dentro de cuyo ámbito se agitan sus personajes más representativos, era un corolario de su epilepsia y de los golpes recibidos; el asesinato del padre; la condena a muerte —por sus conexiones revolucionarias—, con la suspensión de la ejecución cuando ya estaba amarrado al poste de fusilación;

el confinamiento en Siberia; sus alternativas de misera estrechez y exaltación esperanzada, etc.

### EN LOS LIMITES DE LA PASION

Viniera de donde viniese, su inspiración produce dos de las grandes novelas, dos de los libros más estremecedores de la historia de las letras: «Crimen y castigo» y «Los hermanos Karamazov». Raskolnikov significa un nuevo enfoque de la concepción ambivalente del arrepentimiento tras la violencia. Una tenebrosa indagación por los laberintos del crimen, la redención y el sufrimiento. Para sus contemporáneos —y muchos de los comentaristas de sucesivas generaciones—, Dostoyevski nos había plantado ante las tortuosas complejidades de la psicología eslava. La realidad es mucho más ancha. Raskolnikov, al igual que los trágico e iluminados personajes que se agitan en el turbulento clima de los Karamazov, son las muestras de unos seres situados en los límites de la pasión, la sorpresa y la perplexidad de los hombres.

Dostoyevski, a quien no pocos consideran un precursor de los existencialistas, explicó a los occidentales, deslumbrados ante su potencia descubridora y su brío narrativo, infinidad de recovecos de las abismales honduras del ser, partiendo de aquello que mejor sentía y conocía: la realidad del alma rusa, con sus brumosas vicisitudes. Si la novela psicológica, con sus cimas de Stendhal a Flaubert, aguzó sus mecanismos de expresión en la Francia del pasado siglo, adquiere toda su trágica magnitud en «Los hermanos Karamazov», según Freud una de las tres más altas creaciones de las letras universales.

### DESLUMBRANTE GALERIA

Es muy probable que frente al esclavismo de la obra dostoyevskiana padezcamos un estrechamiento de visión, determinado por la naturaleza de sus escenarios, personajes y condicionamientos de la aventura narrativa. Algo semejante a lo que pudiera sucedernos si nos empeñáramos en no ver en Don Quijote nada más que sus esencias y circunstancias españolas, dando de lado todo lo que el mito quijotesco tiene de universalizada sublimación de la proclividad y angustia quiméricas de los humanos.

El hombre Fiodor M. Dostoyevski —como le hubiera

gustado recalcar a Unamuno— fue quien vivió absolutamente inmerso en la realidad y la ensoñación esclavas. Y apoyándose en ellas y en sus proyecciones animicas, concibió la deslumbrante y aturridora galería de los poblados de su cosmos narrativos. Con los héroes —o los antihéroes, si así lo prefería— lanzados al vivir por Dostoyevski, nos acontece algo similar a lo que nos suscitan ciertas extraordinarias personificaciones de la mitología literaria. Y ya que han sido citados anteriormente, vayamos con los ejemplos de Flaubert y Stendhal.

### UN INMENSO CONTENIDO VITAL

Por lo general, el descubrimiento juvenil y de improviso, de las colosales caracterizaciones de Julián Soré y Madame Bovary —de sus pasos, pensamientos y delirios—, nos lleva a pensar que nos encontramos ante unos tipos de singular desmesura, extremos tanto en su concepción como en su genial diseño. Una curiosa y emocional sensación de anonadamiento, nos impide advertir —en un primer instante— su verdad intrínseca, sus copiosos ingredientes de auténtica humanidad, su latido real de criaturas lanzadas a los torbellinos del Mundo. Es sólo más tarde cuando nos percatamos de su inmenso contenido vital, cuando percibimos su calidad arquetípica por encima de sus circunstancias, particularidades y ornamentalismos.

Hay gentes para los que la lectura de Dostoyevski representa un intento de inmersión en la psicología del esclavo, una especie de incursión al fondo del alma rusa. Quizá el temor a que los ciudadanos soviéticos pudieran pensar algo parecido, fuera una de las razones que influyeron en los jefes de la URSS, para incluir —durante más de veinte años— a Dostoyevski entre los autores prohibidos. El occidental, pese a sus frecuentes pecados de soberbia intelectualista suele caer en imprudentes yerros de simplismo. Así pretende tomar las novelas de Dostoyevski como un curso acelerado de esclavismo —hasta con sus ribetes de folklore para ayudarse a comprender oscuras sinuosidades—, sin percatarse de que a través de ellas lo que hemos ensanchado es el conocimiento, a veces humillante, de la condición humana, más allá de singularismos raciales y geográficos.



INFORMACION RELIGIOSA

SANTORAL

SANTOS DE HOY

7.º Tiempo Ordinario. La Catedral de San Pedro apóstol. — Ss. Papias, Abilo, Pascasio, Maximiano, obs.; Margarita de Cortoan, Aristión, Raniero, cfs.; Eugenio y Macario, mártires. Misa: Del Domingo.

SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Policarpo, c. y mr.; Primiano, Florencio, cfs.; Lázaro, Antonio, mj.; Romano, Milburga, María, Vgs.; Sereno (Sireno), mj. y mr.; Celso, Félix y Ordoño, obispos. Misa: De Feria. De S. Policarpo (M. L.).

SANTOS DEL MARTES:

Ss. Pretextato, Letardo y Modesto, obs.; Sergio, Montano, Lucio, Jullán, Victorico, Flaviano, Prímolo, Domitiano y Primitiva, mrs.; Baldomero, cf.; Ediberto, rey. Misa: De Feria.

CULTOS

PARROQUIA DE SAN PEDRO DE LA FUENTE. — Cultos que dedica a su Santo Patrono, en la fiesta de la Catedral de San Pedro de Antioquia.

Hoy día 22, fiesta principal. A las doce, misa solemne concelebrada presidida por el cancliller secretario del Arzobispado de Burgos, don Timoteo de la Peña Fernán-

dez. Será cantada por la coral Santa María la Mayor, dirigida por don Angel Bravo.

A las 13,30, santa misa y Exposición del Santísimo, que quedará expuesto a la adoración de los fieles hasta la función de la tarde.

A las 19,15, novena, santa misa y procesión por el interior del templo.

Mañana, lunes, a las 11,30, solemne funeral que la Cofradía de Almas de la parroquia ofrece por los difuntos.

CURSILLOS DE CRISTIANDAD

El viernes día 20, comenzó en la Casa de Ejercicios, el cursillo de Cristiandad número 34 de mujeres.

Hoy domingo, a las diez de la noche, tendrá lugar su solemne clausura, en el salón de actos de las RR. MM. Franciscanas Misioneras (calle San Julián).

Rogamos a todos los cursillistas de cristiandad, asistan puntualmente a su clausura.

los deportes en Diario de Burgos TODOS LOS MARTES

EVANGELIO

«Amad a vuestros enemigos; haced bien a los que os aborrecen». San Mateo, V, 44

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: Sabéis que está mandado: «Ojo por ojo, diente por diente». Pues yo os digo: No hagáis frente al que os agravia. Al contrario. Si uno te abofetea en la mejilla derecha, preséntale la otra; al que quiera ponerte pleito para quitarte la túnica, dale también la capa; a quien te requiera para caminar una milla, acompaña dos; a quien te pide, dale, y al que te pida presto, no lo rebuyas.

Habéis oído que se dijo: Amarás a tu prójimo y aborrecerás a tu enemigo. Yo en cambio os digo: Amad a vuestros enemigos, haced el bien a los que os aborrecen y rezad por los que os persiguen y calumnian. Así seréis hijos de vuestro Padre que está en el Cielo, que hace salir el sol sobre malos y buenos y manda la lluvia a justos e injustos.

Porque si amáis a los que os aman ¿qué premio tendréis? ¿No hacen también lo mismo los publicanos? Y si saludáis sólo a vuestro hermano ¿qué hacéis de extraordinario? ¿No hacen lo mismo también los paganos?

Por tanto ser perfectos como vuestro Padre celestial es perfecto.

EL AMOR, FUNDAMENTO DE LA LEY DE CRISTO

Decíamos el domingo pasado que Cristo había venido al mundo no para abolir la Ley, sino para perfeccionarla, para impregnarla del espíritu del Evangelio que es amor, hoy continúa con la misma doctrina y habremos visto, al escuchar las lecturas bíblicas, como resplandece en ellas el amor.

Contemplemos la primera lectura es del libro del Levítico y en ella vemos cómo se nos invita a imitar la santidad de Dios, y así nos recomienda ante todo el amor a los demás.

En la segunda lectura es el Apóstol San Pablo quien nos hace un llamamiento para ser santos, como templos que somos del Espíritu Santo.

Finalmente el Evangelio nos enseña con palabras del mismo Cristo el gran precepto del amor, pero llevado hasta el ex-

tremo de amar a nuestros enemigos.

Y es que el amor en el cristianismo es fundamental y ese amor de los primeros cristianos obró incontables conversiones, pues los infieles, al contemplarles, se decían ¡Cómo se aman los cristianos!

Pero ese amor nuestro no ha de ser un mero sentimentalismo, sino que ha de ir acompañado de los hechos.

Y tenemos que hacerlo porque es precepto de Cristo. Contemplemos el Evangelio y veremos repetido el precepto de Cristo.

Habéis oído que se dijo: Amarás a tu prójimo y aborrecerás a tu enemigo. Pero Cristo frente a esta ley nos pone la ley del amor y nos dice: Amad a vuestros enemigos, haced bien a los que os persiguen y calumnian.

«Ojo por ojo y diente por

diente» decía la ley del Tallón, pero Cristo nos dice: «No hagáis frente a los que os agravian, sino corresponded siempre con amor.

¿Qué esto es duro? Si lo miramos bajo el prisma humano, efectivamente, porque nuestra tendencia humana es vengarnos de la ofensa recibida, pero si la miramos bajo el prisma divino, entonces para el cristiano el saber perdonar produce en nuestra alma una satisfacción inmensa, que compensa con creces la ofensa recibida.

Y el mismo Evangelio nos da la razón de esta conducta: Escuchemos sus palabras: Si amáis a los que os aman ¿qué mérito tendréis? Esto también lo hacen los publicanos. Si saludáis sólo a vuestro hermano ¿qué hacéis de extraordinario? También los publicanos lo hacen.

Y añade el Evangelio: Sed perfectos como vuestro Padre celestial es perfecto. Pero después de intimarnos este precepto con su palabra nos le intima con el ejemplo. Contemplemos a Cristo clavado en la Cruz. En aquellos momentos terribles, cuando todos le insultan y blasfeman, se abren los labios divinos para pronunciar aquellas consoladoras palabras de perdón y de amor: «Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen».

Ante este ejemplo de Cristo desde la Cruz y ante este precepto que El nos intimó con su palabra divina ¿cuál ha de ser nuestra conducta? ¿Nos negaremos a seguir el ejemplo de Cristo? Pensemos que con una medida que midamos seremos medidos. Por lo tanto si sabemos ser generosos con nuestros hermanos y sabemos perdonar de todo corazón, podemos estar seguros de que Dios también nos perdonará a nosotros y, en premio, nos hará partícipes de su Gloria.

VEGAS

Corte de carretera en la provincia de Santander

Por obras de acondicionamiento de los accesos a la Meseta, quedará cortada la circulación en la C. N. - 611, punto kilométrico 168 al 170 tramo Fraguas al embalse de abastecimiento de aguas a Totive N-62 de Burgos a Santander Puerto del Escudo) y C-618 de Reinoso a Corconte.

Dicho corte se producirá los días 23, 24, 25, 26 y 27 de Febrero de ocho a una y media horas y de dos y media a seis de la tarde cada día.

Nuevos jueces de Primera Instancia e Instrucción de Salas de los Infantes y de Briviesca

El «Boletín Oficial del Estado» del viernes último publica una Real Orden del Consejo General del Poder Judicial por la que se resuelve concurso para la provisión de determinados cargos judiciales.

En virtud de ello S.M. el Rey ha tenido a bien disponer que don Juan José González Rivas, juez de Primera Instancia e Instrucción que sirve el Juzgado de Piedrahita, pase a desempeñar el de Salas de los Infantes, y don Pablo Quecedo Aracl, que sirve el de Pozoblanco, pase a desempeñar el de Briviesca, vacantes estos últimos por traslado de sus anteriores titulares.

El novenario de misas, que dará comienzo MAÑANA, día 23, a las 7,30 de la tarde, en la capilla de las Hermanas Reparadoras (Calera, N.º 8), será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR DON MIGUEL INIGUEZ MORAL Que falleció el día 11 de Febrero (Q. E. P. D.) SU FAMILIA ruega una oración y la asistencia a alguno de dichos actos.



EL SEÑOR

DON FELIX GERARDO JABATO SARO

(EMPLEADO DEL BANCO DE SANTANDER)

Falleció el pasado día 20, a los 51 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Q. E. P. D.

SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro, que se celebrará HOY, DOMINGO, DIA 22, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de SANTA AGUEDA, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Burgos, 22 de Febrero de 1981



EL SEÑOR

DON FELIX GERARDO JABATO SARO

Falleció en el día de ayer, a los 51 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada madre, doña Carmen Saro; hermanos, don José María, Gregorio (Hermano de San Juan de Dios), don Jesús María y doña María del Carmen; hermanos políticos, doña Josefina Maradillo, doña María del Carmen Dehesa y don Manuel Pérez; tíos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de SANTA AGUEDA, HOY, DOMINGO, a las ONCE y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

(El Excmo. y Rydmo. Sr. Arzobispo tiene concedidas indulgencias en la forma acostumbrada).

Casa doliente: Asunción, 3.

Burgos, 22 de Febrero de 1981



EL SEÑOR

DON FELIX GERARDO JABATO SARO

Falleció en el día de ayer, a los 51 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

SUS COMPAÑEROS Y AMIGOS DE LA AGRUPACION FOTOGRAFICA BURGALESA

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral que se celebrará HOY, DOMINGO, a las ONCE, en la iglesia parroquial de SANTA AGUEDA, seguidamente el traslado de los restos del finado al cementerio de San José donde recibirán cristiana sepultura.

Actos de caridad por los que expresan su agradecimiento.

Burgos, 22 de Febrero de 1981



Música '75



CARTELERA

Cines

AVENIDA. — Hoy 5,30; 7,45 y 10,30. Un estreno pura diversión. Arrollador, «Cactus Jack».

CALATRAVAS (204161). — 5,30; 7,45 y 10,30. Un estreno de fuerte impacto: «El exterminador» (4).

CONDAL. — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa incomparable. La película de mayor actualidad «Me Vencen».

CONSULADO. — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. Si su matrimonio le sigue interesando, no deje de llevar a su marido a ver esta película.

CORDON (207037). — 5,30; 7,45 y 10,30. Máxima acción, muchas carcajadas, en el estreno más sorprendente y divertido: «El superpoderoso».

DUCAL. — Hoy de 4 a 12. Doble soberbio. «Tepepa». Tomás Millan, Orson Welles.

rir la sensibilidad del espectador. Rigurosos mayores 18 años.

GRAN TEATRO. — Hoy, 5,15; 7,45 y 10,30. Otro sensacional estreno de la más palpitante actualidad. Un film español realista sobre la salvaje delincuencia de hoy en España.

GOYA. — Atención. Hoy, en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. El esfuerzo de un hombre por humanizar una institución deshumanizada.

LIDO. — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa doble asombroso. Aventura y «suspense» en «Aeropuerto 77».

TIVOLI (220088). — 5,30; 7,45 y 10,30. Un estreno de misterio-terror-suspense. Realmente impresionante «La niebla».

Bingos

CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO REGIONAL MONJANES. Calle San Juan, 6. Horario: De 5 a 3,30 madrugada.

REAL AERO CLUB. — Avenida Reyes Católicos, 25. «Coups». Horario: De 7 tarde a 3 madrugada.

Salas de Arte

TAGRA. Expone: Asunción Bosch. Horas de visita. De 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos de 12 a 2.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA. — Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. final Reyes Católicos. abierto desde las 11 de la mañana.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos. — José Antonio González y Mena, Verónica García y Cámara, Francisco Javier Alzaga y Peña, Juan Navarro y Sanz, María Encarnación del Prado y López, Mario Izquierdo Izquierdo y Blanco, Mónica López y Sendino, Alvaro Balbás y Saiz, Rafael González y Juarro, Roberto Martín y Chavalet, Mirtha Pérez y Antolín, Jorge Inés y Delgado e Ignacio Ortega y Blanco.

Defunciones. — María Cruz Villanueva y de la Roma, de Burgos, 62 años; Ambrosio González y Azpeleta, de Tabanera de Castro, 85 años.

INFORMACION MILITAR. — Consejo Superior del Ejército. — Curso de aptitud para el ascenso al generalato. Se convoca para asistir al XVIII curso básico para mandos superiores a los coroneles y tenientes corone-

GACETILLA LOCAL

les entre otros a los siguientes:

Ingenieros. — Tenientes coroneles don Angel León y Albarellos y don Enrique Mateo y Hernández.

Infantería. — Tenientes coroneles don José García Olivas, don Fermín Gutiérrez y López y don Carlos Crespi de Valdura y Liniers, diplomado de Estado Mayor.

Cupón pro ciegos N.º 436 PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER muebles evelio

EL CUPON PRO CIEGOS. En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 6.250 pesetas el número 436 y con 625 pe-

estas todos los números terminados en 36.

FALLECIMIENTO. — A los 51 años de edad y confortado con los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad, ha dejado de existir el presidente de la Agrupación Fotográfica, don Félix-Gerardo Jabato Saro.

Descanse en paz el alma del finado y reciban el testimonio de nuestra más sentida condolencia su madre, doña Carmen Saro (viuda de Jabato); hermanos, don José María, don Gregorio (Hermano de San Juan de Dios), don Jesús María y doña María del Carmen, todos ellos estimados amigos

(Pasa a la página siguiente)



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves, 22 de Febrero de 1951.

EN la sesión de la Comisión municipal Permanente se acordó, entre otras cosas, construir aceras en todas las calles de la ciudad que carezcan de ellas.

AGRADECIMIENTO La familia de DON JESUS GARMILLA CORRALES, fallecido el pasado día 14, en accidente de circulación en Najera...

AGRADECIMIENTO La familia NESTAR nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantos asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de DOÑA JULIA SERNA CASTILLO...

AGRADECIMIENTO La familia SEDANO MACIAS nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantos asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de DON FLORENCIO SEDANO ARNAIZ...

AGRADECIMIENTO Teodora Alonso García, nos ruega expresemos en su nombre, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de D. JOSE ALONSO GARCIA, fallecido el pasado 15 de Febrero...

RADIO POPULAR DE BURGOS FM/95,4 Mc. DOMINGO, 22-II-81 10,00 - 00,00

HERNIADOS Contenga su hernia con comodidad, seguridad e higiene (por ser lavable) con el nuevo aparato HERNIGAY. Sin hierros, ni flejes, ni correajes de cuero...

VENDO CARRETILLAS ELEVADORAS FENWICK ELECTRICA. 1.500 KGS. AUSA DIESEL. 1.500 KGS. Informes: TELEFONO 22 70 62

CAMPAÑA BLANCA Simeón ULTIMOS DIAS BENEFICIESE Todavía es momento ABIERTO TODA LA SEMANA

Lea siempre Diario de Burgos BURGOS es cosa nuestra

Rios se desborda en increíble ahorro LOS ULTIMOS MODELOS DE LAS FERIAS DEL MUEBLE DE MILAN Y VALENCIA CON EL 20% de descuento por exceso de almacenaje Tres ejemplos: Taquillón mármol, 7000 ptas. Tresillos desde 23000 ptas. Dormitorios puente 47000 ptas. AMPLISIMAS FACILIDADES Pague como quiera RIOS MUEBLES · REGALOS Avda. del Cid, 46 · Petronila Casado, s/n



## GACETILLA LOCAL

(Viene de la página anterior)

nuestros; hermanos políticos y resto de familia. También hacemos extensivo análogo de condolencia a la Agrupación Fotográfica Burgalesa.

Ayuso, Avenida Reyes Católicos, 10.

FARMACIAS DE GUARDIA PARA MAÑANA LUNES. — Prestarán servicio de guardia:

SERVICIO DE GUARDIA. — De nueve y media de la mañana a once de la noche: Mijangos, Almirante Bonifaz, 4; Díez Ruiz, Calzadas, 77; Gómez Bermúdez, San Pedro y San Felices 14.

SERVICIO DE URGENCIA. De once de la noche a nueve y media de la mañana: Díez Ruiz, Calzadas, 77; G. Bermúdez, San Pedro y San Felices, 14.

go Moradillo; vocales, don Tomás Calleja Iturriaga, don Saturnino Valdivielso Ojeda, don Miguel A. López Santaolalla, don Félix García Santamaría, don Julián Cámara Sagredo, don Fernando Sanz Andueza y don Salvador González.

FONDO DE COOPERACION MUNICIPAL. — El Gobierno Civil informa en el «Boletín oficial de la provincia» de ayer que las cantidades que corresponden a Ayuntamientos de nuestra provincia, dentro del Fondo nacional de Cooperación Municipal, por compensación de la contribución territorial urbana del ejercicio de 1979, ascienden a un total de 89 millones y medio de pesetas.

Al Ayuntamiento de Aranda se asignan, en dicho reparto 11.818.385 pesetas; al de Burgos, 44.305.301 y al de Miranda de Ebro 5.767.011 pesetas.

BOLETIN METEOROLOGICO. — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 689,7; a la una de la tarde, 691,3; a las siete de la tarde, 689,9.

Temperatura ambiente. — Máxima, 5,4 grados a las 17 horas.

Mínima. —,4 grados a las 7 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, NE — 7 kilómetros; a la una de la tarde, NE — 9 kilómetros; a las siete de la tarde, SW — 6 kilómetros.

Higrómetro. — Humedad ambiente, 67 por ciento.

## EL ARCA DE NOE

Acuario-pajarería

Calzadas, 6 (Urb. Bernardas)

Vende cachorros de colly (con pedigríe) y cachorro de pastor alemán de pelo largo.

## GLORIA VELASCO

MEDICO

ESPECIALISTA EN GINECOLOGIA

Consulta diaria previa petición de hora  
Avenida Reyes Católicos, 10 - 2.ª C.

Teléfono: 22 49 57

NUEVA DIRECTIVA DE LA «PEÑA CIDIANA». — Esta burgalesísima entidad acaba de elegir su nueva Junta, la cual ha quedado constituida así:

Presidente, don Angel Ibáñez Puente; vicepresidente, don Mariano Vallejo Orbea; secretario, don José María Hernando Pérez; tesorero, don Félix Domin-



PARA OIR BIEN PARA VER BIEN

OPTICA INTERNACIONAL

Carlos Fröhbeck  
Especialidad microlentillas  
Optico diplomado  
Español. 30

M.ª Luz Rodríguez  
Sarasa

MEDICO  
TRATAMIENTOS  
DE OBESIDAD

Plaza del Vena, K-1,  
2.ª D  
Consulta previa petición de hora.  
Teléfono: 22 61 12

## SALON MARISA

Continuamos trabajando para que MUY PRONTO pueda disfrutar de unas nuevas y originales instalaciones. Esté atenta y recuerde que

;SU CABELLO ES NUESTRO HOBBY!

## GIMNASIO HONG'S

TAE KWON-DO Y KUNG-FU

MIXTO INFANTIL Y JUVENIL

YOGA

Calle 3/34, número 5. GAMONAL.

Teléfono 21 41 50

MAÑANA, LUNES, A LAS OCHO DE LA TARDE  
EN EL AULA DE CULTURA

(ALHONDIGA)

CONCIERTO DE GUITARRA

## ANTONIO LIGIOS

(Profesor de Historia de la Música en el Conservatorio

«L. Canepa», de Sassari)

Organizado por el Instituto Italiano de Cultura.

PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

## INFORMACION MUNICIPAL

## SE DA A CONOCER EL PROGRAMA DE «SURCOS CULTURALES» PARA LOS TRES PROXIMOS MESES

Incluye la celebración de un centenar de actos

En Semana Santa habrá el II Ciclo de Música Sacra

Según nuestras noticias, el programa de «Surcos Culturales» que ha organizado la Comisión de Cultura y Enseñanza del Ayuntamiento, que se desarrollará durante los meses de Marzo, Abril y Mayo, es el siguiente:

Durante el mes de Marzo: Los días 1, 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28 y 29, Cine Forum Infantil.

6 de Marzo, viernes, recital de canciones de Myriam de Ríu, en la Casa de Cultura.

Día 7 de Marzo, recital de canciones de la misma intérprete, en un barrio de Burgos.

Día 9, lunes, recital poético del grupo literario «El enjambre», en la sala «Antonio de Cabezón», en el antiguo Monasterio de San Juan.

Día 13, viernes, recital de clavicémbalo, de Pablo Cano, en la sala «Antonio de Cabezón», del Monasterio de San Juan.

Día 14, sábado, actuación de la Coral Reinos, en el auditorium de la Caja de Ahorros del Circulo Católico.

Día 18, actuación del grupo teatral «Gayo Vallecano», representando dos obras de Valle Inclán, en el Teatro Avenida.

Día 20, actuación de los grupos «Milagro» y «Fábula acta» en el Teatro Avenida.

Día 21, actuación del ballet gallego «Teresa Meiga» en el Teatro Avenida.

Del 23 al 31 de Marzo, exposición de fotografías de Luis Ruiz Belzunce, en el Arco de Santa María.

Día 26, concierto de Amable Díez y Alberto, en la sala Antonio de Cabezón, del Monasterio de San Juan.

Día 28, conferencia sobre el tema «Influencia de Castilla en la obra de Félix Rodríguez de la Fuente».

Día 30, acto de entrega de premios del concurso literario «Mateo Cerezo», organizado por el Ayuntamiento.

Durante este mes se celebrarán Semanas Culturales en los Barrios, del 2 al 7, en Gamonal y del 9 al 14, en la Barriada Yagüe.

Durante el mes de Abril: Día 2 de Abril, conferencia de don Enrique García Asensio, director de la Orquesta de Radio TVE, en la sala «Antonio José», del antiguo Monasterio de San Juan.

Día 4, actuación de la Coral «Manuel Iradier», de Victoria en el auditorium de la Caja de Ahorros del Circulo Católico.

Día 6, resolución del Concurso Escolar de Poesía y Narrativa y actuación de Ismael, intérprete de la canción castellana, en el auditorium de la C. de Ahorros del Circulo.

Día 7, recital poético del grupo «Atlántida», en el salón del antiguo Monasterio de San Juan.

Día 11, actuación del grupo de Jotas «Nobleza Baturra», de Zaragoza (Misa baturra a las doce en la iglesia del Carmen y recital por la tarde, en el auditorium de la Caja de Ahorros del Circulo.

El Ciclo de Música Sacra: El lunes, día 13, actuación de la Escolanía del Valle de los Caídos y de María Rosa Calvo Manzano.

Día 14, Coral de Santander, en la S. I. Catedral.

Día 15, concierto de la Orquesta de Cámara del Conservatorio «Antonio de Cabezón» y Coral de Alumnos del Conservatorio de

Burgos, en la Catedral.

Día 21, concierto de la Agrupación Coral «Seeger Musikanten» de Baviera, en el Barrio de Gamonal.

Del 22 al 25 de Abril, exposición de fotografías «¿Conoce usted Alemania?»

Día 25, actuación del Grupo de Teatro «Alfoz», con la representación de la obra «El Principito», en el Teatro Avenida.

Día 30, concierto de la Schola Cantorum del Circulo Católico de Obreros, en el auditorium de la Caja del Circulo.

Otros actos previstos: Exposición de escultura en hierro y bajorrelieves de los Hermanos Cuevas.

Habrà Semanas Culturales en los Barrios: del 6 al 11 de Abril, en Cortes y del 20 al 25, en Capiscol.

Durante el mes de Mayo: Día 1, homenaje a la Tercera Edad en el Polideportivo.

Del 4 al 10 de Mayo, II Semana de «Cien de siempre» en el Gran Teatro y en el Condal, de Gamonal.

Día 9, actuación del grupo «Adolfo Sax», en el auditorium de la Caja del Circulo Católico.

Día 11, actuación del Grupo de Teatro CNINAT, representando «El Gran Teatro del Mundo», de Calderón.

Días 13 y 14, fase previa del concurso de corales, en el auditorium de la Caja del Circulo.

Día 15, concierto de canción castellana del grupo «Orégano», en el auditorium de la Caja del Circulo.

Día 16, concierto de violoncello y piano a cargo de Pedro Corostola, en la sala «Antonio de Cabezón», en el

Monasterio de San Juan.

Día 17, final del concurso de conjuntos corales.

Día 23, concierto de piano de Leopoldo Querol, en la sala «Antonio de Cabezón».

Días 28 y 30, actuación del grupo de ópera «Eureka», en el Teatro Avenida.

Día 29, actuación del Orfeón Mirandés.

Otros actos, exposiciones y conferencias sobre «El cine español».

También este mes habrá Semanas Culturales en los Barrios, del 11 al 16, en Villimar y del 18 al 23, en San Pedro y San Felices.

MAÑANA, PRESENTACION DEL COMITE DEL AYUNTAMIENTO

Mañana lunes, tendrá lugar la presentación de los miembros del nuevo comité de empresa del Ayuntamiento de Burgos al alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín, manteniendo un primer cambio de impresiones sobre los problemas municipales.

Uno de los primeros temas a tratar será el estudio encargado por el Concejo «Arthur Andersen», según nuestras referencias, tras ser examinado por la Comisión de Personal.

LECTURA DE LA OBRA «ESPUMAS DEL ARLANZON»

Mañana lunes, por la tarde, en la Casa Consistorial, tendrá lugar una lectura de la obra «Espumas del Arlanzón» que se trata de reponer a los 25 años de su estreno, en el próximo mes de

Noviembre y que ha ofrecido su colaboración la Comisión de Cultura y Enseñanza Municipal.

## MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

DELEGACION PROVINCIAL BURGOS

A los efectos prevenidos en el artículo 9 del Decreto 2617/1968 y en el Decreto 2619/1966, ambos de 20 de Octubre, se somete a información pública la petición de la autorización para las instalaciones cuyas características se reseñan, así como la declaración en concreto de utilidad pública de las mismas:

Referencias. — Exp. 36.232. F. 1.299.

Peticionario. — IBERDUERO, S. A. (DISTRIBUCION BURGOS).

Objeto de la instalación. — Atender la petición de suministro de energía eléctrica de D. Julián Rojo Porres, para una granja próxima a Villalain. Características principales. — Línea a 13,2 KV, de 1.402 m. de longitud, sobre apoyos de hormigón y metálicos, con origen en apoyo metálico a colocar en línea a Bisjueces y final en C.T. Villalain Granja, LA-30.

Centro de transformación de Villalain Granja, aéreo sobre postes de hormigón, con transformador de 50 KVA. de potencia y relación de transformación 13.200/398-230 V.

Procedencia de los materiales. — Nacional.

Presupuesto. — 1.747.489 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda examinarse el Proyecto de la instalación en la Delegación del Ministerio de Industria y Energía en Burgos, calle Madrid N.º 17 y formularse las reclamaciones que se estimen oportunas en el plazo de 30 días, contados a partir del día siguiente al de la publicación de este anuncio.

Burgos, 16 de Febrero de 1981.

EL DELEGADO PROVINCIAL.

Delfin Prieto Callejo



# EL MIÉRCOLES, RECITAL DE ZARZUELA, OPERA Y OPERETA EN LA CASA DE CULTURA

Actuarán prestigiosas figuras de los teatros «Colón» de Buenos Aires y «Sodre» de Montevideo

Ciclo musical organizado por el C.U.A. y la S.I.M.A.

MADRID (De nuestro corresponsal J. ANGEL GOZALO). — Con un amplio recital de zarzuela, ópera y opereta a cargo de primeras figuras de los teatros «Colón» de Buenos Aires, «Sodre» de Montevideo, el próximo miércoles, día 25, a las ocho y media de la tarde en el Auditorium de la Casa de Cultura de nuestra ciudad se iniciará un completo e interesante programa de cuatro acontecimientos de talla internacional y que, indudablemente, para Burgos supondrá un punto más en su panorama cultural.

Este programa, que incluye recitales y conciertos, etc., ha sido organizado conjuntamente por el Departamento de Actividades Culturales del Colegio Universitario Adscrito de Burgos (CUA) y la Sociedad Internacional para la Música y las Artes (SIMA), entidad —ta última que agrupa a las personalidades más sobresalientes del mundo de la música y de las artes de dieciocho países y que preside el Maestro español, Federico Moreno-Torroba.

Completando el susodicho programa de actos culturales musicales, para el mes de Marzo está prevista la actuación del prestigioso pianista uruguayo Humberto Quagliata que ofrecerá al público burgalés un cuidado recital de música española. Para el mes de Abril, están previstos asimismo otros dos recitales — conciertos, el primero de ellos, a cargo del también pianista y musicólogo uruguayo Daniel Stefaní, que junto a Quagliata son las dos figuras punteras de la música uruguaya y de ganada fama internacional. Interpretará un no menos cuidado programa de composiciones de su propio puño y de otros autores. El segundo acto para el mes de Abril estará a cargo del pianista italiano Alfredo Speranza, uno de los más renombrados especialistas de la música del compositor del siglo XIX, Franz Liszt. Interpretará una interesante selección de temas del citado compositor.

## EL MIÉRCOLES, PRIMER ACONTECIMIENTO

«En estos momentos la soprano Carmen Sensaud, del Teatro «Colón» de Buenos Aires, Enrique Falco, tenor del Teatro «Sodre» de Montevideo y el Maestro Armando Krieger, director de la Orquesta Sinfónica de la ciudad de Buenos Aires, tres figuras de rango internacional, acaban de regresar con importantes éxitos y aplausos de los prestigiosos centros musicales europeos y americanos como son el Teatro de la Ópera de Berlín, Sinfónicas de París y Ginebra y, también, en la ciudad de Nueva York. Creo que este acontecimiento, sin precedentes en la ciudad de Burgos —donde personalmente he actuado un par de veces—, merecerá el aplauso del público burgalés y es tributará una cordial y entusiasta acogida con su presencia en el Auditorium», nos comentó H. Quagliata, que es, asimismo, el director de Relaciones Públicas de SIMA, en unas declaraciones que concedió a DIARIO DE BURGOS en la capital de España comentando también el resto de las actuaciones.

El recital de zarzuela, ópera, y opereta de estas figuras de primera talla del Teatro «Colón» y Orquesta Sinfónica de la ciudad del Plata y, también, del Teatro «Sodre» de la capital uruguaya, se dividirá en tres partes: una primera en la que se interpretarán composiciones de Johan Strauss, Lehár y Herbert; una segunda, con obras de Moreno Torroba, Vives y Serrano y, por último, una tercera, con composiciones de Massenet, Puccini y Mascagni. La entrada al auditorium de la Casa de Cultura será gratuita, como también lo serán —nos afirmó

el señor Quagliata— las entradas al resto de los recitales y conciertos que han organizado conjuntamente el CUA y SIMA en nuestra capital.

## HUMBERTO QUAGLIATA, CONCIERTO EN MARZO

Asimismo en Marzo, H. Quagliata, un pianista de primer rango mundial en el repertorio musical contemporáneo como lo afirman por una parte la realización de más de cien conciertos anualmente y que los compositores de América y Europa le ofrecen continuamente el estreno de sus obras, actuaciones, recitales para las más importantes televisiones europeas y americanas, radios, etc., ofrecerá como ya hemos señalado antes un interesante repertorio de música española.

Pero la calidad, presteza y buen hacer del señor Quagliata a las teclas de un piano no resulta desconocida para el público burgalés.

«Efectivamente, he actuado dos veces en Burgos y tengo un gran recuerdo de esa ciudad castellana. A nivel particular, sin estar todavía en SIMA, en 1979 tomé contacto con el Departamento de Actividades Culturales del CUA, y di un concierto — conferencia conjuntamente con el musicólogo uruguayo Daniel Stefaní. Un año más tarde, volví a actuar en Burgos, en el Auditorium de la Casa de Cultura, con un recital en solitario de piano. En este año, ya como representante de SIMA, el día 12 estuve hablando en Burgos con los responsables del Departamento de Actividades Culturales del CUA y fruto de esa conversación es este programa de actos musicales.

—¿Qué opinión tiene de Burgos? ¿El público burgalés?

—Sinceramente, la ciudad me encanta. No sé por qué, quizás por sus puentes, por sus conjuntos arquitectónicos histórico-artísticos, porque huele a cultura en sus calles, por la Catedral, Burgos me recuerda a Amsterdam... y también por su vino. En cuanto al público burgalés comprobé en mis dos actuaciones por los aplausos y el interés que vi en el auditorio que el público burgalés es sumamente caluroso y toma un verdadero y profundo interés en aquello que está viendo u oyendo.

—¿Estas conexiones que habéis establecido a nivel institucional, CUA - SIMA, pueden extenderse a otros organismos y entidades oficiales o no oficiales?

—Por supuesto, SIMA —España está entre los 18 países integrantes— está abierta a todo tipo de colaboración circunscrita a los temas de la música y de las artes. El fin de SIMA es acercarse en una colaboración recíproca a todo tipo de institución o entidad interesada y deseosa de organizar actos de este tipo.

«Hay una cosa evidente —remachó el señor Quagliata— si esta serie de actos que hemos organizado gratuitamente con el CUA, con el concurso de las figuras estelares que van a actuar en el Auditorium de la Casa de Cultura, si se hiciera en cualquiera de los grandes centros de música de Madrid, por ejemplo, la entrada no costaría menos de un par de miles de pesetas». (J.A.G.)



El maestro Federico Moreno Torroba, junto a Humberto Quagliata.

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### ANUNCIO

Objeto de la contratación. — La adjudicación de las obras de cerramiento de los locales de la planta baja de los edificios del Paseo de la Isla núms. 6-10.

Tipo de licitación. — 114.340 pesetas, a la baja.

Presentación de proposiciones. — En el Negociado de Contratación, antes de las trece horas del décimo día hábil, contado a partir del siguiente al de la fecha en que aparezca publicado el presente anuncio en la Prensa local.

Otros detalles. — Cuanta información se desee sobre la presente contratación puede obtener en el Negociado arriba indicado.

Burgos, 20 de Febrero de 1981  
EL ALCALDE

para su remolacha pida

# FERTIBERIA

el abono del saco rojo

es un producto ERT

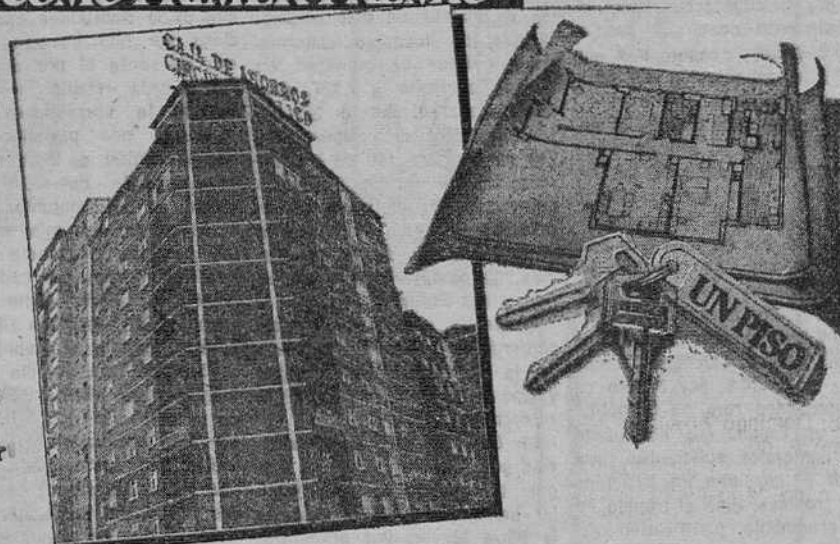
## EL GRAN SORTEO DE LA CAJA DEL CIRCULO

# MAS DE DIEZ MILLONES DE PTAS. EN PREMIOS

### UN PISO COMO PRIMER PREMIO

El agraciado con el Primer Premio del Gran Sorteo de la Caja del Círculo, obtendrá un magnífico piso, situado en la Avda. General Vigón, nº 71 - 7ª izda. de Burgos.

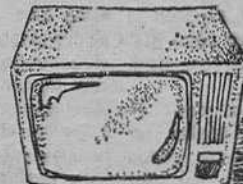
Las características principales de esta vivienda, de una superficie de construcción de 118,51 m<sup>2</sup>, son: Amplio vestíbulo, cinco habitaciones, cocina, dos baños, lavadero, armarios empotrados, terraza, calefacción central y ascensor y montacargas descendentes.



### ¡ Y 160 REGALOS MAS PARA EL HOGAR !

La Caja de Ahorro del Círculo Católico, además del Primer Premio consistente en un magnífico piso, sortea también entre sus clientes:

- 10 Televisores Color de 26 pulgadas. /
- 10 Televisores Color de 14 pulgadas. /
- 10 Lavaplatos. / 10 Ciclomotores. /
- 10 Equipos estereofónicos.



- / 10 Lavadoras superautomáticas. /
- 10 Frigoríficos doble puerta. / 10 Baterías de cocina. / 10 Equipos de bricolaje. / 10 Aspiradores. /
- 10 Enciclopedias. /
- 10 Secadoras de ropa. /
- 10 Cuberterías. /
- 10 Mantelerías de hilo. /
- 10 Asadores-grill. / 10 Radio-relojes.



RETIRE SUS BOLETOS

## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



# BURGOS, UNA CIUDAD COMERCIALMENTE BIEN DOTADA

Cuenta con doce establecimientos por cada mil habitantes, proporción similar a Barcelona y Roma

Sólo 2.500 burgaleses viven en el centro (distrito 1), mientras que en el sector de Gamonal residen 45.000

Interesante estudio de la Cámara de Comercio con el fin de delimitar el polígono exento para la venta ambulante

La ciudad de Burgos tiene un equipamiento comercial óptimo, aunque se observan desequilibrios propios de algunos sectores de la capital que han desarrollado su población de manera extraordinaria en la década de los años 60 y 70 según se desprende del interesante trabajo realizado por la Cámara de Comercio e Industria de Burgos a través de la Secretaría general cuyo titular es don José Luis Miguel de la Villa. Todo género de elogios ha merecido el estudio confeccionado a petición del pleno corporativo de cara al planteamiento del problema de la venta ambulante. El propio Concejo ha tomado de base ese trabajo para la redacción de un ordenanza sobre esa actividad el amparo de las disposiciones vigentes recientemente dictadas.

En este trabajo de más de cien páginas, se recoge cuanto se refiere a regulación del ejercicio de la venta fuera de un establecimiento comercial permanente, de la ciudad de Burgos, datos y tablas básicas sobre estudios de población rememorizados por distritos, grupos de actividades del comercio minorista con señalamientos de los respectivos números de licencia fiscal, distribución de licencias comerciales y del número de establecimientos, formación de tipos de actividad, en cuanto a minoristas, distribuciones y establecimientos por distritos y secciones, el equipamiento comercial propiamente dicho en cuanto a la ciudad y la delimitación del perímetro exceptuado.

«Antiguamente, cuando el comercio apenas si era existente en las zonas alejadas de las ciudades y mal dotado incluso en las céntricas, tenía justificación el que en días o fechas determinadas, se presentaran en las calles y plazas de las ciudades, gentes cargadas con sus fardos que vendían en mitad de la vía pública. Quedan y a muy lejos esos días, por cuanto en la actualidad rara es la población en España que no cuente con comercios suficientes para surtir al consumo los artículos que precise», dice el trabajo en su preámbulo justificativo del estudio.

Después de recoger toda la normativa vigente en materia de venta ambulante, nos presenta un interesantísimo estudio de la población, del cual recogemos algunos datos significativos.

## EL GRAN VACIO DEL CENTRO

El trabajo que se realiza con datos correspondientes a finales de 1979 en unos casos y en otros actualizados al pasado año parte de que la población de nuestra ciudad es de 150.133 habitantes que corresponde a 43.153 familias que habitamos a orillas del Arlanzón.

Los desequilibrios y las descompensaciones son clarísimas y se pone de manifiesto el gran vacío del centro, que es la zona más comercial de Burgos y la saturación de los barrios periféricos, concretamente Gamonal.

De esta manera tenemos que, mientras el distrito de la Plaza Mayor cuenta únicamente con 2.540 habitantes con 888 familias, el noveno que comprende todo el sector de Gamonal, incluyendo la Barriada Juan XXIII, Capiscol, etc., tiene 44.198 personas distribuidas en 12.167 familias, por supuesto, en

el primer lugar de densidad de población.

Le sigue en importancia el distrito quinto con 39.256 y 11.103 familias y su localización corresponde a la avenida del Cid, carretera de Santander, Alfonso X El Sabio, Barriada Yllera, Barriada Militar, etc.

Algunos datos de otros distritos son éstos: el segundo (cuyo epicentro podía estar en la Plaza de Calvo Sotelo, a efectos de referencia) 7.127 habitantes y 2.229 familias; el tercero (Fernán González, Santa Agueda, etcétera, 12.080 y 3.403 familias; el sexto (plaza de Vega, antigua Alhóndiga, Zatorre, San Agustín, Plisones, etc.) 13.980 y 4.070 y el octavo (Alfareros hasta el Hospital del Rey), 9.613 y 2.825 familias.

La media de hijos por familia, según estos datos es de 3,48, ya que no llegan a los cuatro y el envejecimiento de la población se demuestra porque en el distrito del centro, el de la Plaza Mayor, la media se establece en 2,86, siendo Gamonal donde alcance 3,63, el índice más alto. El 29,44 por ciento de los burgaleses reside en el sector de Gamonal; un 26,15 por ciento el distrito quinto (zona de la Avda. del Cid, Reyes Católicos, etc.) y sólo un 1,69 en el mismo corazón de la ciudad.

## LICENCIAS COMERCIALES POR TIPOS DE ACTIVIDAD

Y ahora vamos con otros datos de interés de este trabajo. El total de licencias comerciales por tipos de actividad en Burgos asciende a 2.597, destacando por su número: 291 establecimientos de comestibles; 219 carnicerías; 140 de confección; 205 droguerías; 103 de maquinaria y 127 de venta de legumbres y frutas, verduras, etcétera, además de 56 panaderías, 59 pastelerías, 91 mercerías y 108 librerías.

Respecto a establecimientos comerciales concretos, tenemos en la distribución por distritos y tipo de actividad la siguiente referencia:

En Gamonal hay 43 carnicerías por 14 en el centro de Burgos; 17 pescaderías en el popular barrio por 8 en la zona de la Plaza Mayor. Por el contrario en el centro existen 32 tiendas de confección por 11 en Galibrierías, trece en cada distrito que tomamos como muestra, pero que se ve claramente la descompensación al conocer la población del sector comercial y la que registra la zona periférica industrial.

Hay que advertir que en cuanto a licencias fiscales, un mismo establecimiento puede tener más de una.

Distribuidas las licencias comerciales por grupos de actividad nos descubre todavía más claramente la diferencia de dotación de uno y otro punto de la capital.

El sector de la alimentación (carnes, aves, legumbre, panadería, pastelería, etc.), mientras el distrito primero tiene 51, el noveno alcanza las 219, pero en textil y calzado es al revés, 106 la zona de la Plaza Mayor y 54 únicamente Gamonal.

El cuadro general de la distribución de licencias es este en toda la ciudad: 1.000 del sector de alimentación, 270 del cívico no alimentario, 385 de textil y calzado, 608 de equipamiento del hogar (un centenar en Gamonal y otro en el centro) y 334 de actividades diversas, totalizando 2.597.

El número de establecimientos comerciales —no de licen-

cias— es de 1.812, estableciéndose los mismos criterios de proporcionalidad, estando en primer lugar el sector alimentario con 774 (170 en el distrito noveno por 44 en el centro de Burgos).

## EQUIPAMIENTO COMERCIAL DE LA CIUDAD DE BURGOS

A la hora de analizar este aspecto, en el estudio se dice: «...se revela numéricamente el abandono por sus moradores de las viejas casas del centro de la ciudad, de su casco antiguo, por viviendas más modernas, que aún más lejos situadas presentan unas comodidades que las exigencias actuales demandan y que no se encuentran generalmente en las viviendas del casco antiguo; igualmente, revela, una mayor edad de los moradores de estas zonas, con frecuencia titulares de antiguos contratos de arrendamiento, donde los hijos por edad son independientes y forman unidades familiares distintas y separadamente localizadas.

En la estadística del trabajo hemos dicho que el número total de licencias comerciales correspondientes al por menor existentes en la ciudad, es de 2.597, lo que nos proporciona una media de 1,73 licencias por cien habitantes, dato que si lo referimos al número de establecimientos por cada 100 habitantes nos da 1,21.

«Estos datos que significan que 57,80 habitantes son atendidos por una licencia comercial de venta al por menor, o que a cada establecimiento comercial le corresponde 82,64 personas, nos permiten decir que la ciudad de Burgos tiene una dotación comercial suficiente en su conjunto. Efectivamente, ya que mientras Burgos presenta esta media de 12,1 establecimientos por cada 1.000 habitantes, París tiene 10,30, Roma 11,90, Barcelona 12,82, etcétera», señala el trabajo.

Para nuestro estudio hemos elegido como abastecimiento tipo la cifra de 1,73 licencias por cien habitantes, que es la media que corresponde a Burgos según anteriormente hemos justificado, en consecuencia todas aquellas secciones y distritos que aparezcan con un grado de abastecimiento igual o superior a 1,73 licencias comerciales minoristas por cien habitantes, debe entenderse que están bien o mejor dotados en equipamiento comercial, y, por el contrario, aquella o aquellos que figuren con un grado de abastecimiento inferior a esas 1,73 licencias comerciales minoristas por cien habitantes, debe entenderse que tienen algún tipo de deficiencias en cuanto a su abastecimiento global.

«De las 2.597 licencias comerciales al por menor existentes en la ciudad, 1.000 licencias corresponden al sector alimentario, lo que representa el 38,51 por ciento del total y dentro de él ocupa el primer lugar los comestibles, seguidos de carnes y jamones, legumbres y frutas, etc. Hay distritos como el cuarto y el octavo donde las licencias correspondientes al sector alimentario representan más de 50 por ciento del total y en otros como en el tercero y en el quinto y noveno donde éstas representan más del 45 por ciento».

Le sigue en importancia el sector de equipamiento del hogar con el 23,41 por ciento; con el 14,82 por ciento el sector textil y calzado y con el 12,86 por el de actividades diversas.



Burgos tiene un infraestructura comercial proporcionalmente similar a Barcelona y Roma y algo menos que París. — (Foto FEDE).

## ANÁLISIS POR DISTRITOS

Una parte del trabajo del secretario general de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos, señor Miguel de la Villa, dedica el análisis de todos los datos tabulados y analiza-

dos por distritos y secciones para llegar a las conclusiones anteriormente mencionadas y delimitar el primero en el que prohíba la venta ambulante, de acuerdo con las normas legales.

Dentro del mismo se incluyen

cada una de las secciones que tienen igual o superior dotación a 1,73 licencias comerciales por 100 habitantes. El perímetro presenta dos grandes entrantes en su zona Norte y Sur; en la zona Norte formado por las secciones 5 y 18 del Distrito quinto y en la zona Sur por la sección segunda del distrito séptimo. Permitir la venta ambulante en ambos sería tanto como reducir la efectividad del perímetro a la mitad, por eso es conveniente el introducir a las tres secciones como integrantes del perímetro exceptuado, tesis que avala no solamente lo expuesto sino las siguientes consideraciones:

Las secciones 5 y 18 del Distrito quinto en su mayor parte es zona de novísima construcción donde todavía el comercio no ha tenido tiempo material de establecerse, proceso que en estos momentos se está iniciando y que por lo que respecta principalmente a alimentación, lo ha hecho con un centro, ya no sólo sobrado para la zona, sino de fuerte atracción general, con lo cual el abastecimiento diario y básico está más que garantizado; y por lo que respecta a la sección segunda del distrito 7, es decir, la ubicada en la zona Sur, tiene un índice de abastecimiento del 1,52 muy cercano al tipo, pero muy difícilmente podrá superarlo y ello por el hecho de integrarse en esa sección, entre otros, el Paseo del Conde Vallellano; Quinta (Sementales), el antiguo campo de Zatorre, la Plaza de Santa Teresa, es decir amplia zona de paseos, conventos, complejos educativos y en consecuencia poca población y poco equipamiento comercial que lógicamente busca niveles altos de poblamiento.

El perímetro exceptuado, por último, se delimita por la avenida del General Vigón, el ferrocarril Madrid-Irún a su paso paralelo por la avenida de Valencia, la zona de Barrantes y el Colegio de Saldaña, ya en el casco viejo de la capital y la calle de San Francisco, cerrando una figura poligonal.

El trabajo de interés extraordinario está siendo fotocopiado y estudiado por el Ayuntamiento para resolver sobre un viejo problema burgalés de importancia.

## ¡ATENCIÓN! DIVIERTASE EN SALA DE FIESTAS MORRISON'S

AGRADABLE AMBIENTE  
PASE ATRACCIONES: 2 MADRUGADA  
ACTUALIDAD

BALLET COLOMBIANO

TONI DEL RIO

INCOGNITA DEL SEXO HUMOR

TETE LINARES

PASE SU NOCHE EN

MORRISON'S

CASCAJERA, 11 (CAPISCOL). — BURGOS

## EDICTO

DON JOSE LUIS OLIAS GRINDA, MAGISTRADO-JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DEL JUZGADO NUMERO UNO DE BURGOS Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que en este Juzgado, con el número 78.1981, y a instancia de doña Victoria González Nogales, mayor de edad, vecina de Burgos, representada por el Procurador Sr. Echevarrieta Miguel, se tramita expediente para la declaración de fallecimiento de su esposo DON CRES-CENCIO GONZALO LOPEZ, nacido en Melgar de Fernamental (Burgos), el 9 de Marzo de 1903, hijo de Manuel y Maura, que tuvo su último domicilio en dicha localidad, el cual desapareció el día 7 de Octubre de 1936, sin que se hayan vuelto a tener noticias del mismo.

Lo que se hace público de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 2.042 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Dado en Burgos, a dieciocho de Febrero de mil novecientos ochenta y uno.

E/  
Ilegible

El Secretario,  
Ilegible



VIDA CULTURAL

# Ayer actuaron el Grupo de OBRAS EN EL MONASTERIO Teatro (Telón) y la Coral (San DE SAN SALVADOR DE OÑA Esteban), en el (Mosaico)

A mediodía de ayer, sábado, en la Casa de Cultura y dentro del programa «Mosaico burgalés», tuvo lugar la representación de «Hoy de hoy, de mil novecientos hoy» correspondiente al ciclo de teatro infantil, que organiza el Ayuntamiento con la colaboración de la Delegación provincial de Cultura.

Lástima que el interés del acto no haya tenido como lógica correspondencia una mayor asistencia de público, especialmente infantil al que va destinado el ciclo pues fue escasa la concurrencia, lo cual se atribuye a una desorientación ya que si bien el programa oficial anunciaba correctamente la Casa de Cultura como lugar del acto, en otro lugar se dijo que se celebraría en el Cine Ducal. A pesar de todo la obra gustó en el texto y en la interpretación. Los asistentes que dieron francamente sorprendidos de cómo unos niños de corta edad (10 a 12 años) podían moverse y actuar del modo notable como lo hicieron, para lograr una pieza que puede ser modelo en cuanto a la formación teatral de jóvenes y adultos.

Felicitemos muy de veras a Jesús Lasso y a Juan Jesús García Barrio por la labor que han hecho en el teatro infantil, sin olvidar a los intérpretes. Los amantes del teatro infantil desearía volver a ver la citada obra representada para gozar con ella y que se aproveche más el trabajo de difusión del arte escénico entre niños, jóvenes y adultos.

CONCIERTO DE LA CORAL «SAN ESTEBAN»

Dentro del «Mosaico», a las ocho y cuarto de la tarde tuvo lugar el concierto anunciado y que corrió a cargo de la Coral

Exposición de Gonzalo Román, en «Aula Espolón»

Ayer se abrió la sala de Arte de «Aula Espolón» de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, para dar paso a la obra (óleos y acuarelas) de Gonzalo Román que estará en la citada sala hasta el próximo día ocho.

Recordamos que las horas de visita son de doce a dos, por las mañanas y de seis a nueve, por las tardes, sin que se hagan excepciones para los días festivos.

de Cámara «San Esteban», que desarrolló un sugestivo programa de música antigua, bajo la dirección de Juan José Rodríguez Villaroel, con textos de Jesús López Sobrinó y siendo el narrador Pedro José Rodríguez. Este concierto tuvo por marco la Sala «Antonio de Cabezón», del Monasterio de San Juan.

El próximo acto del «Mosaico burgalés» tendrá lugar el próximo jueves, con una conferencia que pronunciará el profesor don Alberto Ibáñez, en el salón de estrados de la Diputación, a las ocho y cuarto de la tarde y sobre el tema «Pintura burgalesa».

Reunida la Comisión provincial del Patrimonio Artístico en sesión celebrada el pasado día 18, entre los diversos asuntos tratados, manifestó su especial preocupación por el Monasterio de San Salvador de Oña.

Informada la Comisión por los arquitectos; Inspector de los servicios técnicos del Ministerio y por el arquitecto autor del proyecto presentado, Sres. Sancho Roda y Gaya Hernández, ésta asume y hace suya la urgencia de la reparación de los arbotantes muy deteriorados, que suponen peligro de ruina para todo el edificio.

Por este motivo se ha dispuesto que de modo inmediato se desplacen a Oña el arquitecto director y un constructor para decidir las acciones

que hay que emprender de modo inaplazable, ordenando se inicien las obras de consolidación de los arbotantes inmediatamente.

Asimismo se ha encargado la redacción del nuevo proyecto por otros cinco millones con el que se completarán 10 de una primera fase para la reparación de cubiertas del Monasterio.

los deportes en  
Diario de Burgos  
TODOS LOS MARTES

## Concierto de guitarra del italiano Antonio Ligios

Mañana, lunes, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal

Mañana, lunes, día 23, a las ocho de la tarde y en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal, ofrecerá un selecto concierto de guitarra el notable artista, profesor y musicólogo italiano Antonio Ligios que forma parte del conjunto «Los Solistas de Cagliari» y es profesor de Historia de la Música en el Conservatorio «L. Canepa» de Sassari, habiendo obtenido premios en numerosas competiciones tanto en Italia como en otros países.

Organiza este acto el Instituto Italiano de Cultura, bajo el patrocinio de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos.

Antonio Ligios, en su concierto de mañana, interpreta

rá obras de F. Sor, Paganini, Manuel de Falla, Ohana, Joaquín Rodrigo, Ghedini, Maltipiero y Castelnuovo Tedesco.

## Sesiones musicales en el Ateneo «Los Otros»

Mañana, lunes, día 23, a las ocho de la tarde se reanudarán las sesiones musicales que con tanto interés han sido organizadas por un grupo de jóvenes del Ateneo. Esta octava audición se dedicará íntegramente a la famosa cantante de rock Patti Smith.

# CON ESTOS REGALOS PREMIAMOS SU AHORRO

La Caja de Ahorros Municipal ofrece ahora muchos regalos para premiar el ahorro de los burgaleses.

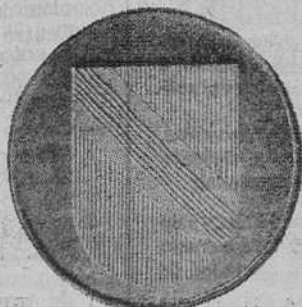
- UN PISO en la avenida del General Yagüe.
- UN APARTAMENTO, también en la avenida del General Yagüe.
- MEDIO MILLON DE PESETAS en metálico.
- 800 MONEDAS DE PLATA en estuches de dos monedas cada uno.



ANVERSO



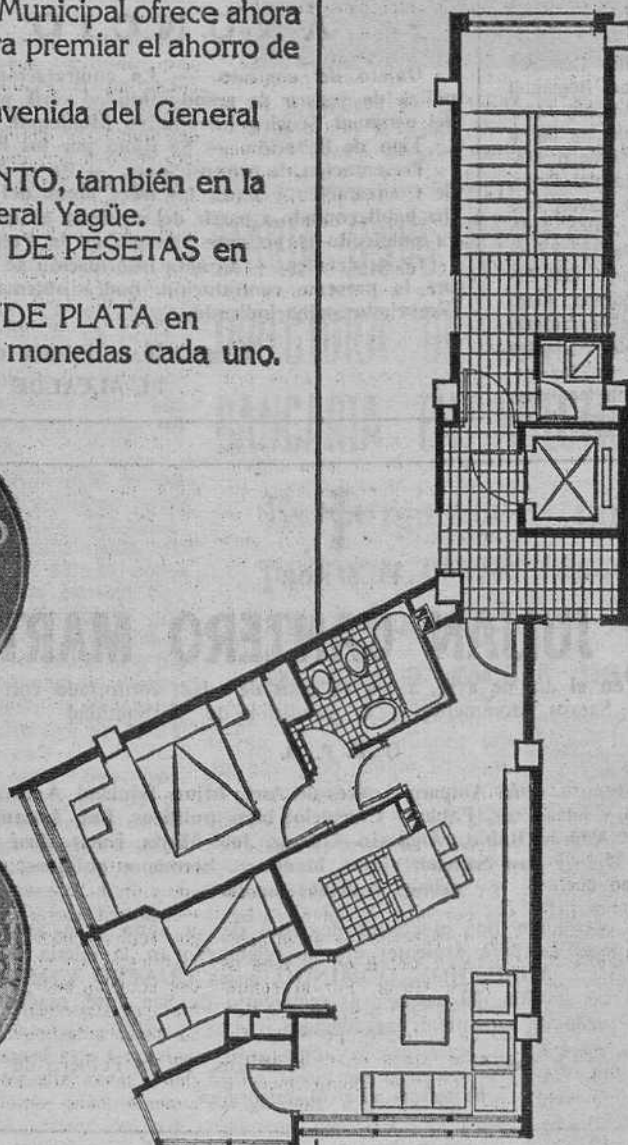
ANVERSO



REVERSO



REVERSO



GRAN SORTEO PRIMAVERA

PIDANOS SUS BOLETOS

Lea siempre  
Diario de Burgos  
BURGOS es cosa nuestra

para el futuro de Burgos



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS



## AUDIENCIAS Y VISITAS DEL GOBERNADOR CIVIL

Durante la presente semana, el gobernador civil, don Manuel del Hoyo Aguilera, ha recibido en su despacho oficial, entre otras, a las siguientes personas:

Don Fernando Gautier Larrazar, general jefe de Estado Mayor de la Capitanía General de la VI Región Militar.

Nueva Junta Directiva del Colegio de Ayudantes Técnicos Sanitarios, compuesta por doña Madrigal Martínez Saldaña, presidente; doña María Jesús Martínez Marín, vicepresidenta; don Tomás San Eustaquio López, secretario; don Carlos Romero Mas, tesorero, y los vocales: doña María Soledad Díez Santuste, don Mariano Santos Otero Marcos y doña Socorro Izarra de la Fuente, acompañados por el delegado territorial del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social.

Don Valentín Niño Argón y don José Marcos Alfayate Blanco, presidente y vicepresidente, respectivamente, de la Asamblea provincial de la Cruz Roja Española.

Don Matías Lara Díez, provincial Salesiano del Norte.

Don Leoncio Ruiz Peña, alcalde de Sargentos de la Lora y don Fernando Manjón Lucio, presidente de la Cámara Agraria Local, acompañados por los delegados provinciales de Agricultura y Obras Públicas y Urbanismo, los jefes provinciales del SENPA y del IRYDA y don Angel Rodenas, Ingeniero de ICONA.

Presidentes de las Cámaras Agrarias Locales de Regumiel de la Sierra, don Antonio Alonso González, de Palacios de la Sierra, don Julián Alonso Mediavilla, de Hontoria del Pinar, don Carlos Berzosa Navazo, de Villivestre del Pinar, don Antidío Arrandez de Pedro y de Quintanar de la Sierra, don Felicitísimo Muñoz Medrano, junto con el alcalde y el secretario del Ayuntamiento de Villivestre una representación de los ganaderos de la misma localidad, compuesta por don José Martín

de Pedro, don Moisés Rubio López, don Cosme Vicente Mediavilla, don Tomás Martín Rubio y don Gregorio Rubio Gómez, y un representante de los propietarios de fincas: don Enrique Mediavilla de Pedro, acompañados por el delegado provincial de Agricultura.

Don Manuel Ruiz López, presidente de la Asociación de Padres de Alumnos de Medina de Pomar acompañado por el delegado provincial de Agricultura.

Por otra parte, el gobernador civil ha presidido las siguientes reuniones y comisiones:

Comisión provincial de Gobierno.

Comisión provincial de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales.

Comisión provincial de Urbanismo.

Comisión provincial de Precios.

Subcomisión de Arquitectura y Vivienda.

Con independencia de todo ello, el Sr. Del Hoyo Aguilera, ha celebrado despachos con los delegados provinciales de los distintos Departamentos Ministeriales.

Burgos, 21 de Febrero de 1981.

## Diversos acuerdos adoptados por la Comisión provincial de Urbanismo

Se reunió en la Sala de Juntas del Gobierno Civil de la provincia, la Comisión provincial de Urbanismo, bajo la presidencia del gobernador civil, adoptándose los siguientes acuerdos:

Denegar la solicitud de licencia de construcción, por subrogación, instada por don Victoriano Ortega Martínez, en representación de CREVIC S.A., de un edificio de 2 viviendas en calle de San Pedro Cardena número 28 de Burgos.

Estimar el recurso de reposición presentado por don Angel José Prieto, contra acuerdo denegatorio de concesión de licencia por subrogación, para construcción de un edificio de 16 viviendas, en calle del Tinte de Burgos.

Emitir Informe en relación al expediente sancionador instado contra la sociedad Cooperativa RUVIMAP S.A., por infracción urbanística, por construcción de una Nave Industrial en la localidad de Frandovínez, proponiendo una sanción de 92.657 pesetas.

Emitir Informe en relación con los expedientes sancionados instalados contra don Teodoro Ayala Lázaro y don Leandro Villumbrales, por sendas

infracciones urbanísticas, proponiendo multa de 7.96 pesetas en el primero, y sobreseimiento en el segundo.

No atender a la solicitud de subrogación en la Comisión provincial de Urbanismo, de las competencias del Ayuntamiento, en relación con los Planes Parciales de la Unidad Urbana V-4 y Unidad Urbana G-2, por entender que no se dan los requisitos exigidos en la Ley del Suelo para la mentada subrogación; si bien se insta al Ayuntamiento de Burgos para que actúe con mayor diligencia en los temas urbanísticos, a fin de evitar posibles solicitudes de subrogación en esta Comisión.

Conceder a don Manuel Sasián Aberásturi, la licencia solicitada por subrogación, para construcción de una vivienda unifamiliar en paraje «La Revilla», de Medina de Pomar, ello sin perjuicio de terceros, y sin prejuzgar derechos de propiedad.

Aprobar el proyecto de Urbanización de la zona comprendida entre calle Arenal, Cid. Condado de Treviño, Parque Miranda de Ebro. Este proyecto, de Antonio de Cabezón, República to por un importe de 57.695.901, supone la urbanización de la llamada Huerta de Valderrama y la regulación y apertura de un nuevo e interesante espacio urbano, en la capital ferroviaria.

Aprobar definitivamente el proyecto de Delimitación de Suelo Urbano, de la localidad de Huerta del Rey.

Solicitar del Gobierno Civil, que se instruya expediente sancionador contra don Manuel Hernández Ortega, por presunta infracción urbanística en Atapuerca.

Aprobar inicialmente la solicitud de licencia para reforma de pabellón y adaptación de una vivienda en Gujano de Mena, solicitada por don Laureano Martín Sánchez.

Denegar la autorización para locales, solicitada por don Angel en Camino de la Arboleda.

Denegar la solicitud de licencia por subrogación solicitada por don Victoriano Ruiz, para construcción de una vivienda en Pesquera de Ebro, por infringir gravemente lo dispuesto en el artículo 7 de la L. del Suelo, al romper la armonía del paisaje y desfigurar su perspectiva.

Denegar a autorización para construcción de 12 viviendas y locales, solicitada por don Angel y don Antonio Gorge García, en Pradoluengo.

Informar favorablemente para la concesión de licencia, a precario, de las siguientes solicitudes:

De don Santiago Azcorreta, para reforma de una vivienda, en Camino de la Akbolea.

De don Emilio Cuñado, para distribución del edificio número 27, situado en la carretera de Orón.

De don Martín Lobo Sanz para construcción de una caseta en la carretera de Orón, todos ellos en la localidad de Miranda de Ebro.

Aprobar inicialmente las siguientes solicitudes de utilización de suelo no urbanizable:

De don Juan José Errostahe, para construcción de una cabaña en Ovilla de Mena.

De don Alfonso Carrillo, para construcción de dos viviendas adosadas, en Sotopalacios.

De don Benito Barceña para construcción de una vivienda rural en Medina (Valle de Mena).

Denegar la autorización para utilización de suelo no urbanizable a las siguientes solicitudes:

Don Fernando Cubillo, para construcción de un Refugio, en Saladaña.

De don Máximo López de Miguel, para construcción de una vivienda unifamiliar, en Ar-

## CRUZ ROJA ESPAÑOLA EN BURGOS

Se comunica al público en general que a partir de mañana lunes, de las 15 a las 20 horas, queda abierta la matrícula para el curso de socorrismo que se iniciará el 2 de Marzo de 1981.

Para inscribirse deben dirigirse a la Brigada de Tropas de Socorro (frente al Plantío) e ir previstos de una fotografía tamaño carnet.

Se comunica al público en general que a partir de mañana lunes, de las 15 a las 20 horas, queda abierta la matrícula para el curso de socorrismo que se iniciará el 2 de Marzo de 1981.

Para inscribirse deben dirigirse a la Brigada de Tropas de Socorro (frente al Plantío) e ir previstos de una fotografía tamaño carnet.

## MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA DELEGACION PROVINCIAL BURGOS

A los efectos prevenidos en el artículo 9 del Decreto 2617/1966 y en el Decreto 2619/1966, ambos de 20 de Octubre, se somete a información pública la petición de la autorización para las instalaciones cuyas características se reseñan, así como la declaración en concreto de utilidad pública de las mismas:

Referencias. — Exp. 36.233. — F. 1.300.

Peticionario. — IBERDUERO, S. A. (DISTRIBUCION BURGOS).

Objeto de la instalación. — Atender la demanda de energía eléctrica que se presenta en Trespaderne y Quintana Martín Galindez.

Características principales. — Autotransformador en ETD Trespaderne, tipo Intemperie, con potencia de 2.000 KVA, y relación 13,2/20 KV.

— Autotransformador en ETD Quintana Martín Galindez, tipo Intemperie, con potencia de 1.000 KVA, y relación de transformación 20/13,2 KV.

— Centro de transformación de Trespaderne-Central, aéreo sobre postes de hormigón con transformador de 250 KVA, y relación de transformación 20.000/398-230-127 V.

— Centro de transformación actual Palazuelos de Cuesta Urria, aéreo sobre postes de madera, con transformación de 25 KVA y relación de transformación 20.000/230-127 V.

— Centro de transformación actual Cillaperalta-Canal ID, aéreo sobre poste de hormigón, con transformador de 25 KVA, y relación de transformación 20.000/230-127 V.

— Centro de transformación actual Cillaperalta-Presa ID, aéreo sobre poste de hormigón, con transformador de 25 KVA, y relación de transformación 20.000/230-127 V.

— Centro de transformación actual Cillaperalta-Pueblo, aéreo sobre torre metálica acacia con transformación de 25 KVA, y relación de transformación 20.000/230-127 V.

— Centro de transformación actual Santocildes, aéreo sobre postes de hormigón, con transformador de 25 KVA, y relación de transformación 20.000/230-127 V.

— Centro de transformación actual Quintana Martín Galindez-Central, aéreo sobre postes de hormigón, con transformador de 250 KVA y relación de transformación 20.000/398-230-127 V.

— Centro de transformación actual Pangusión, aéreo sobre postes de hormigón, con transformador de 25 KVA, y relación de transformación 20.000/230-127 V.

— Centro de transformación actual Garoña, aéreo sobre postes de hormigón, con transformador de 25 KVA, y relación de transformación 20.000/230-127 V.

— Centro de transformación actual Barcina del Barco-Subestación, aéreo sobre postes de hormigón, con transformación de 250 KVA, y relación de transformación 20.000/398-230-127 V.

— Línea a 20 KV, de 6 m de longitud, sobre postes de hormigón, con origen en un apoyo actual y final en el C.T. autotransformador proyectado. LA-30.

— Línea a 13,2 KV, de 62 m de longitud, sobre postes de hormigón, con origen en el C.T. autotransformador proyectado y final en la actual línea a Frías y en el pórtico de la E.T.D. de Quintana Martín Galindez. LA-30.

— Línea a 20 KV, con origen a 636 m. de la salida de Cillaperalta en la ETD de Trespaderne y final en los C.T. Trespaderne-Central, Palazuelos de Cuesta Urria, Cillaperalta-Canal ID, Cillaperalta-Presa ID, Cillaperalta-Pueblo, Santocildes, Quintana Martín Galindez-Central, Pangusión, Garoña y Barcina del Barco-Subestación.

Procedencia de los materiales. — Nacional.

Presupuesto. — 4.615.595 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda examinarse el Proyecto de la instalación en la Delegación del Ministerio de Industria y Energía en Burgos, calle Madrid, N.º 17 y formularse las reclamaciones que se estimen oportunas en el plazo de 30 días, contados a partir del día siguiente al de la publicación de este anuncio.

Burgos, 16 de Febrero de 1981  
EL DELEGADO PROVINCIAL,  
Delfin Prieto Callejo

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS ANUNCIO

Objeto del contrato. — La contratación de una póliza de seguro de responsabilidad civil profesional del personal Técnico Facultativo Municipal.

Tipo de licitación. — Se fijará por los licitadores.

Presentación de proposiciones. — En el Negociado de Contratación y hasta las trece horas del vigésimo día hábil contado a partir del siguiente en que aparezca publicado el presente anuncio en la Prensa local.

Otros detalles. — Cuanta información se desee sobre la presente contratación, podrá obtenerse en el Negociado arriba indicado.

Burgos, 20 de Febrero de 1981

EL ALCALDE



EL SEÑOR

## DON JULIAN CANTERO MARTIN

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña Amparo Andrés de Arce; hijos, Trinidad, Andrés Lucía, Angela Daria, María-Cruz, Pablo y Consuelo; hijos políticos, Luis Losantos, Casilda Puente, Andrés Rubio, Amancio Gómez, José-María Casas, José Gracia, Anunciación Díez y José Sancho; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (cópore presente) que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LESMES, ABAD, HOY, DOMINGO, a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, piadosos actos por los que quedarán sumamente agradecidos.

Vivía: Calle Calzadas, 61.

Burgos, 22 de Febrero de 1981

Funeraria «La Misericordia»



EL SEÑOR

## D. MAXIMINO QUINTANILLA SANTILLAN

Falleció ayer, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Angela Carcedo; hijos, Angel, María del Carmen y José-Luis; hijos políticos, Teresa Plasencia y Jesús García; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, DOMINGO, a las CUATRO en la iglesia parroquial de LERMA, acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

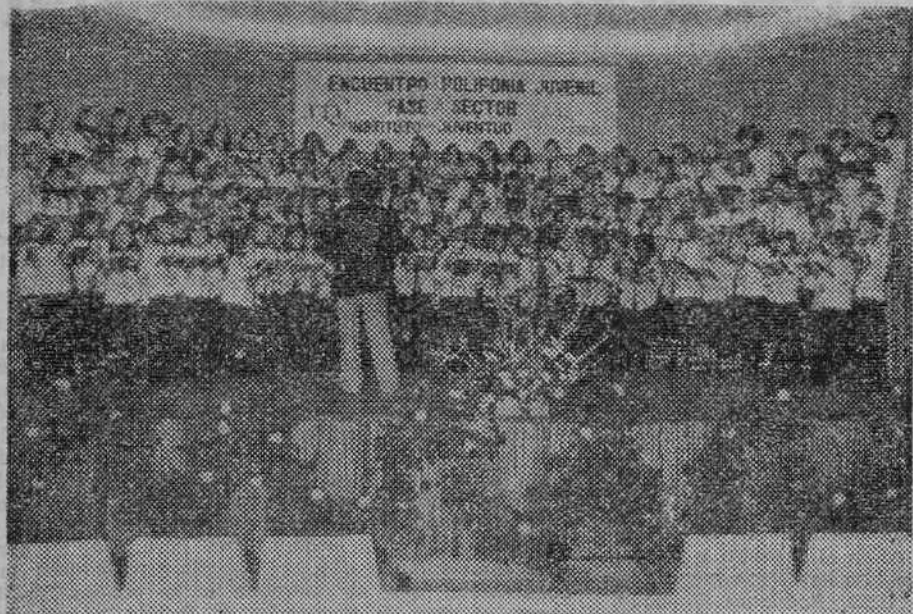
Vivía: Lerma.

Lerma, 22 de Febrero de 1981

Funeraria «San José»



## Primera sesión del Encuentro de Polifonía Juvenil



Como se sabe, nuestra ciudad es escenario desde ayer, para prolongarse hoy, de un Encuentro de Polifonía Juvenil que ha dado cita en Burgos a un conjunto de cantores verdaderamente digno de tenerse en cuenta y traídos por la Delegación de Cultura, a través del Instituto de la Juventud.

Ayer, a las ocho, se tuvo la primera sesión, en el auditorio de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, que se llenó a reboar, actuando los corales en el orden que hemos publicado en días anteriores y asistiendo el delegado de Cultura, don José Luis García Díez; el delegado territorial

de Sanidad, don Marcos Reoyo y el del MOPU, don Pablo Arribas.

Como ya se ha dicho, no se trata de una competición por lo que no hay ni vencedores ni vencidos. Es una bella convivencia que, si, tiene un jurado para determinar quiénes serán los que asistan a la final en Cuenca, en el próximo mes de Abril.

Hoy, a las doce y media del mediodía, también en el auditorio de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, se celebrará la segunda sesión a cargo de los corales Agrupación Coral «San José», de Reinoso; Coral «Eresoinka», de Tolosa (Guipúzcoa); «Oinarrí», de Rentería (Guipúzcoa) y «San Ignacio», de San Sebastián.

Ayer, por la noche se ofreció una cena a los participantes, celebrada en la Deportiva Militar, a la que asistió el gobernador civil. Fue precisamente en esta cena donde se manifestó el gran espíritu de convivencia, con canciones, actuación de la Tuna de Aparejadores y, en general, todos los signos de una verdadera camaradería y en expone de que los objetivos (la convivencia) se habían logrado.

(Foto «Fede»)

## EL ALCALDE PRESIDIO LA FIESTA DEL BARRIO DE VILLAGONZALO PEDERNALES

### Hoy, «día grande», en el de San Pedro de la Fuente

Estos días celebra sus fiestas patronales el Barrio de Villagonzalo Arenas con diversos actos que culminarán hoy domingo. Ayer sábado, a las doce y media, tuvo lugar una misa conmemorativa de la Catedral de San Pedro, oficiada por el párroco que lo es de Quintanadueñas, don Manuel Martínez, quien pronunció la homilía.

Ocuparon lugares destacados en el sagrado recinto el alcalde de la ciudad don José María Peña San Martín acompañado del teniente de alcalde presidente de la Comisión de Obras, don Víctor Martínez Llorente con el alcalde del Barrio, don Fernando Alonso Trascasa.

Asistió todo el vecindario de este pequeño barrio burgales situado junto al polígono industrial de Villalonquénjar.

Posteriormente, en el edificio de las antiguas escuelas, fue servida una copa de vino español. El alcalde del barrio pronunció unas palabras para agradecer la presencia del alcalde y representaciones del Ayuntamiento, así como de la Prensa burgalesa, testimoniando su gratitud al Concejo por las obras de mejora que se han llevado a cabo últimamente.

El señor Peña correspondió con frases de salud para todo el vecindario y recordó que el pasado año se anunciaron unas obras que hacía falta ejecutar, las de acondicionamiento de las antiguas escuelas para centro de convivencia, que se habían ejecutado en una primera fase y que esperaba que se realizaran en la segunda. También el teléfono se ha instalado en fecha reciente y a lo largo de este año se completará el arreglo de las calles que faltan por pavimentar. Deseó a todos felices fiestas y mostró su satisfacción por encontrarse en ese pequeño núcleo residencial burgalés.

A estas fiestas se sumaron representaciones del Barrio de San Pedro de la Fuente y de la Barriada de Yagüe.

### HOY, FIESTA DEL BARRIO DE SAN PEDRO

San Pedro de la Fuente celebra hoy su fiesta patronal en honor de la Catedral de San Pedro con diversos actos. A las doce del mediodía habrá una misa solemne con asistencia de autoridades, Peñas y representaciones de la Universidad de Cuenca Párrocos.

ambiente propio de la fiesta titular de la feligresía.

La Peña «Alegria», celebró dentro de los actos de su quinto aniversario diversos festejos. Por la mañana, con extraordinaria animación un concurso infantil y juvenil de poesías y cuentos, en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico y, posteriormente, hubo un recital de piano a cargo de la niña Rebeca Ordóñez, interviniendo el Grupo «Albor», de la Peña «Antonio José» finalizando con la proyección de un documental sobre el doctor Rodríguez de la Fuente.

Por la tarde se celebró la final del campeonato de fútbol y, por la noche, con extraordinaria animación, en el Club Campeador tuvo lugar la proclamación de la «Reina» de la Peña, señorita Sira Medina, con imposición de la banda por su antecesora señorita Purificación Serrano, prolongándose la fiesta hasta primeras horas de la madrugada.

Hoy, domingo, con la entrega de premios y regalos a los ganadores de los diferentes concursos, terminarán estas fiestas.

### TAMBIEN HOY, FIESTA EN SAN PEDRO Y SAN FELICES

La feligresía de San Pedro y San Felices conmemorará hoy su fiesta titular en honor de la Catedral de San Pedro en Antioquia. Habrá una misa solemne a mediodía con la presencia de representaciones de la parroquia y la Peña «Los Felices» que desfilarán por las calles de esta típica zona de la ciudad.

Otros cultos y actos profanos tendrán lugar con este motivo.

## Escolares del Club «Montauca» visitan el «DIARIO»

Ayer tarde, un grupo de escolares miembros del Club Cultural «Montauca», visitó las instalaciones de «DIARIO DE BURGOS». Se trata de alumnos de los cursos séptimo y octavo de Educación General Básica que, dentro de sus actividades de promoción cultural dedican los sábados a conocer la industria y cuantas entidades tienen un interés general y cultural.

Acompañados por responsables del Club y por representaciones de nuestro periódico, conocieron todo el proceso de confección del «DIARIO», en sus diferentes secciones.

LEA USTED MAÑANA  
«HOJA DEL LUNES»  
DE BURGOS  
AMPLIA INFORMACION DEPORTIVA  
Y GENERAL CON ATENCION TAMBIEN A LOS TEMAS BURGALESES.

## EL GRUPO «ESTAMPAS BURGALÉSA» CELEBRA HOY SU II ANIVERSARIO

### Anoche tuvo lugar la proclamación de «reinas» y un recital folklórico

La Asociación de danzas «Estampas Burgalesas» inició ayer la conmemoración de su segundo aniversario con diversos actos que, comenzaron a las siete de la tarde, en el salón de la Casa de Cultura. Fue presidida la fiesta por la concejal doña Carmen Munguía Lázaro, en representación de la Corporación municipal burgalesa, excusando su presencia otras autoridades locales y provinciales. Asimismo estuvieron presentes directivos, socios y simpatizantes de esta Asociación folklórica burgalesa así como también otros representantes de Asociaciones y Entidades culturales, folklóricas y recreativas de la ciudad.

Los actos de este segundo aniversario comenzaron con la lectura de la memoria de actividades desarrolladas por «Estampas Burgalesas» durante el pasado año a nivel local, provincial y nacional, poniendo especial énfasis en las importantes actuaciones internacionales durante el mismo.

Seguidamente tuvo lugar la elección de las «reinas» juvenil e infantil, así como de las cortes de honor de las mismas. Los títulos recaerán en las siguientes señoritas: «reina juvenil», señorita Belén Blanco Moreno, y damas de honor, las señoritas María Esther González de María e Inmaculada Fernández Martín; los galardones de «reina infantil», a su vez, correspondió a la señorita María Elena Porres Granado y los de «damas de honor» en las señoritas Sonia Antepara Álvarez, Marta Ridruejo Santamaría, María Isabel Moreno Ibáñez y María Pilar Muñoz Garrido.

Con el salón lleno de público, socios y simpatizantes de la Asociación «Estampas Burgalesas» tuvo lugar una exhibición de danzas sobre tema folklórico estricto burgalés de un elenco del grupo, que fue muy aplaudida por el público asistente y puso la nota artística y colorista ayer tarde en el escenario del Auditorium de la Casa de Cultura.

Seguidamente, directivos, socios y componentes de los grupos de danzas tuvieron una cena de hermandad en un céntrico hotel de la ciudad que prosiguió con una animada sobremesa hasta altas horas de la noche.

### ACTOS PARA HOY

Para hoy domingo, a las doce de la mañana en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Fátima, será celebrada una misa, la parte musical correrá a cargo del grupo musical burgalés «Trovadores de Castilla».

A continuación, mientras el grupo infantil de danzas realiza una exhibición de bailes típicos, los socios protectores de «Estampas Burgalesas», tendrán un vino de honor en los salones parroquiales de la citada iglesia parroquial.



El presidente de la entidad «Estampas Burgalesas», imponiendo la banda de honor a la «reina», señorita Belén Blanco Moreno. — (Foto FEDE)

## MARIA JESUS NEBREDA PRIMERA DIRECTORA DE UNA OFICINA BANCARIA EN NUESTRA CIUDAD

### Es burgalesa y también la primera mujer ascendida a tal cargo dentro de un importante Banco, a escala nacional

El hecho merece registrarse. Por vez primera en Burgos una mujer asume la dirección de una oficina bancaria, por vez primera esa mujer es burgalesa y, para hacer más notable el caso, también se trata del único nombramiento que hasta el presente ha sido efectuado a favor de una mujer entre el personal de uno de los más importantes Bancos españoles.

Nos estamos refiriendo a María Jesús Nebreda Barbero que, en la semana que comienza se hará cargo de la nueva sucursal del Banco Hispano Americano instalada en Avenida del Cid, núm. 60.

María Jesús Nebreda nació en Burgos y constituyó un vivo ejemplo de lo que con ilusión, esfuerzo y tesón, puede una persona inteligente alcanzar en el camino de su realización. Hizo sus primeros estudios en las Escuelas del Círculo Católico de Obreros y comenzó a trabajar siendo casi una niña (en la consulta de un médico, primero y como administradora en «Plastimetal», después), alternando con los estudios. Obtuvo el título de auxiliar de empresa, en la primera promoción de la Academia Castilla; cursó el bachillerato y después se matriculó en el CUA para concluir la licenciatura de Letras (especialidad de Historia del Arte) en la Universidad de Valladolid. Mientras tanto, entró en la plantilla del Banco de Burgos, a raíz de su apertura (Junio de 1965) y pasó



MARIA JESUS NEBREDA BARBERO

luego al Hispano, tras la absorción del Banco Mercantil, sucesor del primero. Los méritos y capacidad de María Jesús Nebreda determinaron que sus superiores se fijaran en ella y fuese seleccionada para tomar parte en un cursillo de dirección de empresas desarrollado en colaboración con el «Credit Lyónés», en Niort (La Rochelle, Francia). Desde Octubre de 1979 era apoderada de la oficina de «Hispaner» en la Plaza Mayor. Y en Septiembre de 1980 fue nombrada para el cargo que ahora se dispone a asumir, por la alta dirección del Banco.

Sus dotes y juventud hacen prever que nuevos y sucesivos éxitos le esperaran en su carrera. Que así sea.



CRONICA POLITICA SEMANAL

Calvo Sotelo desplaza a Fraga del centro derecha

Madrid (Crónica política de la Agencia «Logos», por Francisco L. de Pablos).

A juzgar por el crecimiento del nivel de audiencia de los programas de Radio y Televisión, que han llevado a los españoles en directo o en diferido la retransmisión de los debates de investidura del candidato a la presidencia, Leopoldo Calvo Sotelo, el interés de los ciudadanos por lo que pasa en el Parlamento se ha recuperado, respecto de la baja audiencia que se registró en los dos últimos debates televisados de las mociones de censura y confianza del año pasado.

Tanto el estilo del candidato como el de sus oponentes han conseguido llevar a los ciudadanos el mensaje de que algo estaba cambiando en la forma con que los políticos abordan los problemas. Se han discutido soluciones en lugar de enzarzarse en disputas sobre el pasado de cada uno, aunque se registró un conato definidor entre Carrillo y Calvo Sotelo. La grave situación que nos aqueja se ha examinado con realismo, sin pretender enmascararla, aunque el candidato se ha inclinado más por echar en falta la colaboración ciudadana que por reconocer la ineficacia de la clase política en el pasado.

No obstante, Calvo Sotelo ha conseguido cohesionar al grupo centrista, a quien ha reconocido su protagonismo a la hora de decidir el contenido de las leyes. Consiguió no pronunciarse sobre lo que no le interesaba, manejando ese distanciamiento o circunspección, táctica que, según el propio candidato, le permite ver las cosas sin apasionamientos, sin perderse en los detalles. Ha ganado, ante la Cámara, el país y su grupo la autoridad suficiente para despegarse de la enredada herencia de Suárez y formar la semana próxima un Gabinete sin hipotecas.

Como es lógico, habrá de equilibrar la representación de «barones» y familias centristas para que no le hagan la guerra desde dentro, pero atendiendo más al reparto de tendencias que se registró en el Congreso de Palma, entre los que querían un cambio y los que se afanaban por mantener el «monopolio de la empresa». La coherencia de sus planteamientos le ha deparado el apoyo sin fisuras del sector crítico del partido y del grupo parlamentario.

Tanto Carrillo como los socialistas intentaron en el debate un último esfuerzo para que Fernández Ordóñez y su grupo socialdemócrata se salieran de UCD. Fracasaron, probablemente no volverán a tener otra ocasión. Habrán de aceptar, tanto él como Fernández Ordóñez, aunque le cueste salir del Gabinete, una modificación de las leyes que invadían el espectro y programa político socialista. El candidato ha dejado muy claro, así como el presidente de UCD, Rodríguez Sahagún, que se van a respetar los espacios políticos, que nadie va a pretender hacer o anticiparse a las leyes que harían otros.

Calvo Sotelo ha logrado infligir una grave derrota

a Fraga, rompiendo la coherencia que Coalición Democrática mantenía frente a Suárez. Si Fraga ha hecho un discurso del que ni él ni sus diputados de A.P. están contentos, sus posibilidades de encabezar la mayoría natural que propone se alejan. Lo más probable es que, si tiene éxito en su gestión, esa «mayoría natural» la haga Calvo Sotelo, porque los tres votos coalicionistas que ganó ayer (a cambio de nada), pueden sumársele a la hora de convocar elecciones. Los abstencionistas de A.P. no estaban contentos con su decisión.

Más difícil se presenta la colaboración con los grupos vasco y catalán, quienes pretenderán negociar sus votos, cada vez que Calvo Sotelo los necesite para aquellas decisiones legislativas que precisen mayoría absoluta. Lo más probable es que Calvo Sotelo sólo presente proyectos en los que ideológicamente coincida con las minorías regionales, para que no le puedan negar su voto sin negarse a ellas mismas. La legislación orgánica y de desarrollo constitucional quedará para mejor ocasión. El uso del decreto-ley y otras normas de menor rango se va a multiplicar. Para ello, tal como avanzábamos hace días, se estudia un Gabinete muy cohesionado que se entregue a la política de las cosas, al nivel de secretarios de Estado, y un supergabinete, más político, que dé la cara en el Parlamento, cree imagen rentable para las próximas elecciones y marque y controle la realización de las grandes líneas políticas.

La «democracia valiente» que reclama, esa democracia que no huya del abordaje de los problemas difíciles probablemente le va a crear disgustos con la izquierda, especialmente la comunista, aunque haya ofrecido vías de diálogo y negociación en los temas socio-laborales y de política exterior como la OTAN o la renovación del tratado con USA. Pero también le hará ganar puntos ante el electorado centrista o el de centro-derecha que Fraga reclama, al gobernar sin entreguismos ni ambigüedades. Por eso, dentro de su amargura por no haber podido aprovechar esta ocasión para hacer otra mayoría, el viernes eran los socialistas quienes más responsablemente satisfechos salían del debate, del mismo modo que los comunistas se disponían a hacer una oposición más dura que la que hicieron a Suárez, al que Carrillo en su discurso dedicó sus mejores propositos de agradecimiento, por haberle sacado del agujero de la Historia.

CURSILLO DE CORRESPONDENCIA COMERCIAL INGLESA (DE MARZO A JUNIO)

DIRIGIDO A:

- Estudiantes y graduados de Ciencias Empresariales.
- Administrativos de empresas.
- Secretarías.
- Formación Profesional y
- Cuantos deseen completar sus estudios de Inglés.

PROGRAMACION:

- Redacción de cartas, facturas, letras, telegramas, conversación, etc.
- La fraseología comercial inglesa.
- Estudio morfosintáctico del inglés comercial.

UNA CUALIFICACION PARA UN PORVENIR

Información y matrícula en ACADEMIA FLEMING

Calle Aranda de Duero núm. 1-1º, de 6 a 8,30 tarde o llamando al teléfono 22 97 70 de 9 a 2.

COMIENZO DE LAS CLASES: 1º DE MARZO

los deportes en Diario de Burgos TODOS LOS MARTES

Table for LOTERIA NACIONAL SORTEO DEL DIA 21 DE FEBRERO DE 1981. Includes columns for numbers 1-0 and corresponding prize amounts in pesetas.

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si el número termina en 7, ha de fijar su atención únicamente en

la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3. Vea si en la columna de números aparece el que Ud. juega y, al ser fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de termi-

naciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y finalmente, con la de una.



# ¡Gran liquidación final de Rebajas!

*Cantidades limitadas*

*Sábado, último día*

Liquidación de temporada. Toda la moda de invierno

## "ABRIGOS"

con rebajas de hasta el **60%**

Liquidación total de artículos importados de

## ASIA.

¡Precios increíbles!



**CAMISA** poliéster algodón.  
Precio anterior: 795,  
**AHORA: 595,**

### Galerías Preciados

#### MUJER

Pantalones, desde **995,**  
Sueters, desde **695,**

#### HOMBRE

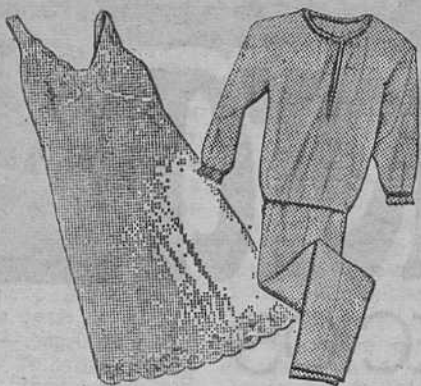
Camisas ciudad manga larga, desde **595,**  
Sueters, varios modelos y calidades, desde **595,**

#### TIENDA JUVENIL

Camisas ciudad, manga larga, para chicos. De 695, a **495,**  
Pantalones pana para chicas y chicos. **1.495,**

#### NIÑOS-NIÑAS

Pantalones para poliéster. De 8 a 15 años **795,**  
Anorak nylon, 3 a 15 años **595,**



**PIJAMA**, señora **795,**  
**COMBINACION** **595,**

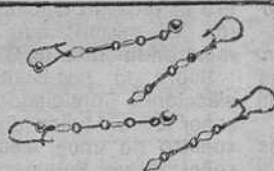
**Champú "Raíces y Puntas"**  
235 gr.  
Precio anterior: 210,  
**AHORA: 145,**



**Lote 2 jabones** 130 gr. Magno, con 1 gel gratis.  
Precio anterior: 125,  
**AHORA: 95,**



**Desodorante stick "Tulipán Negro"**.  
Precio anterior: 125,  
**AHORA: 75,**



**Pendiente línea joven**  
Precio anterior: 65,  
**AHORA: 35,**



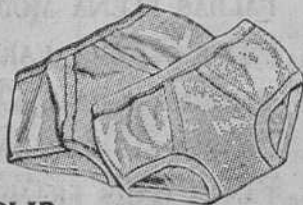
**BRAGA**  
Lote de 3 unidades **195,**



**Crema dental "Profidén"** tamaño gigante.  
Precio anterior: 100,  
**AHORA: 65,**



**COLONIA LAVANDA** de Puig, 1 litro.  
Precio anterior: 285,  
**AHORA: 225,**



**SLIP** algodón para hombre.  
Precio anterior: 160,  
**AHORA: 115,**

### Galerías Preciados

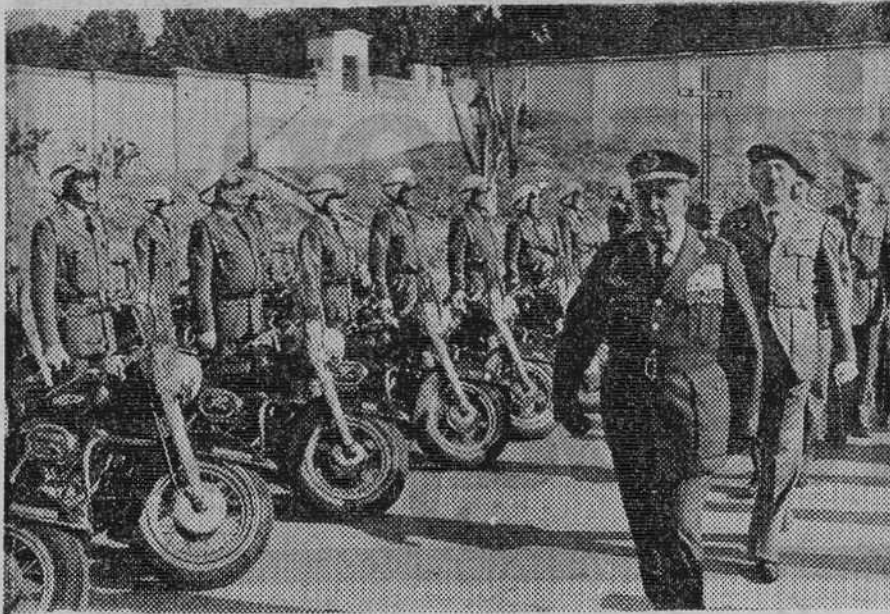
# LAS REBAJAS DE VERDAD

**HORARIO:**

**MAÑANA: DE 9,30 a 2 - TARDE: DE 4,30 a 8**



### D. EMILIANO ALFARO REVISTA A LA GUARDIA REAL



Madrid. — La Guardia Real ha celebrado en el «Cuartel del Rey» (El Pardo), la Parada Militar correspondiente al mes de Febrero, dedicada en esta ocasión al Ejército del Aire. Presidió el acto el general jefe del Estado Mayor del Aire, Emiliano José Alfaro Arregui, que pasó revista a las diversas unidades de la Guardia Real. En la foto, el general jefe del Estado Mayor del Aire, pasando revista a una de las Unidades. Le sigue el jefe de la Guardia Real, coronel Fernández de Mesa. — (Foto Efe)

## GRAVE CRISIS EN EL SOCIALISMO GALLEGO, CON SUSPENSIÓN DE SU VIDA ORGANICA

### Comenzó el Consejo nacional de FE de las JONS

La Coruña (Efe). — A instancias de la ejecutiva nacional del partido de los socialistas de Galicia-PSOE, la Comisión federal ha suspendido la vida orgánica de la agrupación del PSOE de La Coruña, ante la grave situación interna surgida en el seno de la misma.

Esta medida supone la suspensión de militancia de todos los miembros de la agrupación excepto los cargos públicos, que pasan a depender directamente de la Ejecutiva gallega, según manifestaron a Efe fuentes solventes del partido.

Responsables del PSOE en Galicia manifestaron que la decisión había sido adoptada como consecuencia de un expediente disciplinario instruido hace algunos meses por las reiteradas faltas de disciplina de miembros de dicha organización, aunque expresaron su esperanza de que la sanción, que tiene un carácter temporal, sirva para favorecer el diálogo y llegar a una solución del conflicto.

#### CONSEJO NACIONAL DE FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J.O.N.S.

Madrid (Efe). — A última hora de la mañana comenzaron en la reunión del Consejo nacional de Falange Española de las JONS, los debates de las ponencias. El subjefe nacional, Diego Márquez Horrillo, y el vicepresidente

de la Junta política, Luis Martínez de Eguilaz, hicieron la exposición de la primera ponencia, dedicada al estudio de la actual situación española.

Se habló de los problemas sociales y, conforme a la doctrina de José Antonio, se mostró una postura contraria al divorcio «desde el punto de vista político, dejando a un lado las consideraciones de tipo religioso, respecto a las cuales la Iglesia ya ha dado su veredicto».

Por la tarde continuó la reunión con el debate de otras ponencias.

#### CONGRESO DE LAS JUVENTUDES SOCIALISTAS

Madrid (Logos). — A las cuatro y media de hoy han reanudado sus trabajos la comisión formada por la ponencia política y de estatutos en el Congreso extraordinario que las Juventudes socialistas celebran este fin de semana en Madrid.

De las tres propuestas presentadas acerca de organización y estatutos, de las Federaciones de Burgos y de Cataluña y de la Comisión ejecutiva federal de Juventudes Socialistas, ha sido escogida esta última como texto base de discusión. En el citado texto base destaca la reducción del número de miembros de la Comisión ejecutiva, que de 23

ha quedado reducida a nueve.

#### DERECHA DEMOCRATICA ESPAÑOLA IRA A LAS PROXIMAS ELECCIONES

Madrid (Efe). — «Derecha Democrática Española irá a las próximas elecciones generales», ha manifestado a «Efe» el presidente del partido Federico Silva Muñoz.

Los miembros de la comisión central y 35 presidentes provinciales de D.D.E. se han reunido hoy en Madrid para preparar las bases del plan electoral, ante unas posibles elecciones anticipadas y estudiar las próximas elecciones al Parlamento gallego.

El presidente de D.D.E. y ex-ministro señaló a «Efe» que «los problemas que tendrá el próximo Gobierno serán los mismos que determinaron la caída de Suárez». Sobre la posibilidad de elecciones anticipadas, el señor Silva Muñoz dijo que «dentro de unos meses, el señor Calvo Sotelo se encontrará en la misma situación en que estamos ahora, por lo que se abrirá otra crisis y como consecuencia, se disolverán las Cortes».

«No obstante —añadió el Sr Silva— Calvo Sotelo está en mejores condiciones por ser mucho mejor persona que Suárez para afrontar los problemas, lo que ocurre es que el sistema se lo impedirá».

#### DESATURORIZADO UN MITIN DEL PCE EN LA PLAZA MAYOR DE MADRID

Madrid (Efe). — El Gobierno Civil de Madrid no ha autorizado el mitin político que el Partido Comunista tenía previsto celebrar mañana domingo, en la Plaza Mayor de Madrid han informado a «Efe» fuentes gubernativas.

En este acto estaban previstas las intervenciones de Santiago Carrillo y Simón Sánchez Montero.

En la nota facilitada por el Gobierno Civil se dice que la no autorización del mitin está fundamentada en que el lugar elegido para celebrarlo es frecuentado los domingos por personas que asisten al mercado filatélico y numismático y que, además, el Ayuntamiento de Madrid se opone a que en el recinto de esta plaza se celebren actos como el que se pretendía.



### Reformado recientemente

BODAS, BANQUETES, REUNIONES, PRIMERAS COMUNIONES  
PLAZA VEGA, 36 TELEFONO 206544

CITA CULTURAL CON LA



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

En el AUDITORIUM de Julio Sáez de la Hoya.

ESTA MAÑANA, A LAS DOCE

## ENCUENTRO DE POLIFONIA JUVENIL - 81

ACTUARAN:

- CORO DE LA AGRUPACION «SAN JOSE», Reinos (Santander).
- CORAL ERESOINKA, Tolosa (Guipúzcoa).
- CORO OINARRI, Rentería (Guipúzcoa).
- CORO SAN IGNACIO, San Sebastián.
- CORO «SANTA MARIA», «BIEN APARECIDA» y «MODESTO TAPIA», de Santander.

Organizado por el MINISTERIO DE CULTURA

# ahora

## PRECIOS MAS BAJOS

### Remate de nuestras REBAJAS de invierno

- VESTIDOS JUVENILES ... 390 Ptas.
- FALDAS PLENA MODA ... 490 »
- CHAQUETONES VARIOS MODELOS DESDE ... 390 »
- ABRIGOS PURA LANA LO MAS ACTUAL ... 3.900 »
- CHAQUETAS GRAN MODA ... 990 »
- PANTALONES FRANELA LANA ... 590 »

con precios SENSACIONALES  
Y... toda nuestra Sección HOGAR

¡Compre y... AHORRE!

## GRAN CENTRO COMERCIAL TEXTILES MARIN

BURGOS • VALLADOLID • SALAMANCA • MADRID • TUDELA

los deportes en  
Diario de Burgos

TODOS LOS  
MARTES

## CAMPAÑA BLANCA

### Simeón

## ULTIMOS DIAS BENEFICIESE

Todavía es momento

ABIERTO TODA LA SEMANA



# La mayoría de los diplomáticos acreditados en Bilbao abandonan Vascongadas, por falta de seguridad

## Intensa vigilancia en la frontera de Francia, dentro de las medidas tomadas por los secuestrados

Bilbao (Logos). — A consecuencia del secuestro de los cónsules honorarios de Austria, El Salvador y Uruguay, más de la mitad de los 55 representantes y funcionarios consulares acreditados abandonaron Bilbao para trasladarse a otros puntos de España como medida de seguridad personal.

También ha podido saber "Logos" de círculos consulares que carecen de protección policial, a pesar de lo que pudiera interpretarse de las afirmaciones hechas por fuentes oficiales en cuanto a la adopción de medidas preventivas.

Algunos funcionarios del Cuerpo Superior de Policía se dirigieron a los cónsules ofreciéndoles para que se les llame si observan algo sospechoso, pero carecen de escolta. Quienes la tienen son aquellos representantes que ya contaban con servicio de vigilancia o escolta, es decir, cónsules de la carrera diplomática de países como Francia o Estados Unidos, que, a su vez, disponen de escolta de sus respectivos países y de medidas especiales de seguridad en las propias instalaciones de sus despachos.



Bilbao. — El cónsul de El Salvador, Antonio Alfaro Fernández, médico de profesión y secuestrado por ETA. (Telefoto Efe)

Aunque la Policía continúa extremando sus investigaciones en torno al caso, todavía no hay ningún resultado positivo ni ninguna detección, hasta el momento, respecto al secuestro de don Gabriel Biurrún Altadil, cónsul honorario del Paraguay en Pamplona, ocurrido la pasada noche. La Guardia Civil ha establecido controles a la salida de la capital y, por otra parte, la Policía está investigando en estos momentos dos pistas, centradas una de ellas en Pamplona y otra en una localidad cuyo nombre no se ha facilitado.

Por otro lado, hay que señalar que tampoco hay novedad alguna respecto al secuestro, por parte de la familia.

### COMENTARIOS DE LA PRENSA AUSTRIACA

Viena (Efe). — Los más importantes periódicos austriacos recogen en su edición de hoy la noticia del secuestro del cónsul honorario de Austria en el País Vasco.

Sin embargo, y a diferencia de la Televisión, que dedicó anoche el principal espacio informativo a la no-



Guecho (Vizcaya). — El cónsul honorario de Austria en Bilbao, Hermann Díez del Sel Korsatko, ha sido secuestrado por la ETA. En la foto aparecen sus cinco hijos a la entrada del Consulado. — (Telefoto Efe)

ticia, la Prensa informa mayoritariamente del secuestro en páginas interiores.

Sólo el "Arbeiter Zeitung" órgano oficial del partido socialista austriaco, dedica el espacio central en primera página a la información y la desarrolla tanto en portada como en páginas interiores.

"Arbeiter Zeitung" subraya que "paradójicamente, tras la democratización de España y la concesión de amnistía y autonomía para el País Vasco, las dos ramas de ETA "recrudescieron" la lucha armada.

Por su parte, el diario sensacionalista "Nue Kronen Zeitung" destaca que el secuestro del cónsul austriaco se produjo el mismo día que éste regresaba a España, tras haber asistido al entierro de su madre en la ciudad austriaca de Gratz.

Según "Nue Kronen Zeitung", el cónsul Díez del Sel había dicho a su hermano Karl, residente en Gratz: "Los ataques de los terroristas persiguen un fin. A nosotros no nos puede pasar nada, porque nunca nos hemos manifestado políticamente".

## DIFICIL SITUACION DEL CAMPO ESPAÑOL

### Los jóvenes agricultores piden generosa negociación de precios

Madrid (Efe). — La Junta nacional de Jóvenes Agricultores tras analizar el momento actual de la agricultura y ganadería españolas, considera que la situación provocada por las adversidades climatológicas junto con su secular incapacidad para reaccionar ante sus problemas, es la peor de las padecidas durante los últimos cuarenta años, según un comunicado de dicho sindicato agrario.

En este momento de catástrofe general, añade el comunicado, pedimos al Gobierno y a todos los sectores, solidaridad y apoyo para un sector que, a lo largo de la crisis económica, ha demostrado ser un sostén generoso y eficaz y el único que aportaba un rayo de esperanza.

Por esto nos negamos a entrar en la guerra de las cifras y queremos hacer hincapié resaltando la incapacidad para ello. En este marco, nos parecen absolutamente insuficientes los 6.000 millones de pesetas aprobados si con ello se pretende experimentar los mecanismos de aplicación con el fin de que la ayuda definitiva llegue con agilidad a cada agricultor este sería el mejor de los sistemas de demostrar el deseo del nuevo Gobierno de ayudar a la agricultura.

Si en esta perspectiva analizamos la inmediata negociación de precios y la regulación de la campaña 80-81, "Jóvenes Agricultores" considera que es necesario mucha generosidad al considerar las próximas

subidas máxime cuando en este año no han sido capaces de contener los gastos de fuera del sector (ahí tenemos las últimas subidas de piensos y fertilizantes), ni tampoco han sido capaces de mantener los precios de garantía de la carne, el vino y el aceite.

Pedimos urgentemente, termina el comunicado, se abra el período de consultas para las fijaciones de precios agrarios.

### LA «EXPO-AGRO» DE ALMERIA

Almería (Logos). — La necesidad de ordenar la oferta en origen, es el principal punto expuesto por el subsecretario de Agricultura, que presidió en nombre del ministro, los actos del Día de España, en la Expo-Agro Almería, que se clausurará este domingo.

La Expo-Agro, que ha consistido más bien en una representación de oferta tecnológica hacia el campo extratemporal de la costa almeriense, ha constituido una llamada importante para la planificación, en algunos aspectos, y racionalización general, de los cultivos bajo plástico.

El subsecretario recorrió el recinto ferial, se interesó por los aspectos de la producción de hortalizas, los cultivos de flores especialmente claveles, y también mantuvo un contacto amplio de esta feria, hasta el punto de que los holandeses están intentando poner en marcha sociedades mixtas con Almería ante el futuro agrícola que se avecina.

### INTENSA VIGILANCIA EN LA FRONTERA CON FRANCIA

Irún (Guipúzcoa) (Efe). Intensa vigilancia se mantiene en la frontera con Francia por parte de las autoridades francesas y españolas, debido al secuestro de tres cónsules en Bilbao y Pamplona, llevado a cabo por ETA PM.

Están vigilados de manera especial los puentes internacionales, así como la zona montañosa de Navarra y el río Bidasoa, desde Fuenterrabía hasta Enderlaza.

Estas medidas apenas la reunión y facilitadas al viajeros, a pesar de que los sábados el movimiento por los pasos fronterizos es importante. Precisamente hoy, han sido numerosos los guipuzcoanos que han aprovechado la jornada para abastecerse de pan en localidades francesas, donde se ha incrementado la producción a raíz de la huelga de los panaderos de Guipúzcoa.

### ROSON, CON LOS MANDOS DE SEGURIDAD

Madrid (Efe). — El ministro del Interior, Juan José

Rosón, se ha reunido esta mañana con los directores generales y jefes de los servicios de información de la Policía y de la Guardia Civil para tratar el tema de los secuestrados de los tres cónsules en el País Vasco.

Según un portavoz del citado Ministerio, a lo largo de la reunión se ha hecho un análisis en profundidad de los secuestrados y se ha estudiado un conjunto de medidas que deberán adoptarse en breve.

### SE INFORMA AL GOBIERNO VASCO

Vitoria (Efe). — La Administración central informó hoy al Gobierno autónomo, en la reunión extraordinaria de la Junta de Seguridad del País Vasco, de las medidas "especiales" que adoptará para la búsqueda de los tres cónsules secuestrados el viernes por la organización ETA político militar.

La Junta de Seguridad, que se reunió por espacio de más de una hora en la Diputación foral de Alava, analizó también la situación creada por el secuestro de los tres cónsules y la situación del conflicto de la Policía, según las diferentes versiones de lo tratado en término de la misma.

### LOS MEDICOS EXIGEN LA LIBERACION

Bilbao (Efe). — El sindicato médico de Vizcaya exige la liberación del cónsul de El Salvador y doctor en funciones en la Ciudad Sanitaria de Cruces, señor Alfaro, así como de los otros dos representantes diplomáticos secuestrados por ETA político militar.

En un comunicado hecho público, se añade que "no se puede llamar la atención sobre torturas o infracción de los derechos humanos, cuando quien lo denuncia utiliza medios que infringen el más elemental de ellos, ni se puede llegar a una convivencia democrática cuando se priva de libertad a tres ciudadanos".

Tras señalar la necesidad de la presencia del doctor Alfaro en su puesto de la unidad de quemados de Cruces para el bien y la curación de sus pacientes, el sindicato médico anuncia que no apoyará ninguna convocatoria de huelga como medida de presión para su liberación.

### INVESTIGACION SOBRE EL SECUESTRO DE BIURRUN

Pamplona (Logos). —

los deportes en Diario de Burgos TODOS LOS MARTES

STYLSAF Al servicio de su comercio. MOSTRADORES, ESTANTERIAS, VITRINAS, GONDOLAS. PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO. electrogás industrial. Av. División Azul, 3 Tel 210211-210290

## Una sorpresa le espera si usted acepta probar gratuitamente una pequeña pastilla anti-tabaco

Esta prueba es gratuita: Se la ofrece el Centro de Propaganda Anti-Tabaco. La puede hacer en su casa. Es fácil y no entraña ningún peligro. Usted puede comprobar si su deseo de fumar puede cortarse.

Será usted quien juzgue. Se trata de una pequeña pastilla a base de plantas aromáticas. No hace insoporrible el sabor del pitillo. Podrá fumar como de costumbre. Pero, ¿tendrá usted deseos? Pronto lo sabrá usted. Para recibir esta prueba totalmente gratuita basta con enviar rápidamente un sobre conteniendo su nombre y dirección al Centro de Propaganda Anti-Tabaco (Departamento 446-A), Jacometrezo, 4 - MADRID 13.

Si su solicitud llega entre las 500 primeras, usted recibirá, además, un pequeño obsequio.

## Los socialistas quieren saber si en Soria "serán fabricadas bombas atómicas" por la J. E. N.

Madrid (Efe). — Diversos diputados del PSOE han pedido explicaciones al Gobierno sobre las actividades que desarrollará el Centro de Investigación Nuclear de Cubo de la Solana, en Soria, y sobre la posibilidad de que allí se produzcan bombas atómicas, según informa la revista "Mercado".

Según la citada revista quinzenal, la Junta de Energía Nuclear recibió a primeros de Enero la autorización definitiva para iniciar las obras civiles del Centro de Investigaciones de Cubo de la Solana.

A la vista de esta autorización, en círculos políticos se ha comentado «la posibilidad de

que este centro de investigación sea utilizado para fabricar bombas atómicas». Según afirma el diputado socialista por Soria, Manuel Núñez Encabo, se tiene previsto instalar un reactor rápido, similar a los que hay en Irak o la India y que ha permitido a estos países hacerse con la bomba atómica.

Añade el político socialista: "La Junta de Energía Nuclear nos asegura que no, que la finalidad de Soria es puramente científica, pero de momento no nos lo podemos creer. Por lo menos no nos lo creeremos hasta que el Gobierno haga declaración formal en este sentido".



# CONVOCATORIA DE HUELGA EN LA ENSEÑANZA PRIVADA, PARA VARIOS DIAS DE MARZO Y ABRIL

## La CECE anuncia que si hay paro, no seguirá negociando el convenio

Madrid (Efe). — FESITE-USO, FETE-UGT, FSIE, CG. OO. y UCSTE, que componen la Comisión negociadora del segundo convenio estatal de la enseñanza, han decidido convocar huelga en el sector de la enseñanza privada para varios días de Marzo y Abril. Justifican esta decisión en las siguientes razones: Los trabajadores de la enseñanza privada llevan seis meses esperando un convenio; la oferta patronal recibida como respuesta a las reivindicaciones de los trabajadores dista mucho de ser considerada aceptable (principalmente su propuesta de nueva jornada de trabajo); la oferta salarial, del 11 por ciento, no satisface las aspiraciones del sector.

A pesar de esta convocatoria de huelga, comunicada a la patronal y a las autoridades laborales, continuarán la próxima semana las negociaciones del convenio y existe la esperanza de que antes del 10 de Marzo pueda haber una respuesta positiva de la patronal a las peticiones de los trabajadores.

COMUNICADO DE LA «CECE»  
Madrid (Efe). — La Confede-

ración Española de Centros de Enseñanza (CECE) no considera de recibo la nota que las centrales le han entregado anunciando diversas medidas de presión.

En un comunicado facilitado a «Efe», la «CECE» califica de inexplicable la convocatoria de huelga «en medio de un ambiente de búsqueda de acuerdo» y anuncia que si surgen discontinuidades en la formación de los alumnos «se impedirá el normal proceso de negociación».

ABIERTO PLAZO PARA SOLICITAR PLAZAS EN CENTROS DE ENSEÑANZAS INTEGRADAS

Madrid (Efe). — Desde ayer está abierto el plazo de admisión de solicitudes de plazas para alumnos y alumnas, jóvenes y adultos, en centros de enseñanzas integradas (antiguas Universidades Laborales).

Se ofrecen 8.050 puestos escolares en régimen de internado y 14.510 para alumnado externo para estudios de EGB, Formación Profesional de primero y segundo grados, Bachillerato, COU y de los que se imparten en escuelas universitarias, pa-

ra alumnado de ambos sexos, jóvenes y adultos.

Se puede pedir información y presentar las solicitudes en las delegaciones provinciales del Ministerio de Educación, en los centros de enseñanzas integradas o en la Secretaría General de dichos centros (Torrelaguna, 58, Madrid, 27) desde hoy hasta el 24 del próximo mes de Marzo, para alumnos jóvenes y desde el 15 de Julio al 15 de Septiembre, para adultos.

LA ADMINISTRACION CIVIL SE HARA CARGO DEL PROFESORADO DE LA EXTINGUIDA F. P.

Madrid (Efe). — La Administración Civil del Estado se hará cargo del profesorado de la extinguida disciplina de «Educación cívico-social y política» en los términos que se establecen en una Orden de la Presidencia del Gobierno que hoy publica el B.O.E.

Por una disposición adicional se establece que este profesorado cesado será asumido a partir del día 1.º de Octubre de 1979, en cualquier caso, por la Administración Civil del Estado.

# CALVO SOTELO ESPERA LA VOTACION DE MAÑANA EN EL CONGRESO

(Viene de primera página)

pañía del diputado «crítico» Emérito Bono, si bien no se le preparó ningún contacto con los representantes de los medios informativos.

En su rueda de Prensa, Simón Sánchez Montero afirmó que el candidato a la presidencia del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, «hará bueno a Suárez, ya que (añadió), sólo representa los intereses de la oligarquía económica y los de la gran Banca».

«BANDRES, AGRESOR IMPUNE»

Madrid (Logos). — Bajo el título «Bandrés, agresor impune», comenta «ABC» el final de la intervención del diputado de «Euzkadiko Ezkerra» durante el debate de investidura celebrado en la noche del jueves.

«Ian Paisley, dirigente extremista protestante y diputado por la provincia del Ulster — comienza diciendo «ABC» — fue expulsado de la Cámara de los Comunes el pasado día 12 de Febrero, durante un debate por haber llamado mentiroso al Secretario de Estado para Asuntos de Irlanda del Norte, Humphrey Atkins. El «speaker» de la Cámara, además, suspendió a Paisley por cinco días en sus actividades parlamentarias.

El jueves noche, en el Congreso, durante el debate de

investidura, Juan María Bandrés, diputado de «Euzkadiko Ezkerra» concluyó su intervención en el «turno de réplica al candidato a la presidencia del Gobierno con una deliberada y gratuita agresión a la persona de Leopoldo Calvo Sotelo.

«Si se trazara en esta Cámara — dijo Bandrés — una línea que separase en dos zonas a los torturadores y a los

torturados, usted, señor candidato, aunque le repugne, estaría en la de los torturadores y yo, en la de los torturados. Y los torturados no pueden votar a los torturadores».

Ante tan asombrosa injuria, que millones de españoles oyeron por radio y televisión, el presidente del Congreso, Landelino Lavilla termina diciendo en «ABC» permaneció mudo, impertérito.

## Ha muerto Carlos Casaravilla

### Actor de cine, teatro y primera figura de la opereta

Madrid (Efe). — El actor Carlos Casaravilla, conocido por sus actuaciones como galán y cantante de revista y opereta en los años 40, falleció hace días.

Carlos Casaravilla tenía 80 años de edad. Era hijo de españoles pero había nacido en Montevideo (Uruguay) en el año 1900.

En Buenos Aires, comenzó su vida artística a los 18 años, como galán de opereta «El último vals». Trabajó luego en todo tipo de teatro y actuó como presentador y locutor de radio.

En 1942 se trasladó a España definitivamente donde trabajó como galán y can-

tante de opereta con Celia Gamez. Cuando abandonó este género y se hizo primer actor fue protagonista de obras de Ruiz Iriarte, Calvo Sotelo y Luca de Tena. Entre esos títulos destacan algunos como «Donde vas, Alfonso XII» de Luca de Tena y «Juego de niños» de Ruiz Iriarte.

En su variado recorrido por la profesión de actor, Casaravilla interpretó, también bastantes películas: «Viva la vida de Castelli», «Cómicos» y «La muerte de un ciclista», ambas de Bardem, fueron, son algunos de los «films» más famosos en los que intervino.

## GUIA PROFESIONAL

**ANALISIS CLINICOS**  
**MORAL ANTON**  
Titulado en ISOTOPOS RADIOACTIVOS  
Calle Madrid, 17-6.  
Teléfono: 20 94 77

**DR. VALLEJO**  
OIDO, NARIZ Y GARGANTA  
Consulta:  
De lunes a jueves de 4 a 7.  
Avenida Carlos Miralles, 55, 4.º B.  
Teléfono: 50 61 64  
ARANDA DE DUERO

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7  
General Yagüe, 10, 6.º C — Teléfono 21 29 46

**E. BARAHONA CORDERO**  
PIEL Y VENEREAS  
Consulta: de 12 a 1 y tardes convenientes.  
O/ Valladolid, 2-1.º C.  
Teléfono: 20 72 26

**Abelardo Carazo**  
Maternólogo del Estado  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta:  
Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31  
Teléfono: 20 35 91

**JUAN JO CHU**  
DERMATOLOGIA MEDICO-QUIRURGICA VENEREOLOGIA CIRUGIA DE LA PIEL  
Horas a convenir:  
Teléfono: 22 57 92  
José María de la Puente, 8-2.º derecha.  
(Esquina Gral. Vigón)

**Dr. José Luis Pérez Salvador**  
OFTALMOLOGO  
Avda. Reyes Católicos, 16, escalera III, 3.º A.  
Consulta:  
Tardes, previa cita.  
Teléfono: 22 30 12

**OPTICA CIENTIFICA BURGALESA**  
Plaza Mayor, 7  
Avenida del Cid, 14

**Dr. V. MATEOS LOPEZ**  
CIRUGIA GENERAL, TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono: 20 22 54

**J. Martín Pardo**  
PULMON Y CORAZON  
Consulta, de 11 a 1,30 y horas convenientes excepto sábados  
Héroes de la División Azul, 3, 1.º D  
Teléfono: 21 41 66

**GABINETE DE PSICOLOGIA**  
DIAGNOSTICO Y TRATAMIENTO ADULTOS Y NIÑOS  
Horas concertadas, llamar de 2 a 5 al teléfono 22 32 42. Avenida Reyes Católicos, 8, 7.º E. Edificio «Paras».

**DR. RENEDO**  
UROLOGO URINARIAS  
Consulta: de 12 a 1. Horas concertadas. Concepción, 15.  
Teléfono: 20 73 76.

**OPTICA IZAMIL**  
GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS TECNICAS MODERNAS  
LAIN CALVO, 28

**Juan Avellanosa**  
CIRUGIA ORTOPEDICA Y TRAUMATOLOGIA  
Consulta: Reyes Católicos, 16, escalera 2.º, 8.º D (tardes) previa cita.  
Teléfono: 22 50 23

**Mariano García Lozano**  
Maternólogo del Estado. Tocoginecología. Ecografía abdominal.  
Consulta:  
Horas concertadas  
Paseo de la Isla, 11, 2.º derecha.  
Teléfono: 20 89 34

**V. Mateos Otero**  
**F. J. Mateos Otero**  
— CIRUGIA GENERAL — ANGIOLOGIA CIRUGIA VASCULAR — TRAUMATOLOGIA-ORTOPEDIA  
Consulta: 12 a 1,30 y horas concertadas  
Avda. del Cid, 8, 2.º  
Telfs.: 206453 - 219615

**J. L. VIEJO BAÑUELOS**  
Enfermedades del Aparato respiratorio  
Sanjurjo, 15, 2.º D  
Telfs.: 202032 - 202297

**ANTONIO ALFARO**  
CIRUGIA ESTETICA  
Teléfono 94 - 441 42 33 (Horas convenientes)  
Gran Vía, 81 - 1.º BILBAO-11

**Eduardo Cardero**  
RADIOLOGO  
San Pablo, 22  
Telfs.: 206027 y 212096

**José M. Martín Iglesias**  
**Pedro Martín Iglesias**  
MEDICOS  
Horas de consulta: De 10 a 2  
ANALISIS CLINICOS Electroforesis Bacteriología  
Avenida. Reyes Católicos, 10. Telf.: 22 11 66 Edificio Estudio, 2.º E Sábados, de 9,30 a 11

**DOCTOR MIGUEZ**  
Aparato digestivo  
Plaza de la Cruzada, 1  
Teléfono: 22 75 22

**L. MATA DIEGO**  
PODOLOGO  
Ortopedia del pie  
Avda. del Cid, 46, 1.º De 12 a 2 y de 4,30 a 6  
Teléfono: 22 72 97

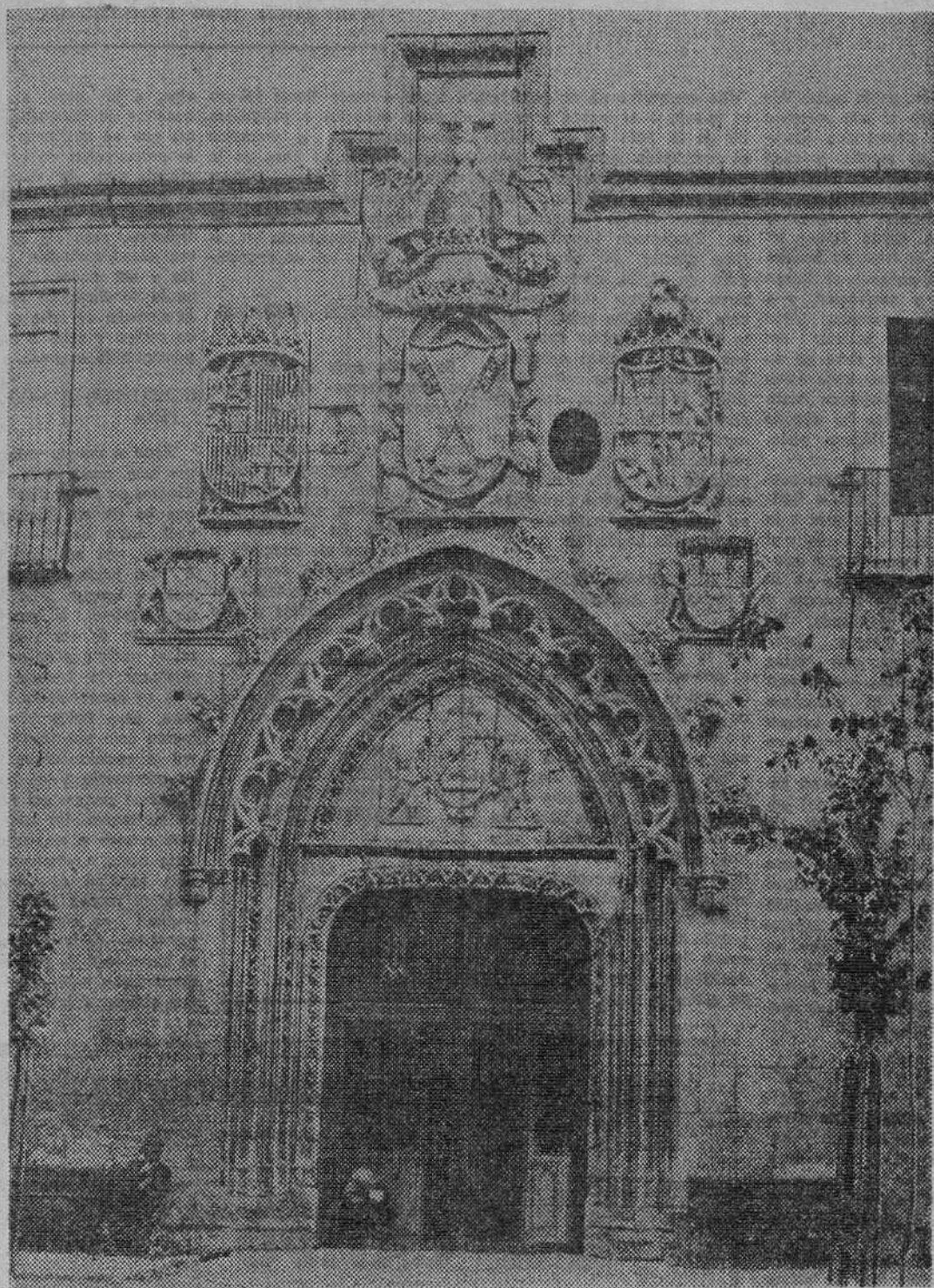
**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Medicina y Cirugía de los ojos.  
Espolón, 2  
Teléfono: 20 93 49

**JOSE M.ª DE SEBASTIAN**  
MEDICO  
Análisis Clínicos  
Vitoria, 46, 4.º D (Edificio Gasset)  
Teléfono: 20 37 89

**EMILIA LASTRA**  
ANALISIS CLINICOS  
Plaza de la Cruzada, 6 - 11.º  
Teléfono: 20 34 12



### NUESTRO CONCURSO DE GRABADOS Y FOTOGRAFÍAS



Esta fotografía nos la envía, como otra que verán en el interior, don José Antonio Calderón López. Podemos ver aquí la fachada de lo que fue el Hospital de San Juan, antes de que se desmontara y, por elementos, se pusiera sobre lo que hoy es Casa de Cultura. Pueden ver que hay cierta diferencia. Aquí vemos, ya decimos, lo que era por 1916, fecha de la revista «La Esfera» de la que se extrae el documento. La «foto» tiene el encanto que le dan los personajes de la época.

### ZENOBIA, LA MUJER QUE HIZO POSIBLE A JUAN RAMON JIMENEZ

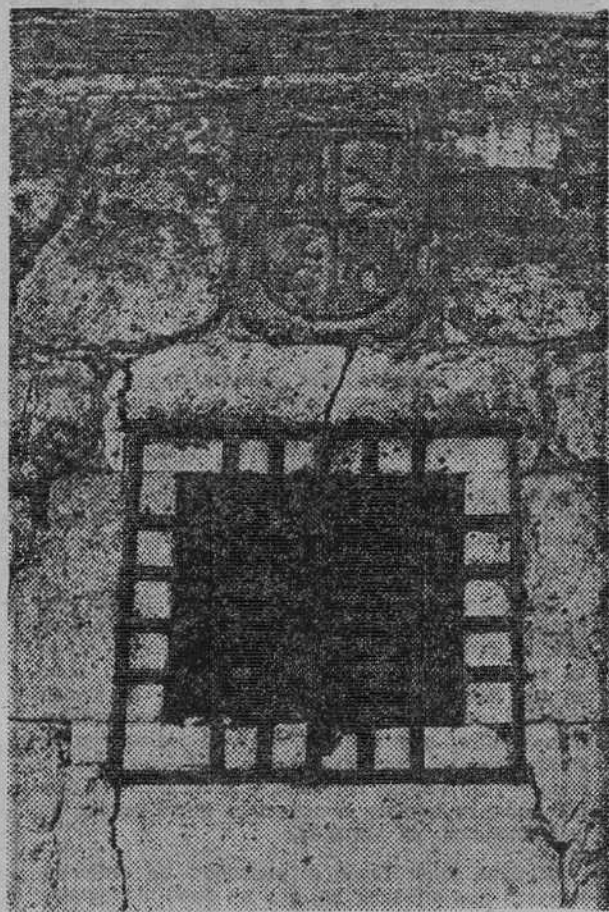


Zenobia Camprubí y su marido, Juan Ramón Jiménez. — (Foto FIEL-EFE).

PAGINA 2

## EN CASTILLA HUBO UNA LENGUA

(Las injurias del presente)



Ahora se discute si la lengua es libre o debe andar entre barrotes. Extraña discusión. La lengua, como ser vivo que es, necesita libertad, cómo no, pero no libertinaje. También necesita cofre, porque guarda joyas. Las cárceles han nacido para otros menesteres.

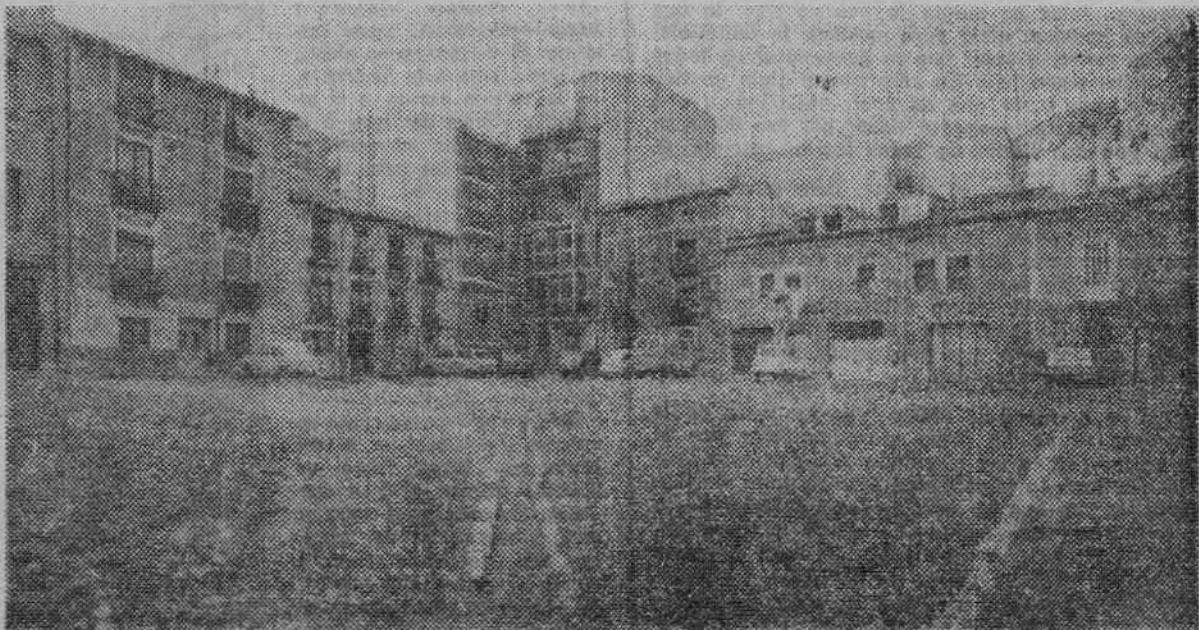
(Foto J. L. ALONSO ORIEGA)

PAGINA 18

### Contiene este ESPECIAL:

- «Hacia nuevos años de penitencia», por Alfonso Salgado.
- «En el centenario de un militar burgalés del siglo XVIII: D. José de Andía», por José Valverde.
- «La Niña Angélica. Leyenda castellana», por «Los Amigos del Folklores castellano».
- «Desde la Argentina. Consideraciones sobre Río de Janeiro», por Gonzalo de Sebastián.
- «Burgos, siglo XX», por LUVA.
- «Japón: empleo vitalicio», por Pedro Lázaro.
- «La XII Semana Internacional de Cine de Autor de Benalmédena», por José Ramón Velasco.

### ACTIVIDADES DRAMÁTICAS EN EL TEATRO PRINCIPAL DE BURGOS (1858-1946)



El viejo Corralón de las Tahonas, donde hasta 1778 se ofrecían representaciones dramáticas. — (Foto FEDE).

(PAGINAS CENTRALES)



# HACIA NUEVE AÑOS DE PENITENCIA

Por Alfonso SALGADO

A veces conviene ponerse a mirar alrededor, recabar la atención sobre lo que nos rodea y, aliados con la memoria, hacer un ejercicio comparativo sobre el mundo que nos toca vivir. Decimos lo de la memoria porque, a poco que se haya pasado por la piel de la Tierra, todos tenemos una vida con la que comparar la que ahora estamos ejerciendo. Pues bien, desde un punto de vista estrictamente personal, tal mundo de ahora mismo resulta totalmente enojoso.

Es lamentable tener que llegar a conclusiones de tamaño categoría y contundencia. Decir que lo que se vive, el tiempo que nos transcurre (porque esa es la verdad: el tiempo nos transcurre más que nosotros pagamos por él) es enojoso, es lamentablemente enojoso. Sería muy difícil, tras una afirmación tal, venir ahora con el análisis de qué es lo que nos ocurre y por qué nos está ocurriendo. Pero ahí está la realidad, en su propio entorno, en el de usted y en el de cada cual.

La vida colectiva, por ejemplo, lejos de ser la misión con la que crecimos, con la que se nos enseñó aún por el camino de la intuición, el viejo «proyecto sugestivo en común», llamemos como llamemos a esa vida colectiva, se ha convertido en un antiproyecto, en una carrera hacia la locura, en un afán de deshacer lo que se vino haciendo desde generaciones atrás y sin que se nos ofrezca a cambio nada que nos parezca agradable.

¿Qué nos está pasando? Dice Alvin Toffler que nuestro tiempo, de algo menos de medio siglo para acá, es como una tonta carrera que camina hacia la psicopatía colectiva. Y es cierto. El lo basa en los fenómenos de la aceleración y la transitoriedad, determinados por el paso de una civilización a otra, que no nos dejaacompañarnos al «tempus» que, poco menos que biológicamente, ha aceptado el hombre tras una vida de más de seis mil años, el hombre considerado como centro de la Humanidad, se entiende.

Y debe tener razón el pensador. Se entiende, tenemos que entender ya, que su poco menos que profecía, se está cumpliendo taxativamente. Miremos cómo queremos hundirnos en todo aquello que, racionalmente, dice que vamos camino del abismo. Hay anécdotas, hechos, que casi son tan gráficos como una fotografía, pero o no queremos ver la realidad o somos tan masoquistas que no nos importa, sino todo lo contrario, el suicidio colectivo. No se puede asombrar nadie de la exaltación sexual, de la apología de la droga, de la aclamación al terrorismo, de la magnificación de la violencia, de la torpeza que indica en cada instante que cerremos los ojos a la moral total, al amor al esfuerzo como generador de todos los bienes, al sentido común dentro de esa repajolera misión de cada uno y de todos juntos que se llama vida. No puede extrañar nada porque eso, y más, ya es pan de cada día, noticia trasnochada de tanto repetirse en cada instante. ¿Es que nos hemos vuelto locos? No queremos admitir una respuesta afirmativa, pero a veces se sienten deseos de decir que sí, que estamos locos o nos gusta parecerlo, lo que a fin de cuentas viene a ser lo mismo.

Y, si todos estamos locos, ¿dónde puede estar el manicomio que nos salve, que nos sirva de punto de llegada donde reposar nuestra mente fatigada? No lo sabemos, pero ya hay antecedentes. El Mundo no puede volverse loco sólo porque él lo quiera y aunque lo proclamen todos sus habitantes. El Mundo está llamado a ser cuerdo, a usar del sentido común porque es el único sentido que merece la pena conservar hasta el final. La experiencia histórica viene a decirnos a todos que para locuras así, indefectiblemente se siguen años de penitencia, años en que hay que purgar la inconsciencia que consiste, ya se ha dicho, en ser tan masoquistas que no nos importe un suicidio colectivo. Años de purgar lo que se hizo, lo que dejó de hacerse; años para maldecir la tonta alegría de pensar y creer que se puede usar de todos los males como lujo. En este mismo siglo ya hay antecedentes y, lo que es peor, nada indica que no tengamos que volver a pasar por ese doloroso filtro que nos limpie de todas las inconsciencias.

No vale hacerse el profeta, pero sirve, desde luego, analizar el contexto que nos rodea y recabar la atención sobre la verdad que viene diciendo que es necesario pasar este carro de locura. Claro que la cuestión está en saber si ya tenemos capacidad para meditar, para detenernos al borde del camino y ver pasar los males que, paradójicamente, sirven para que nos regodeemos en ellos. Nada más que para eso.

No se ha dado el último grito en favor de la violencia, ni se ha dicho el último viva por el terrorismo, ni se ha levantado la última voz justificando toda la inmoralidad que se trata de justificar. Así es que no vale llamarse profeta. Basta decir que llevamos camino de repetir la torpe historia de siempre. Y que todo eso está cercano. Ya hemos recibido todos los primeros latigazos. Sólo que parece que nos han gustado. Es efecto inmediato del masoquismo que ya se está haciendo viejo.

## ESTAMPAS BURGALÉAS

# “EN CASTILLA HUBO UNA LENGUA”

(LAS INJURIAS DEL PRESENTE)

Por Juan José PEREZ SOLANA

La ocasión, ya lo saben Vds., nos la ofrece el año presente cargado de efemérides literarias. Tres, al menos, y cada cual en su sitio de oro, son las figuras que nos invitan a cuidar, acariciar y mirar a las palabras. Santa Teresa en el siglo de la frescura decidida; Calderón andando el tiempo con ornato y perfección, y a un palmo de nosotros, Juan Ramón Jiménez, andaluz del mundo en la otra torre de su bien decir. Los tres, cada quien en su estilo, revaloraron hasta límites increíbles la bendita lengua nuestra. Hágase, pues, homenaje.

Los homenajes de ahora suelen —ser pena al canto— floripondiosos y en mala preza a la postre pordioseros. Se suelta el dique de la incontinencia palabarrera y en un tris se va al tras la gloria del homenaje y la lección del glorificado. De esta guisa van cientos... Mejor sería, piensa uno, que estas glorias centenarias propusieran o al menos lo intentasen hacer catequesis de la Lengua en tiempos de profanaciones lingüísticas.

En el presente hay, a mi juicio, cuatro (por lo menos) pecados capitales —contra la Lengua— que pudiendo ser virtud han devengado en ser vicio y vicio horrendo. Desde antiguo nos viene la fama del desaliño en la hacienda lingüística, aunque ahora el deslije, ya orónico, va camino de barbaque. Y va por las cuatro sendas de la irreverencia a las palabras. Las sendas que llevan al mal.

### 1. EL VULGARISMO O LA NEGLIGENCIA

Que no es exactamente la voz que le sale del alma al vulgo, es decir al pueblo corriente y moliente, sino el vocablo en desaliño, la palabra descuidada, rota o maltrecha. El vulgarismo se alia con la negligencia en el decir y desguaza a las palabras con la misma inclemencia que la escarcha a las flores. Vulgarismo es decir «güeno» por bueno, y «goler» por oler, cuando había razones para no maltratar así. Las expresiones vulgares corren al galope en toda conversación sin (y ahí está el mal) caer en la cuenta de la ofensa. Se acabaron los «-ados» lo mismo que en los cuentos se liquidaron las hadas. En el presente precipitado nos sorbemos, y vaya cómo la «d» y la «z»; jugamos a «ges» y «jotas», «uves» y «bes» con absoluto albedrío. Esta letra de aquí vuela hacia allá y viceversa sin más remordimiento que el del despiste. Vulgar y mucho es «cecear», «sesear», «yeyear» y hasta «gangosear», peste moderna. El vulgarismo no afecta, es obvio, sólo a la fonética y, en la versión escrita, a la ortografía. Atenta por igual a la sintaxis y más al reverente significado de las palabras. El vulgarismo, por tal, infravalora, desluce y acaba desmoronando el preciado tesoro de la Lengua. La prisa, ¡ah!, la prisa, y otras yerbas diéronle alas al pecado.

### 2. NEOLOGISMOS, INTEMPERANCIA CASI SIEMPRE

Otro y que race de juicio de malarías incontables es el del Neologismo. Dícese fiebre de nombres. Dícese también osadía de parlantes y en cualquier caso, intemperancia de todos. Hoy más que nunca, vengan a cuento o no, hay filas infinitas de palabras que esperan su turno de ingreso en la Casa. (Veinticinco mil «oficlosas», creo que son). Hay en este nuevo oficio de «crear» impú-

dica costumbre de no creer en el pasado o al menos prescindir de él. Sólo así se explica el complicado ajeteo de innovar palabras de las que nunca hubo rastro o reliquia... Daría auténtico vértigo somerse a un Diccionario (hipotético a Dios gracias, por ahora) cargado de siglas, acrónimos y otros «inventos» similares. En este, por muchos motivos, triste oficio de nombrar entran de por medio agentes peligrosos de la lengua, tales como el artificio, la eufonía, la «novedad» camino de lo insólito y en general la manipulación vía laboratorio. Son en general, pues, palabras sin alma; etiquetas nombradoras, vacías de ángel y, en buena hora, extrañas a la gran familia lingüística.

### 3. EL EXTRANJERISMO: INVASION IMPUNE

La puerta del mismo suele ser la cursilería. Entra, como el provinciano que salta la linde, con el asombro a la espalda de ver en lo ajeno privilegio mayor. Casi todos son ociosos, porque no aportan nada, y tan sólo traducen, pero muy mal. Además, arrinconan a los sustitutos y en algún caso hasta destierran sin más la palabra castellana. Ni que decir tiene que este pecado tiene visos de locura colectiva. Con el extranjerismo se torpedea la propia casa y se somete a la propia lengua fisiológica a indecibles torturas. La invasión de estos palabros —sin pausa

se pone remedio) a peligrosas descomposiciones o extrañas mixturas —para el caso es lo mismo— de la Lengua originaria. El extranjerismo, por más que lo negocie, nunca dejará de ser simple y llanamente un advenedizo. Como tal, no negociable.

### 4. LOS NUEVOS BARBARISMOS

Se pueda decir que este de los «barbarismos» es un pecado reciente. Grave y por muchos capítulos escandaloso. Unos hablan de nuevas jergas; otros de lenguajes «underground»; otros, más expresivos y explícitos, de carnevalada lingüística. De todo hay. Lo cierto es que un cumplido y obsoleto vocabulario campa a sus anchas y sin reparos por nuestras calles. Hablas a lo «macarra», a lo «pasota», a lo

«In», a lo «gay», a lo... Son docenas de vericuetos insolentes que se sostienen todos en la proscripción de la «lengua oficial» para dar rienda suelta al antojo de sus malabarismos dicentes. Son como nuevos casticisms, pero sin casta. Nuevos alumbramientos, pero sin luz y sin madre. Se distorsiona la fonética; se contorsiona la sintaxis; se cifra en un nuevo código y salta a la calle el Inimaginable engendro.

### CONCLUSION A MODO DE PENA

Viene a cuenta esta posdata por una razón nada vana. Se discute en estos días si la Lengua ha de ser libre o ha de vivir entre barrotes, extraño dilema, que no hace al caso. A mi juicio, la Lengua, a nuestra Lengua, sólo le queda un camino: el que exige su condición de ser vivo y como tal el respeto a su ser y a su quehacer. La Lengua como la vida es conservadora e innovadora, pero única y exclusivamente bajo sus leyes. Se agarra al pasado porque ahí está su patrimonio y se recrea en el futuro porque por ahí engrosa su tesoro. No se procede bien cuando a la Lengua se le trata como a «muñeco de guñol» (ambigü de experimentos), ni mucho menos cuando —como se comprueba en el presente— se la deshonra como el fuese baúl de trastos viejos. Centenarios hay, como estos, que obligan a la reparación.

## REGALAMOS

ARMONICA ALEMANA ENVIANDO 30 CORONILLAS

QUINA SANTA CATALINA

Apartado 919 MADRID

## CELEBRE NUESTRO CENTENARIO



GRANDES ALMACENES CAMPO

mes del hogar

3ª Planta - Vajillas, juegos de café...

25% descuento

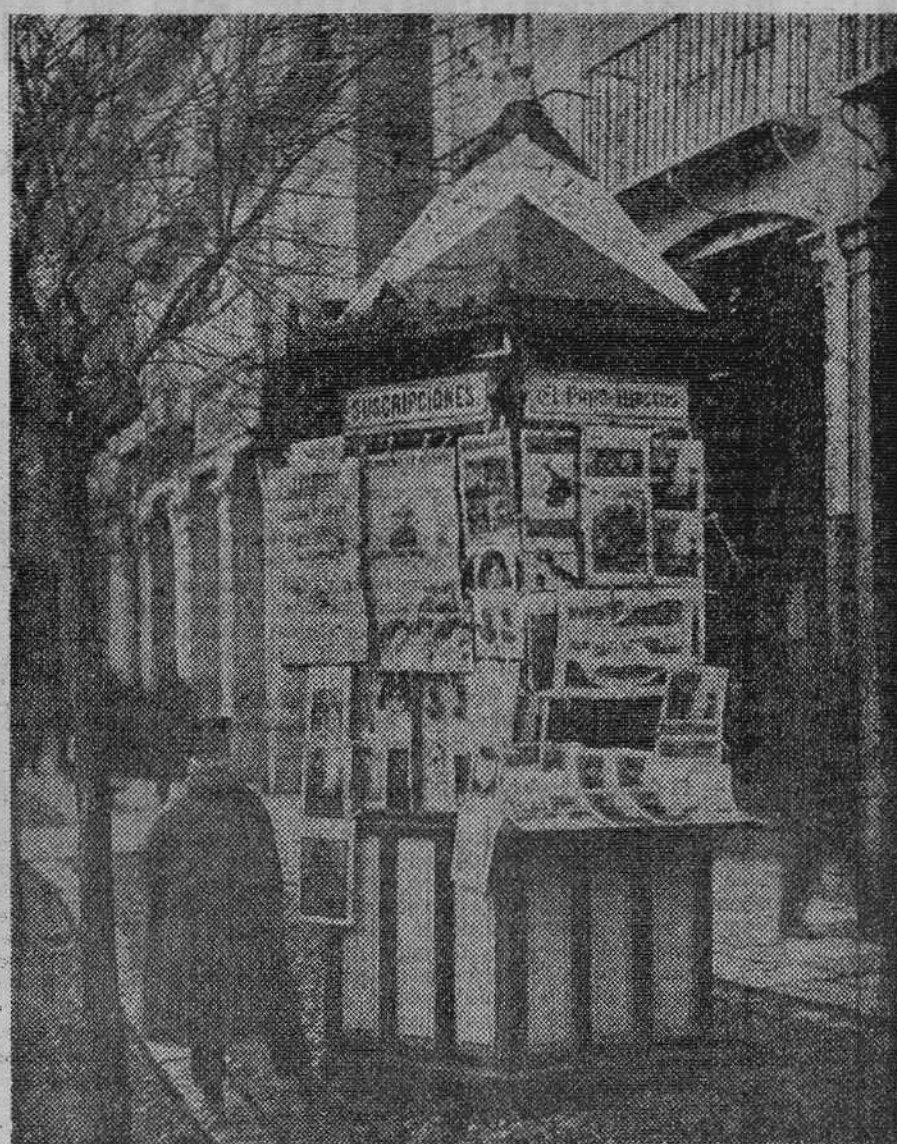


Plaza Mayor 26

parking gratuito, 2 horas



# NUESTRO CONCURSO DE GRABADOS Y FOTOGRAFÍAS



Por favor, vayan ustedes mirando esta colección de arriba abajo y de derecha a izquierda. Nosotros explicamos que abrimos con una reproducción en tela (así es lo que nos envía don Jesús Villalain Braceras que repite participación consecutiva) del milagroso Cristo de Burgos, reproducción que está hecha nada menos que de un grabado del siglo XVIII. Casi nada. Es como para tomar nota y hacerse apuntes con toda la historia que esto lleva consigo.

El segundo documento pertenece, como el de la primera página, a don José Antonio Calderón López, sacado de «La Esfera» y datado en 1916. Un kiosco, nada menos que un kiosco, que por aquellas fechas se levantaba en la Plaza Mayor, regentado por M. L. Ontañón y que muestra, aunque haya que verlo con insistencia, los nombres de publicaciones de aquel entonces. Es toda una gentileza que agradecemos sinceramente a nuestro remitente.

Sigue una fotografía del primer Grupo de Danzas del Orfeón Buralés. Por descontado que nos la envía don Justo del Río. Está hecha en 1943 y el citado Grupo se fotografió en el Pueblo Español de Barcelona. Y ustedes perdonen, pero vamos a decir algo: es interesante el documento, sólo que a nosotros nos ha emocionado entrañablemente porque el varón de la izquierda (el primero, queremos decir), en pie y la cabeza agachada es el que fue, hasta que murió, regente de nuestro periódico, don Vicente Giménez. Nos ha servido para dedicar una oración al querido amigo. Ustedes perdonen, ya decimos, la disquisición del autor de estas líneas. Y seguimos:

Siguen el Espolón iluminado por las calendas de 1932. Con una carta muy emotiva, nos la envía don Luis Galarón Espinosa que, tras de cuarenta años residiendo en Valladolid, ni quiere ni puede olvidar su condición burgalesa. Muchas gracias.

Finalmente, otro envío de don Justo del Río. Es el pabellón de Burgos en la Feria del Campo de Madrid, en 1950. Gracias, maestro.





# Actividades dramáticas en el Teatro Principal de Burgos (1858-1946)

## Antecedentes dramáticos en Burgos.- Otros aspectos interesantes

Por César A. ARCHAGA MARTINEZ

Antes de abordar el estudio de los distintos compañías que desfilaron por el Principal, me ha parecido oportuno hacer hincapié en un hecho importante: la tradición dramática en Burgos no comienza con la construcción de su Teatro Principal, sino que, más bien, éste vino exigido por una larga historia en esta actividad cultural que se remonta, en sus comienzos a la segunda mitad del siglo XVI.

Hasta 1858, fecha en que se termina el Principal, las escenificaciones dramáticas tuvieron lugar en distintos locales que, sucesivamente, se fueron dedicando a Patios de Comedias y que, cronológicamente, fueron: A. — Los Niños de la Doctrina; primer Corral o Patio de Comedias, que en Burgos dejó historia; típica institución de caridad regida y tutelada por la Corporación Municipal y que, de acuerdo con el Archivo Municipal data del año 1591 y que se cerró definitivamente el año 1767 después de casi dos siglos de actividad.

B. — El Corralón de los Totonos; enclavado en pleno viejo Burgos, en el barrio de San Esteban, frente al convento de San Francisco. Este Corralón dejó de existir en 1778 como consecuencia de una Real Cédula del Supremo Consejo de Castilla que, con motivo de un horrible incendio que destruyó completamente el teatro de Zaragoza, exigió unas condiciones mínimas de seguridad y comodidad que dicho Corralón no tenía.

C. — El Patio de Cantarranas; situado en la actual calle Almirante Bonifaz y que funcionó muy poco tiempo: desde 1761 a 1786. Se cerró porque la Corporación no recibía rendimiento económico satisfactorio.

D. — El Teatro de la Puebla; creado gracias al benemérito burgalés don Francisco de Céspedes, y ubicado en lo que hoy llamamos en Burgos «Los Soparales de Antón».

Carecía de montaje escénico adecuado y de capacidad acústica necesaria para un número de espectadores cada vez más numeroso y refinado, motivo por el cual se cerró en 1806. (1).

Entre los aspectos que hemos denominado interesantes y que suponen, también, un antecedente histórico de la gran actividad dramática llevada a cabo en el Principal, hacemos alusión a la actuación en Burgos, el año 1773, de una Compañía de Ópera italiana dejando como recuerdo de su paso por la ciudad un curioso opúsculo que contiene la letra, con texto en italiano y castellano, de la ópera representada, con una curiosa delicatosa. (2).



Portada que resta del edificio llamado «Niños de la Doctrina», en la calle de Nuño Rasura, primer Corral o Patio de Comedias que en Burgos dejó historia. (Foto FEDE)

Me ha parecido importantísimo, igualmente, hacer alusión a un libro pequeño en tamaño, pero extenso en materia, sobre las normas rigurosas en que debían regularse los espectáculos en la ciudad. Nos referimos al titulado «Ordenanzas Municipales de la ciudad de Burgos», expuestas en 704 artículos, de los cuales pertenecen al teatro (en general, como espectáculo) trece, y escrita el año 1888, es decir, sólo 30 años después de la inauguración del Teatro Principal. Regula todo lo concerniente al teatro, preocupándose hasta de los aspectos más insignificantes. Su autor, el entonces secretario del Excmo. Ayuntamiento de Burgos, don José Río y Gill, siendo alcalde de la ciudad don Laureano

Villanueva. Este libro fue impreso en la Imprenta de Tomateo Arnáiz, Plazo de Prim, número 17. Burgos, año 1888.

Entre nosotros los artículos relacionados con este espectáculo, pues nos parecen importantes y curiosos. Artículo 22: «El espectáculo empezará a la hora anunciada en los carteles, y se ejecutará precisamente cuando lo exija la necesidad, previo permiso del alcalde y anuncio al público, siendo obligación del empresario remitir a la Secretaría del Municipio, con la debida anticipación, uno de aquéllos».

Artículo 23: Los concurrentes se abstendrán de fumar dentro de la sala ni en ninguna de sus localidades.

Artículo 24: También se prohíbe dar golpes en el suelo y bancos con bastones o paraguas o de cualquier otro modo, y proferir expresiones que puedan ofender la decencia, el buen orden, sosiego y diversión del público.

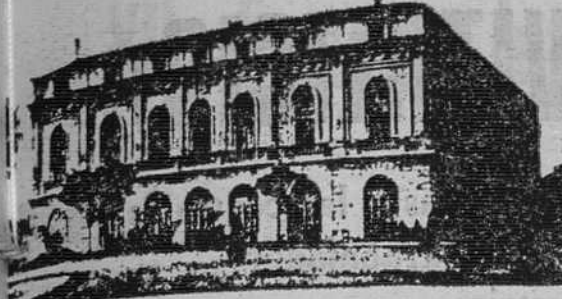
Artículo 25: Desde el momento en que se levante el telón permanecerán los concurrentes descubiertos, sentados y en silencio.

Artículo 26: Se prohíbe arrojar a la escena efectos alguno que pueda ocasionar daño, así como dirigir la palabra o hacer señas a los actores, ni éstos al público; el empresario que por su parte diere motivo de disgustos al público, ya no presentando en escena los partes que ofreciera en el programa, ya suprimiendo algún trozo importante de las obras que se representen, incurrirá en la multa que le imponga la autoridad, sin perjuicio, si ésta lo dispusiere, de quedar obligado a devolver el importe de los billetes a los que lo solicitaron.

Artículo 27: Los actores no deberán manifestarse o comportarse de un modo opuesto a la dignidad de los espectadores, ni añadir máximas ni versos, especialmente si ofenden a la moral, a la decencia o a la urbanidad, evitando también ejecutar acciones indecorosas en los bailes.

Artículo 28: El público, consintiendo la empresa o compañía, podrá pedir la repetición de alguna escena del drama ópera, zarzuela y baile, más nunca la repetición de un acto o una pieza entera.

Artículo 29: No podrán colocarse en los bordes de las galerías, palcos y demás localidades, copas, abrigos u otro objeto cualquiera.



Artículo 30: Los promovedores de cualquier alboroto en el Teatro, además de la pérdida de sus localidades, serán multados según la falta que cometan.

Artículo 31: A la conclusión del espectáculo no se formarán corrillos en las galerías ni escaleros a fin de que la salida sea expedita.

Artículo 32: El alumbrado no deberá cesar en el interior del local, hasta que se halle completamente desocupado. Creo que estas normas aximenes de todo comentario y que, además, podrían aplicarse perfectamente, en nuestros días.

Bajo otro punto de vista y también como aspecto interesante, exponemos una relación cronológica de los teatros que en Madrid fueron inaugurados en el siglo XIX y que, relacionados con nuestro Teatro Principal, fueron los siguientes:

Teatro de Variedades, 1850; Teatro Lope de Vega Basillos, 1850; Teatro de la Zarzuela, 1856; o de los Novedades, 1857; TEATRO PRINCIPAL DE BURGOS, 1858; Teatro Rossini, 1864; Teatro Esclavo, 1873; Teatro de la Travesía de Luzán; Teatro de la Comedia, 1875; Teatro Lara, 1880; Teatro de Recoletos, 1882; Teatro Felipe, 1885; Teatro de la Princesa (actual María Guerrero), 1885.

Con sólo 8 años de diferencia, respecto a los teatros de la Corte, nuestro Teatro Principal comenzó sus actividades el año 1858, lo cual quiere decir que está a la cabeza de los teatros principales de España.

Teatro que construyó el Ayuntamiento para sustituir al que estaba situado en la calle de la Puebla, costándole, en su mayor parte, por acciones, que se fueron amortizando anualmente y pagando sus intereses. El coste total de la obra ascendió a 643.020 reales con 13 céntimos.

Consta de 12 filas de butacas con 174 asientos: 12 palcos plateas; 16 bajos (más el del Ayuntamiento, pródigamente decorado); 10 principales; 2 celosías; 121 asientos de galería; 204 de anfiteatro principal; 40 palcos segundos y 400 de paraíso. Total: 1.200 asientos.

(1) Este aspecto fue estudiado con todos los detalles por don Ismael García Rómila quien lo publicó, pocos años antes de su fallecimiento, precisamente en el «ARIO DE BURGOS» que esta cita sirva de recuerdo y homenaje a tan gran ilustre investigador burgalés.

(2) Esta Compañía, con todos sus pormenores, está estudiada perfectamente por Juan Albarelos Berroteo en su obra «Etemérides burgalesas».

# EN EL CENTENARIO DE UN MILITAR BURGALÉS DEL SIGLO XVIII: DON JOSE DE ANDIA

Por José VALVERDE (Cronista de Córdoba)

En este año se cumplen dos siglos del día en que naciera en Burgos un gran militar. Se fue el Capitán General de Santa Marta, Aquel se llama el Virreinato de España, en los albores del siglo XVIII. Don José de Andía y Urbina. Era hijo don José de Andía, que fue héroe en los tercios de Flandes, don Francisco Antonio de Andía, Marqués de Villahermosa y Vizconde de Santa Clara de Avedillo y, por la muerte de su hermano mayor, don Juan José de Andía, se encontró en el año 1742 para América, desde Cádiz, pero, nada más llegar a Santiago de Chile, muere y no puede pasar a desempeñar el Gobierno de Valdivia por el

tan anhelado. Queda la familia en tan mala situación que su Virrey Marqués de Villagarcía, pues se ha quedado viuda con dos niños pequeños. Entonces es cuando el gobernador de Valdivia, el coronel don Juan Navarro Santaella, atiende sus necesidades con cargo a lo que se llamaba Masa de Situado que era un fondo para viudas de castellanos en América. Este gesto del gobernador duró lo que su mandato pues su sucesor no respetó la pensión diaria de la viuda del que iba a ser gobernador de Valdivia, teniendo la viuda de Andía que vender sus enseres y alzar para mantener sus dos hijos. Y así transcurren unos años hasta que la viuda se casa en Santiago de Chile con el nuevo gobernador de Valdivia don Pedro González de Echenique, caballero de la Orden de Santa

# LA NIÑA ANGELICA

(Leyenda castellana)

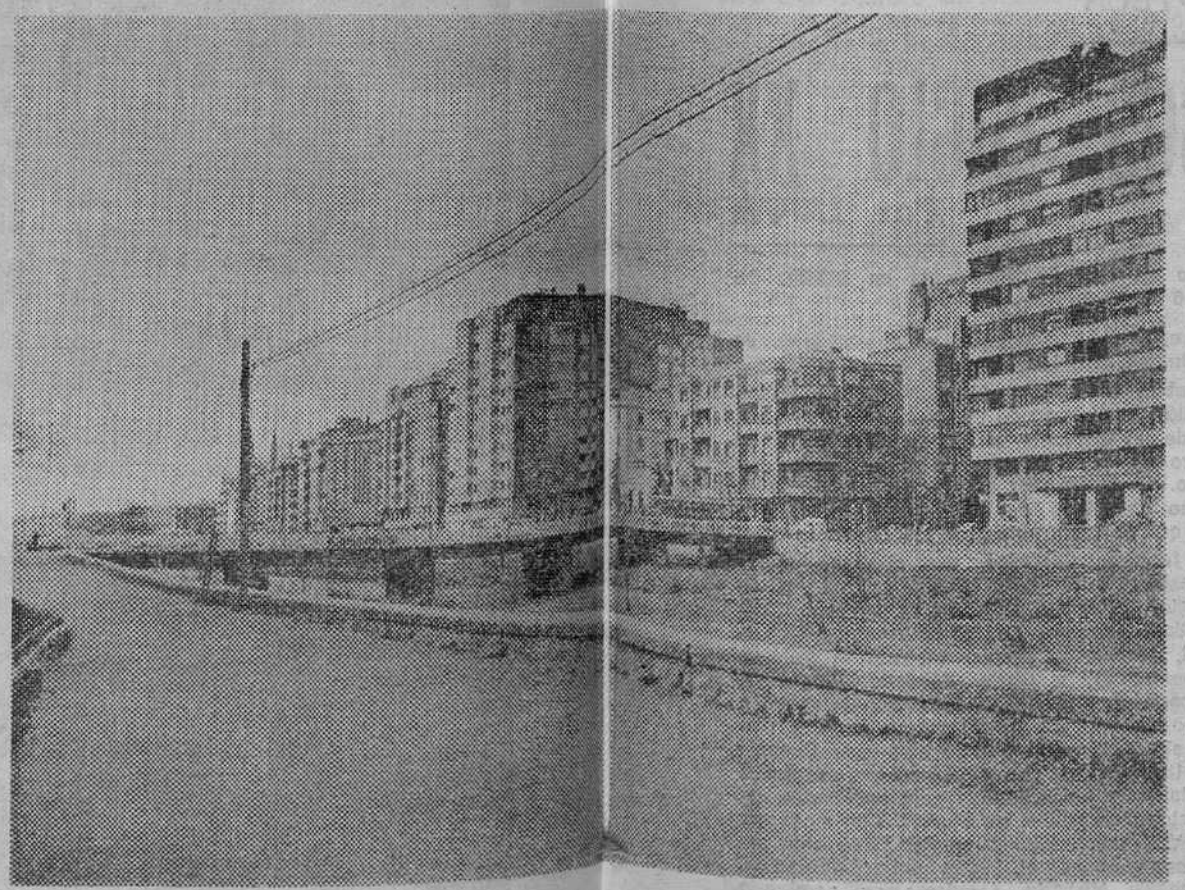
¿Quién puede detener la fantasía del pueblo? ¿Quién puede poner diques a su creación soberana? Lo cierto es que de un poco de historia — y hasta sin historia a veces — crea páginas y páginas de romances y leyendas que muchas veces ni tampoco llegan a páginas sino a hablar de boca a boca que nos transmite el abuelo, la viejecita o el señor Floro. Aquí tenemos algo de historia y algo de leyenda como ocurre los más de las veces en los romances. La historia nos habla de una Virgen Blanca que hubo en el Castillo y un Hospital del Emperador en el «burgo» o barrio de San Pedro de la Fuente. La fuente salada también pertenece a la historia y lo demás a la creación imaginativa de las fiestas de San Pedro de la Fuente, esta leyenda en romance de «La niña Angélica»:

A la orilla del río que el Arlanzón se llamaba lavaba la niña Angélica de verano una mañana. Eran azules los cielos y claras eran las aguas y en los álamos del río cantaban tordos y urracas. Los aires estaban hechos con mil trinos de calandrias, de alondras y colorines, de tórtolas quebrantadas en amores del estío, que por amor arrullaban. Con el canto de los aves también Angélica canta y su voz parte risueña con la corriente del agua. Un caballero bizarro jineta de yegua boya oyérala desde lejos y su voz le fascinaba. Acercóse a la doncella y le dijo con gran gracia: Dulce es tu voz, bella niña, como las alondras cantas aunque más bello es el rostro que el creador te depara. Al oír tales requiebros la niña se sonrojaba y al turbarse, la corriente, el pañuelo que lavaba le llevó, aguas corriendo, de su mano queda y blanda. Cuando el gentil caballero vio que el agua le robaba el pañuelito de rosas, como su cara, encarnada, dentro del río se fue do el pañuelo reparaba y a Angélica lo tornó diciendo con voz galana: Mil perdones, bella niña, que por robaros la calma el pañuelito de rosas os robó del río el agua. Tomadlo, que vuestro es y bien a vos se compara que si limpio está y con rosas, más rosa fresca es tu cara.

Más, decídmelo, ¿dó vivís? ¿Dónde está tu noble casa? Que cuando otro día vuelva yo repararé mi falta. Así hablóle la doncella, bien oíréis lo que exclamaba: Mi casa está allí en el cerro junto a las altas murallas y entre mi casa y el río hay una fuente salada, fuente maldita, que un día tornó así la Virgen Blanca porque unos hombres moñaron su virginidad sagrada. Mi madre es mujer judía, Requel por nombre se llama, más, por casar con mi padre presto se hizo cristiana. Mi padre es Pedro Lozano caballero a quien Dios guarda, que en el servicio del Rey tiene su vida y su fama. Más decídmelo, caballero, ¿quién sois vos, cuál vuestra casa? que mi padre me ha vedado hablar con hombre sin casta. Soy de tierras del Pisuegra y en Aguilar es mi casa, mi nombre es Juan de Salinas y Lope Campo, mi raza. Mi padre tiene dos hijos el mayor que sirvo de armas y yo que soy segundón, voy a San Pedro de Arlanza a estudiar artes y letras, latín, música y gramática en el noble monasterio de esta tierra castellana y donde serviré a Dios y a vos, con vida y con alma. Aquí en el «Emperador» que Alfonso VI fundara tomaré albergue esta noche para partirme mañana. Mas, juro a Dios por los hábitos que he de vestir en Arlanza, que he de tornaros a ver sin que sea con tardanza. Y que así lo quiera Dios, dijo él. Y ella: Que le plazca, que también yo supliqué devota a la Virgen Blanca porque sólo hombre de bien de religión y crianza, de saber y buenos modos como vos, a mí me hablara. Y volved, si habéis jurado, por cumplir vuestra palabra, que la Virgen del Castillo de donde la fuente mana no os castigue por maldito como a la fuente salada. Y así se fueron los dos, uno, del otro en el alma.

LOS AMIGOS DEL FOLKLORE CASTELLANO

# BURGOS, DE AYER A HOY



HACE VEINTE AÑOS, ES DECIR, EN 1961, POQUITO MAS AQUI DEL PUENTE DE GASSET, BURGOS OFRECIA UNA PERSPECTIVA COMO LA QUE OFRECE LA PRIMERA DE LAS FOTOGRAFÍAS. ES INDICIO ELLA DEL COMIENZO DE UNA EVOLUCION URBANA QUE, LA VERDAD, TUVO OTRAS HECHURAS EN SUS COMIENZOS POCOS AÑOS ANTES, PERO ES LA QUE DIO PASO A LA SEGUNDA TRAZA, VISTA O PERSPECTIVA QUE LES OFRECEMOS EN EL SEGUNDO DOCUMENTO GRAFICO. CIERTAMENTE, EL ARLANZON YA NO TIENE MEMORIA MEJOR SEGUN SE VE AHORA. — (Fotos Fedé).



DESDE LA ARGENTINA

La base de su éxito industrial

# Consideraciones sobre JAPON: «EMPLEO VITALICIO» Río de Janeiro

Por Gonzalo DE SEBASTIAN

Estamos en pleno verano en este hemisferio Sur. Hace una mañana bastante calurosa que predice un día pesado. Es temprano y como siempre antes de comenzar la jornada cotidiana nos ponemos a leer el diario; las noticias son más o menos las de siempre: discurso de Reagan, el santón del Irán con alguna de sus aliantes diatribas, pero hay una noticia sobre Brasil que creo interesante resaltar.

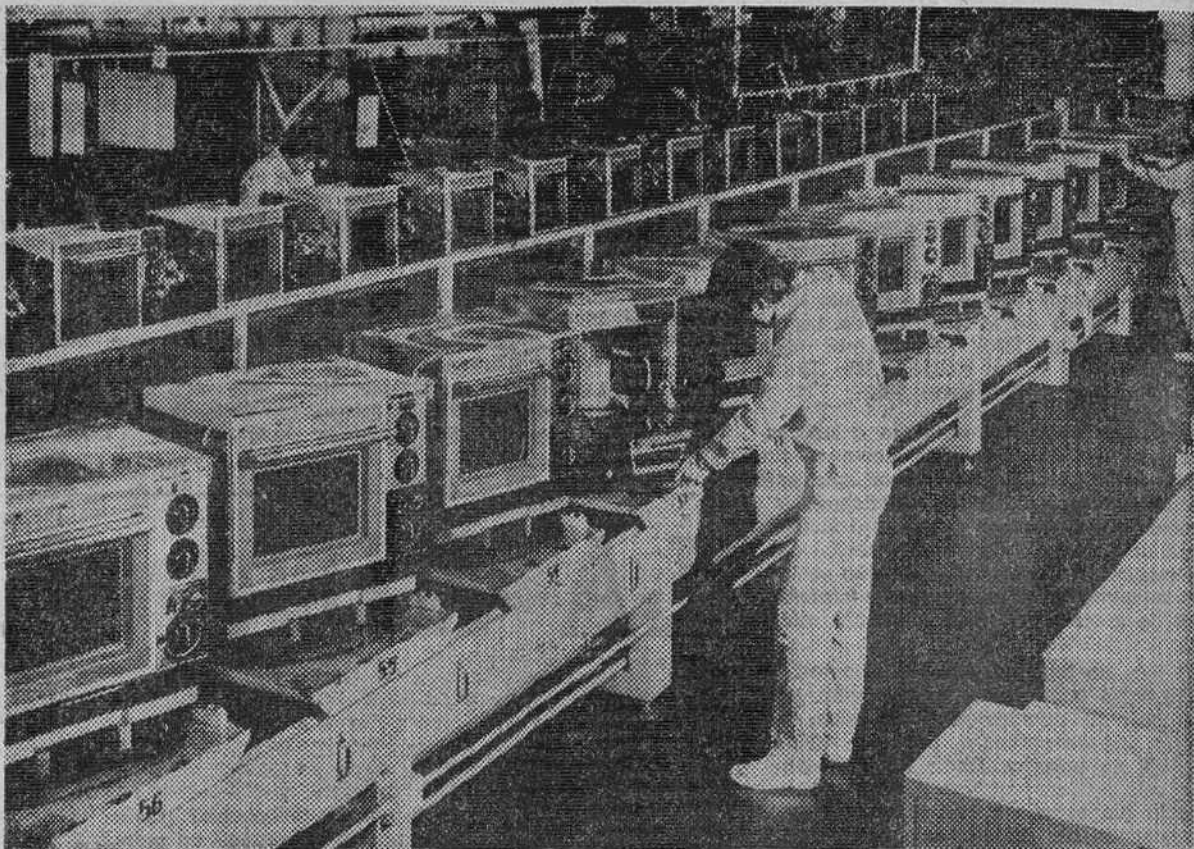
Ya saben Vds. que la Argentina tiene el mercado de cambios completamente libre y que además el dólar está muy barato. No sabemos a qué rara situación político-económica se debe esto. El caso es que la gente aprovecha esta tesitura y se lanza a comprar divisas para gastárselas en el extranjero sobre todo en los países limítrofes donde las cosas están a menos de la mitad de precio que por estos pagos del Plata. Se calcula que van a salir este verano más de mil millones de dólares. ¿Qué les parece? Brasil es el país que absorberá más argentinos esta temporada. Es natural, es un país precioso y exótico que merece la pena. Lo malo es que estas bellezas naturales están contrarrestadas con los malos ratos que pasan los turistas. Pero a transcribir la estadística que viene en el periódico realizada por el «Instituto Brasileiro de Opinión pública» sobre la criminalidad en Río de Janeiro, el 77 por ciento de las personas encuestadas tiene miedo de salir a la calle. El 36 por ciento ha sido asustado alguna vez y el 55,7 por ciento ha visto de cerca una escena de violencia o robo. ¿No es una barbaridad? Casi todos los asaltados o robados son argentinos.

El año pasado estuvimos en Río. Qué bonita, ciudad qué pintoresquismo en sus calles, qué urbanismo bien trazado, qué paisaje de mar y colinas capta el ojo por donde quiera que mira y qué magníficas playas, Copacabana, Ipanema, Lablón y la prolongación hacia el Sur en interminable costa suave arenosa, San Conrado en donde los muchachos se lanzan desde el risco con sus alas «Delta» y en seguida Barra no Tijua. Qué agradable es pasear por la avenida Atlántica al atardecer bordeando la playa de Copacabana entre el mar y los elegantes hoteles que hay a lo largo. Qué panorama tan bello se observa desde el Cristo do Corcovado y qué emocionante es subir en el funicular del Pan de Azúcar para ver diminutos los barcos en la bahía de Guanabara y el largo puente que une Río con Niterói. Sí, señores, Río de Janeiro es seguramente la ciudad más espectacular de la Tierra, según dicen sólo es comparable la bahía de Hongkong; pues bien toda esta preciosidad y exotismo se está ensombreciendo por causa de la criminalidad. ¿No es una pena? Nos acordamos de varios años atrás hacia el sesenta en que estuvimos un mes en esa capital, entonces no había más asaltos que los lógicos en toda gran ciudad, la gente era en extremo amable, el brasileño es uno de los tipos humanos más abiertos y simpáticos que hemos conocido. Además la ciudad era menos grande, más agradable, las playas no estaban tan repletas, uno se podía bañar en Copacabana en domingo sin apreturas, hoy a la gente no le queda ni un metro cuadrado de espacio y se está largando hacia Lablón y aún a las lejanas playas de San Conrado y Barra de Tijua. Las hermosas avenidas del centro son hormigueros humanos, es difícil en horas punta encontrar taxi o subir en un autobús... en fin las delicias de las grandes aglomeraciones. Río debía de ser un santuario, no debía haber crecido de esta forma, eso quisieron hacer los brasileños cuando construyeron Brasilia, pero fue en vano.

Qué pena que un país tan precioso como es el Brasil con un pueblo tan encantador se esté contaminando con el mal de estos tiempos y tenga su capital superpoblada y con el índice de criminalidad mayor del Mundo antes que Nueva York. ¿No será que está pasando lo mismo en las grandes capitales de todo el Mundo?

Ambiente francamente cordial entre las empresas y las centrales sindicales.- El alto índice de productividad del trabajador japonés es la gran amenaza para las industrias norteamericanas y rusas, que no consiguen igualarlo.

Por Pedro LAZARO



Existe desde hace algún tiempo un interés creciente, por parte de la dirección de empresas en Estados Unidos, por comprender el sistema de relaciones laborales existentes en Japón, tan distinto del suyo, y que parece dar tan excelentes resultados. En efecto, en Japón la huelga es un fenómeno raro, pero también lo es el desempleo, lo que lleva a un ambiente francamente cordial en las relaciones entre las empresas y las centrales sindicales. La espina dorsal del sistema es el llamado «empleo vitalicio», típicamente japonés.

Es, en realidad, la «faz humana del capitalismo», el «somos una gran familia», llevado al máximo, para mayor desesperación, no solo de los empresarios norteamericanos —que ven en el alto índice de productividad del trabajador japonés su principal amenaza— sino también de los teóricos marxistas, impotentes para animar la lucha de clases en una sociedad en la que el patrón y el trabajador funcionan con un acuerdo privado y directo, aparentemente satisfactorio para ambas partes.

En un país capitalista occidental, como en Gran Bretaña, por ejemplo todo esfuerzo por parte de una industria por automatizar su producción, adaptándose a las modernas mejoras tecnológicas, se enfrenta automáticamente con la oposición sistemática de las centrales sindicales, dispuestas a defender hasta el último puesto de empleo. En Japón, sin embargo, la industria pesada lleva años poniendo las cadenas de montaje en manos de «robots», eliminando así miles de puestos de trabajo, sin la menor oposición sindical.

#### CAMBIO DE EMPLEO

La explicación está en que los trabajadores desplazados por los «robots» son transferidos a otras empresas del mismo conglomerado. Si es necesario, éste adquirirá nuevos intereses, o diversificará algunos de los antiguos y menos productivos, a fin de seguir teniendo puestos de trabajo disponibles para sus trabajadores desplazados.

Es el caso, por ejemplo, de la New Japan Steel Co., uno de los más importantes productores de acero del Mundo, que ha llegado a adquirir hasta una granja y una piscifactoría, a fin de dar empleo al personal que ha tenido que desprenderse en su rama siderúrgica, en parte por la modernización del utillaje, en parte por la crisis energética. Toyota, otro gigante industrial, empezó a partir de una empresa textil que, con los años, fue declinando hasta llegar el momento que, en Occidente, habría tenido que cerrar. En lugar que cerrar, sin embargo, Toyota transformó a su enferma empresa madre en una fábrica de motores, a la que transfirió un número de trabajadores que sobraban en las cadenas de montaje. La nueva empresa ha resucitado vigorosamente, gracias a sus ventas de motores. A Toyota, por supuesto.

#### RETIRADOS JOVENES

La edad del retiro para la mayor parte de los trabajadores en Japón es de 55 años. En épocas de «boom», cuando la industria necesita todas las manos disponibles, incluso las de los obreros que habían sido desplazados a las actividades de recurso, como la granja de New Steel, se echa mano de estos retirados aún jóvenes para mantener las empresas subsidiarias, en espera de la próxima crisis. Los empresarios japoneses se horrorizan ante el sistema de sus colegas occidentales, de despedir a miles de trabajadores en época de crisis. «Elo significa la pérdida de jóvenes y prometedoros trabajadores», explica un alto ejecutivo, «ya que

los despidos suelen empezar por los trabajadores más jóvenes». ¿Qué hace una empresa japonesa en época de crisis con estos jóvenes, pero inexpertos trabajadores? Muy sencillo, en la mayoría de los casos los hace estudiar, seguir cursos especiales de entrenamiento, a cuenta de la compañía. De esta forma, cuando van mejor las cosas, la empresa se encuentra con una reserva de jóvenes especialistas, totalmente devotos a la empresa. De ahí, el alto nivel de productividad del obrero nipón y la tranquilidad de que goza el empresario. Sin olvidar, claro está, los jugosos dividendos. Que todo cuenta.

PEDRO LAZARO

#### HEMEROTECA

## BURGOS, SIGLO XX

Por LUVA

(Compendio de noticias publicadas en DIARIO DE BURGOS del 6 al 16 de Marzo de 1901).

—Falleció en Yori (Indianápolis) el expresidente de los Estados Unidos, Mr. Harrison.

—Telegrafaban de Bremen (Alemania) dando cuenta de que, hallándose paseando el Emperador Guillermo, acompañado de un ayudante, un epiléptico le arrojó al rostro un trozo de hierro, dándose a la fuga, para ser luego detenido. El Emperador sufrió una herida en la mejilla y hubo necesidad de darle varios puntos de sutura, por lo que le quedó una gran cicatriz en la cara.

—Sagasta formaba Gobierno, que quedaba constituido así: Presidencia, Sagasta; Estado, duque de Almodóvar; Gracia y Justicia, marqués de Vergara; Guerra, general Weller; Marina, duque de Veragua; Gobernación, Moret; Hacienda, Urzaiz; Instrucción Pública, conde de Romanones, y Obras Públicas, Villanueva. Tras dar a conocer Sagasta la lista del Gabinete a S. M. la Reina, los nuevos ministros juraban sus cargos y al día siguiente se celebraba el primer Consejo de ministros. Una de las primeras medidas adoptadas fue la de restablecer las garantías constitucionales, levantando el estado de guerra en Madrid. Con motivo de la reorganización ministerial era nombrado director general de Obras Públicas, el ilustre político arandino, D. Diego Arias de Miranda. Asimismo era nombrado gobernador civil de Burgos D. Felipe Romero Donallo y gobernador militar al general de división D. Luis Prats y Bandraguen.

—En la división de ferrocarriles del Norte habían sido presentados los planos y presupuesto de la estación definitiva de Burgos, que la Compañía estaba dispuesta a construir en breve plazo. El proyecto, después de informado, debía pasar al ministro de Obras Públicas, para su aprobación. La nueva estación proyectada sería del mismo trazo que la de Valladolid, aunque algo más pequeña que ésta y mayor que la de Medina del Campo. Contaría con tres pabellones de dos pisos y la marquesina cubriría tres vías y dos andenes.

### NAVE INDUSTRIAL

VENDO O ALQUILO

32 x 80 METROS  
FRENTE A MATUTANO  
TELEFONO 22 45 32

Empresa líder en la fabricación de recubrimientos para fachadas, pinturas y derivados.

#### PRECISA

- DISTRIBUIDORES (Almacenes de pintura y construcción).
  - REPRESENTANTES a comisión (compatible con otras representaciones).
- Para BURGOS capital y principales poblaciones de la provincia.
- Interesados dirigirse a: ONENA —Derivados Químicos—, Calle Nicolás Esparza, 2. SESTAO (VIZCAYA) o llamar próximo lunes al teléfono 94-4960756, atenderá el Sr. Quintana.



# XII Semana Internacional de Cine de Autor de Benalmádena

(I Parte)

- ★ «Dificultades en el Festival, mala organización, gastos y montaje»
- ★ «Certamen rico en buenas películas y también en incidentes»
- ★ «Siete secciones han compuesto el Festival. Personal Imamura, y recuerdo de Buster Keaton entre otras»

Nuestro habitual colaborador cinematográfico José L. Barrios Treviño, estuvo invitado a dicho festival pero por problemas de última hora no pudo acudir, por esta razón es José R. Velasco (Ldo. en C. Imagen) quien nos envía esta crónica.

Parece como si la consolidación de las muestras cinematográficas en España es el trabajo más difícil del Mundo. Algo que en teoría a todos conviene y que por algunas oscuras razones «algunos» desean «acondicionar» al gusto de unas teorías normalmente ridículas, apoyadas en una serie de razonamientos populistas y alejadas de toda concepción cultural de la que como grupos no sólo carecen, sino que además hacen todo lo posible por ignorarla. Que nadie vea en estas primeras líneas una crítica a un determinado grupo municipal, porque son todos los que se reparten la culpa, unos por acción y otros por omisión. A todos les importa poco el hecho cultural hasta que éste va aderezado con una valija electoral, que para su información casi siempre la considera equivocada. A ninguno le interesa la política cultural porque carecen de ella, sólo desean controlar los acontecimientos pero con la teoría del perro del hortelano...

La solución está desde luego en la profesionalidad de los organizadores y en la libertad de éstos respecto de los patrocinadores y promotores ya sean de carácter político o privado, haciendo que no olviden que las aportaciones que realizan no son concesiones, sino deberes que como representantes de unos determinados entornos sociales tienen para con «toda» la sociedad.

Todo este prólogo viene al caso al estudiar lo que ha sido la XII edición de la Semana de Cine de Autor de Benalmádena (hoy Málaga). Las dificultades comenzaron desde el final de la edición del año 79. Benalmádena no podía hacer frente a todos los gastos que se derivaban del montaje de la Semana.

Tan agudo fue el problema que resultó imposible celebrar la edición en sus fechas previstas (Noviembre) y hubo que retrasar toda la organización hasta que se clarificasen las cosas.

La solución vino al hacerse cargo de la organización la Excmo. Diputación de Málaga. El bloque de dirección técnica se mantenía, y todo parecía entrar por los caminos de la solución. Pero los que siempre han estado en contra de la línea Independiente de la Semana de Cine de Autor comienzan a desplegar sus ataques de forma ordenada consiguiendo enrarecer el ambiente y producir una serie de enfrentamientos entre patrocinadores y organizadores.

La mayor torpeza, como demostraría el tiempo, fue abandonar la sede de ediciones anteriores (el Placio de Congresos de Torremolinos) y trasladar todo el complejo organizativo a las Américas Multicine. Ya el director de la Semana, Julio Diamante lo auguraba antes de comenzar la edición: «Hemos trabajado hasta hoy sábado 31 de Enero de 1981, y seguiremos trabajando para solucionar en la medida de lo posible los problemas de organización que se nos han creado, fundamentalmente por el precipitado traslado de la sede a Multicines, con los problemas de espacios y personal entrenado en las tareas del Festival que eso ha comportado.

Si algunos de estos problemas llegan a afectar al público, a la Prensa o a los Invitados del festival, les rogamos nos disculpen. Pero ni nos sentimos ni somos responsables». Y los problemas abundaron...

Siete secciones componían este año el Festival, un elevado número de películas imposible de manejar por el escaso personal de cabina de la sede. Intentaremos ir analizando uno a uno cada uno de los grupos: Personal Imamura. — La falta de coordinación en la

programación de este ciclo hizo difícil la visión de su obra, pero fue suficiente para descubrir un autor nuevo totalmente desconocido en nuestro país. Merecen distinción obras como «El profundo deseo de los dioses» o «Historia de postguerra». La gran dificultad y tal vez la culpa de la escasa asistencia de público se debió a la falta de traducción al castellano de unas películas en japonés con subtítulos en inglés.

Personal Thorn Dike. — El matrimonio Thorn Dike pasa por ser, merecidamente, el exponente máximo del documental elaborado y de los trabajos de recuperación cinematográficos. Desde 1949 hasta 1977, han realizado más de 20 trabajos. Junto a ellos un grupo de profesionales de la música, Paul Dessau, de la escritura, Raucker y de la cámara, Peter Hellmich han participado en casi la totalidad de las películas. Sus realizaciones pueden ser tachadas de partidistas pero el valor de sus textos, la significación del montaje y la unión de la música, la imagen y el texto llegan a justificarlas. «La historia alemana», película sobre Alemania desde 1896 hasta 1956 y «El milagro ruso» en su primera parte, sobre la caída del Zar y los primeros momentos de la revolución son las obras más destacadas de este ciclo.

Personal Román Carmen. — Si el anterior ciclo estaba compuesto por documentales a base de materiales de archivo casi en su totalidad, la obra de este realizador es todo lo contrario; Karmen cultiva el documental en directo y ha sido uno de los «ojos» que en los últimos años ha mostrado después de una observación crítica importantes acontecimientos mundiales que van desde el documental sobre la reconstrucción de la URSS hasta el golpe de estado en Chile, pasando por la guerra civil española y por otros muchos temas de gran importancia tanto de actualidad como histórica. «Granada, Granada, Granada mía», aunque la proyección fue incompleta —habían robado uno de los rollos de un coche del festival— su interés no decayó y por el tema fue una de las películas más esperadas.

Personal Gutiérrez Aragón. — Del realizador español faltaron obras como la última «Maravillas» o «Habla mudita». El interés de este ciclo estaba justificado por el autor mismo y por la exhibición completa de la obra, sólo a medias se consiguió y fue una pena.



«Constelaciones», de Alfredo Yoskowitz, película de ambiente barroco sobre reflexiones de la ciencia y la religión.

Recuerdo de Buster Keaton. — El éxito del ciclo estaba asegurado. Ha sido la muestra más importante que se ha hecho de este autor en cualquier Festival. Su montaje ha sido trabajado porque las copias pertenecían a colecciones privadas. La asistencia fue masiva. Los colegios de Málaga asistieron diariamente y si hubiese sido en otro lugar se podría haber disfrutado más de este espléndido ciclo porque a veces la alegría de los niños y sobre todo su espontaneidad no dejaban degustar con tranquilidad las maravillosas obras, todas, de este gran autor.

Homenaje a Picasso. — Parecía obligado que en Málaga se rindiese un homenaje al pintor mundialmente conocido y nacido en la ciudad. La colección de cortometrajes que se han presentado muestran sobre todo el interés que tiene el pintor para los realizadores y la fuerza tanto de su obra como de su vida, capaces de llenar de imágenes cientos de metros de celuloide.

La obra más espectacular y famosa de las presentadas ha sido sin duda «Guernica» de Alain Resnais junto con otras como «Toros tres» de Javier Aguirre, o «Picasso en Horta» de Luis Morales Ballet.

Panorama hoy. — De todas las películas que se exhibieron en este ciclo sólo hablaremos de aquellas que sobresalieron dado el poco espacio de que disponemos. «Ma blonde, enten ds-tu dans la ville?» de Tene Gilson obra importante que narra una historia de amor rodeada de la acción y la tensión que se vivía en los inicios de la creación del frente popular en Francia. «Mira tiene los ojos abiertos» de Yann le Masson, una reflexión intimista sobre problemas tan actuales como el derecho a la vida y el aborto, la esperanza y la desesperanza en la vida actual y los mecanismos jurídicos que controlan hoy estos procesos (esta película consiguió el tercer premio del Certamen). En próximos artículos continuaremos desarrollando este tema tan interesante.

JOSE RAMON VELASCO  
(Ldo. en C. Imagen)

## DELEGACION DE HACIENDA BURGOS TRIBUNAL DE CONTRABANDO ANUNCIO DE SUBASTA

Tendrá lugar el próximo día 10 de Marzo en esta Delegación, a las 9,30 horas, la venta en pública subasta, de diversos géneros, los cuales, junto con las condiciones de la misma, se encuentran detallados en el Tablón de Anuncios de esta Delegación.

EL DELEGADO DE HACIENDA,  
José Fernández Vázquez

Avena fatua

# Si quiere acabar con la avena loca, utilice bien su dinero.

Está usted ante una plaga capaz de arruinar su cosecha. Un buen herbicida puede acabar con ella, pero cuesta dinero.

Por eso conviene esperar, medir el daño que la avena loca puede causar y hacer números para ver cuándo es rentable utilizar el herbicida.

No se precipite. Aún tiene tiempo. El ahijado

del cereal es el momento justo. El más adecuado para acabar con la avena loca.

Espere a medir las consecuencias de esta plaga, espere a ver las posibilidades de su cosecha y destruya la avena loca.

(Recuerde, el ahijado del cereal es el momento justo. Si no espera, le puede costar caro.)

Es un consejo práctico de Shell.





En el centenario del poeta Nobel de Moguer:

# ZENOBIA, LA MUJER QUE HIZO POSIBLE A JUAN RAMON JIMENEZ

★ Ella supo facilitar y resolver la vida de un escritor neurótico e histérico.- Acolchaba las paredes para que no oyera ruidos y advertía a las visitas sobre lo que debían hablar para no irritarle.- Hablaba varios idiomas y tradujo Tagore al español

Por Julia SAEZ ANGULO

Detrás de todo gran hombre se encuentra siempre una gran mujer. Es el «cherchez la femme» o «buscad a la mujer» que dicen los franceses. Detrás del hombre y el poeta Juan Ramón Jiménez, se encuentra una gran mujer: Zenobia. Ahora que se celebra en España y Puerto Rico el centenario de Juan Ramón, flamante premio Nobel de las Letras hispánicas en 1956, el recuerdo y la glosa de Zenobia Camprubi se hace más obligatorio que nunca.

Juan Ramón fue enfermizo, supersensitivo, minoritario, narcisista y hasta neurótico e histérico. Pasó numerosas temporadas en hospitales psiquiátricos, pues su obsesión y miedo a la muerte le hacían pensar hasta en el suicidio. Zenobia, su esposa, supo estar siempre a su lado, acolcharle las habitaciones para que no oyera el menor ruido y estar pendiente de sus más caprichosos gustos o necesidades. Sin embargo, cuando en uno de sus últimos aniversarios de boda le preguntaron qué era lo que más le gustaba de la vida, dijo que vivir con Juan Ramón y si volviera a nacer le gustaría hacer lo mismo.

Antonina Rodrigo, buena biógrafa de las mujeres españolas —recientemente ha publicado la biografía de «Margarita Xirgu» en Plaza y Janés— titula la biografía de Zenobia Camprubi «Monumento de amor», en el libro «Mujeres de España. Las silenciadas» (Plaza). La biógrafa decía en una entrevista que el caso de Zenobia y María Teresa León, compañera de Alberti, eran los que más le habían conmovido por su dedicación tan profunda a los escritores, con los que habían compartido la vida.

Antonio Campoamor en «Vida y poesía de Juan Ramón Jiménez», publicada por Sedmay, dice que Zenobia no sólo era la lengua de Juan Ramón, sino también la mano y su pie. «Ella trabajaba, quemándose los dedos a todas horas para ganar el pan de cada día de los dos. Hacía traducciones, estudiaba para poder enseñar en la Universidad, movía a su marido de aquí para allá, como si fuese un niño, para que no cayese rendido por el letargo de la desesperanza».

«Algunos días la tensión psíquica del poeta era tan crítica, que si algún viajero distinguido se acercaba a visitarle, Zenobia tenía que tomarse el trabajo, delicado en extremo, de instruir al que llegaba sobre como debía comportarse en presencia de su esposo; lo que podía hablar y lo que debía callar, los nombres que debía olvidar para no provocar en él, el menor enojo o resentimiento, los que debía repetir frecuentemente, lo que debía hacer cuando le viese levantarse de la mesa, abrir un libro o iniciar una discusión. Esos días raramente se podía mantener con el poeta una conversación de mediana duración. La pobre Zenobia hacía lo imposible por amenizar la salita de estar donde solía almorzar con los viajeros».

## PIONERA EN ESPAÑA

Zenobia nació en 1887 en Malgrat (Barcelona). Su padre era navarro y su madre puertorriqueña de Guayanilla, descendiente de una familia de abolengo de los Estados Unidos. Su padre, Ingeniero, conoció a su madre cuando construía una carretera de Coamo a Pon-



Este era el rostro expresivo del poeta español Juan Ramón Jiménez, meses antes de que el 1956 le fuera otorgado el premio Nobel de Literatura.

(Foto Archivo)

ce. «Zenobia, persona de singular finura y clara inteligencia, recibió una muy esperada educación, conocía varios idiomas y había viajado mucho», cuenta Antonina Rodrigo. Zenobia tradujo del inglés a Tagore, aunque Juan Ramón le dio forma poética.

Los padres de Zenobia se distanciaron por la cuestión de la educación de sus hijos. El quería en España y ella en Estados Unidos. Tres hijos estudiaron en las grandes universidades norteamericanas de Harvard, Columbia y Middlesex, Zenobia permaneció cuatro años en Norteamérica, pero en España estuvo ligada a la Institución Libre de Enseñanza y al International Institute of Girls, junto a la Residencia de Estudiantes. Las jóvenes alumnas, por su físico y ascendencia, la llama-

ban amistosamente «la americanita».

Zenobia fue siempre una mujer moderna, dinámica y práctica, con un profundo sentido de los negocios y gran amor por las antigüedades, hasta el punto de montar dos tiendas en Madrid, con su amiga Inés Muñoz. Zenobia también hizo de chófer para Juan Ramón. Fue una de las primeras mujeres que se lanzó en España a conducir un automóvil. Al volante de su pequeño «Ford» de color verde, recorrieron gran parte de España. Cada primavera Zenobia llevaba a Juan Ramón a hacer una cura de nostalgia a Moguer, lugar de nacimiento del poeta.

El profesor Antonio Sánchez Barbudo, que ha dado un curso sobre Juan Ramón en la Fundación March, ha recordado: «Zenobia murió tres días después de que se anunciara la concesión del Premio Nobel a Juan Ramón. La muerte de Zenobia acabó de hundirle en una gran desesperación y abatimiento. Juan Ramón moriría el 29 de Mayo de 1958, a consecuencia de una fuerte afección bronquial. Un autor como Juan Ramón, de obra tan extensa y variada, y a menudo de difícil lectura, está condenado a ser minoritario y a ser leído casi siempre en pequeñas dosis».

«De toda su obra es quizás la llamada «poesía desnuda», la mayor aportación de Juan Ramón a la historia de la poesía española. Con ella abrió, en España e Hispanoamérica, el camino de una poesía sobria y exacta. Los mejores poemas de «Animal de fondo», muestran que Juan Ramón no fue, como a veces se ha pensado, un poeta preciosista y banal, sino un muy hondo y original sentidor y pensador».

## GANADORA DEL NOBEL

Juan Ramón fue consciente de la importancia y grandeza de su esposa en su vida y obra, pero con un egoísmo masculino, agudizado por sus depresiones, fue incapaz de superarse para acompañarla por ejemplo desde Puerto Rico a Estados Unidos cuando Zenobia fue a operarse. Según el médico Rodríguez Olleros, que atendió a Zenobia moribunda en Puerto Rico, la paciente resistió hasta conocer la concesión del Nobel a Juan Ramón: «Agotó las últimas reservas; esas hormonas vitales que sólo utilizan los moribundos para esperar al hijo que llega de la guerra, y en casos muy excepcionales».

Semanas más tarde, en la ceremonia de entrega del Premio Nobel —recuerda Antonina Rodrigo— el poeta de Moguer pidió a su representante en Estocolmo, Jaime Benítez, rector de la Universidad de Puerto Rico, que en su nombre dijera al auditorio: «Mi esposa Zenobia es la verdadera ganadora de este premio. Su compañía, su ayuda, su inspiración de cuarenta años, han hecho posible mi trabajo. Hoy me encuentro sin ella desolado y sin fuerzas». Con estas palabras Juan Ramón rendía público y universal homenaje de lealtad y de justicia a la mujer que le había dedicado su vida.

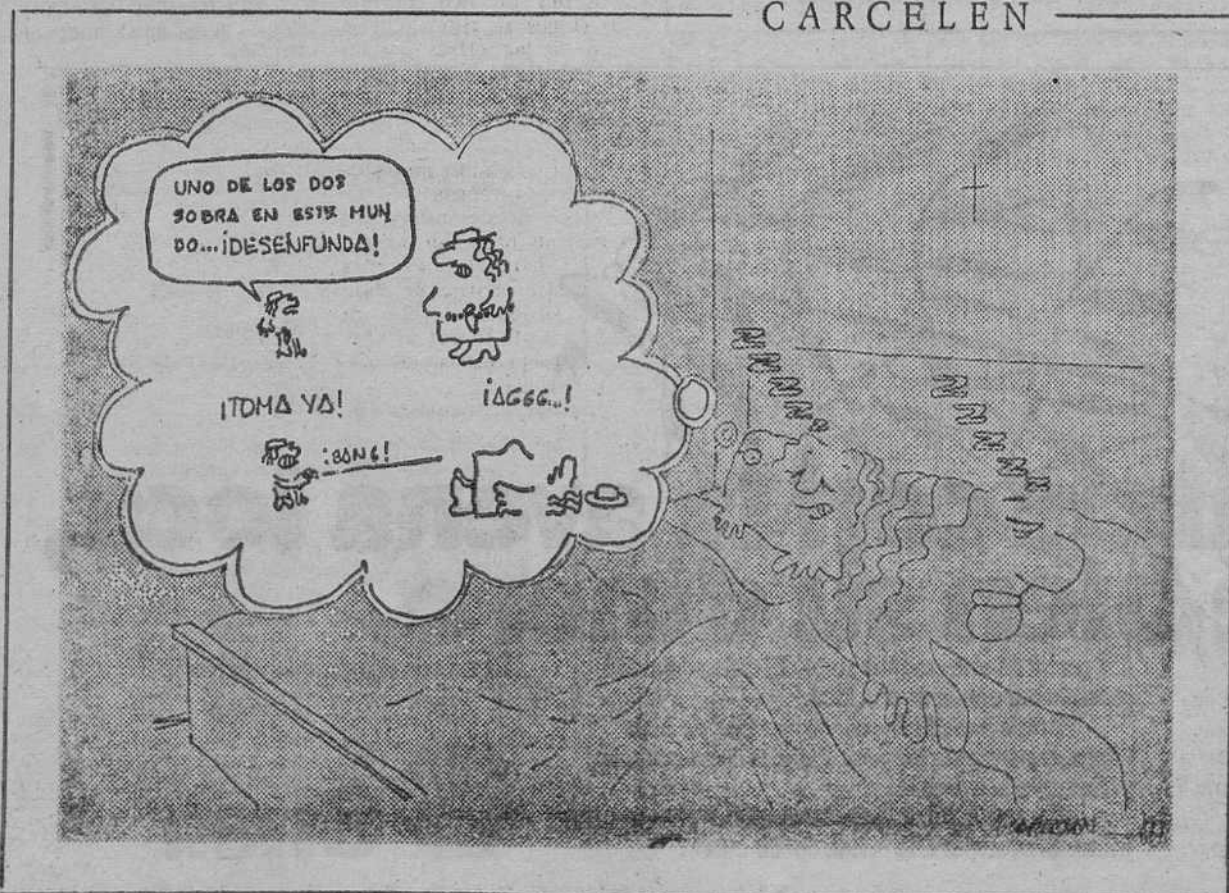
El profesor Ricardo Gullón, que coincidió con Juan Ramón y Zenobia en Puerto Rico, dice que «la última época de la vida del poeta, es la más intensa y la más rica en calidades poéticas: «En Puerto Rico encontraría la similitud con su amada tierra andaluza; le recuerda a Cádiz y a Huelva y le gusta la mujer y el niño puertorriqueño. Cuba le absorberá más tarde con su triplicismo, que dará prisas a su obra».

El viaje de Zenobia y Juan Ramón a Argentina, donde fueron recibidos entre aclamaciones, animó al enfermizo poeta. Coral Gables fue una etapa feliz en la vida del matrimonio, allí Juan Ramón escribió bellos romances a Zenobia. Gullón terminó su conferencia expresando su deseo de que «Juan Ramón y Zenobia se encuentren unidos en armonía eterna, como ellos mismos esperaban».

Moguer tiene la casa-museo Zenobia y Juan Ramón. Algunos lugareños la llaman la «Casa de Juan Ramón y «zu» novia». El juego de palabras encierra una gran verdad. El año juanramoniano no puede dejar dealtar a Zenobia, porque es inseparable e hizo posible a Juan Ramón.

## Por favor, una sonrisa

## CARCELEN



## CIUDAD DEPORTIVA MILITAR "GENERAL YAGÜE"

### GIMNASIA DE MANTENIMIENTO

VA A COMENZAR UN CURSILLO

### DANZA CASTELLANA

Se va a iniciar una escuela de danza castellana para niños y niñas de 4 a 15 años.  
Inscripciones: En la oficina de Clubs hasta el día 26 del actual.  
PARA SEÑORAS



## Ocupan por la fuerza, durante media hora, la emisora de Radio Nacional en San Sebastián

Para transmitir un comunicado en vascuence

San Sebastián (Agencias). Un grupo de unas cuarenta personas, en su mayor parte miembros del movimiento «Eusalaherría Euskaraz» - lengua vasca en el País Vasco -, han ocupado a primera hora de esta tarde las instalaciones de la emisora de Radio Nacional de España en San Sebastián, y han emitido un comunicado. La ocupación, que duró una media hora, tuvo lugar aproximadamente a las 13,10 horas de la tarde, cuando en las instalaciones de Radio Nacional se procedía a la emisión del informativo regional.

Entre los ocupantes de la emisora figuraba Jesús Congil, concejal de Herri Batasuna, en el Ayuntamiento de San Sebastián.

Los ocupantes manifestaron su intención de leer un comunicado en vascuence, y obligaron a que se les proporcionase un micrófono para hacerlo, según se ha informado en la citada emisora.

Parte de ellos se dirigieron hacia la sala de control y a los estudios, mientras unas quince personas penetraban en el local y dieron lectura a un comunicado en apoyo a la «Euskaldunización» de los medios informativos.

Puesto el hecho en conocimiento de la Policía, efectivos de la Policía Nacional se personaron en la emisora y procedieron al traslado de las cuarenta personas a la Comisaría de Policía de San Sebastián donde, tras ser identificadas, fueron puestas en libertad, excepto dos que permanecen todavía en las dependencias policíacas.

## El Ayuntamiento de Valencia se ocupará de recoger las basuras

Valencia (Efe). — El Ayuntamiento de Valencia se hará cargo a partir del lunes próximo del servicio de recogida de basuras, ante la huelga de los trabajadores de la empresa concesionaria de este servicio. El coste del plan de urgencia del Ayuntamiento se eleva a diez millones de pesetas. Se contará con una plantilla de 140 trabajadores municipales, 140 desempleados y 80 conductores. Los camiones que se utilizarán son los de la empresa concesionaria.

## La esposa de Dalí se ha fracturado varias costillas

Paris (Efe). — Gala, esposa del pintor Salvador Dalí, se ha fracturado algunas costillas y está internada en un hospital de París, aunque su estado es satisfactorio.

Según informaron hoy allegados a Dalí, Gala tuvo una caída cuando se encontraba en la lujosa «suite» de un hotel parisense, que ocupa el matrimonio.

Gala, que tiene 88 años, vive con Dalí desde hace 50 años y contrajo matrimonio con él hace 23. Nacida en Rusia, ha sido la principal «musa» del pintor surrealista.

# FINALIZA SIN ACUERDO LA RONDA PESQUERA HISPANO - PORTUGUESA

Las conversaciones se reanudarán el próximo martes

Los armadores del Cantábrico imponen condiciones a la aceptación del acuerdo con la C. E. E.

Lisboa (Efe). — La ronda de negociaciones sobre pesca que han celebrado en Lisboa delegaciones de España y Portugal desde el pasado lunes, terminaron anoche sin resultados definitivos.

En la tarde de ayer la delegación española presentó una última propuesta que se basaba en criterios de reciprocidad real en las capturas, según la potencia y capacidad de las embarcaciones, y no según el número de los barcos, pero no fue admitida ni rechazada por la parte portuguesa.

Se supone que antes del 28 de Febrero volverán a reunirse las dos Delegaciones para intentar una vez más el acuerdo, y para algunos observadores, en esa próxima ronda es probable que la parte portuguesa se muestre más dispuesta a la negociación que en la que ayer terminó.

## NUEVAS NEGOCIACIONES EL DIA 24

Lisboa (Efe). — El próximo martes 24 comenzarán en Lisboa nuevas negociaciones hispano-portuguesas presididas, por parte española, por el subsecretario de Pesca, Miguel Aldasoro. Esta tarde regresaron a España los componentes de la delegación española que, desde el lunes pasado, intentaron sin éxito llegar a un acuerdo con Portugal sobre el plan de pesca para 1981 de las lotas de los dos países que faenan en las aguas del contrario.

Las que comenzarán el martes, más que una nueva ronda de negociaciones serán una continuación de las que terminaron sin acuerdo, dijo hoy a «Efe», Gonzalo Vázquez, director general de Pesca que encabezó la delegación española en las conversaciones mantenidas hasta ahora.

Los cinco últimos días de negociaciones fueron el tercer intento sin éxito de fijar el plan de pesca para 1981. Sin que se llegara a acuerdos terminaron también conversaciones mantenidas en Lisboa en Noviembre y Enero pasados.

La discrepancia que hasta ahora ha hecho un acuerdo imposible se relaciona con las licencias para arrastreros y con la diferente interpretación de las dos delegaciones sobre la reciprocidad del acuerdo.

La delegación portuguesa, que pide licencias para 45 de sus arrastreros, ofrecía en contrapartida, licencias para que solamente 40 españoles faenen en aguas portuguesas.

En la contrapropuesta española, España pide licencias para 84 arrastreros y concede las 45 solicitadas por Portugal.

Aunque parece evidente por el número de barcos que España saldría favorecida, la delegación española demostró a la portuguesa que son los pescadores lusos los que llevarían la mejor parte.

Los 45 arrastreros de Portugal, en conjunto, tienen 34.587 caballos de potencia, mientras que los 84 españoles solamente suman 32.751.

Según la contrapropuesta española, su flota podría capturar 14.015 toneladas, por 15.750 la portuguesa en aguas españolas.

Ante esos argumentos, la delegación portuguesa optó anoche por aplazar las negociaciones sin dar respues-

ta a la propuesta española.

## ACTITUD DE LOS ARMADORES DEL CANTÁBRICO

Madrid (Logos). — Representantes de las asociaciones pesqueras de los puertos de Pasajes, Ondárroa, Bilbao, Santander, Gijón, La Coruña y Vigo han elaborado, tras dos días de reuniones en la sede de la Federación de Armadores, un plan de actuaciones sobre la flota que faena en aguas comunitarias que esta misma mañana han entregado en la Subsecretaría de Pesca.

Los puntos más importantes de dicho plan son los siguientes, según ha podido saber «Logos»:

1. — Rechazo del acuerdo con la Comunidad. Los puertos no presentarán planes de pesca para la distribución y utilización de las 142 licencias concedidas hasta que el Gobierno no se compromete clara, concretamente y con calendario determinado a tomar dos medidas: controlar rigurosamente las importaciones de pescado procedente de la CEE, usando mecanismos capaces de estabilizarlas en los niveles de 1976 y poner en práctica un plan de ayudas extraordinarias a la flota, de carácter coyuntural e inmediato. El presidente de la Federación de Armadores ha cifrado las ayudas solicitadas en unas 400.000 a 500.000 pesetas mensuales por barco amarrado (unos 278), lo que supondría de 110 a 136 millones de pesetas también al mes.

2. — Poner en práctica el plan de ordenación y rees-

## Los haberes de las clases pasivas podrán cobrarse por transferencia a cuentas corrientes ó libretas de ahorro

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un Real Decreto por el que se regula que el pago de las clases pasivas del Estado se pueda hacer también por transferencia a cuenta corriente o libreta, a nombre del pensionista individual o indistintamente con otras personas.

Estas transferencias sólo se podrán hacer en las entidades bancarias adscritas al registro central de Bancos y banqueros, Cajas de Ahorro, Caja Postal de Ahorro o cooperativas de crédito calificadas.

La entidad financiera responderá solidariamente con el pensionista de la devolución al Tesoro Público de los haberes que eventualmente pudieran abonarse a partir del mes siguiente de la fecha de extinción de la pensión.

los deportes en  
Diario de Burgos  
TODOS LOS MARTES

tructuración con un calendario rígido (que no se propone en el documento entregado) en cuya confección intervenga necesariamente el sector.

3. — Profunda revisión de la política negociadora seguida con la CEE para fijar las bases de una cooperación pesquera a largo plazo y el «status» de nuestra flota cuando España ingrese en la Comunidad.

Más adelante, los armadores reafirman su convencimiento de que la CEE pretende únicamente desbarbar totalmente la flota española antes de que ingresemos como miembro de pleno derecho en ella y apoderarse de nuestro mercado pesquero.

## «ESTAMOS DISPUESTOS A REESTRUCTURAR LA FLOTA», AFIRMA EL SUBSECRETARIO DE PESCA

Santander (Efe). — «El dinero del Estado es de todos y estamos dispuestos a reestructurar la flota con la mayor coherencia y eficacia posible», ha aclarado a «Efe» el subsecretario de Pesca, Miguel Aldasoro, que se encuentra en Santander, donde hoy recibirá el galardón de personalidad montañesa del año 1980.

El señor Aldasoro ha manifestado, refiriéndose a la actitud de amarrar los barcos que han adoptado los armadores de la flota de altura, en protesta por el número de licencias concedidas por la Comunidad, que convenía diferenciar el tema de las licencias, que son gratis —dijo— y se conceden para pescar peces que pertenecen a la CEE, con el de la reestructuración del sector pesquero que es una medida que resulta inevitable adoptar en estos momentos.

Precisó el subsecretario de Pesca, que se encontraba satisfecho del acuerdo firmado con las autoridades comunitarias, que han prometido que permitirán a nuestra flota faenar en sus aguas, una vez les haya sido remitido el plan de pesca, incluso antes de que las licencias lleguen a España.

Sobre la reestructuración del sector, dijo que no se trataba del desguace de la flota y que ya había mantenido contactos con las centrales sindicales que se encuentran en actitud muy receptiva, así como que el próximo día 5 celebrará una reunión con los armadores.

## IMPORTANCIA DE LA FLOTA PESQUERA ESPAÑOLA

San Juan de Luz (Francia) (Efe). — La flota de pesca española es más importante que la francesa, la inglesa y la alemana juntas.

Esta estimación la hizo hoy en San Juan de Luz el director general de la Marina Mercante francesa, Michel Denieul.

Añadió que, por consiguiente, la flota de pesca española «es desproporcionada» en relación con la facultad distributiva de las aguas comunitarias.

En su discurso a los pescadores vasco-franceses, Denieul subrayó, sin embargo, la proximidad «de un país amigo, susceptible de recibir nuestras exportaciones».

## La producción de petróleo

(Viene de primera página)

los 68.259 del año anterior, representan un aumento del 18 por ciento.

### INICIADO EL SONDEO «SUPERPIRENAICA 2»

Madrid (Efe). — Un equipo perteneciente a la empresa «Sonpetrol» inició la semana pasada el sondeo «Superpirenaica 2», situado en la localidad de Centenera, en la provincia de Huesca.

«CAMPSA» es titular del permiso al cien por cien y también es la compañía operadora. Hasta el momento se ha alcanzado la profundidad de 200 metros.

Almacenes  
**La Puela**

Como final de las  
**GRANDES REBAJAS**

Ofrecemos nuestros Definitivos  
**PRECIOS especialísimamente REBAJADOS**

Confección Señora  
" Caballero  
" Niños

**HOGAR**  
(todos los artículos en general)

**¡¡Ahorre AHORA más que NUNCA!!**

Calle Condestable, Las Calzadas



# MANILA: JUAN PABLO II DIRIGIO UN RADIOMENSAJE A LOS PUEBLOS DE ASIA

## El Papa visitó ayer un campo de refugiados

Legazpi (Filipinas) (Efe). El Papa Juan Pablo II ha realizado, a primera hora de la mañana de hoy, sábado, una visita —menos de tres horas— a la región filipina de Bicol, una de las más fértiles del archipiélago. Llegó a las 8,30 hora local (1,30 de esta madrugada, hora española) a la capital de la provincia de Albay, que en 1886 tomó el nombre del conquistador Miguel López de Legazpi, en el Sur de Luzón.

El Pontífice, en la misa que celebró al aire libre en la plaza de la catedral de San Gregorio Magno, dedicó su homilía al trabajo agrícola.

El Papa se refirió también a «la preocupación fundamental» de «dar trabajo a todos», que debe ser común a dirigentes, sindicalistas y hombres de negocios.

Insistió igualmente en la necesidad de un salario justo para los agricultores y todos los trabajadores, por

que tienen derecho a una participación real y justa en la riqueza que contribuyen a producir en las empresas, en las profesiones y en la economía nacional.

El discurso del Papa causó especial impresión entre los 60.000 habitantes de la ciudad, los cuales viven en varios barrios de ella en condiciones inhumanas, que contrastan con la fertilidad de los alrededores y forman un proletariado urbano que no recibe beneficio alguno de la tierra.

Al final de la misa, el Pontífice recibió una petición de los habitantes de las chabolas de Legazpi, en la que solicitan su intervención ante el Gobierno para conseguir una ayuda social urgente.

### PIDE AYUDA A LOS REFUGIADOS

Morong (Filipinas) (Efe). El Papa Juan Pablo II ha hecho un llamamiento a to-

das las naciones «en favor de todas las personas excluidas en el Mundo».

Formuló esa llamada al visitar el centro de tránsito de refugiados de Sabang, cerca de la ciudad de Morong (provincia de Batán).

Llegó al campo en un helicóptero desde la base aérea de Subic, donde aterrizó el avión en el que el Papa había viajado desde Legazpi, a última hora de la mañana.

El Papa, tras recibir ramos de flores que le ofrecieron niños y niñas de Camboya, Laos y Vietnam, saludó a varios delegados de los 14.500 refugiados que, según cifras oficiales, viven en el campo de Sabang, procedentes de diversos países del Sudeste asiático.

En su llamamiento, el Papa pidió que «se aumenten las ayudas a los refugiados de modo que los esfuerzos actualmente llevados a cabo sean apoyados, incrementados y reforzados» y expresó «la solidaridad de toda la Iglesia» con «todos cuantos, por tristes circunstancias independientes de su voluntad, han sido obligados a abandonar su propia patria».

Antes de regresar a Manila, el Papa bendijo la cruz que se pondrá en el techo de la capilla que se está construyendo en el campo.

### MENSAJE A LOS PUEBLOS DE ASIA

Manila (Por Juan Pedro de Gandt, de Efe). — El Papa Juan Pablo II ha dirigido desde Manila un «mensaje a los pueblos de Asia», en el que expresa su respeto por las grandes religiones no cristianas del continente, y su preocupación por las guerras y la falta de desarrollo que afecta a varios de sus pueblos.

Desde la emisora católica «Radio Veritas» que tiene su sede en la capital filipina, el Pontífice pronunció este mensaje, en inglés, a las cuatro de la tarde (10 h.e.).

En el marco de su actual peregrinación apostólica por Filipinas, ha dicho que desea en el futuro «tener la posibilidad de viajar a otros países asiáticos».

Tras recordar que su misión es de «naturaleza religiosa y espiritual» el Papa añadió que se dirigía «a todos los pueblos de Asia, no como un hombre de Estado, sino como el servidor y apóstol de Jesucristo».

Dijo también que lo hacía siguiendo el ejemplo de los primeros evangelizadores de Asia, desde el apóstol Santo Tomás en la India, hasta San Francisco Javier en Japón y el también jesuita Matteo Ricci en China, y también de Pablo VI, el primer Papa que visitó Asia.

«Ahora, como en el pasado, el cristianismo se encuentra en Asia», dijo el Papa, con la herencia de culturas muy antiguas y de gran contenido espiritual, así como con «diferentes religiones que han intentado responder a la búsqueda del hombre a través de la vida».

Se refirió especialmente Juan Pablo II al hinduismo, al budismo y al Islam, destacando algunos de sus principales valores religiosos, para afirmar que «la Iglesia Católica acepta la verdad y la bondad que se encuentran en esas religiones, en las cuales ve reflejos de la verdad de Cristo».

La Iglesia Católica —siguió diciendo el Pontífice— «desea hacer todo lo posible para cooperar con otros creyentes en la conservación de todo lo que hay de

bueno en sus religiones y culturas, insistiendo en lo que tienen en común y ayudando a todo a vivir fraternalmente».

El diálogo con las otras religiones, la comprensión mutua y la colaboración deben ser el empeño de todos los cristianos «con el fin de que los valores morales se fortalezcan y que Dios sea alabado en toda la Creación», señaló.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD EN JAPON

Tokio (Efe). — Unos 11.000 policías serán movilizados en Japón para garantizar la seguridad del Papa durante sus cuatro días de permanencia en el país. Llegará a Tokio mañana lunes.

Según las autoridades policiales, se cuidará especialmente la seguridad en las grandes concentraciones de personas que están previstas durante la visita papal, tanto en Tokio como en Hiroshima y Nagasaki.

Un periódico informa hoy, citando fuentes de la Policía que grupos de extremistas han comenzado actividades de oposición a la visita del Papa.

El obispo Paul Shinichi, presidente de la comisión para las comunicaciones sociales de la Conferencia Episcopal de Japón, ha declarado que el tema fundamental de la visita del Papa Juan Pablo II a Japón será el «respeto por el hombre y el deseo de la paz en el Mundo».

«Creo —dice el obispo— que la gente tomará en cuenta la llamada a la paz que el Papa hará en Hiroshima».

# EXPLOSION EN "RADIO EUROPA LIBRE": SIETE PERSONAS, HERIDAS

## La carne volverá a ser racionada en Polonia

Munich (Efe-AFP). — Siete personas han resultado heridas cuatro de ellas de gravedad— a consecuencia de una explosión originada esta noche en el edificio de «Radio Europa Libre» en Munich.

Hasta el momento, se desconocen las causas de la explosión, que se registró en el sótano del inmueble de la emisora.

«Radio Europa Libre» es una emisora estadounidense que emite hacia los países del Este en la lengua de los mismos.

### POLONIA: PROXIMO RACIONAMIENTO DE CARNE

Varsovia (Efe). — Desde el primero de Abril, y durante tres meses, la carne volverá a ser racionada en Polonia.

Así lo decidió el Consejo de ministros polaco que se reunió el viernes bajo la presidencia del nuevo jefe de Gobierno, Jaruzelski.

El ministro de Comercio Interior y Servicios anunció a los polacos que los adultos podrán comprar al mes 3 kilos y medio de carne a cambio de cupones de racionamiento. Por su parte, los niños de 10 a 12 años tendrán derecho a 2,7 kilos de carne y los adolescentes entre 13 y 18 podrán adquirir 4,5 kilos al mes.

Por otra parte, las autoridades polacas decidieron, a causa de las dificultades de abastecimiento, recortar las raciones de azúcar que se reparten actualmente a un kilo por persona y mes.

Las mujeres embarazadas y los niños podrán seguir

recibiendo 1,5 kilos de azúcar al mes, además de 100 gramos de chocolate.

El principal tema del Consejo celebrado el viernes fue la aprobación de planes para el funcionamiento de los distintos Ministerios, basados en la exposición programática del nuevo jefe del Gobierno y en el programa de 10 puntos que recoge las tareas más urgentes. El Consejo de ministros constituyó ayer tres organismos gubernamentales que se ocuparán respectivamente de la economía, el mercado alimenticio y los sindicatos.

### CONGRESO SOCIALDEMOCRATA PORTUGUES

Lisboa (Efe). — El Partido Social Demócrata, mayoritario en Portugal y al que pertenece el primer ministro, Francisco Pinto Balsemao, discute hoy en la segunda jornada de su Congreso nacional su estrategia política futura.

El portavoz del partido, Angel Correia, dijo que la moción sobre estrategia única que hoy se debatirá a puerta cerrada es el resultado de once ponencias distintas, presentadas por distintos sectores del partido.

Pinto Balsemao, primer ministro y presidente del partido hace dos meses, parece conservar el control indiscutido, aunque a la lista que patrocina para el consejo nacional se le enfrenta otra integrada por los que se consideran más fieles guardianes de la ortodoxia política de Francisco Sa Carneiro.

# Gestiones europeas en Oriente Medio

Beirut (Efe). — Cuatro políticos europeos visitan hoy países islámicos: Olof Palme continúa su gestión entre Irán e Irak; el ministro de Defensa Italiano llegó a El Cairo, donde se encontraba ya el ministro francés del Medio Ambiente, y el presidente en ejercicio del Consejo de ministros de la Comunidad Europea llegó a Damasco.

«El difícil movilizar la voluntad política suficiente para superar las diferencias», ha declarado Olof Palme, refiriéndose al conflicto Irán-Irak. Añadió que «la posición del Gobierno Iraní es muy firme y no es de esperar que se produzca un cese de hostilidades antes de que las tropas iraquíes sean retiradas».

Por otra parte, en El Cairo fue recibido hoy Lello Lagorio, ministro italiano de Defensa, que permanecerá seis días en visita oficial. Mantendrá conversaciones sobre asuntos bilaterales y, principalmente, sobre la venta de armamento italiano a Egipto.

El ministro francés de Medio Ambiente, D'Arnano dio por ter-

minada su visita a Egipto.

En cuanto a Chris Van Der Klaaw —presidente en ejercicio del Consejo de ministros de la Comunidad Europea y ministro de Asuntos Exteriores holandés— ha llegado a Damasco en visita de dos días de duración. Se entrevistará con el ministro de Asuntos Exteriores sirio, con quien conversará sobre la iniciativa europea de paz para el Oriente Medio.

### LA CONFERENCIA ISLAMICA MEDIARA ENTRE IRAN E IRAK

La Comisión de la Conferencia Islámica que intentará mediar entre Irán e Irak «será bienvenida a Teherán», dijo hoy a la Radio de Arabia Saudita el hojatoleslam Gnlam Haganí, miembro del Consejo de información Iraní.

La aceptación Iraní se produce después de que la Comisión, formada en la reciente cumbre de la Conferencia Islámica celebrada en Tifl, acordase ayer reunirse el próximo día 26 para preparar sus gestiones, y viajar el día 28 a Teherán.

# DETENCION DEL CORONEL MAJANO

(Viene de primera página)

los Estados Unidos que «se abstenga de cualquier acción en El Salvador».

Los autores del proyecto insisten particularmente en que «toda ayuda de carácter militar debe ser inmediatamente suspendida». Al mismo tiempo, exigen a la Comunidad Económica Europea que «emprenda iniciativas a favor del establecimiento en El Salvador de un sistema de libertades» y que «la ayuda de urgencia a los campesinos de El Salvador, por valor de 500.000 dólares, bloqueada el pasado día 18, sea enviada inmediatamente por la CEE».

### LOS ASALTANTES A LA SEDE ECUATORIANA, DETENIDOS. ECUADOR LLAMA A SU EMBAJADOR EN CUBA

La Habana (Efe). — Las fuerzas cubanas de seguridad desalojaron poco después de las 7,00 GMT a los catorce asaltantes encerrados en la Embajada de Ecuador, utilizando al parecer gases lacrimógenos. Testigos presenciales indicaron que al grupo de los asaltantes fueron retirados de la sede en ambulancias, aunque por ahora se ignora si hay algún herido de gravedad.

En ningún momento se escucharon, durante la operación, disparos ni lanzamientos de botes de humo; es probable que se hayan empleado dos coches manguera que se aproximaron a la Embajada en el último momento. Tres horas antes habían comenzado los preparativos para el asalto; las fuerzas de seguridad desplazaron a la zona vehículos policiales y de bomberos, así como ambulancias. Se asegura que, hacia las 6,30, Fidel o Raúl Castro (uno de los dos, no se

sabe quien) llegaron a la zona en un coche escoltado.

La operación terminó hacia las 8 GMT. El grupo de asaltantes estaba compuesto por 14 personas, aunque uno de ellos indicara a «Efe», poco después de la ocupación, el viernes 13, que eran 29.

El Gobierno de Ecuador, luego de que los ocupantes dejaran en libertad a sus rehenes, envió a Cuba una delegación para solucionar el problema de la Embajada. No se conocen los términos de un posible acuerdo, pero el Gobierno de Quito hizo público un documento oficial saliendo en defensa de las personas acogidas en su sede de La Habana.

Hoy, Ecuador ha presentado una protesta ante el Gobierno de Cuba por «haber tomado al asalto su Embajada y haber apresado a quienes se hallaban en su interior». El presidente Jaime Roldós ha afirmado desde Quito que su Gobierno no ha autorizado, ni podría autorizar nunca, que la sede de su Embajada haya sido objeto de dicha operación» y demandó al Gobierno de Cuba el respeto a la vida y la libertad de quienes se hallaban en su interior, toda vez

que era «privativo del Gobierno ecuatoriano calificar la situación de los mismos y determinar jurídicamente el procedimiento a seguirse con referencia a ellos». Roldós ha pedido a su Ministerio de Exteriores «la adopción de medidas claras y terminantes» a fin de que el hecho ocurrido «no quede sin reparación».

A todo ello, el Gobierno de La Habana ha respondido que el desalojo de la Embajada ecuatoriana y la «detención de los asaltantes» se realizó «con autorización de Ecuador»; una nota del Ministerio cubano de Exteriores añade que en la intervención no se utilizaron armas de fuego «y que ninguno de los secuestradores sufrió lesión alguna». El Gobierno advierte que no aplicará la pena capital, sino las sanciones establecidas por el código penal, atendiendo a la petición expresa de Ecuador.

El Gobierno ecuatoriano ha llamado a su embajador en Cuba tras el asalto y el apresamiento de los ocupantes de la sede. Aún no se sabe si la decisión implica únicamente una llamada para consultas, o el «congelamiento» de las relaciones diplomáticas entre ambos países.

## CAMPAÑA BLANCA

**Simeon**

## ULTIMOS DIAS BENEFICIESE

Todavía es momento

ABIERTO TODA LA SEMANA

## ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días consecutivos sin decir el pedido; dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). Publicar en cuanto se reciba la gracia.

M. T. G.

## Diario de Burgos

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Mes	700,00 pesetas
Trimestre	2.100,00 »
Año	8.400,00 »

Para el extranjero rigen estos mismos precios, más el franqueo correspondiente.



NACIONAL

# UN TAXISTA MALAGUEÑO, ASESINADO A PUÑALADAS

## El cadáver apareció en el maletero del coche Empleado de un hotel se prende fuego a lo bonzo

Antequera (Málaga) (Efe). En el maletero de su propio vehículo ha sido descubierto esta mañana el cadáver del taxista Miguel Luque Díaz, de 40 años de edad, casado, con una hija, vecino de Antequera, cosido materialmente a puñaladas.

Se da la circunstancia de que anoche, otro taxista vio el vehículo en el lugar donde fue hallado hoy, a la entrada del camino del «Cañuelo», cercano a la estación de «Renfe» de Antequera. Le extrañó ver allí el taxi, se acercó y al no observar nada anormal siguió su itinerario suponiendo que Miguel Luque lo había dejado allí aparcado.

Pero esta mañana, denunciada por su familia la desaparición, la Policía inspeccionó el coche, forzó el maletero y descubrió el cadáver del taxista.

La muerte de Miguel Luque ha causado gran pesar en la ciudad y una oleada de indignación, pues se trata de persona muy estimada en Antequera y muy apreciada entre sus compañeros.

En señal de duelo los taxistas antequeranos no trabajan ni hoy ni mañana, y han decidido concentrarse mañana en la parada principal en la calle Carreteras para dirigirse desde allí al Ayuntamiento en señal de protesta y asistir más tarde al funeral y al sepelio del compañero asesinado.

### EMPLEADO DE UN HOTEL SE PRENDE FUEGO A LO BONZO

Puerto de La Cruz (Tenerife) (Efe). — Un empleado de un hotel de la ciudad turística tinerfeña del Puerto de La Cruz sufrió quemaduras de pronóstico muy grave tras prenderse fuego a lo bonzo mientras trabajaba.

Se trata de Guillermo Rodríguez Pérez, de 48 años de edad, quien según una infor-

mación publicada hoy por el vespertino «Jornada» al parecer se roció con alcohol y, después de prenderse fuego, se presentó cubierto de llamas ante sus compañeros de trabajo.

Aunque estos intentaron apagar las llamas con una manta, no pudieron impedir que se extendiera por todo el cuerpo de Guillermo Rodríguez.

### ORDEN MAS DE 21.000 PINOS

Valencia de Alcántara (Cáceres) (Efe). — Un incendio forestal ha destruido 21.000 pinos, 33 alcornoques y monte bajo en una extensión de siete hectáreas, en la zona de Aguasclaras, del término municipal de Valencia de Alcántara (Cáceres), junto al barrio de La Aceña, en la campiña fronteriza.

El fuego, que se inició al mediodía de ayer, se extendió después a otras fincas cercanas, pero a las tres de la tarde pudo ser sofocado, gracias a la intervención de la Policía Municipal, Guardia Civil, servicios de ICONA y casi todos los vecinos de La Aceña.

### DESARTICULADA EN PUERTOLLANO UNA BANDA DE DELINCUENTES

Puertollano (Ciudad Real) (Efe). — Una banda de siete menores, en edades comprendidas entre 14 y 15 años, ha sido desarticulada y detenidos sus componentes que se han confesado autores de robos y destrozos en distintos colegios e iglesias de Puertollano (Ciudad Real).

Desde hace varias semanas se venían cometiendo una serie de robos, especialmente en los colegios de enseñanza primaria que se caracterizaban, además de por la sustracción de objetos,

por los daños materiales que causaban en el material escolar, documentación de los Centros y trabajos del alumnado.

Por una llamada anónima de un vecino a la Policía Municipal se logró la detención del menor J. F. G., de 15 años, que aunque en principio negó tener participación con otro grupo de muchachos, que lograron huir en principio, terminó confesando y se logró la detención, primero de cuatro y posteriormente de otros dos. El último de los robos que se le atribuye es en la iglesia de San Antonio.

### DETENIDOS INMEDIAMENTE DESPUES DE COMETER UN ATRACO

Barcelona (Efe). — Pedro Toribio Fernández, de 21 años, y Juan Ooete Mingorance, de 20, fueron detenidos inmediatamente después de que abandonaran la sucursal del Banco de Santander, situada en la calle Valencia 617, en la que habían cometido un robo a mano armada.

La detención se produjo cuando inspectores del grupo de atracos de Barcelona advirtieron algo extraño en el interior de la entidad. Por ello, adoptaron las oportunas medidas, para conseguir la detención de los delincuentes evitando que pudieran reaccionar de forma violenta. Estos fueron detenidos cuando se disponían a tomar un taxi.

### APARATOSO ACCIDENTE

Pamplona (Efe). — Un tren de viajeros, con recorrido Irún-Portugal arrolló a un turismo que, tras derribar había caído a la vía férrea, cerca de la localidad navarra de Clordia, sin que en el accidente se hayan producido víctimas.

Sobre las 21 horas de ano-

che, un turismo que circulaba por la nacional 1, Madrid-Irún, derrapó a causa del mal estado de la calzada y cayó sobre la vía férrea.

Poco después llegó al citado lugar el tren procedente de Irún con destino a Portugal que arrolló al automóvil y la máquina del convoy resultó averiada.

## Entró a robar y se quedó dormido

Vigo (Efe). — Un joven de linaje habitual, apareció plácidamente dormido en la cama de una clínica en la que había entrado a robar.

El original sistema de robo fue protagonizado por José Hevia Morán, de 20 años, sin profesión, ni domicilio conocido, a quien un médico descubrió durmiendo en una cama de su

LOCAL Y PROVINCIAL

# ATRACO EN LA SUCURSAL DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL, EN LA ALHONDIGA

Se llevaron casi 600.000 pesetas

Un nuevo atraco se produjo a la una de la tarde ayer en la sucursal de la Caja de Ahorros Municipal, sita en el número 25 de la calle de Madrid.

Tres individuos, jóvenes, portando dos pistolas y un rifle, penetraron en el establecimiento, amenazando

a los empleados y sies clientes que estaban en la entidad. Una vez en el interior y esgrimiendo las armas, se cubrieron con pasamontañas y les exigieron la entrega de todo el dinero que había en el bunker del cajero como en la caja fuerte que obligaron a que se abriera. Se apoderaron de 598.215 pesetas y emprendieron la huida en un automóvil Seat 124, de color amarillo.

Los atracadores insultaron gravemente a los empleados y clientes, pues reclamaban más dinero.

los deportes en

Diario de Burgos

TODOS LOS MARTES

INTERNACIONAL

# Cinco miembros de una familia campesina envenenados con raticida por un médico

## Redada policial en el mayor casino de Londres

Iguala (Méjico) (Efe). — Los cinco integrantes de una familia de campesinos fueron envenenados por el médico Francisco Mercado López, a quien se negaron venderle sus terrenos se informó oficialmente hoy, sábado, en la ciudad mejicana de Iguala.

El agente del Ministerio Público, Walfre Morales García manifestó que el galeno fue detenido por agentes de la Policía Judicial del Estado de Guerrero, al que pertenece Iguala, y que confesó haber llevado a cabo tal acción.

Morales García añadió que Mercado López dijo que había dado de comer frijoles mezclados con raticida a un matrimonio y a sus tres hijos

tos judiciales en los dos casinos, situados en el elegante barrio de Mayfair.

Tras dos horas de investigaciones, los policías abandonaron los locales con el material incautado para posterior examen.

Un portavoz de Scotland Yard declaró que la operación se había realizado bajo la «ley del juego» de 1968 y correspondía a denuncias recibidas por la Policía sobre supuestas irregularidades en los casinos regentados por la Compañía «Playboy Club de Londres».

Un portavoz de la Compañía declaró que ésta celebra la intervención de la Policía, pues así se pondrán en claro los rumores vertidos por personas que pretenden dañar el prestigio del «Playboy».

### FUGA DE 14 PRESOS EN BRASIL

Río de Janeiro (Efe). — La Policía brasileña ha informado que catorce presos considerados peligrosos se han fugado hoy por un agujero en la pared de la celda donde se encontraban.

Uno de los 14 presos se ha entregado poco después a la Policía, alegando que había si-

do obligado a huir bajo la amenaza de ser asesinado.

### «DIVORCIO» ENTRE HOMOSEXUALES

Washington (Efe). — Un homosexual, John Desanto, de 30 años, se ha querellado contra su compañero, porque éste le echó de casa para comenzar una «nueva vida» con un tercer homosexual más joven.

La querrela, según el abogado de John Desanto, se basa en que la persona expulsada del hogar «cumplía las funciones de mujer en el matrimonio» y «tiene derecho a obtener las compensaciones de un divorcio».

Se trata del primer caso de «divorcio homosexual» que se produce en el Estado de Pennsylvania. El abogado del querrelante es una mujer, Rosalie Davies, y defiende que su cliente «se ocupaba de la casa y cumplía todas sus obligaciones en el papel que corresponde a la mujer en un matrimonio».

Desanto reclama la mitad de los bienes que acumularon y compartieron durante sus diez años de convivencia, en base a que «vivieron como marido y mujer».

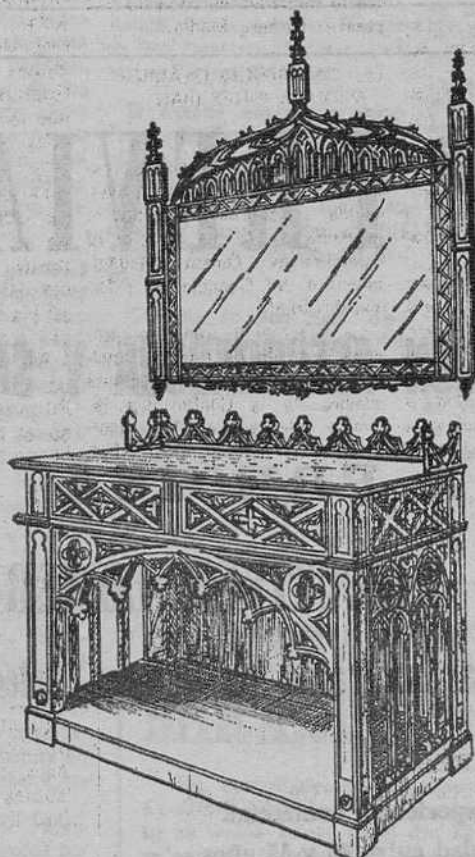
### REDADA EN EL CASINO «PLAYBOY»

Londres (Efe). — El casino «Playboys», la mayor casa de juego de Londres y su filial Clarendon, fueron escenario de dos redadas simultáneas de la Policía, que se incautó de docientos, suficientes para llenar dos furgonetas policiales.

La redada fue efectuada por una treintena de agentes, que se presentaron con mandamien-

# NOBLEZA EN MUEBLES

- Tallados y realizados por manos artesanas en nuestros talleres.
- Arte que permanece en el tiempo.



- Fabricamos su mueble de encargo.
- Diseños propios. Muebles de estilo.
- Escudos heráldicos. Librerías. Tresillos. Vitrinas. Sillería. Espejos murales y de pie. Mueble auxiliar. Etc...

# ORDOÑEZ artesano ebanista

- Precio directo de fabricante.
- Vea nuestros modelos exclusivos en la exposición interior de nuestros talleres, en:

Francisco Salinas, 22 - Tlf. 200426



TRESPADERNE

# El Colegio nacional «Tesla», en el Torneo Cultural.- Si a la «Operación 6.000».- Empate de la U. D. Trespaderne.- Noticias diversas

El pasado sábado 14 de Febrero los alumnos del Colegio nacional «Tesla» de esta localidad y que participan, como ustedes ya sabrán en el Torneo Cultural, se trasladaron a Burgos a fin de jugar su tercer partido, esta vez con nuestros amigos y compañeros del Colegio «Marqués de Camarasa» de Castrojeriz. Nuevamente tuvieron una magnífica actuación consiguiendo sumar 69 puntos que hasta ahora es la máxima puntuación del torneo. Aunque y de cara a las semifinales, la puntuación es muy importante, creo que lo verdaderamente importante fue ver, una vez más,

el espíritu de compañerismo y amistad que reinó en el salón de actos. Los equipos de Trespaderne y Castrojeriz se hicieron intercambios de obsequios, que consistieron en banderines recuerdo de Trespaderne y discos y folletos ilustrados del Milenario de Castrojeriz. Como colofón del encuentro, dos alumnos del colegio de Castrojeriz, dedicaron a todos los asistentes y de forma especial (¡Qué gran detalle!), a los alumnos de Trespaderne, su equipo compañero de juego, una canción escenificada llena de musicalidad, gracia y colorido que fue muy del agrado de todos cuan-

tos allí estábamos. Nuestra enhorabuena, para finalizar, a los componentes del equipo de Trespaderne y de su hinchada, y de forma especial al equipo de Castrojeriz, que aunque esta vez les faltó un poco de suerte y los nervios en alguna ocasión les jugaron una mala pasada, demostraron ser unos auténticos compañeros de juego. **SI, A LA «OPERACION 6.000»** Como todos ustedes ya conocen por notas aparecidas en estas mismas páginas del DIARIO DE BURGOS en días anteriores, se va a llevar a cabo en la Zona Norte Burgalesa, lo

que se ha dado en llamar «Operación 6.000» consistente en la plantación de 6.000 árboles en los diferentes Municipios que componen este Norte burgalés. Maravillosa digna de todos los elogios esta gran idea que pone de manifiesto, una vez más, el deseo que se tiene en esta zona de conservar, cuidar y aumentar en lo posible este entorno natural que por suerte disponemos, y aunque algunos no lo valoramos por tenerlo ahí todos queremos mantenerlo y mejorarlo. Por todas estas razones vaya nuestro aplauso a la APA de esta zona Norte burgalesa, a los organizadores, a las Corporaciones municipales y a los directores y profesores de las concentraciones escolares que configuran esta zona Norte, por su interés y trabajo de cara a lograr que «La operación 6.000» sea una realidad. La naturaleza se lo agradecerá algún día. En lo que se refiere a Trespaderne, serán 300 los árboles que se plantarán y según nuestras noticias la mayoría se ubicarán cerca de las márgenes del río Nela, ya que allí las anteriores inundaciones causaron grandes destrozos en los árboles allí existentes. **FUTBOL**

El pasado domingo día 15, la U. D. Trespaderne se trasladó a Castrojeriz a fin de disputar el encuentro contra el titular de la localidad y que en su día había sido suspendido a causa de la nieve. El resultado al final de los noventa minutos fue de empate a uno; empate éste que permite a la U. D. Trespaderne sumar su sexto positivo y seguir ocupando el tercer puesto de la clasificación. Partido carente de calidad y en el que los dos equipos acusaron cansancio y falta de ideas. Hoy domingo, la U. D. Trespaderne, recibirá en el campo de «La Chopera», la visita del Alcázar C. F. de la vecina localidad de Medina de Pomar. El partido dará comienzo a las 4,30 de la tarde y si el tiempo acompaña, serán muchos los seguidores de ambos equipos que se den cita en el campo.

**OTRAS NOTICIAS**  
El Puente de Piedra: El Ayuntamiento de Trespaderne ha iniciado sin ningún tipo de ayuda por parte de los organismos oficiales, según nos consta, las obras de restauración del Puente de Piedra, que como ustedes saben por crónicas anteriores, fue seriamente dañado en las sucesivas inundaciones que toda esta zona ha sufrido en pasados meses. Según nuestras noticias el importe total de estas obras sobrepasará largamente el millón de pesetas Demasiado dinero éste para un Ayuntamiento con pocos ingresos anuales el tener que afrontar este gasto con el que nadie, a priori contaba. Ojalá estos organismos oficiales comprendan esta situación y aunque tarde, ayuden a sufragar estos gastos que a buen seguro, dejarán maitrecha la economía del Ayuntamiento.

**El circuito natural:** Durante esta semana se han puesto fin a las obras de acondicionamiento del circuito natural ubicado en el paraje denominado «Pico La Cuesta». Las diversas señales han sido ya colocadas así como los aparatos para hacer diferentes ejercicios físicos. Gracias a la colaboración del Consejo Superior de Deportes de Burgos y a la ayuda de algunas personas de la localidad, el circuito natural es ya una realidad y estoy seguro que cuando el tiempo mejore serán muchas las personas que lo recorrerán disfrutando del aire, del paisaje y en una palabra de la naturaleza. En breve será inaugurado oficialmente. En próximas crónicas daremos información más detallada sobre este tema.

**Campeonatos escolares:** Exito de los alumnos del Colegio Nacional «Tesla» de la localidad que están participando en la primera fase de los campeonatos escolares de este año junto con las localidades vecinas de Oña y Poza de la Sal. Se han celebrado ya dos confrontaciones y los resultados han sido los siguientes:  
Oña-Trespaderne. En tenis de mesa, Trespaderne 3, Oña 0; en voleibol, Trespaderne 2 - Oña 0. En fútbol infantil, Trespaderne 2 - Oña, 0.

Trespaderne Poza de la Sal. En tenis de mesa, victoria de Trespaderne por tres a cero. En voleibol masculino nueva victoria por 2 a 0. En voleibol femenino 2 a 1 a favor de Trespaderne y en fútbol nueva victoria por uno a cero.

**Noticias de la Granja-Escuela:** El pasado lunes, 30 alumnos (chicos-chicas) de octavo de EGB de un colegio de Leganés Madrid llegaron a la granja escuela «La Tesla» de Trespaderne a fin de realizar durante veinte días unos cursillos sobre creatividad infantil en sus diferentes formas: manualidades, fotografía e imagen, expresión corporal, teatro, etc. Nuestra bienvenida y el deseo que disfruten con las enseñanzas que se les imparten y pasen unos días agradables entre nosotros.

EL CORRESPONSAL

## CURSO DE FORMACION DE EMPRESARIOS Y DIRECTIVOS DE EMPRESA

**ORGANIZACION:** Lo organiza el Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial (IMPI), Ministerio de Industria y Energía, con la colaboración de la Cámara Oficial de Comercio e Industria y la Federación de Asociaciones Empresariales (F. A. E.) de Burgos.

**PRESENTACION:** El Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial, Organismo Autónomo del Ministerio de Industria y Energía, organiza este «Curso de técnicas aplicadas de gestión empresarial», como parte integrante de su programa de acciones formativas dirigidas al Pequeño y Mediano Empresario. El curso está basado en una metodología eminentemente práctica, con participación activa de los asistentes y con resolución de casos prácticos.

**CARACTERISTICAS DEL CURSO:**

**Participantes:** Pequeños y medianos empresarios. Número de plazas: 25 máximo.

**Duración del Curso:** 100 horas de clase.

**Documentación:** A cargo del IMPI. Diploma. — Cuota de inscripción.

**MATRICULA E INFORMACION:**

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS  
San Carlos, 1. — Telf. 20 18 44

FEDERACION DE ASOCIACIONES EMPRESARIALES (F.A.E.) DE BURGOS  
San Pablo, 12-4.º — Telf. 20 39 94



# PREVIASA

## PREVISION ASEGURADORA Y SANITARIA

### PRECISA

## TRES EJECUTIVOS COMERCIALES

Para integrarse en nuestra Delegación

**SE REQUIERE:**

- Experiencia comercial.
- Edad entre 25 y 35 años.
- Preferible vehículo propio.
- Formación adecuada y don de gentes.

**OFRECEMOS:**

- Fijo mensual, más gastos de locomoción y de gestión. Comisiones y cartera.
- Visita a nuestra red de clientes.
- Asistencia sanitaria familiar y seguro de vida y accidentes.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Oficinas propias en esta Ciudad.

Para entrevista personal, presentarse hoy, de 4 a 8 y mañana de 10 a 1, en nuestras oficinas en...

VITORIA, 17. 1.º — Edificio EDINCO  
TELEFONO 20-03-41 — BURGOS

### Venta fincas

90 fanegas en Guadilla Villamar (Burgos). Libre de arriendo, próxima parcelación. Y solar 80 metros cuadrados. Tratar en Burgos: Barrio Fuentecillas, 20, 1.º decha.

## CAMPAÑA BLANCA



## ULTIMOS DIAS BENEFICIESE

Todavía es momento

ABIERTO TODA LA SEMANA

## EL BANCO DE CASTILLA

necesita empleados para realizar la función de VISITA COMERCIAL en distintas plazas de la región castellano-leonesa.

Las solicitudes de empleo pueden recogerse en cualquier oficina del Banco.

Absténganse quienes no cuenten con experiencia comercial.

(INEM 18.371)

MEDIA VIDA ES... dormir en COLCHON **FLEX**

ALMOHADAS

SOMIERES



COLCHONES



CANAPES

COLCHONES GOMA - ESPUMA

DISTRIBUIDOR:

ALMACENES *Lázaro*  
SAN PABLO 21-23 BURGOS

Admitimos su colchón de lana



ARANDA

# PLENO EXTRAORDINARIO DEL AYUNTAMIENTO

El Ayuntamiento de Aranda celebró en la tarde del viernes, a las siete, el anunciado Pleno Extraordinario. Fue presidido por el alcalde don Ricardo García García-Ochoa, y asistieron al mismo todos los miembros de la Corporación, excepto el señor Pardo Agundez, que ha dimitido de su cargo.

Se leyó el borrador del acta de la sesión anterior y tras las correcciones oportunas, fue aprobado por unanimidad.

Se leyó escrito del concejal don Cirino Pardo presentando su dimisión por motivos personales, concretamente por haber sido trasladado a otra población en la empresa en la que trabaja. Enterados los presentes, se acordó seguir el trámite oportuno.

Tras el consiguiente cambio de impresiones en torno al tema, se ratificó el documento privado del Banco de Crédito Local de España, correspondiente al crédito de 22.069.492 pesetas, de segunda entrega del presupuesto extraordinario, liquidación de deudas y proyecto de contrato modificado. El crédito es a 10 años.

Tras finalizar este Pleno, hubo otro de la Constructora Benéfica Virgen de las Viñas. Entre los acuerdos más importantes adoptados figuran: el de la reestructuración de la plantilla laboral de la Oficina de Obras Municipales, en la que se incluirá —conforme a lo acordado por el Pleno del pasado 26-1— a la actual plantilla de la Constructora.

Se trató sobre el aval de garantía para el recurso efectuado sobre la Transmisión Patrimonial. Como quiera que el concejal Sr. Benéfica es parte interesada por su condición de Registrador de la Propiedad, el alcalde invitó al mismo a retirarse de la reunión. Al final del cambio de impresiones en torno a este asunto, se autorizó al presidente a tramitar dicho aval de garantía y asimismo a abrir cuenta con el Banco Popular Español, entidad bancaria con la que se ha de tratar sobre dicho aval.

Ambas reuniones, Pleno extraordinario y de la Constructora V. de las Viñas, duraron menos de una hora.

## EXPOSICION DE OBRAS DE REPUJADO EN CHAPA

En la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal, sita en Plaza de Primo de Rivera, 8, expone sus obras de repujado en chapa, del 21 de Febrero al 1 de Marzo, el joven Guillermo Benítez Núñez, natural de Quesada, pueblecito situado a 10 kilómetros de nuestro pueblo.

## EL REPUJADO

Es el arte consistente en trabajar el metal en el cual se hacen resaltes de relieve. Es de una gran antigüedad; se conservan obras realizadas por los egipcios y los sumerios datando al-

gunas de 3.000 años a. de C.; entre ellas: El Yelmo de Més, Kalandung (encontrado en Ur), y la estatua de Pepi I, faraón perteneciente a la IV dinastía. Su época de esplendor fue la edad media, época en que se extendió por Europa, aunque antes ya lo habían hecho por el continente asiático. Los árabes españoles fueron maestros del repujado. Ellos iniciaron el trabajo en cuero ampliando así la gama de materiales clásicos (oro, plata, hierro, cobre y bronce). En el medievo, durante el período romano fue cuando se desarrolló más intensamente, lográndose bellísimos ejemplares y decayendo durante el período del gótico. En el renacimiento volvió a cobrar gran importancia, especialmente gracias a la labor de Benvenuto Cellini (discípulo de Miguel Ángel) y autor de un importante tratado sobre la técnica del repujado. En España, donde la técnica de este arte alcanzó una gran calidad, ha ido decayendo por la dificultad que supone su realización y por la cantidad de tiempo que se necesita, pero se ha conservado su tradición para los trabajos en cuero.

Guillermo Benito Núñez, expone 20 obras maestras que cautivan tanto por su confección, como para sus impecables terminadas causando la sorpresa y la admiración hacia el autor de la misma, siendo muy visitada por el público entusiasta que visita la exposición, cuyas horas, para el público están señaladas de 7 a 9 en días laborables y de 12 a 2 en los festivos.

## EL MERCADO Y DIA DEL SABADO

El día de ayer, en cuanto al tiempo se refiere, fue muy desigual, puesto que mientras amaneció bueno y con buen sol, a medida que avanzaba el día, se fue estropeando hasta convertirse en desapacible y frío, pero sobre mediodía, desaparecieron las nubes, volvió a salir el sol y mejoró la temperatura.

Por lo que se refiere al mercado, sorprendentemente estuvo muy animado, gran afluencia de vendedores y compradores, que, despreciando el frío de la mañana desafiaban al tiempo, ofreciendo la Plaza del Caudillo un aspecto francamente alagador.

Estos dos contrastes, el del tiempo y el del mercado fueron las notas características de este 21 de Febrero, último mercado del mes.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Hoy, domingo, don Luis Mira Berzosa, en Plaza del Caudillo, 28.

Mañana, lunes, don Indalecio de las Heras Arranz, en Arias de Miranda, 30.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

Teatro - Cine Aranda. — «Richard Harris y David Jansen, en «Cita del oro».

MIRANDA

# DIECISIETE OCHOTES SE HAN INSCRITO PARA TOMAR PARTE EN EL "XIII FESTIVAL DE LA CANCION DEL BLUSA"

## Ya están ultimadas las bases que regirán para el concurso

### Esta tarde, un gran partido en Anduva: «Sanse» - Mirandés

A lo dicho, en cuanto se acercan las ferias del Angel, el tiempo se pone de lo peor. Así el jueves comenzó a nevar fuertemente, para continuar el viernes con más fuerza y según el cariz que muestra el tiempo el temporal continuará hasta las ferias Esperemos que no, porque frustraría no pocas ilusiones, ya que las ferias, aún estando en franca decadencia en algunos aspectos, en otros sí dando animación —y dinero, claro— a la ciudad.

## A LA RONDA DEL FERROCARRIL

Definitivo, ahora sí que sí. Las barracas, o sea el Real de la Feria, quedará ubicado en la Ronda del Ferrocarril y calles adyacentes al parque de Antonio Machado. Todas las dificultades han sido superadas y tanto feriantes, público y Ayuntamiento, todos contentos. Y como novedad, digamos y confirmemos que el solar que citábamos el otro día será utilizado. Y para ello, adecentado, para que la cosa resulte más agradable.

## ULTIMADAS LAS BASES DEL «XIII FESTIVAL DE LA CANCION DEL BLUSA»

Como en todas las ediciones anteriores este simpático certamen será patrocinado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros.

El jueves y viernes pasados —en el Bar Suizo, y en el domicilio social de la Peña «Los Chachis»— se celebraron sendas reuniones del Comité Organizador del XIII Festival de la Canción del Blusa, con los representantes de los ochotes que han sido inscritos para participar en dicho festival, que son diecisiete.

Estas reuniones tenían como finalidad aprobar las bases que el Comité Organizador presentaba y asimismo, tratar todos los problemas que pudieran existir. Las reuniones fueron muy positivas, quedando de manifiesto el interés y buena disposición por parte de todos los participantes y con un solo voto en contra quedaron ultimadas las citadas bases, que son las siguientes:

Ochotes participantes. — «Los Chachis», «El Bullificio», «El Humo», «Los Inquietos», «El Escándalo», «El Expollo», «La Juerga», «Los Cigotes», «Los

Rondas», «Los Diablos», «Los Barbis», «La Jarana», «El Desmadre», «Los En-Ba», «Los que faltaban», «La Riada» y «El Alboroto». No han asistido a las reuniones «El Expollo», «Los Rondas», «Los Diablos», «Los que faltaban» y «El Alboroto».

Premios. — Primero de 25.000 pesetas y trofeo Caja de Ahorros del Círculo; segundo, 20.000 y trofeo Cofradía de San Juan del Monte; tercero, 15.000 y trofeo Caja de Ahorros del Círculo; cuarto, 10.000 y trofeo; quinto, 8.000 y trofeo y sexto, 7.000 y trofeo.

Resto de clasificados 6.000 pesetas.

Jurado. — El jurado calificador estará compuesto por los mismos directores de los ochotes participantes, no pudiendo otorgar puntuación al que dirijan.

Puntuación. — Cada miembro del jurado podrá otorgar de cero a diez puntos, por cada uno de los siguientes conceptos: afinación, ajuste, matiz y dificultad de las obras interpretadas.

Eliminatoria. — Habrá una velada previa, en sesión matinal, a celebrar en un teatro de la localidad el domingo día 1 de Mayo, en la que participarán todos los ochotes inscritos, pasando a la fase final todos los que consigan el cincuenta por ciento de los votos posibles, en el cómputo general de los otorgados por el jurado calificador. Los ochotes que no alcanzan dicha puntuación, quedarán eliminados, recibiendo cada uno 4.000 pesetas como premio a su participación.

Fase final. — Se celebrará en el cine Mecisa, en funciones de tarde y noche, el día cuatro o cinco de Junio, con la participación de todos los ochotes que hayan conseguido su clasificación en la fase previa.

El jurado calificador otorgará nueva puntuación para cada ochote participante y lo hará solamente en la actuación de la noche.

Al final del concurso, cada miembro del jurado dará a conocer la puntuación otorgada, por medio de cartones numerados, cuyo número deberá coincidir exactamente con la puntuación otorgada y reflejada en las notas que por duplicado deben entregar al Comité organizador antes de darse a conocer el fallo.

El Comité organizador irá sumando los puntos otorgados por cada expuesto y el fallo resultante será inapelable.

Canclones. — Cada ochote participante en las actuaciones que tenga en el festival interpretará dos canclones de libre elección.

El título y autores de las can-

ciones deberán darlos a conocer al Comité organizador a la mayor brevedad posible, para éste a su vez informar a todos los participantes y evitar coincidencias.

Composición de los ochotes. — Los ochotes participantes podrán ser femeninos, masculinos o mixtos, sin límite de edad en sus componentes, que serán ocho y el director. Si por causa de fuerza mayor algún ochote se presentara con menos de sus componentes será válida su participación.

Disposiciones adicionales. — Todos los ochotes y participantes, deberán facilitar al Comité organizador, además del título y autores de las canclones, nombre y apellidos del director y componentes del mismo, así como ubicación del lugar de ensayos. Estos datos deberán obrar en poder de la organización un mes antes de la fecha de celebración del XII Festival de la Canción del Blusa.

Cualquier duda que pudiera existir sobre el contenido de estas bases, será resuelta por el comité organizador, que está compuesto por los siguientes miembros de la directiva de la Cofradía de San Juan del Monte: Esteban García González, Amos-Salvador Moneo Gómez, Benito Pobes Lacalle, Francisco San Emeterio Pérez y José María Vergara Cristóbal.

El Comité organizador agradece públicamente la magnífica colaboración de todos los ochotes inscritos, así como el esfuerzo que todos realizarán para dar mayor calidad al XIII Festival de la Canción del Blusa.

Cofradía de San Juan del Monte, Comité Organizador del Festival de la Canción del Blusa.

## BUENA JORNADA QUINIELISTICA, DESPUES DE OTRA MALA

Fue pésima para Miranda la

Jornada vigésimo-tercera de las quinielas, ya que en ella sólo se registraron tres boletos con doce aciertos, a la que correspondieron 145.242 pesetas, una miseria. En cambio, la Jornada vigésimo-quinta, resultó excelente; nada menos, que trajo en premios 1.062.858 pesetas, correspondientes a un boleto de catorce aciertos, veintiséis de trece y 257 de doce.

¡Animo!

## HOY A LAS CUATRO Y MEDIA, SANSE-MIRANDES EN ANDUVA

Suponiendo que la nive no lo Impida —no sería la primera vez—, hoy a las cuatro y media tenemos un bonito partido en Anduva. Y decimos bonito, porque nos visita el Sanse, filial de la Real Sociedad, cuajado de gente joven, con clase e ilusión que ante el Deportivo Mirandés querrán demostrar su calidad y con ello, el encuentro, es de suponer se caracterizará por el buen juego de ambos conjuntos, sin esas tácticas destructivas que suelen darse en partidos en los que el contrario viene a sacar algún provecho, sin importarle otra cosa que conseguir su objetivo.

El Deportivo Mirandés, tras de su victoria en Las Palmas, ha recuperado el terreno perdido ante el Logroñés y se presenta como claro favorito a la victoria sobre los chicos de Atocha, pero ¡ojá! porque tendrá enfrente como decimos un equipo joven, con clase y velocidad sin mayores problemas clasificatorios.

En cuanto a alineación, nada se nos ha anticipado hasta el momento y es de suponer que ante algunas bajas que presenta la plantilla y el buen rendimiento que el equipo dio en su viaje a Canarias, se repite la alineación y entonces el equipo sería éste: Muñoz, Quique, Maldonado, Rebollo, Tomás, Requejo, Aqueche, Del Court, Mediavilla, Martín y Seni.

# AYUNTAMIENTO DE MIRANDA DE EBRO

En cumplimiento del acuerdo adoptado por la Comisión Municipal Permanente de este Ayuntamiento en sesión celebrada el día 12 de Febrero de 1981, se anuncia la contratación administrativa de un Profesor de Educación Física con arreglo a las siguientes bases:

a) Los aspirantes deberán tener cumplidos 18 años de edad, no exceder de 55 años, y estar en posesión del título de Profesor de Educación Física, expedido o reconocido por el Estado español.

b) La duración del contrato no podrá exceder de un año y tendrá el carácter de improrrogable y no renovable, quedando automáticamente rescindido al cumplirse el plazo citado o antes si durante dicho período queda cubierta en propiedad la plaza de Profesor de Educación Física de la plantilla de funcionarios, actualmente vacante, cuyo convocatoria ha de tramitarse de forma inmediata.

c) El contrato tendrá carácter administrativo y el contratado no tendrá la condición de funcionario ni estará sujeto a la Legislación Laboral.

Quienes se hallen interesados deberán presentar instancia dirigida al Sr. Alcalde hasta el día 28 del presente mes de Febrero, quedando automáticamente convocados todos los solicitantes para el mismo día 28 a las cinco de la tarde en el Ayuntamiento y, en su caso, someterles a las pruebas que puedan considerarse necesarias.

Se ruega a todos los que con anterioridad a este anuncio hubieran cursado al Ayuntamiento una instancia en solicitud de la plaza de referencia, reproducan de nuevo dicha solicitud y la vuelvan a presentar dentro del plazo señalado.

Lo que se hace público para general conocimiento. Miranda de Ebro a 19 de Febrero de 1981. — EL ALCALDE, José Luis Anuncibay Fuentes.

## Finca con chalet SE VENDE

A 1 kilómetro de la población, en carretera. Informes: Telf. 501157. Aranda de Duero

## GALERIAS DE ALIMENTACION «SANTO DOMINGO»

Abiertas al público, con acceso directo a dos calles: Avenida Carlos Miralles, 14 y Valdolé, 31, locales comerciales.

Por la amplia densidad de población en la zona, sus modernas instalaciones y esperiencia desde su apertura, está garantizado el éxito. ULTIMOS PUESTOS. Aproveche esta oportunidad e instale su propio negocio de carnicería, pescadería, productos congelados, frutería, conserva, charcutería, panadería, derivados y cafetería. Los distintos puestos pueden ser adjudicados en venta o en arriendo.

TELEFONOS: 500421 - 500334 - 502188

ARANDA DE DUERO

## COLEGIO DE MM. DOMINICAS

ARANDA DE DUERO

Ante la nueva campaña de solicitud de becas, convocada por el Ministerio de Educación y Ciencia para niveles no subvencionados (Preescolar y BUP).

El Colegio de MM. Dominicas de esta ciudad abre el plazo de «solicitud de matrícula para alumnos nuevos» de Preescolar (4 y 5 años cumplidos el día 31 de Diciembre del 81) y para alumnas de BUP.

Las solicitudes de inscripción deberán hacerse en la Secretaría del Colegio, de 11 a 1 de la mañana, durante los días 23 al 27, ambos inclusive de este mes.



VILLARCAYO, ATALAYA DEL NELA

BRIVIESCA

**Conferencia sobre la historia de Villarcayo y su Comarca.-  
Reunión de la Asociación Filatélica "Montañas de Burgos".-  
Toma de posesión del nuevo Juez de 1.ª Instancia.-  
Vuelven los buscadores de petróleo**

**PROXIMAMENTE SE REALIZARAN LAS OBRAS  
DE MEJORA EN LA PLAZA DE TOROS**

**Contribuyen las Peñas locales que a su vez serán  
arrendatarias del coso taurino.- Doña Eladia Barriocanal  
cumplió 101 años.- El C. F. Briviesca situado en los  
primeros puestos, se enfrenta al Laguna, en Valladolid**

El pasado sábado, día 14 del corriente mes, a las siete de la tarde, en los salones de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, desarrollaron una suagativa y muy amena conferencia, sobre el interesante tema «Historia de Villarcayo y su Comarca», la joven villarcayesa señorita Clara Uriarte, Mele (licenciada en Filosofía y Letras, rama Geografía e Historia), y el también joven ilustre, especializado en Arqueología, don José Angel Churruga García.

cer todos cuántos de una u otra forma están interesados en el conocimiento de la historia de Villarcayo, (la capitalidad por antonomasia de las viejas Merindades). Nos complace felicitar muy cordialmente a nuestros buenos amigos «Josangel» y Clara por su magnífica disertación, y a las Amas de Casa, por el acierto que han tenido al organizar el estupendo acto cultural del pasado sábado.

LA ASOCIACION FILATELICA «MONTAÑAS DE BURGOS»

El acto, que estaba organizado por la Asociación de Amas de Casa de la Villa, dio comienzo con una introducción de José Angel, basándola en conocimientos generales sobre la comarca; la situación geográfica de las Merindades como nudo de comunicación entre la Meseta y el Cantábrico y en el eje del valle del Ebro, comunicando Santander y Asturias con el Mediterráneo, resaltando el carácter de zona de paso de culturas de toda esta amplia Comarca.

Esta Asociación ha celebrado, el pasado viernes, día 13 de Febrero, su primera reunión después de haber sido aprobada e inscrita como Sociedad recreativa - cultural por las autoridades provinciales. Con este motivo quiere poner en conocimiento de sus socios que se ha puesto al cobro la cuota de entrada y anual, tanto para los adultos como para los juveniles. Igualmente se complace en invitar a todos los coleccionistas no asociados a que participen en las actividades de la Asociación, por las ventajas culturales, sociales, filatélicas y numismáticas que se derivan al pertenecer a una Sociedad grande, seria y unida.

Seguidamente hizo una exposición amplísima y documentada, abarcando desde la Prehistoria a la Edad Media, demostrando su enorme caudal de conocimientos arqueológicos de las tierras de las viejas Merindades, y su gran competencia en el aspecto histórico de las mismas, puestos de relieve con una abrumadora aportación de datos, con numerosos gráficos y una preciosa colección de fotografía y diapositivas.

La Asociación (que es para todos los coleccionistas de la zona Norte de Burgos) se esforzará todo lo posible, para facilitar a sus asociados, sellos, monedas y material filatélico y numismático, a los precios más económicos posibles. Otro de sus objetivos es promocionar esta bonita afición entre los jóvenes de la Comarca, porque puede ayudarles notablemente a desarrollar los hábitos de observación, estudio, limpieza, compañerismo, ahorro, orden, etc. Los que deseen inscribirse en Villarcayo pueden hacerlo dando su nombre a cualquiera de los miembros de la Junta directiva todos los viernes, de ocho a nueve de la tarde, en el local de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, y en el establecimiento Droguería Pasa. En Medina de Pomar pueden hacerlo los domingos, en el mercadillo, o dando sus datos personales al vicepresidente de la Asociación, don Florencio Miguriza, o al vocal, don Manuel García.

La joven Clara Uriarte en su disertación se ciñó más al tema relacionado con Villarcayo, dejando patente sus magníficas dotes de investigadora y la extraordinaria labor que viene realizando desde hace ya tiempo en diversos archivos de la comarca, y de un modo muy especial en los del Municipio y parroquia de Santa Marina.

TOMA DE POSESION

Puso de relieve la escasa importancia de Villarcayo hasta el siglo XVI; la influencia de los Velasco en toda la zona de las Merindades desde que Enrique II les entregara Medina de Pomar como señorío; su lucha con los oros nobles, el levantamiento de las Merindades; su alegato como pertenecientes a la Corona y no al Condestable; su disconformidad con la imposición, por los Velasco, del gravoso portavoz y alcabalas; el comportamiento de Medina después del levantamiento e incendio de los arrabales, que costó 1.800.000 maravedises a las Merindades; Felipe II y el traslado de la Audiencia a Villarcayo; el comienzo de la decadencia de los Velasco; la expansión de la Villa; Ayuntamiento y cuentas propias, concesión de ferias y mercados en 1591, construcción de la Audiencia (con los jueces Lán Calvo y Nuño Rastura en la portada); influencia del asentamiento del Corregimiento en la curva demográfica del siglo XVII; la guerra de Sucesión y las guerras Carlistas con la muerte en Villarcayo del general Sopena en 18 de Septiembre de 1834, y el posterior incendio de la Villa, como represalia, que ocasionó la destrucción de unas 35 casas, según el historiador don Julián García Sainz de Baranda; fin del régimen de Corregimientos, 1834, y nombramiento de Villarcayo como sede del Juzgado de Primera Instancia. Con unos datos muy precisos sobre demografía, producción agrícola, ganadería, propiedad de la tierra, comercio, etc., Clara Uriarte Melo terminó su magnífica conferencia que será necesario programar en nuevas ediciones, pues estamos seguros que lo han de agrade-

En la mañana del pasado miércoles, día 18 del actual Febrero, ante don Antonio Martínez Adúriz (Juez en funciones del Juzgado de Instrucción en la Villa) tomó posesión de su cargo de juez de Primera Instancia e Instrucción del partido Judicial de Villarcayo, don Francisco Tuero Aller.

Desde estas páginas de DIARIO DE BURGOS nos permitimos darle la más cordial bienvenida, deseándole muchos aciertos profesionales y una feliz estancia en Villarcayo.

OTRA VEZ LA NIEVE

No cabe duda que este año sala cierto aquel conocido refrán que hace referencia a Las Candelas: «Cuando la Candelaria ríe, el invierno de por venir...» asevera el adagio, y así está resultando en este febrero que nos toca soportar, pues llevamos contabilizadas ya 18 heladas en lo que va de mes algunas de siete grados bajo cero, y acompañadas de nieblas cerradas, que no faltaban hasta bien entrada la tarde. Aunque los filelos han sido excesivamente rigurosos creamos que han podido tener un aspecto positivo en el 1981-

po ayudando a ensutar las tierras de labor, que se hallaban todavía muy pesadas por el exceso de agua acumulada a lo largo de este invierno, pródigo en lluvias y nieves en toda la extensa comarca de las viejas Merindades. Ahora, con la nevada que está cuajando en el momento de escribir estas líneas, suponemos que algunas fincas volverán a encharcarse, y los agricultores deberán tomarse otro compás de espera antes de poder meter los tractores en ellas para realizar las labores de arada o siembra.

VUELVEN LOS BUSCADORES DE PETROLEO

Cuando estamos a punto de cerrar esta crónica nos comunican que vuelven a Villarcayo los buscadores de petróleo, y nos confirman que un grupo de ellos tiene ya alquiladas lonjas y viviendas para una determinada temporada, concretamente para el tiempo que duren los trabajos de topografía y sísmica de reflexión, que van a realizarse, a partir de la segunda quincena del próximo mes de Marzo, en la zona de El Ribera (en la Merindad de Montija), y en una área que no se nos ha especificado todavía, del Valle de Valdivielso.

Nos han prometido más datos dentro de unos días, así que esperaremos hasta entonces para poder confirmar y ampliar esta noticia en nuestra próxima crónica en DIARIO DE BURGOS.

JUAN BRAVO DE CASTILLA

Briviesca (De nuestro corresponsal J. M.). — En la última sesión ordinaria celebrada por el Ayuntamiento Pleno, entre otros, se acordó aprobar las bases de financiación para realizar importantes obras de mejora y consolidación de la plaza de toros, en convenio y colaboración con las Peñas locales. Bajo las oportunas condiciones, serán las mismas entidades las que designen al contratista que ejecute las obras. Asimismo, serán las Peñas quienes tengan el arriendo del coso taurino, comprometiéndose a celebrar los espectáculos en las fiestas que se señalan.

No cabe duda que es una buena noticia, sobre todo para los aficionados a la fiesta nacional, que han visto con este acuerdo del Ayuntamiento, renacer sus esperanzas para recobrar esta bonita plaza de toros que, en estas mismas fechas, presenta un ruinoso estado. Más vale tarde que nunca, dice el refrán, pero también han sido dos años, durante los cuales nos hemos metido con el tema. No cabe duda que en este tiempo, en el que no se ha movido un sólo ladrillo, el deterioro ha ido en aumento y de haber puesto antes los remedios, el costo de las reparaciones hubiese sido menor. De todas formas, lo importante es que se ha-

ya dado este primer paso y las obras comienzan lo antes posible.

DOÑA ELADIA BARRIOCANAL, CUMPLIO 101 AÑOS

Con un perfecto estado de salud, excelente humor y privilegiada memoria, doña Eladia Barriocanal Rodrigo cumplió ciento un año de edad. La que durante setenta y cuatro años regentará la hospedería de Santa Casilda, celebró su feliz cumpleaños rodeada de sus hijos, nietos y biznietos. Numerosos regalos y felicitaciones contribuyeron, el pasado día dieciocho, a celebrar una entrañable jornada.

El pasado año, mantuvimos con doña Eladia, una larga entrevista, que ella misma nos recordó cuando fuimos a felicitarla. Nuestro saludo de despedida fue un deseo "hasta el año que viene".

EL BRIVIESCA EN LOS PUESTOS DE CABEZA

Continúan los éxitos del C.F. Briviesca que al cabo de las cinco jornadas de esta segunda vuelta, se encuentra en cuarta posición, a dos puntos del segundo clasificado. Teniendo en cuenta que les falta disputar un encuentro aplazado concretamente con el Cúellar, y que se celebrará el 19 de Marzo, su posición en la tabla clasificatoria, es digna del mejor encomio. Algún sector de aficionados ya piensa en el ascenso y motivos no les faltan. No obstante, hasta el veinticuatro de Junio, queda mucha Liga por delante y el balón da muchas vueltas, tantas como las posiciones de los equipos.

Cambiando de tema diremos que el primer equipo de la capital de La Bureba, se traslada a Valladolid, donde se enfrentará al Laguna. El conjunto vallisoletano, fue vencido por dos tantos a cero en el partido de ida. Respecto al Briviesca las únicas dudas, respecto al once inicial que presente en la capital del Pisuegra residen en el lateral Benito y el delantero centro Vicente, ambos ligeramente lesionados y que por esta causa no pudieron actuar frente al Castilla, la semana pasada.

PLENO DEL AYUNTAMIENTO

Acuerdos tomados en la sesión ordinaria celebrada por el Ayuntamiento Pleno el día 13 de Febrero de 1981. — Declarar desierto por falta de licitadores la subasta de las obras de ampliación del cementerio municipal y convocar segunda subasta, con elevación del tipo de licitación y reducción del plazo de presentación de proposiciones a la mitad, por haber sido declarada de urgencia. — Aprobar el proyecto de construcción de nueva pista de tenis y de pavimentación general de los accesos interiores de las piscinas del polideportivo, a reserva de obtener las ayudas oficiales para su financiación y que se le dé la tramitación reglamentaria a los fines señalados. — Aprobar las bases de financiación para realizar importantes obras de mejora y consolidación de la plaza de toros, de esta ciudad, en convenio y colaboración con las Peñas locales.

— Adjudicar las obras de mejora y consolidación de la plaza de toros, mediante concierto directo y en base al estudio técnico del señor arquitecto municipal, a favor de contratista que designen las Peñas locales, con prestación de fianza, fijación de garantía y demás condiciones que se señalan.

— Adjudicar el arriendo de la plaza de toros, de esta ciudad, a favor de las Peñas locales, con los derechos y obligaciones recíprocas que se fijan, a los fines de organizar y celebrar los espectáculos taurinos obligatorios de fiestas que se señalan.

— Elevar a definitiva la adjudicación de las obras de construcción del nuevo edificio municipal dedicado a "Hogar del Jubilado", en solar de la calle Marqués de Torresto, esquina Juan Cantón, a favor de Construcciones Hernández Rojas.

— Acceder a lo solicitado por los componentes de la Agrupación Musical, de esta ciudad, elevando sus gratificaciones por las actuaciones convenidas durante el año al servicio de este Ayuntamiento.

— Adoptar diversas medidas relacionadas con la mejor prestación y aprovechamiento del Servicio municipalizado de Aguas, utilizando de inmediato aparato detector de fugas y que se lleve a la creación de la plaza de fontanero municipal con realización de trabajos y estudios que fueren necesarios para mejorar sensiblemente el estado de conservación de las redes de conducción y distribución de agua.

— Aprobar modificación de la Ordenanza fiscal que regula la percepción de tasas por prestación del servicio de agua a domicilio, elevando cuotas fijas y tarifas hasta un veinte por ciento de su importe.

— Comprometer el terreno necesario en el polígono docente "La Cercada", que señala el señor delegado provincial de Educación, a los fines de ampliación de unidades escolares dentro de la programación de 1981; disponiendo se remita la documentación preceptiva a los efectos formales.

— Desestimar recurso de reposición interpuesto por don Facundo Gutiérrez, contra el acuerdo de esta Corporación que impuso determinadas sanciones por realizar obras sin licencia y ejecutar parte de las mismas fuera de alineación; reiterando la obligación principal de restaurar el orden urbanístico infringido bajo los apercibimientos legales.

— Aprobar moción de la Alcaldía que testimonia públicamente el agradecimiento de la ciudad al Ilustrísimo señor presidente de la Excelentísima Diputación provincial, por su decidida ayuda en pro de la creación del Instituto de Bachillerato para Briviesca y su comarca.

— Quedar enterados de las últimas disposiciones de interés, contenidas en el Real Decreto Ley 3-81, de Enero, sobre medidas de régimen jurídico para las Corporaciones locales y en las resoluciones de la Dirección General de Administración local, publicadas en el "Boletín Oficial del Estado", de 4 de Febrero actual.

**IBERDUERO, S. A.**  
DELEGACION PROVINCIAL - BURGOS  
Teniendo que realizar trabajos de explotación efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 24 del actual, desde las 9,30 horas hasta las 13,30 horas aproximadamente a los centros de transformación de las localidades siguientes:  
QUINTANAPIO - OJEDA - HERRERA DE VALDIVIELSO  
En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**OPCION SEAT**  
127 - 124



**CONDICIONES ESPECIALISIMAS SOLO POR ESTE MES ¡APRESURESE!**  
Sentiríamos mucho tener que decirle: "SE NOS ACABARON"  
Servicios SEAT  
**José Barrios y AUTOMOBIA**



# LA U. D. LAS PALMAS DERROTO POR TRES - CERO AL ZARAGOZA

Victoria del Levante en el campo del Castilla

Las Palmas de Gran Canaria (Efe). — Por tres goles a cero ha vencido la U. D. Las Palmas al Zaragoza. Al descanso se llegó con el empate a cero inicial. Arbitró García Carrilón, del Colegio valenciano. Bien. Mostró tarjetas amarillas a Felipe y Páez, por juego peligroso. U. D. Las Palmas: Manolo, Estévez, Roque, Felipe, Gerardo; Páez, Víctor, Pepe Juan (Benito); Fariás, Julio y Juani. R. Zaragoza: Zubeldía, Benedé, Camus, Salvatierra, Casuco; Pérez Aguerri, Barrochina; Víctor; Güerri (Belan-

che), Modesto y Valdano. GOLES 1-0: 14 segundos del segundo tiempo. Felipe bota una falta sobre el área visitante, despeja en corto Salvatierra y Julio envía a las mallas de fuerte disparo. 2-0: Minuto 1. Jugada entre Víctor y Fariás, que resuelve el primero con un fuerte remate cruzado que bate a Zubeldía. 3-0: Minuto 4. Falta que saca Víctor a unos 3 metros del área y el balón tras pegar en un defensor visitante, se

introduce en el marco con el portero descolocado. Primer tiempo soporífero, en el que los dos equipos fueron totalmente nulos, desarrollándose todo el juego en el centro del campo. minutos de la segunda parte la U. D. Las Palmas sentenció el partido con tres goles que desconcertaron por completo al conjunto maño. A partir de estos goles, el Zaragoza se ve obligado a abrir líneas y toma la iniciativa ayudado por el conformismo del conjunto local. El dominio del equipo visitante fue infructuoso, dado que sus puntas se mostraron inoperantes.

## EL LEVANTE GANO EN MADRID

Madrid (Efe). — El Levante se impuso al Castilla por dos goles a uno, en encuentro correspondiente al Campeonato de Liga de Segunda División «A», disputado esta tarde en el estadio Santiago Bernabéu.

Al descanso se llegó con el mismo resultado.

Castilla: Miguel, Salguero, Casimiro, Lucas, Pérez Durán (Blanco), Sánchez Lorenzo, Alvarez, Moreno, Pico, Bernal y Serrano (Castro).

Levante: Barrié, Lavado, Sierra, Agustín, Lorant, José Luis (Eulate), Garrido, Pousada (Ponce), Latorre y Campuzano.

GOLES: 0-1: Min. 22. Campuzano 0-2: Min. 26. Latorre 1-2: Min. 40. Penalty por mano de Lavado que transforma Alvarez.

El Levante realizó un buen partido, sobre todo por su eficaz planteamiento inicial. Sorprendió al Castilla con dos goles tempranos, que provocaron la desmoralización en los madrileños y éstos, aunque luego trataron de reaccionar, se vieron jetezados por sus imprecisiones y por la eficaz labor de contención desarrollada por los levantinistas.

SEGUNDA DIVISION «B» (Grupo Primero)

Langreo, 1; Celta, 4

Tenerife 1; Alcalá, 0

BALONCESTO

RESULTADOS

Madrid (Efe). — Resultados de los encuentros de baloncesto, disputados hoy, correspondientes al campeonato de Liga de Primera División.

Estudiantes, 91; Basconia, 66; Valladolid, 97; Helios 84; Barcelona, 113. Juventud, 100.

## CICLO - CROSS

# EL CHECO FISERA, CAMPEON MUNDIAL DE AFICIONADOS

Floja actuación de los españoles

Hoy se disputará la prueba de profesionales

Tolosa (Efe). — Los ciclocrosistas de la Europa del Este, que ya avisaron de su fortaleza y posibilidades en 1980, dieron esta tarde su primer mazazo en los Campeonatos mundiales, haciendo subir al podium a un checo y a un polaco, en tanto que los suizos fracasaban y Bélgica, que tradicionalmente es una nación fuerte, no conseguía otra gloria que situar un hombre entre los diez mejores.

En el circuito de Tolosa, los especialistas españoles tuvieron un gris papel, muy alejados de los disciplinados euro-orientales y sin poder replicar a alemanes federales y holandeses.

Para la anécdota de la jornada digamos que se trató de unos mundiales de nieve y sol, curioso emparejamiento pero cierto, porque los verdes campos muy próximos al estadio de Berazubi tenían una blanca capa y arriba siempre brilló un sol poderoso.

Los españoles, decepcionantes; Vijandi fue el más entonado de todos ellos, pero en ningún momento pudo dar la batalla, quizá porque su comienzo fue muy tímido y su ambición no fue toda la necesaria.

El checo Milos Fisera, que entra en última posición en la pista, logra, sin embargo, imponerse con gran

fortaleza al sprint, proclamándose campeón del Mundo de ciclo-cross amateur 1981, por delante de Jaroszewski y de Brauwer. Veinte segundos más tarde llega a meta el alemán Dietzen y poco después, el italiano Di Tano.

Iñaki Vijandi, primer clasificado español, es décimo noveno, a 2-17 del vencedor.

## LA CLASIFICACION

1. Milos Fisera (Checoslovaquia), 53-34.
2. Grzegorz Jaroszewski (Polonia), 53-34.
3. Paul de Brauwer (Bélgica), 53-34.
4. Raymond Dietzen (Alemania Federal) 53-54.
5. Vito di Tano (Italia) 54-00
6. Andrzej Makowski (Polonia), 54-25.
7. Veli Muller (Suiza), 54-34
8. Josef Kuriger (Suiza), 54-34.
9. Franco Vagneur (Italia), 54-45.
10. J. Yves Plaisance (Francia) 54-45.

El primer español ha sido Iñaki Vijandi, que ha entrado en el puesto 19, con un tiempo de 55 minutos 51 segundos.

- |            |          |
|------------|----------|
| 1. Italia  | 27 Ptos. |
| 2. Polonia | 28 »     |

- |                  |       |
|------------------|-------|
| 3. Suiza         | 29 »  |
| 4. Alemania Fed. | 35 »  |
| 5. Holanda       | 45 »  |
| 6. Bélgica       | 50 »  |
| 7. Francia       | 66 »  |
| 8. ESPAÑA        | 82 »  |
| 9. URSS          | 111 » |
| 10. Inglaterra   | 113 » |

Checoslovaquia no figura en la clasificación por haber clasificado sólo a dos corredores.

## LA JORNADA DE HOY

Tolosa (Efe). — Mañana, domingo, habrá sesión doble en los Campeonatos del Mundo de ciclo-cross, con las pruebas de categoría junior y la de profesionales.

A las once tomarán la salida 58 corredores pertenecientes a la categoría junior para dar 5 vueltas al mismo circuito de hoy, con un total de 14 kilómetros 400 metros de recorrido.

A continuación, aproximadamente a la una del mediodía, se celebrará la tercera y última prueba. Habrá 32 profesionales en la línea de salida, que darán un total de 8 vueltas al circuito de Berazubi, totalizando así 22 kilómetros 800 metros y aquí, aunque siga el tiempo seco, es de suponer que para entonces el terreno acuse el hecho de que se hayan celebrado dos pruebas con anterioridad.

# Presentación del «Giro» de Italia 1981

Por vez primera será «open»

Milán (Efe). — El «Giro de Italia 81», que contará este año por vez primera con la presencia de corredores no profesionales, se disputará del 14 de Mayo al 7 de Junio próximos, con un total de veintidós etapas, de las cuales cuatro contra-reloj sobre un recorrido de 3.879 kilómetros. Además de la característica de ser «open», la 64 edición del «Giro», que comenzará en Trieste para finalizar en Verona, y no en Milán como era tradicional, tendrá también la novedad de las bonificaciones por etapa, otorgándose 30, 20 y 10 segundos respectivamente a

los tres primeros clasificados.

Tres de las llegadas han sido fijadas en montaña, y la «Cima Coppi» estará instalada este año en el Lavadero, con una altura de 2.400 metros, final de la vigésima etapa.

El «Giro» tendrá un comienzo llano, para entrar poco después en zona apeniña antes de afrontar, casi al final, los durísimos Alpes.

Roma y Milán, las dos principales ciudades del país, serán final de etapa, concluyendo la ronda con una etapa contra-reloj, de 45 kilómetros; entre Soave y Verona.

# Reunión en la Delegación provincial de Deportes

Para estudiar el plan de instalaciones elementales

En la Delegación provincial del Consejo Superior de Deportes, se ha celebrado una reunión con miembros de la Diputación provincial y Delegación, representantes de unas sesenta localidades de la provincia, con el fin de llevar a cabo el plan de instalaciones deportivas elementales para esta anualidad.

A lo largo de la misma, intervino el delegado provincial don Vicente Orden Vfgara, quien resaltó la importancia

tema ante la masiva asistencia, lo que supone el despertar de la provincia de Burgos, en favor del deporte.

Una vez expuestas las normas a cumplimentar para la signación de subvenciones con cargo al presupuesto del año en curso, los asistentes mantuvieron un cambio de impresiones, sobre distintos aspectos de la problemática deportiva, con miras al fomento de instalaciones y práctica del deporte.

## CURSO PROGRAMADO DE TECNICO EN VENTAS

- Diseñado por el Instituto Americano.
- Clases, teórico-prácticas, con medios audiovisuales de ocho horas semanales.
- Duración del curso: dos meses y medio.
- Profesores especializados (Técnico en Ventas y Psicólogo).
- Entrega de material didáctico y título acreditativo, autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

COMIENZO DE LAS CLASES: DIA 2 DE MARZO

Informes y Matricula en:

# ACADEMIA CASTILLA

CALLE SAN COSME, 6, 1.º

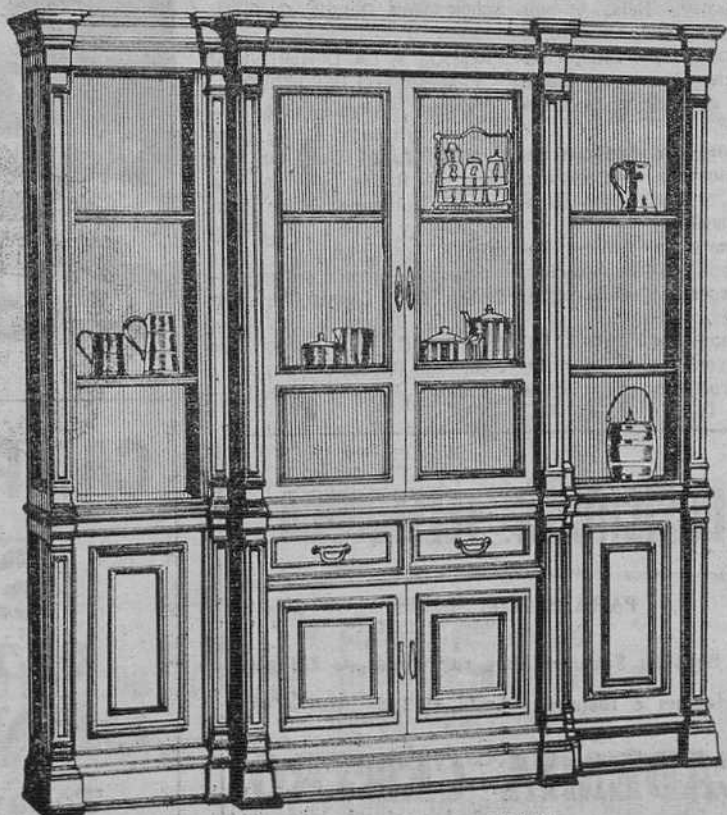
# ASHAGARA CREATIVIDAD Y CALIDAD EN SUS MUEBLES

ASHAGARA permanece fiel a dos conceptos: creatividad en los proyectos y calidad en la materia a utilizar. ASHAGARA persigue siempre en sus diseños el toque de personalidad que nunca debe faltar en decoración, tanto en cuanto al conjunto como en cuanto a los detalles. ASHAGARA se responsabiliza de todo el proceso: creación, ejecución y control hasta el toque final.

## ASHAGARA

Pza. de la Cruzada, 2  
Teléf. 210251 BURGOS

El prestigio de un estilo



Exclusivas VALENTI



# ENTREGA DE TROFEOS DEL FUTBOL BURGALÉS DE LAS TEMPORADAS 1978-79 Y 1979-80

## Propuesta para ampliar la Regional Preferente en dos equipos

En la tarde de ayer, tuvo lugar en el Auditorio de la Caja de Ahorros del Circulo Católico, la entrega de trofeos de las diversas competiciones organizadas por la Delegación Provincial de Fútbol, correspondiente a las dos temporadas últimas; es decir la 1978-79 y la 1979-80.

A este fin desde Valladolid se desplazaron el presidente de la Federación Oeste, señor Burela y el secretario técnico, señor San Antonio, así como otros dos directivos.

Primeramente se dirigieron al domicilio social de la Delegación Provincial, donde fueron recibidos por el señor Pérez Arribas y compañeros de directiva, con los que mantuvieron un cambio de impresiones. Posteriormente mantuvieron una reunión los federativos con representantes de la Primera Regional Ordinaria, con quienes trataron sobre la posible modificación de la Regional Preferente, aceptándose la propuesta de ampliar ésta con dos equipos más, si bien esta modificación queda supeditada a que lo ratifique la asamblea regional.

### ENTREGA DE PREMIOS

Por último se procedió a la entrega de premios. En la presidencia se encontraba el delegado provincial de Deportes señor Vigarra; representante del Ayuntamiento, señor Quintano, quien también ostenta el cargo de vicepresidente de la Federación Oeste; diputado provincial, señor Barañano; presidente de la Federación Oeste, señor Burela; secretario, señor San Antonio, otros directivos, delegado provincial señor Pérez Arribas y presidente del Colegio de Árbitros, señor Cuenca.

Abrío el acto el señor Pérez Arribas con unas palabras, señalando que por diversas circunstancias se llevaba una temporada de retraso en la entrega de los premios si bien con este acto de hoy se regularizaba tal situación.

A continuación se llevó a efecto la referida entrega, que constituye una amplísima relación, que a continuación reproducimos.

### TEMPORADA 1978-79

Campeonato provincial de aficionados. — Campeón provincial, Villarcayo Nela, y subcampeón provincial, Cruceiro.

Campeonato de Primera Regional aficionados. — Campeón, Juventud, y subcampeón, Briviesca.

Campeonato de Segunda Regional aficionados. — Campeón, C. D. Roa, y subcampeón, Gimnástica Arandina.

Campeonato de Primera Regional juvenil. — Campeón, Burgos Promesas, y subcampeón, Gimnástica Arandina.

Campeonato de Segunda Regional juvenil. — Campeón, Burgos Promesas, y subcampeón, C. D. San Esteban.

Campeonato de infantiles. — Campeón, Burgos, C. de F. y subcampeón, C. D. Fray Escoba.

Campeonato de alevines. — Campeón, Burgos C. de F. y subcampeón, C. D. San Esteban.

### PREMIOS A LA DEPORTIVIDAD Y AL MERITO DEPORTIVO

Primera Regional ordinaria. — Equipo: Pradolenguero; directivo: D. Román Lopidana del Juventud; jugador: D. José Ramón Díaz González, del C. D. San Esteban y árbitro: D. José Ruiz Fernández.

Segunda Regional ordinaria. — Equipo: Cotemar; directivo: don José Antonio Portillo y jugador: D. Carmelo Sedano Rojo; Villatoro.

Primera Regional juvenil. — Equipo: Burgos Promesas; directivo: D. Carlos Zamora, de la Sociedad D. El Nido y jugador: D. Teodoro Yusta Campano, del Vadillos.

Segunda Regional juvenil. — Equipo: Deportiva, C. F.; directivo: D. Balbino Salvador Romo del G. E. Renfa; jugador: don José J. Ortiz Alonso, del Villarcayo y árbitro: D. Emiliano Delgado Santacruz.

Campeonato de infantiles. — Equipo: Fray Escoba, C. F.; directivo: D. Guillermo Lozano Cano, de la S. D. El Águila; jugador: D. José Ibáñez Martín, del Burgos, C. F.

Campeonato de alevines. — Equipo: San José; directivo: don Javier González Fernández del San José y jugador: D. Francisco Ruiz García, del Burgos.

### TEMPORADA 1979-80

Campeonato provincial de aficionados. — Campeón provincial, Polideportivo Salas y subcampeón provincial, C. D. San José.

Campeonato de Primera Regional aficionados. — Campeón, Racing Lermesño y subcampeón, C. D. Roa.

Campeonato de Segunda Regional aficionados. — campeón, Trespaderne y subcampeón, Belorado.

Campeonato de Primera Regional juvenil. — Campeón, A. D. C. Michelín y subcampeón, Polideportivo Salas.

Campeonato de Segunda Regional juvenil. — Campeón, Cruceiro, C. F. y subcampeón, Fernán González.

Campeonato de infantiles. — Campeón, Burgos, C. F. y subcampeón, C. D. San José.

Campeonato de alevines. — Campeón, C. D. San Esteban y subcampeón, Burgos, C. F.

### PREMIOS A LA DEPORTIVIDAD Y AL MERITO DEPORTIVO

Primera Regional ordinaria. — Equipo: Briviesca, C. F.; directivo: D. Angel Gutiérrez Martínez, del Racing Lermesño; jugador: D. Guillermo Val del Prim, del Oña y árbitro: D. Alejandro Viches Sevilla.

Segunda Regional ordinaria. — Equipo: C. D. Quintanilla; directivo: D. Saturnino Terán, del Villatoro, C. F. y jugador: don Juan José Ronda, del Capiscol.

Primera Regional juvenil. —

Equipo: Burgos Promesas; directivo: D. Pablo Bernabé Pérez Céspedes, del Alcázar, C. D. y jugador: D. Carlos García Herrera, del Salas.

Segunda Regional juvenil. — Equipo: U. D. Grupo Río Vena; directivo: D. Santiago Bravo Crespo, del Briviesca; jugador: D. Federico Samaniego, del Fernán González y árbitro: D. Francisco Estebanez Alonso.

Campeonato de infantiles. — Equipo: Burgos, C. F.; directivo: D. Luis Díaz González del C. D. San Esteban y jugador: D. Juan Rodríguez Zallas, del Cruceiro, C. F.

Campeonato de alevines. — Equipo: Burgos Promesas; directivo: D. Moisés Marín Sáiz, del Vadillos, C. F. y jugador: don Raúl Arnáiz Joaquín, del Burgos, C. F.

Al mejor entrenador: D. Antonio Santamaría Martínez, A. D. Fernán González.

Premio a la constancia: don José Hernando Díez.

Premio a la dedicación: don Luis Uzurlaga Ostillón.

Campeonato de aficionados Trofeo Julián Campo. — Campeón, Polideportivo Salas.

Campeón juveniles: Polideportivo Salas.

Subcampeón de aficionados: C. D. San José.

Subcampeón de juveniles: Burgos Promesas.

Distinción al jugador profesional, diploma y placa, al jugador Federico Castaños Martínez, del Burgos.

Cerró el acto el presidente de la Federación Oeste, con unas palabras que fueron de ofrecimiento a todos y de felicitación a los galardonados.

Por último fue servida una copa de vino español.

## Atletismo

### Dos nuevas marcas mundiales en pista cubierta

San Diego (California, Estados Unidos) (Efe). — El atleta irlandés Camon Coghlan estableció hoy dos nuevas mejores marcas mundiales, en 1.500 metros y en la milla, en pista cubierta, durante una reunión de atletismo celebrada en esta ciudad. Coghlan marcó en la milla un tiempo de 3 minutos, 50 segundos y 6 décimas, que duraba cerca de dos años ya que el anterior registro, conseguido durante esta misma reunión, en 1979, fue de 3-52-6. En los 1.500 metros fue cronometrado 3-35-6, lo que supone también una mejor marca mundial en la distancia, que bate los 3-37-4 del neozelandés John Walker.

### EL ESPAÑOL ANTONIO PAEZ, A LA FINAL DE 800 METROS

Grenoble (Francia) (Efe). El atleta español Antonio Páez se ha clasificado para la final de los 800 metros, de los campeonatos europeos de atletismo en sala, al quedar segundo en la primera serie, disputada hoy por la tarde, con un tiempo de 1 m. 49 s. 18-100.

### MEJOR MARCA MUNDIAL EN LONGITUD FEMENINA

Grenoble (Francia) (Efe). La saltadora alemana federal Karin Kaenel estableció hoy una nueva marca mundial de salto de longitud femenina, en pista cubierta, con 6,77 metros, durante la disputa de los campeonatos de Europa de atletismo en pista cubierta. El anterior record lo poseía en un centímetro menos (6,76), la alemana del Este Angela Voigt.

## Samaranch, en Los Angeles

### Reunión e inspección de las obras para los Juegos de 1984

Los Angeles (Efe). — Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, llegó anoche a Los Angeles, para presidir una reunión del comité ejecutivo del organismo e inspeccionar el estado de las obras para la Olimpiada de Los Angeles de 1984.

Los problemas más importantes a los que se enfrenta el movimiento olímpico incluyen la proposición para una sede permanente de los Juegos en Grecia, la presión para declararlos abiertos a los profesionales y la expansión de programa de deportes.

Todos ellos serán discutidos en la reunión de la ejecutiva del COI, que se efectuará los próximos días, aunque no será tomada decisión alguna sobre el tema. Las decisiones tendrán lugar en Septiembre, durante el Congreso de Baden Baden, en Alemania Federal.

Pero el más urgente trabajo de la Comisión ejecutiva son los Juegos de Los Angeles. Mañana, los miembros de la Comisión visitarán, en autocar, los lugares de competición, incluida la Universidad del Estado de California, donde se construirá un velódromo para los Juegos con un presupuesto de cuatro millones de dólares.

Samaranch declaró a la llegada que «parece que los trabajos olímpicos van por buen camino. Entre nuestros mayores problemas no está, ciertamente, Los Angeles».

Un portavoz de la Comisión ejecutiva de los Juegos declaró que «un representante de Alemania Federal estuvo aquí de visita y nos dijo que nuestros preparativos están más avanzados que lo estaban los de Munich hace doce años, tres antes de su Olimpiada».

Los miembros del COI parecen divididos en la propuesta de una sede permanente para Grecia. Esta idea fue apoyada por el ex-presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter, cuando solicitó el boicot a los Juegos de Moscú, en respuesta a la invasión soviética de Afganistán.

El Comité ejecutivo estudiará un Informe del vicepresidente del COI, Loul Girandou, embajador en Canadá de Costa de Marfil, que giró una visita a Grecia el pasado año.

Sin embargo, Girandou, por una desgracia familiar, no estará presente en la reunión. Samaranch completó recientemente un extenso viaje por países africanos y dará conocimiento del mismo a sus compañeros de Comité.

## BALONCESTO

### EL TIZONA VENCIO AL CAJA RURAL (75 - 50)

En la tarde de ayer, en el Polideportivo Municipal se disputó el encuentro de baloncesto correspondiente a la Liga de Tercera División entre el Tizona Gromber de Burgos y el Caja Rural de Valladolid, con resultado final favorable al cinco burgalés, por 75-50. Al descanso se llegó con ventaja de los locales por 31-22.

### ALINEACIONES:

Tizona: Félix (5), Esteban (12), Masa (36), Alberto (6), Peña (10), Calleja, Gallego (4), Iturrriaga, Vega, Quintano, López (2) y Horta. Caja Rural: Arribas (19), Domínguez (5), Redondo (2), San José (2), Martínez, Valencia, Bultrón, Monsalvo (16) y García (6).

### ARBITROS:

Rodrigo (principal) y Villanueva (auxiliar). Un desastre de arbitraje, queriendo imponer su autoridad con decisiones erróneas, sin ver para nada las «caricias» de los visitantes y perjudicando notablemente a los burgaleses.

### COMENTARIO:

Partido feo y poco vistoso el que ofrecieron en la tarde de ayer Tizona y Caja Rural, por lo que el público no salió muy satisfecho de la labor de su equipo.

Los canastos tardaban en llegar y así en el minuto 13 del primer tiempo figuraba 15-12 a favor de los locales, lo que dice bien claro que la máquina de hacer juego estaba fría como la temperatura exterior.

Mientras tanto los árbitros pitaban a su aire y se les protestaba con razón, porque sólo veían al que querían ver. Y así llegaron al final de la primera parte con un pobre tanteo para la capacidad encastadora de los locales, 31-22, que lo expresaba todo.

El segundo tiempo siguió con parecida tónica y aunque se mejoró algo en juego, los rebotes en cesta contraria no se cogían y los de-

fensivos se perdían algunas veces.

La salida por 5 personales del base del C. Rural, Monsalvo supuso un bajón en el juego de su equipo y un respiro para el Tizona, que fue afianzándose poco a poco aunque sin llegar a co- vencer demasiado y ya en los 2 minutos finales, con un ligero «pressing» desarboló las últimas fuerzas de los visitantes, logrando la diferencia de 25 puntos.

Se está ya más cerca de entonar el alirón, lo que se puede conseguir el próximo sábado día 28, en Palencia, el se derrota al Castilla, algo que sí pueden hacer los muebles, aún cuando deban mejorar su pobre juego de ayer en el Pabellón.

### Cross juvenil Hoy, campeonato nacional, en Laredo

El domingo día 22 de Febrero, se celebrará en Laredo el Campeonato de España de cross juvenil, al cual acudirán los siguientes atletas pertenecientes a esta provincial:

C. Femenina: Rosa M. del Olmo Aparicio, Yolanda Peláez Gutiérrez, Natividad Delgado Vicario, M. Cruz Alday Pérez, Rosa Eva Gil Galán y Elena Hernández Santamaría.

C. Masculina: Miguel Ángel de los Mozos, José Ángel Casado Gallo, José Ramón Torres Peanilla, Lope Cuartango Zalabardo, Fernández de la Bástida y Ramón Palacios Esteban.

para su remolacha pida

# FERTIBERIA

el abono del saco rojo

es un producto ERT

# AGUA

• pozos • perforaciones • tratamientos con los sistemas más rápidos y seguros

Obténgala con la GARANTÍA de

## HIDROPERSA

telfs. 331633 339621 VALLADOLID

## CAMPAÑA BLANCA

# Simeón

### ULTIMOS DIAS BENEFICIESE

Todavía es momento

ABIERTO TODA LA SEMANA

## OPOSICIONES TELEFONICA

PARA AMBOS SEXOS

Título Bachiller Superior. Para cubrir más de 200 plazas. Informes e Instancias hasta el 2 de Marzo en:

# ACADEMIA CENTRO

IAIN CALVO, 4 CONCEPCION, 28

los deportes en

Diario de Burgos

TODOS LOS MARTES



# HOY, BURGOS - RACING DE SANTANDER, EN "EL PLANTIO"

## Los montañeses vienen con ánimo de desquite de la única derrota sufrida en su terreno

### El Burgos, necesitado de no dejarse arrebatarse más puntos

#### Un partido de gran interés para los dos contendientes

#### En el conjunto local una sola duda: Juanjo o Varela

El partido de esta tarde ofrece gran interés y al expresarnos así no lo hacemos siguiendo la inercia de la frase hecha. La afirmación responde a hechos debidamente contrastados, pues todas las disputas balompédicas entre burgaleses y santanderinos, aunque mantenidos en una línea de deportividad encomiable, siempre han estado revestidas de un nivel de acusada rivalidad y competencia. La historia está ahí confirmando lo que decimos, pues no recordamos de ninguna confrontación que se haya resuelto de forma holgada o fácil para unos u otros. La victoria, cuando se ha producido, ha habido que trabajarla y audacia, sin dejar resquicio al menor desfallecimiento.

Suponemos que esa línea o características será mantenida y no se quebrará en esta ocasión. Hay que tener presente que a este encuentro llegan los dos contendientes en circunstancias que les exigirá volcar en pos de sus respectivos objetivos, todo su caudal de juego y de lucha.

#### EL SANTANDER, EN BUSCA DEL DESQUITE

El Santander, que en estos momentos comparte el liderato con el Castellón, no ha ocultado su intención de buscar en «El Plantío» el desquite a la única derrota que esta temporada lleva contabilizada en su terreno y que le fue infligida por el Burgos. Obvio resulta señalar que de ver hecho realidad su propósito, habrá dado un paso de gigante en pos del

ascenso y retorno a la División de Honor. Incluso podría servirle para ponerse en cabeza, dado que el Castellón también ha de viajar en esta jornada, si bien ha de visitar a un rival teóricamente flojo, como es el Ceuta.

Pero al margen de lo que puedan hacer o dejar de hacer los castellonenses, la intención cántabra, está bien clara y proclamada. Se trata de buscar la victoria o, en su defecto, el empate, lo cual es lógico y natural.

Cuenta el Racing para este fin un equipo joven, con algunos injertos de veteranía, que le hacen temible. Ahí está su ejecutoria regular que le ha llevado a sumar puntos en los más diversos terrenos y ante rivales de la máxima categoría. Esto le ha llevado a adquirir una gran moral y seguridad en su fútbol.

El Santander viene dispuesto a puntuar y con no pocas cautelas. En principio, ha variado algo su equipo del domingo anterior, reforzando su sistema defensivo. Parece que su táctica será la de resistir a ultranza, dejando el contraataque a dos hombres experimentados, como son Alarcón y Verón, pues Toño es más bien lo que se conoce por un extremo falso.

EL BURGOS, A DEFENDER SU POSICION

El Burgos estará obligado a defender su posición. Al jugar en casa, su situación es más

delicada que la del rival, pues no puede sumar positivos, aunque sí corre el riesgo de ver endosada su cuenta con negativos. Y esto es lo que ha de procurar evitar con su máximo empeño deportivo, pues después de haber visto recompuesta su posición, con el punto conquistado en Huelva, sería peligroso volver a dar un paso atrás.

Hay que esperar y desear que el equipo aclerte a hacer honor al compromiso que hoy tiene. Pero como esto no va a ser fácil, de ninguna forma, hay que esperar y desear también que la afición se ponga a favor de su equipo. Si los gritos de aliento y apoyo son siempre bien recibidos, hoy pueden ser fundamentales. Confiamos que esto no se olvide, especialmente si a las primeras de cambio las cosas no salen como todos — los jugadores en primer lugar — desearían.

#### DIA DE AYUDA AL CLUB

El partido está señalado como «Jornada de Ayuda al Club» y por tanto es obligado proveerse por parte de los socios del correspondiente boleto, al precio de 300 pesetas para los de tribuna y 200 los de general.

Existe la impresión que de Santander se desplazarán numerosos aficionados y en evitación de posibles aglomeraciones de última hora, las taquillas permanecerán abiertas durante la mañana y mediodía en el «Hondillo».

Esperemos que el tiempo no juegue una mala pasada y cree problemas en el desplazamiento desde Santander, lo que repercutiría negativamente en la taquilla. La verdad es que el Burgos está pasando una temporada desafortunada y si esta contingencia se produjera, sería una manifestación más de su mala suerte.

#### EL BURGOS, CON UNA SOLA DUDA

Ayer por la mañana celebró el Burgos su última sesión preparatoria, antes del encuentro de esta tarde.

Al final, Müller facilitó la lista de los convocados, que es la siguiente: Maté, Bernabé, Castaños, Pereda, Ruiz Igartua, Cordero, Gómez, Navarro, Valdés, Esnaola, Varela, Juanjo, Magdaleno, Cholo y Pascual. Preguntado sobre la alineación, el entrenador indicó que sería el mismo equipo que actuó en Huelva, con una única duda, que es la referida a Varela o Juanjo. Habrá que optar por uno de los dos para ocupar en el puesto del medio campo, pues adelante jugarán Pascual, Magdaleno y Cholo.

Difícil trabajo el que aguarda a todos y cada uno de ellos, pues la zaga santanderina es de las que no da la menor facilidad, pero está claro que hoy habrá que esforzarse por superar todas las dificultades que opondrá el contrario.

Preguntado Lucien Müller sobre el encuentro, su respuesta se produjo de esta forma: —Todos sabemos que el Santander va a ser un rival que planteará muchos problemas; pero si se actúa con el mismo afán que en Huelva confío en nuestra victoria. Nuestro problema es que, por unas causas o por otras, no hemos conseguido una actuación regular, pues al lado de cosas buenas, se ha incurrido en otras malas.

Pues nada, esperemos que hoy se encuentre el «espíritu de Huelva». Y que al final, haya ocasión de comentar con satisfacción las incidencias y el resultado del partido.

ARQUERO

#### BURGOS

Maté  
Castaños Ruiz Igartua Cordero Pereda  
Valdés Esnaola Juanjo o Varela  
Pascual Magdaleno Cholo  
— • —  
Alarcón Verón Toño  
Mantilla Quique Herrero  
Preciado Sañudo Chirl Villta

Alba

RACING DE SANTANDER

Campo: «El Plantío»

Hora: 4,45 tarde.

Jornada de Ayuda al Club.

Árbitro: Sr. Montes Espigares (andaluz).

## ANTES DE COMPRAR CUALQUIER TIPO DE VEHICULO CONSULTENOS

LE OFRECEMOS LAS MAXIMAS FACILIDADES Y UN COMPLETO SERVICIO POST-VENTA

SEAT Regaso SAVA MICHELIN

## AUTOMOBIA S.A.

TODA UNA ORGANIZACION A SU SERVICIO

## ¡¡LOS MEJORES AUTOMOVILES SEMINUEVOS!! SE VENDEN

<b>SEAT</b>	<b>RENAULT</b>	<b>TALBOT</b>
1 Seat 132 Diesel	1 R-14. 20.000 Kms.	1 Talbot 180
1 Seat 131 Diesel	2 Renault 12 TS.	1 Talbot 150 GI
4 Seat 131/1600	4 Renault 12 S.	2 Talbot 150 S
2 Seat 1430	2 Renault 12 TL.	3 Simca 1200 E
4 Seat 124	3 Renault 8	1 Simca 1200 LS
15 Seat 127	2 Renault 7	2 Simca 1000
4 Seat 133	5 Renault 6	
4 Seat 850	18 Renault 5	<b>CITROEN</b>
3 Seat 600	2 Renault 4	
1 Ritmo. 9.000 Kms.	1 Renault 4 Furg.	2 Citroen Dyane 6

IMPORTACION: 1 Alfa Romero Alfasud ■ **FORD: 4 Ford Fiesta**  
VENGA A VERNOS, Y ENCONTRAREMOS CON VD. ENTRE MAS DE CIENTO EL COCHE QUE BUSCA Y AL PRECIO QUE LO NECESITA.  
GARANTIZADOS MEDIANTE CONTRATO

## Automóviles PEDROSA

CALLE VITORIA, 115

TELEFONOS: 22 77 67 — 22 77 87

## AUNQUE NO TIENE NADA DE FACIL

### El Salas quiere dar la campanada puntuando en Valladolid

Tenemos la impresión de que el Salas está herido en su amor propio. Ha estado jugando bien y empatando y ganando partidos y, de pronto, se le ha quebrado esa línea de éxitos y, claro lógicamente, sus seguidores han empezado a desilusionarse. Unos más que otros, por supuesto, porque siempre hay quien se extralimita a la hora de imaginar lo mejor para su equipo, acaso sin tener en cuenta la verdadera realidad de sus posibilidades y las de los demás. Eso, al margen de la serie de contrariedades que pueden surgir, y que de hecho surgen, en forma de ausencias por lesiones o sanciones, falta de un campo adecuado para entrenar, —como indicábamos ayer—, etc.

Cuando a uno no le salen bien las cosas, a pesar de intentarlo y, sobre todo, cuando además de eso, y también por ello, le critican o le vuelven la espalda, puede ocurrir o que decaiga y se abandone, o que, como decimos, herido en su amor propio, reaccione con genio hasta ponerse otra vez en el buen camino. Y esto es lo que se ha propuesto el Salas, sin importar que el primer contrincante que le sale al paso es el Valladolid Promesas, con el que se me-

dirá esta tarde en terreno vallisoletano. ¿Qué va a ser difícil puntuar allí? Por supuesto que sí, pero vamos a ver de lo que son capaces los serranos, si, como imaginamos, Fernández Torres puede contar con todos sus efectivos.

El entrenador tenía decidida casi por completo la formación inicial, con la única duda de Peña y Ricardo, a los que prácticamente incluía en ella y dentro de la línea de ataque. El equipo era éste: Ramón, Angelín, Díez, Carmelo, Montero, Saldaña, Frías, Rodri, Carlos, David, Benito, Ricardo y Peña.

Con ellos efectuarán el desplazamiento, Aniceto, Clemente y Chane. La salida de Salas está prevista para la una de la tarde. Suerte.

VICTOR MANUEL

**SE VENDE SEAT 1430**

BUEN ESTADO TELEFONO 215223

## PROXIMA APERTURA

DE



## ACCESORIOS CASTILLA

repuestos en general para turismos

chapa - paragolpes lunas - embellecedores faros - cerraduras pilotos - masillas lijas - articulos de lujo-etc.

Antonio de cabezon 6 Tfn. 228351 Burgos



BALONMANO

# EL C. B. BURGOS, A LOGROÑO

Para enfrentarse con el C. Juval

El C. B. Burgos, disputa hoy en el polideportivo municipal «Las Gaunas», de la ciudad logroñesa, su partido correspondiente al Segundo Grupo, de la Liga nacional Segunda División de balonmano contra el C. Juval de aquella localidad, el encuentro dará comienzo a las 13 horas.

Puestos al habla con su preparador, Santiago Elena, nos confirmaba que cuenta con algunas bajas para este partido pero no obstante los muchachos que viajarán hasta tierras logroñesas serán los siguientes: Javier y Diez, (porteros); Jesús, Víctor, Hernando, Valdivielso, Julián, Carlos, Michel, Ortega, Jurado, Domingo y Julio. Hasta última hora no se sabía afirmativamente si se podría contar con José Alberto, puntal firme del equipo burgalés, pero que probablemente no podría efectuar este desplazamiento por motivos ajenos, de todas maneras sería a lo su-

mo imprevisto contar con algún jugador que en estos momentos se encuentran ya libre de sus deberes militares y que se esperaba llegara a nuestra ciudad con tiempo suficiente para incorporarse al desplazamiento de todo el equipo.

Partido, en suma, muy importante el que se va a disputar hoy y creemos que los puntos tan necesarios para los dos equipos se vengán a tierras burgalesas, pues la diferencia existente entre ambos bandos queda reflejada bien claramente en el lugar de la clasificación que ocupan, que si no es muy sustanciosa en cuanto a lugares, sí en puntos, pues existe una diferencia de 6 ó 7 puntos a favor del cuadro burgalés. Por consiguiente, es de todo punto importante que la victoria nos la brinden nuestros jugadores, que por cierto, viajan con mucha moral y con la única esperanza de traerse este precioso y valioso triunfo.

CICLISMO

# Primera toma de contacto con el G. D. Canguro Austral

Siete de sus corredores se han federado en la Regional de Burgos

Tal como habíamos anunciado en nuestra edición del viernes, ayer tarde tuvo lugar en nuestra ciudad y más concretamente en el restaurante Angel, sito en la calle Fernán González, número 36, constituido en domicilio social, la presentación del nuevo Club de ciclismo G. D. Canguro Austral. Para este acto se desplazaron a nuestra ciudad el gerente de dicho Grupo Deportivo, don Eduardo de Pablo, —compañero en las tareas informativas— y el director deportivo del equipo, don Santiago San Miguel Salcines, con quienes departimos amigablemente, en compañía del secretario de la Federación Burgalesa, don Aurelio Romero. Fue una primera toma de contacto, insistimos, amigable y cordial, en la que más que elogiar los muchos y relevantes éxitos obtenidos en la campaña anterior, a escala nacional e internacional, se esbozaron los muchos e importantes proyectos que abrigan de cara a la próxima, para la que siete de los dieciocho corredores que integran actualmente la plantilla del Canguro Austral figuran federados en esta Regional, lo que supone que cada vez que triunfen, y están llamados a hacerlo muchas veces, por su calidad, saldrá a relucir el nombre de nuestra ciudad, compartiendo sus laureles.

Esos siete corredores son: Tom Pomar, natural de Santander; medalla de bronce en el Campeonato de España en pista, a la americana; Andrés Mira (Barreda), medalla de bronce en el Campeonato de España de fondo en carretera en 1980; Luis Alvarez y Jesús Fernández (Torrelavega); José Serrapio (Arenas de Cabrales); Louis Albert (Burdeos) y Stephan Dewere (Bruselas).

Completan la plantilla: Modesto Urrutí (Guipúzcoa), Antonio Huete y Francisco Espinosa (Granada); Valentin Pajarín (Virgen de la

Peña), Emilio Cruz (Torrelavega), José Luis Borrajo (Matienzo), Manuel Labarta (Zaragoza), Manuel Blanco (Huesca), Evaristo Portela (Vigo), Javier Levoso (La Coruña) y Julio Pérez Iglesias (Puente San Miguel).

Los rectores del nuevo club tienen previsto efectuar, a mediados del próximo mes de Marzo, la presentación del equipo a los medios oficiales, deportivos e informativos de nuestra ciudad. Entonces, con más tiempo y conocimiento de causa podremos informarnos e informar a nuestros lectores.

De momento, quede constancia de nuestro cordial saludo de bienvenida al Grupo Deportivo Canguro Austral, al que formulamos nuestros mejores deseos.

VICTOR MANUEL

# HACIA EL TENIS DEL FUTURO

(Comentario de Antonio VALENCIA)

Madrid (Colpisa). — El tenis español parece que ha resuelto cortar amarras con el presente, y trabajar para el futuro. Esto y no otra cosa representa la contratación de Santana, el gran ídolo del tenis español y la única «vieja gloria» con que cuenta, para promocionar el futuro español de la Copa Davis desde una serie de tenistas jóvenes que pueden ser algún día representantes nuestros en la famosa competición con posibilidades de llegar hacia los altos grados de la misma. Esto significa que Orantes y en cierta manera Higuera, son considerados ya como pasado, a pesar de que pocos dudarían que el primero si se halla recuperado físicamente y el segundo batirían con facilidad al resto de los tenistas españoles que les siguen.

Peró la Federación y Santana, que va a ser su profeta técnico dedicado a proporcionarles triunfos y satisfacciones a los directivos nacionales, están incurridos en la superstición de la juventud que invade la sociedad presente y desdeñan lo que no sea el futuro. Suponen que bajo el «coaching» de Santana se alistarán unas promociones de alegres cadetes de la «Gascuña» raquetil que se dedicarán a la Copa Davis, la competición que arroja lustre sobre el tenis de las naciones participantes y no exclusivamente sobre las hazañas individuales, llenos de pureza incontaminada aún y la fuerza que de ella mana, como si fuesen una especie de caballeros del Santo Grial raqueta en mano. Sólo los puros de corazón, sabrán bajo la guía de Santana salir indemnes de la realidad mentalizada en extremo del tenis mundial y de la situación por la que las naciones han de buscar el pasadizo que permitirá a sus mejores figuras dejar por un momento la vida torneística y hacer hueco si se dignan para la contribución a la ensaladera Davis.

La tentativa está planeada con optimismo y el super-técnico que la dirigirá no está mal elegido ni por supuesto mal pagado. Su contrato es por cuatro años, a base de dos millones el primero y un millón más por cada año hasta su término, o sea catorce millones en total, lo cual no es mucho si se piensan las cantidades que cobran los grandes ases del tenis. Para empezar Santana ha preferido partir con los que podemos llamar los «Santana boys», o más jóvenes aún, los «Santanas babies». Tenistas de colmillo retorcido como una columna salomónica, doctores en tierra batida y licenciado en otras superficies a lo ancho del Mundo, al estilo de Orantes e Higuera, no valen para el caso. Sucede que Santana respecto a Orantes al menos, lo que al entrenador del equipo de fútbol que prefiere no volver al equipo en que fue jugador señalado hasta que su generación no ha desaparecido de la vida activa. Todo esto es muy natural, como que a los veteranos ya no les conmueve la mística de la Copa Davis que aún es fácil de imbuir en los alevines.

Supongamos que las enseñanzas de Santana descubren a un Borg, a un McEnroe o a un Santana en los próximos años, que ojalá sea así, porque es preocupante que la generación de Santana y Orantes no haya tenido continuadores del mismo calibre a pesar de que si antes las pistas de tenis eran una rareza, ahora

no hay una urbanización que deje de tenerlas ni complejos deportivos que no las alineen por decenas, ¿será que de ahí sólo sale auge del material deportivo para jugar al tenis en peloteos más o menos burgueses? ¿Será que los recogepeletos de antaño, que era la buena materia prima, han dejado de existir cuando el tenis mundial ofrece más cosecha de dólares y dólares. Veremos si Santana descubre a unos fenómenos y éstos no se disparan como cohetes a la órbita de los «Grands Prix» en cuanto ganen unas eliminatorias de la Davis, si aceptarán cursar el Bachillerato colegiados, pero luego querrán hacer la carrera por libre. En los tiempos de Santana, Gisbert y Arilla el tenis profesional seguía en su «ghetto» dorado y la Davis y Wimbledon eran la ocasión para hacer dinero a los no profesionales de pancarta Kramer.

El plan es loable, pero el resultado no está tan claro como quisieramos Santana, los lectores y yo. Por lo menos Santana se ha asegurado un «job» de catorce millones en cuatro años. Algo parecido a lo que dijo Pérez Madrigal a Ossorio y Gallardo en las Cortes de la República: «Por lo menos, al hijo de su señoría lo hemos hecho subsecretario».

Crecimiento cero

# PRESUPUESTO DEL DEPORTE ESPAÑOL EN 1981

Asciende a 3.670 millones

Madrid (Ee). — En el presupuesto para el año 1981, aprobado por el Parlamento, el Consejo Superior de Deportes dispone de 3.670 millones de pesetas destinadas a subvenciones para las actividades de las Federaciones españolas y Comité Olímpico Español.

Si de esta cantidad se deducen los 35 millones de pesetas que se asignan al COE, la cifra total a distribuir al deporte de competición alcanza la cantidad de 3.635 millones de pesetas, cifra coincidente, por lo tanto, con la subvención recibida en el ejercicio 1980 por las Federaciones como subvención ordinaria (3.284 millones). Con ello se materializa el crecimiento cero.

De los 3.635 millones a repartir en el ejercicio 1981 a las Federaciones, hay que deducir 196 millones destinados a los centros de iniciación técnico-deportiva, con lo cual la cantidad a distribuir vía federativa asciende a 3.439 millones de pesetas.

En todo caso, hay que advertir que la asignación que se efectúa para cada una de las Federaciones es absolutamente independiente de la materialización de los libramientos, ya que para que éstos puedan realizarse, la legislación vigente exige no tener pendientes de justificación libramientos del año 1980.

La distribución queda especificada como sigue:

SUBVENCIONES A FEDERACIONES EJERCICIO 1981	
Federaciones nacionales	Cantidad
Actividades subacuáticas	17.400.000
Deporte aéreo	24.000.000
Ajedrez	21.500.000
Atletismo	281.745.000
Automovillismo	25.000.000
Baloncesto	174.654.000
Balonmano	147.265.000
Beisbol	24.000.000
Billar	9.000.000
Bolos	15.500.000
Boxeo	60.117.500
Caza	8.000.000
Ciclismo	93.580.000
Colombofilia	6.274.000
Colombicultura	7.000.000
Deportes de invierno	145.200.000
Esgrima	43.600.000
Esquí náutico	14.800.000
Fútbol	700.000.000
Gaigos	2.000.000
Gimnasia	116.511.000
Golf	20.000.000
Halterofilia	78.038.000
Hípica	67.124.000
Hockey	78.576.000
Judo	35.680.000
Kárate	20.000.000
Lucha	32.000.000
Montañismo	43.000.000
Motociclismo	57.200.000
Motonáutica	8.500.000
Natación	180.079.000
Patinaje	54.000.000
Pelota	43.700.000
Pesca	11.000.000
Piragüismo	114.852.000
Polo	4.500.000
Remo	79.659.000
Rugby	59.505.000
Salvamento y socorrismo	14.000.000
Tenis	112.205.160
Tenis de mesa	26.150.000
Tiro con arco	23.000.000
Tiro olímpico	82.400.000
Tiro de pichón	6.600.000
Vela	137.368.000
Volibol	100.875.000

Secciones	
Pentatlon moderno	10.162.000
Surf	2.100.000

HONG'S GIMNASIO HONG'S



TAE KWON - DO  
y HAP KIDO

MIXTO INFANTIL Y JUVENIL

**YOGA**

(Central). Calle Antonio de Cabezón, N.º 8.

TELEFONO: 22 46 17

## CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

<b>BLASON</b> EMBUTIDOS Y CONSERVAS	<b>PEGASO</b> GAMA TOTAL	<b>IKE</b> 3 largos de manga por talla
At. Madrid    Hércules	Betis    Barcelona	Real Sdad.    Salamanca
<b>deportivos PAREDES</b>	<b>REVISTA cambio</b> Siga la noticia viva	<b>LICOR 43</b>
Las Palmas    Zaragoza	Osasuna    Real Madrid	Valencia    Valladolid
<b>RON GUARANI</b>	<b>NICKIS Y PIJAMAS massana</b>	<b>PEUGEOT</b>
Gijón    Almería	Español    At. Bilbao	Murcia    Sevilla

**2.ª DIVISION** Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

<b>B</b> Burgos Santander	<b>H</b> Palencia Oviedo	<b>J</b> Eliche Huelva
<b>N</b> Castilla Levante	<b>S</b> Granada Cádiz	<b>T</b> Rayo V. Alavés

**SIGNOS CONVENCIONALES.** — El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total e parcial de estas claves.



CENTRO DEL CAMPO

¿Quién prepara al público?

Permítanme los lectores que insista hasta la pesadez en que la selección nacional no despierta la expectación del público y que de este modo, el Mundial próximo tiene mal cariz. Puede que se salve el desastre económico mediante otros ingresos, pero los más directos y emocionales, los que van implícitos en la afluencia del público a los campos, van a fallar por la base.

El partido España-Francia en Madrid no era indiferente, con la selección sin jugar hace un trimestre, con una selección francesa en extremo interesante por su buen juego —ya se vio— y porque en fin, parecía claro que con el encuentro se encabraba la trayectoria definitiva, sin vuelta atrás posible, de la preparación de la selección, a la que ya en casa, hacia el Mundial, sólo le quedan tres encuentros.

Del juego de los de Santamaría ya se ha dicho bastante y nada alentador. Ya lleva Santamaría cuatro partidos y su labor aún no ha dado confianza al público. Al de la televisión, que es casi el único que existe, porque ese es otro cantar. El España-Francia, con poco más de cuatro mil espectadores de pago y puerta abierta al final, ha proporcionado la taquilla más baja relativamente y más deslucida de la historia de la selección, si se tienen en cuenta los precios y el valor de la peseta. Un público simbólico, vamos.

La selección no está preparada y el público igual o menos.

Discútase cuál es la causa y cuál el efecto. Si fue antes la gallina o el huevo y quién animo y quién desanima a quién.

Total, cero o bajo cero.

ESPAÑOLETO

Las mantas de su casa

Se la basa de las mantas

SAN PABLO 21-23 BURGOS

Hoy, G. Medinense - Burgos Promesas

Iñiqui y Gallo cubrirán las ausencias de Fernando y Tobes

A las diez menos cuarto se pondrá en ruta la expedición del Burgos Promesas. Destino: Medina del Campo, donde se enfrentará, a partir de las cuatro y media, con la Gimnástica Medinense, con la que empató aquí a dos goles, en la primera vuelta de la competición.

Raúl ha convocado a quince jugadores y ya tiene decidida la formación inicial del equipo. Iñiqui y Gallo serán los encargados de cubrir las ausencias de Tobes y Fernando. Ambos, pues, reaparecen, haciéndolo Iñiqui en la línea de centrocampistas y Gallo en la posición de extremo izquierdo.

La alineación, salvo imprevistos de última hora, será esta: Izquierdo, Emiliano, Martín, Eduardo, Lucas, Iñiqui, Villa, Ramón, Bueno, López y Gallo.

Completan la relación, Cámara, Tasio, Fernández e Hurri.

Si hemos hablado de reparaciones habría que añadir a ellas prácticamente como tal la de Lucas en el lado izquierdo de la zaga.

Por primera vez, que nosotros recordamos, el Burgos Promesas va a contar en el ataque con tres hombres jóvenes, en buena forma, con ganas e incluso alguno de ellos, por lo menos, con fama de goleador. Esto hace que una vez más y pese a la marcha que lleva el conjunto, dejemos el consabido portillo abierto a la esperanza de que pueda lograrse algún punto en esta salida.

En la jornada anterior, la Gimnástica Medinense, que ocupa el duodécimo puesto de la clasificación, con dos puntos negativos, perdió ante el Béjar por tres goles a cero, habiendo destacado, no

obstante, en sus filas, según el comentario publicado por nuestro colega «El Norte de Castilla», Balbino, Peláez y Felipe.

Vamos a ver si por fin acompaña la suerte y se logra algo positivo.

El árbitro designado para dirigir este encuentro es el señor Basurco Zabaleta.

VOLEIBOL

EL GROMBER, A SANTANDER

Su contrincante será el José María Pereda

Hoy se jugarán los encuentros correspondientes a la jornada 14.ª de la Liga nacional de Segunda División, en su Grupo Norte.

Difícil partido el que hoy disputará el Gromber, en Santander, contra el líder José María Pereda, que ocupa la primera posición de la tabla, sin haber perdido ningún partido en toda la Liga.

Durante la presente temporada, el I.N.B. José María Pereda ha demostrado ser un equipo muy superior a todos los de su grupo. Descendido la temporada pasada de Primera División, cuenta en sus filas con hombres de gran talla y su objetivo principal es retornar a esa categoría nacional, que precisamente perdió en Burgos.

Como viene siendo habi-

tual, el Gromber desplazará a los cuatro juveniles que permite el reglamento en Segunda División; algunos de estos jugadores han demostrado que tienen un puesto en el primer equipo.

Para este partido, el entrenador local, Sr. Pineda ha convocado a los siguientes jugadores: Colocadores: Mur, Castrillo, Martínez y Urbaneja. Rematadores: García, Sánchez, Santamaría, Portugal, Pérez y López.

En este partido, el Gromber no podrá contar con Manolo Laguna, que no ha podido entrenar esta semana por estar con gripe. A pesar de todo el equipo afronta este compromiso con mucha ilusión, e intentará hacer un buen partido.

El equipo juvenil del Burgos juega hoy contra el Real Madrid

En el campo de la ciudad deportiva madridista

Tal como habíamos anunciado, ayer tarde se desplazó a Madrid el equipo juvenil del Burgos que participa en la Liga nacional de Primera División de dicha categoría. Jugará hoy contra el Real Madrid, en partido señalado para las diez y media, razón por la que se hizo obligado anticipar el desplazamiento, ya que en caso contrario hubiera sido preciso madrugar más de la cuenta.

Tinín tenía decidido el equipo, con una sola duda dentro de la línea media, para cuya puesto contaba con Luis González y Medina. Salvo esa incógnita, que habrá resultado a última hora, el resto del conjunto formará así: Alberto, Gallastegui, Gordo, Tamayo, Pañero, Zamora, Peñalba (Luis González o Medina), Cháverri, Luis e Ibáñez.

Con ellos han viajado a la capital de España, Félix y Daní. También pensaba Ti-

nín que fueran Picón o Sendino, y la verdad es que no podemos concretar si se confirmó esto último.

Difícil papeleta la que se les presenta a los burgalesistas en el campo de la ciudad deportiva madridista. Pero nada hay o debe haber perdido de antemano; así es que, a luchar sin desmayo y con el mejor espíritu de victoria.

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL  
**J. GUILARTE**  
 CASSETTES AUTO-RADIOS  
 Vitoria, 146, Burgos  
 Tifs. 223836 y 223837

PARTIDOS Y ARBITROS PARA HOY

PRIMERA DIVISION

At. Madrid-Hércules, Urizar Azpitarte  
 Betis-Barcelona, Pes Pérez  
 Real Sociedad-Salamanca, Condón Uriz  
 Las Palmas-Zaragoza, García Carrión  
 Osasuna-Real Madrid, Guruceta Muro  
 Valencia-Valladolid, Franco Martínez  
 Gijón-Almería, Miguel Pérez  
 Español-Ath. Bilbao, Lamo Castillo  
 Murcia-Sevilla, Ausocúa Sanz.

SEGUNDA DIVISION

Rayo Vallecano-Aiovés, Pinter Pastor  
 Baracaldo-Málaga, Díaz Agüero  
 Granada-Cádiz, Bayarri Ribelles  
 Palencia-Oviedo, Castilla Yañes  
 Castilla-Levante, Payesa Martín  
 Getafe-At. Madrileño Taboada Soto  
 Ceuta-Castellón, Ceballos Borrego  
 Sabadell-Linares, Balso Ron  
 Elche-Huelva, Jiménez Muños de Morales  
 BURGOS-Santander, Montes Espigares

SEGUNDA DIVISION «B»

(Grupo Primero)

Pontevedra-ARANDINA, Díaz Gutiérrez  
 Bilbao Ath.-Sestao, Abudica Ferreiro  
 Tenerife-Alcalá, Estremo Coscolín  
 Huesca-Ensidesa, Bolaños Fernández  
 Coruña-Leonesa, Martín Díez  
 Zamora-Ferrol Sánchez Manje  
 Langreo-Celta, Valdés Sánchez  
 Torrejón-Logroñés, Chacón Sánchez  
 Compostela-Las Palmas At., Hdez Velázquez  
 MIRANDES-San Sebastián, Jaglar Cernuda.

(Grupo Segundo)

Vall Uxó-Eldense, Canaleta Argemí  
 Lérida-Cartagena Martínez de la Fuente  
 Calvo Sotelo-Tarrasa García Prieto  
 Jaén-Ibiza, Sus Barluenga  
 Mérida-Mallorca, Caetano Bueno  
 Andorra-Badajoz, Benítez Barrueco  
 Tarragona-Díter Zofra, Seguí Marqués  
 Barcelona At.-Córdoba, Yebeñes López  
 San Fernando-Algeciras, Arcas Navarro  
 Portuense-Jerez, Pérez Sánchez

TERCERA DIVISION

(Grupo Octavo)

Medinense-BURGOS PR., Basurco Zabaleta  
 Cacabelense-Universitario, Díez Carabantes  
 Bembibre-Ciudad Rodrigo, Jañez Barríos  
 Valladolid Pr.-SALAS, Pérez Martínez  
 Astorga-Benavente, Velasco Gil  
 Leonesa Pr.-La Bañeza, Prieto Chico  
 Salmantino-Venta de Baños, Alonso Cano  
 Toreno-C. Olímpico, Treceño Puertas  
 Fabero-Ponferradina, Barrenechea Montero  
 Guardo-Béjar, López Calzada

EN BODAS, CONVENCIONES, COMUNIONES Y BAUTIZOS

HOSTAL RESTAURANTE LA VARGA

Carretera Madrid, Km. 232. — Teléfono: 20 16 40.

**VENDEMOS A PRECIOS DE FABRICA MUEBLES DE COCINA**

**30% DESCUENTO**

**DAMA**

Alcalde Martín Cobos, s/n  
 POL. IND. GAMONAL-VILLAYUDA (Pentasa 1, Nave n.º 10)

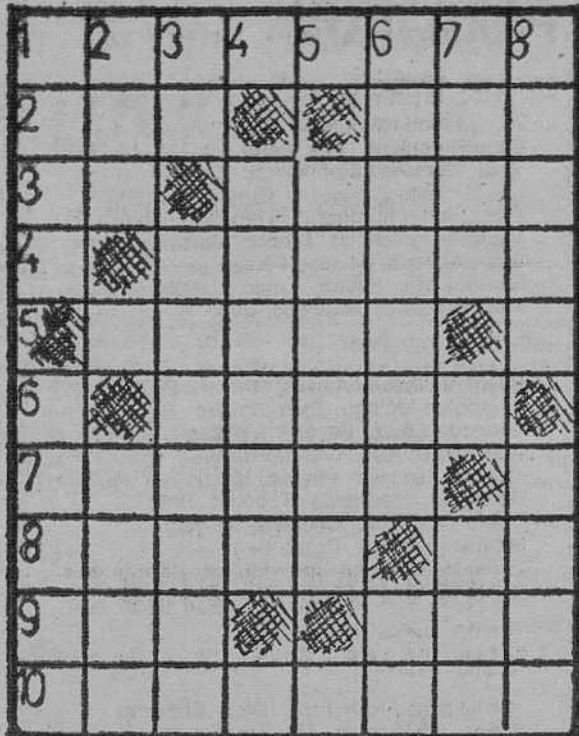
forma de pago hasta 42 meses

c. ALCALDE MARTIN COBOS s/n tlf. 947/22 8604, BURGOS

VENTA DIRECTA (precio fábrica)



## Pasando el rato



FIEL (EH)

**HORIZONTALES:** 1. — Localidad asturiana famosa por sus quesos. 2. — Adverbio de lugar. Lugar de trilla de la mies. 3. — Té chino. Regla o precepto. 4. — Ménsula de más longitud que vuelo. 5. — Detened un cuerpo móvil. 6. — Remar. 7. — Movid violentamente algo. 8. — Día de la semana. Interjección arriera. 9. — Guacamayo mejicano. Término o remate de una empresa. 10. — Ruin, infame.

**VERTICALES:** 1. — Punta de tierra que se adentra en el mar. Relativo a la mejilla. 2. — Arbol leguminoso venezolano. Pecado capital. 3. — Símbolo químico. Maestros hebreos intérpretes de la Biblia. 4. — Mezcla de pez y cera. 5. — Extingues un fuego. 6. — Suavidad o blandura. Virtud teológica. 7. — Dios griego del amor. Tratamiento inglés. 8. — Reponerse de una enfermedad. Figura geométrica.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES:** 1. — Debutara. 2. — Ave. Caz. 3. — ¡Ta! Abajo. 4. — Avalar. 5. — Opino. 6. — Asafo. 7. — Solano. 8. — Osera. Tu. 9. — Sao. VII. 10. — Arsénico.

**VERTICALES:** 1. — Dato. Osoa. 2. — Eva. Oagr. 3. — ¡Bel Apaleos. 4. — Avisar. 5. — Banana. 6. — Acaloro. VÍ. 7. — Raja. Tlc. 8. — Azoro. Mulo.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



**Solución a los siete errores:**

1. — Paquete. 2. — Paquete. 3. — Paquete. 4. — Ventana. 5. — Solapa. 6. — Bolsillo. 7. — Arboleda.

## Y VA DE CUENTO...

### LA BELLEZA

En un centro comercial un matrimonio de edad madura vio un mapa con una carretera tirada en un lado y llena de rissas y colorote, más tarde la mujer comprendió que la muchacha de las flores estaba más guapa y más parecía una modelo. El marido, contemplando las flores, era un hombre bien puesto. Más tarde la mujer comentó que la muchacha de las flores era muy guapa y que parecía ser una auténtica modelo. La mujer le dijo al marido:

—No me digas que ya has dejado de fijarte en esa mujer.

—No es la mujer conveniente para un matrimonio. Todos los días al ir por la calle ves mujeres de estampa mejor que ésa, hasta incluso de cincuenta años, mejor que la que hemos visto tirada en esa carretera.

### TRATAMIENTO IGUAL

Antes de que a un amigo nuestro se le permitiera ver al especialista de un médico que le había recomendado la recepción de aquél, procedió a entrevistarse. Su primera pregunta fue:

—¿A cuánto ascienden sus ingresos anuales?

Nuestro amigo la preguntó a razón de tal interrogatorio y la recepcionista contestó:

—El doctor cobrará la base de lo que el paciente gane.

—¿Y cuáles son los ingresos anuales del doctor?

El cirujano que me operó me preguntó un día después.

—¿Qué, no estuvo del todo mal, verdad?

—Cuando yo le aseguré que, efectivamente, la intervención había resultado satisfactoria, él respiró aliviado, y dijo:

—Me alegro. A mí me van a operar de lo mismo el mes que viene.

### HORRIBLE CONFUSION

Tres transportistas de un lado y tres del otro, intentaban afanosamente mover un imponente piano de cola, atravesado en una puerta. Al final, sofocados por el esfuerzo, anegados de sudor, exclama con voz entrecortada uno de ellos:

—¡Imposible! No hay modo de sacar el piano.

Y uno de los tres de la banda opuesta levanta entonces el rostro desenchajado y pregunta tartamudeante:

—¿Sacar?... ¡Pero el nosotros creíamos que era meter!

## HECHOS Y FIGURAS

### CARTA DE MOZAR Y SCHUBERT

Marburgo. — Dos cartas del compositor alemán Wolfgang Amadeus Mozart, valoradas cada una de ellas en cerca de 80.000 marcos (unos tres millones doscientas mil pesetas), serán subastadas, a finales del próximo mes de Febrero, por la casa «J. A. Stargardt» de Marburgo. Las dos cartas, escritas en los años 1770 y 1790, respectivamente, están dirigidas una a su hermana Nannerl y la otra a su esposa Constanze. En la misma subasta se presentará también una carta original del compositor alemán Franz Schubert, escrita en Abril de 1818 cuando éste contaba 19 años, solicitando el puesto de director de la orquesta de la población de Lalbau. El manuscrito está tasado en 80.000 marcos (dos millones de pesetas aproximadamente).

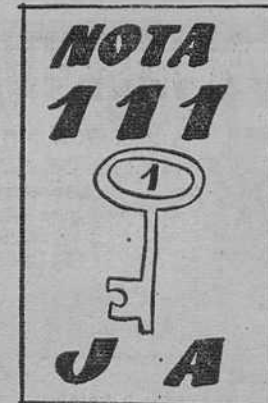
### DISCRIMINACION SEXUAL

Londres. — Gran Bretaña es el país europeo occidental con menor porcentaje de mujeres en el Parlamento, acaba de afirmar en Londres, Barbara Castle, líder del grupo laborista en el Parlamento Europeo. La diputada señaló: «nuestra historia nos ha dado a las sufragistas las forjadoras de la libertad para la mujer, pero la presencia femenina en nuestro Parlamento alcanza solamente el 3 por ciento». Bárbara Castle añadió a continuación que dicho porcentaje es mínimo si se compara con el 23,3 de diputadas en el legislativo danés, el 14,7 por ciento en el holandés o, aún, el 7,1 por ciento en el de Irlanda. Pero, a pesar de este hecho, Gran Bretaña continúa teniendo una legislación avanzada, respecto a muchos países de Europa, en cuanto a igualdad de derechos para la mujer.

### FALDAS Y ECONOMIA

Londres. — La longitud de las faldas femeninas es el barómetro infalible de la recuperación económica según el antropólogo Morris de Oxford (Inglaterra). Según esa teoría, cuando la mujer acorta las faldas, la bolsa y los mercados de metales acusan tendencias alcistas que presagian una era de prosperidad. Las faldas abiertas en un costado plantearon al antropólogo graves problemas de investigación y ahora ha asegurado que son un síntoma de incertidumbre, que se manifestó especialmente a raíz del triunfo electoral de Margaret Thatcher, jefe del Gobierno. Los estudios del antropólogo británico confirman que desde 1920, los «milagros económicos» se producen cuando los vestidos femeninos dejan al descubierto la rótula o regiones anatómicas próximas a la rodilla.

### JEROGLIFICO



¿Había algo para sentarse?

**Solución al jerooglífico:**

Por la noche.

## La chispa de Olmo



ESTE ESTABLECIMIENTO ESTA DOTADO DE LA UNICA MEDIDA DE SEGURIDAD INFALIBLE: ¡NO TIENE UN DURO!

## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

Semana del 23 de Febrero al 1 de Marzo

**ARIES**, (del 21 de Marzo al 20 de Abril). — Absténgase de contraer compromisos a largo plazo. Inquietud injustificada. Aventura insólita con ocasión de un viaje. Excelente oportunidad económica. Complicación sentimental que se resuelve pronto. PRESTE MAS ATENCION A SU VIDA ESPIRITUAL.

**TAURO**, (del 21 de Abril al 20 de Mayo). — Desconfíe de ciertas innovaciones y aténgase a los planes trazados. Oportunidad de mejora económica si está alerta. No se deje tentar por bellas apariencias y reduzca gastos por unos días. Indisposición respiratoria. OBRE CON ENERGIA PERO SIN PRISAS.

**GEMINIS**, (del 21 de Mayo al 21 de Junio). — Un paso atrás puede ser más útil que una decisión precipitada. Sorpresas que modifican sus planes. Nuevas amistades. Decepción íntima. Alternativas emocionales. Gastos importantes. Aclaración de una duda. ABSTENGASE DE CAMBIOS QUE NO SEAN URGENTES.

**CANCER**, (del 22 de Junio al 22 de Julio). — Recogerá los frutos de un paciente esfuerzo. Evolución positiva de un problema. Encuentro fortuito que resuelve ciertas dudas. Complicación sentimental por celos. Ingreso inesperado. EN VEZ DE LAMENTARSE, ACTUE CON DECISION.

**LEO**, (del 23 de Julio al 23 de Agosto). — Necesitará calma ante una serie de acontecimientos desconcertantes. Trate de buscar ocasiones de descanso. El azar resolverá uno de sus problemas. Visita inoportuna. Demora de un viaje. ESCUCHE LOS CONSEJOS DE ALGUIEN MUY PROXIMO.

**VIRGO**, (del 24 de Agosto al 23 de Septiembre). — No se impacienta ante un retraso. Pesimismo infundado. Cambios profundos en sus actividades. Mejora económica. Gastos algo mayores de lo previsto. Problema que se resuelve gracias a terceras personas. NO SE DEJE DOMINAR POR IMPULSOS INCONTROLADOS.

**LIBRA**, (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre). — Lo que espera puede llegar antes de lo que supone. Pequeña aventura sentimental. Diga la verdad aunque alguien se disguste. Ofrecimiento de interés económico. Olvido o negligencia. Aclaración de una situación confusa. NO IMAGINE OBSTACULOS INEXISTENTES.

**ESCORPIO**, (del 24 de Octubre al 22 de Noviembre). — Aunque tenga inconvenientes, no rechace una buena oferta. Se avecinan cambios en sus actividades diarias. Decisión con consecuencias sorprendentes. Equilibrio económico. Tendencia al optimismo. Viaje corto. RECUERDE QUE SU FUTURO ESTA EN SUS PROPIAS MANOS.

**SAGITARIO**, (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre). — Sea imparcial y no exagere los errores ajenos. Avería o pequeño accidente doméstico. Encuentro grato. Novedades en relación con el trabajo. Discusión con un familiar. RENUNCIE A ASPIRACIONES UTOPICAS.

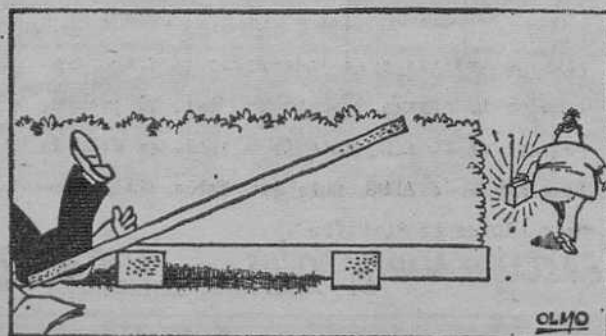
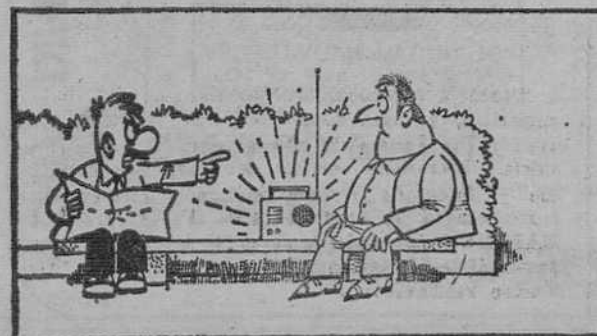
**CAPRICORNIO**, (del 22 de Diciembre al 20 de Enero). — Conflicto entre sus deseos y su sentido práctico. Indisposición pasajera. Ingreso extraordinario. Aclaración de un misterio. Compensación de una pérdida. Reunión familiar grata. Experiencia curiosa. DEDIQUE MAS TIEMPO A SUS AFICIONES.

**ACUARIO**, (del 21 de Enero al 19 de Febrero). — Acepte con ecuanimidad ciertos contratiempos en sus planes. Interesante ofrecimiento. Accidente por imprudencia. Conveniencia de un cambio de ambiente. Oportunidad de mejorar su nivel de vida. Aventura amorosa. SEA PRACTICO Y REALISTA.

**PISCIS**, (del 20 de Febrero al 20 de Marzo). — Procure organizar mejor su trabajo, evitará una situación molesta. Contratiempo en un asunto difícil. Obsérvelo inesperado. Gastos inevitables. Noticias de un ausente. Armonía familiar. VEA LOS PROBLEMAS CON AMPLITUD E IMPARCIALIDAD.

## Don Celes

Por Olmo



COMPRAMOS ORO - PLATA PAPELETAS DE EMPENO CONSULTENOS SIN COMPROMISO

### EMINOR, S. A.

Calle Julio Sáez de la Hoya, N.º 2-1.º  
Teléfono: 22 86 16



## SE VENDEN DISTINTAS NAVES

SITUACION INMEJORABLE — EN POLIGONO INDUSTRIAL

ESMERADA CONSTRUCCION

LADRILLO VISTO EN FACHADA

500 METROS CUADRADOS

1.000 > >

2.400 > >

TELEFONO (947) 22 90 35

## Medina de Pomar

VENDO PISO

Junto plaza toros, y frente juegos bolos y frontón. Precio interesante. Razón: teléfono: 11 05 11.

## VENDO MORRIS FAMILIAR

Servo-freno, faros clógenos. Buen precio  
Teléfono: 22 14 30

## SE VENDE COCHE 1500

BIFARO  
Buen estado, muy económico. Llamar al teléfono 220037 (días laborables).

## REPRESENTANTE

A COMISION PRECISA EMPRESA DE AMBITO NACIONAL RADICADA EN GUIPUZCOA, PARA LA ZONA DE BURGOS

- Residencia en la capital.
- Introducido en toda clase de establecimientos.
- Para la venta de géneros de punto de prendas infantiles.

Dirigirse al apartado de Correos 131 de San Sebastián (Guipúzcoa)

## INDUSTRIALES

CONTRATISTAS

GANADEROS

DISPONEMOS DE

## DUMPERS

USADOS, DE 1.500 KILOS, TODAS LAS MARCAS



TOTALMENTE GARANTIZADOS

- PRECIOS MUY BAJOS -

EXCLUSIVAS

## MARFER, S. L.

CALLEJA Y ZURITA, 10. TEL. 20 28 45 BURGOS

CALLE MANSILLA, 19. TEL. 50 35 19 ARANDA DE DUERO

## ATENCION, BURGOS Y PROVINCIA

CARROGGIO, S. A. DE EDICIONES,

presenta sus últimas novedades bibliográficas, en las mejores condiciones de pago.

- HISTORIA NATURAL. 6 tomos. NOVEDAD. Fotorreproducción mediante RAYO LASER.
- HISTORIA DE ESPAÑA. 6 tomos. Obra galardonada con premio especial otorgado por el gremio de Artes Gráficas.
- GRAN EICICLOPEDIA DEL MUNDO (Menéndez Pidal). NOVEDAD: Apéndice número 24.
- COLECCION GRANDES HUMORISTAS. 10 tomos. NOVEDAD: Obras selectas de los mejores Maestros del humor.

Sin compromiso por su parte, solicite información a:

J. GARCIA

Teléfono 22 41 32 (BURGOS)

## PERFUMERIA

PRIMERA MARCA MUNDIAL PRECISA

## REPRESENTANTES

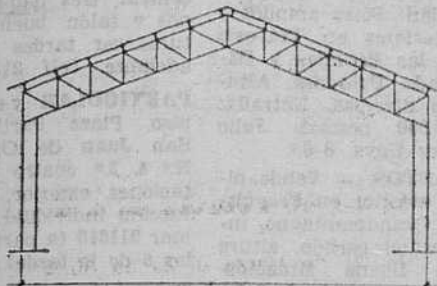
Libres a comisión. Introducidos en detallistas, mayoristas, grandes superficies, etc. Dominando el ramo y con cartera de clientes para Burgos y provincia. Interesados escribir con detallado curriculum y fotografía reciente indicando empresa que representa o ha representado al N.º 46.580 de MARTE Publicidad, Vergara, 16. Barcelona-2. Imprescindible excelentes referencias y solvencia. Abstenerse medianías.

## SE VENDEN CERCHAS DE ACERO

Restos series tipo «C»  
LUCES: 9,20 m. 11,30 m.

Precio muy interesante

C. E. H. A., S. A. Teléfono: 947 - 22 90 35



CENTRO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA NECESITA

## CONCESIONARIO

SE OFRECE:

- Exclusiva para la región de Castilla.
- Cursos más solicitados en la actualidad.
- Orientación por especialistas del Centro.

SE EXIGE:

- Persona con estudios superiores, no importa la clase de titulación.
- Conducta intachable.
- Solvencia mínima de 1.000.000 de pesetas, ya que trabajando regularmente puede conseguir unos ingresos anuales del orden de 3.000.000 de pesetas.

Los interesados pueden dirigirse por escrito a: CEUS, Calle Arenal, 21, 3.º. Madrid-13. Teléfonos: 2478231 — 2483104

## LABORATORIO FARMACEUTICO

PRECISA

## VISITADOR MEDICO PARA LA PROVINCIA DE BURGOS

SE OFRECE:

- Comisiones e incentivos sobre ventas.
- Dietas y gastos de locomoción.
- Póliza de Seguro de Vida.
- Amplio catálogo de productos.
- Absoluta reserva a colocados.

SE REQUIERE:

- Edad: 25 a 35 años.
- Formación a nivel de Bachiller Superior.
- Deberá estar dotado de gran entusiasmo y vocación por la venta.
- No es imprescindible la experiencia en el sector, aunque se valorará.
- Será necesario disponer de vehículo propio.

Interesados enviar curriculum vitae a: Departamento de Personal. Laboratorio. Apartado 2.048. MADRID.

## SE NECESITA para BILBAO

Y VERANO EN MIRANDA

EMPLEADA DE HOGAR DE 40 A 50 AÑOS

Con amplios informes.

Aptitudes para atender y gobernar casa.

- Sueldo a convenir -

TELEFONO 22 71 31

## ASOCIACION DE APICULTORES BURGALÉSES

Por la comisión gestora de dicha Asociación se convoca a todos los señores socios de la misma y a cuantas personas estén interesadas en temas apícolas, a la reunión que tendrá lugar el próximo viernes, día 27, a las siete de la tarde, en el salón de actos de la AISS, calle San Pablo, N.º 8 (Antiguo edificio de Sindicatos).

LA COMISION GESTORA

## REPRESENTANTE

PARA BURGOS, VALLADOLID, PALENCIA, CIUDAD REAL Y TOLEDO.

PRODUCTOS TECNICOS DE FACIL INTRODUCCION EN EL MERCADO.

ALTAS COMISIONES. CONTRATO MERCANTIL. INTERESADOS: telefonar N.º (91) 4162976 y 79, de

MADRID

## PLAZAS DE GARAJE

## LOCALES COMERCIALES

EN CALLE LEGION ESPANOLA

INFORMES: OBRA TELEFONO: 20 15 43



Se reciben de 8.30 a 22.30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9.30 a 14 y de 16 a 19.30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. — Precio: 80 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 8 Ptas.  
 Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**Alquileres**

**ALQUILO** piso en Avenida del Cid. Llamar de 10 a 12 y de 8 a 10 noche. Teléfono 220156  
**ALQUILO** piso a estudiantes o militares. Teléfono 215749.  
**SE ALQUILA** piso para gente de paso, zona Carretera Logroño. Informes: Calle Pérez Platero, 11-3.º D.

**ALQUILO** entreplanta, 60 m², calefacción central, perfectamente acondicionada. Llamar teléfono 220096.

**SE ALQUILA** plaza garaje. General Mola, 24. Teléfono 216466.

**LOCAL** Parque San Francisco, instalaciones, 60 m². Prigo. 53.

**PISO** amueblado, Reyes Católicos, tres, salón, calefacción central. Prigo.

**PISOS** sin muebles, calefacción a elegir, bien situados. Prigo. 1943, 626.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Telf. 215572.

**SE ARRIENDAN** plazas de garaje. Plaza Vega. Informes: Avenida Eladio Perlado, 59-1.º D. Tardes.

**SE ALQUILA** plaza garaje. San Julián, N.º 5. Teléfono 205183.

**SE ALQUILA** piso sin muebles. Eladio Perlado, 33, 1.º A.

**ALQUILO** piso sin muebles. Avda. del Cid. Llamar mañanas de 10 a 12. Teléfono 220156.

**ALQUILO** piso amueblado. Telf. 224756.

**DE LA FUENTE.** — Alquila piso amueblado en Grandmontagne, tres habitaciones y salón.

**DE LA FUENTE.** — Alquila piso recién amueblado, en Avenida del Cid, tres habitaciones, salón, dos baños. San Pablo. 12-C. 6.º C  
**SE ALQUILA** habitación. Informes: teléfono 200409.

**Automóviles y accesorios**

**TALLERES** El Crucero, vende: Land Rover-109 especial, Lancia Beta 2.000 importación, Seat 1.430, varios 127, dos y tres puertas, dos Renault-5, Simca 1.200 familiar, dos Dyane-6, dos Peugeot-204 y 404. Calle Cortes, 7. Teléfonos 213510 y 217272

**AUTOMOVILES PEDROSA** — Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilitades.  
**SE VENDE** Mercedes 220, muy buen estado. Teléfono 203824, de 9.30 a 2, de 4 a 7.30.

**FUNDAS** para su coche, confección y montaje en el día Arahuetes. San Isidro 13. Teléfono 207327

**VENDO** 131 diesel. Teléfono 228058.

**DUCAR.** — Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres. Últimos modelos. Arzobispo de Castro N.º 7 Teléfono 222222

**BMW** 625-2.000 Tl-Seat 127, 128, 124 familiar, 124 Sport 1.800, Citroen CX, GS. Vehículos totalmente revisados, como nuevos a precio de ocasión Riera. Vitoria, 19 (tardes) Telf. 203837 215766

**AVIA** 1.250, Ebro F 108, Mercedes 1.300. Totalmente revisados. Facilidades de pago. Ruera. Automoción Carretera Madrid - Irún, kilómetro 243 (frente a Firestone) Teléfono 220216.

**AUTOMOVILES** Vicente López vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales, garantizado Buen precio y mínima entrada. Calle Pisones 40 Teléfono 209667

**SI DESEA** un coche usado con garantías de nuevo Automóviles Grandmontagne le ofrece vehículos de menos de seis años con doce meses de garantía. Teléfono 215050

**AUTOMOVILES VARRONA** — Compra-venta de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos. Garantizados Mínima entrada Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses. Madrid 17 Teléfono 207087

**AUTOMOVILES** 200, todas las marcas, todos los modelos, varios Diesel, precios a comparar entradas a estudiar garantías no tenemos clientes descontentos. Vitoria 200 Teléfono 220733

**EUROCASION**, varios Citroen 2 CV, perfectamente revisados. General Sanz Pastor 6.

**ALQUILER** sin conductor, coches nuevos, todas las marcas «Serv. Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 222715

**FAUNDEZ y González**, compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres. Facilidades de pago hasta 24 meses Calle Real N.º 7-A Capiscos Abierto sábados tarde

**SE VENDE** Mercedes 220, muy buen estado. Teléfono 203824, de 9.30 a 2, de 4 a 7.30.

**JUAN** vende 132 Diesel, motor estrenar Ford Fiesta R-5 y 127 semi nuevos Juan los mejores precios más facilidades más garantías mínima entrada en Pedro Alfaro 2 Teléfono 223814

**TALLER** Faúndez y González. Mecánica, chapa, pintura y electricidad. Servicio de grúas permanente, asistencia técnica en carretera todos los días del año, incluidos domingos y festivos. 227140 y 220064. Permanentes: 290048 - 216546

**EUROCASION.** — Coches revisados y garantizados, todas marcas y modelos. Trabado, S. L. Carretera Madrid - Irún, Km 234. Teléfonos 200548 y 200542. — General Sanz Pastor número 6.

**ANTES** de comprar su vehículo de ocasión véalos y comprúebelos sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega. 15 Todas marcas.

**HERTZ.** — Alquiler sin conductor Rent a car

**HERTZ.** — Alquiler con kilometraje ilimitado y precios especiales a empresas

**HERTZ.** — Alquiler aquí y entreguelo allá. Más de 50 oficinas. Estamos en los principales aeropuertos

**HERTZ.** — Aceptamos las principales tarjetas de crédito.

**ALQUILE** un coche Hertz mientras reparan el suyo.

**HERTZ.** — Calle Vitoria, 115. 220618

**VENDO** R-6 y Seat 1.200. Teléfono 218104.

**VENDO** coches Seat 127, 850 y 124. Verlo, teléfono 223398. Tesorera, 4.

**VENDO** Seat 850 normal y especial. Santa Ana, 21-1.º izquierda.

**OCASION**, de particular a particular, Seat 127, vendo, 70.000 kilómetros. 224983.

**VENDO** camión con tarjeta nacional. Teléfono 208113.

**SE VENDE** Dodge gasoil. Telf. 207238, económico.

**COMPRARIA** Renault-12 ranchera, en buen estado. Telf. 220601.

**AUTOCARES** Pegaso, vendo, Comet 48 butacas, todos con motor trasero, con tarjeta nacional sin caducidad, también dos Avias con motor delantero, todos muy baratos. Teléfono 2307816. Urgel, 239. Barcelona-36.

**VENDO** Seat 850, muy económico y R-12 Super, en perfecto estado. Teléfono 222306.

**PARTICULAR** vende Seat 133-L, buen precio. Teléfono 215725, 8 a 10 tardes.

**Colocaciones**

**SE OFRECEN** pintores para capital y provincia. Llamar teléfono 226131

**GANARAN** dinero efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos, Hispanotensa Benidorm (Alicante)

**SE NECESITA** oficiala de peluquería, con experiencia de secador de mano. Avda. del Cid, 10 (INEM 18.333).

**MATRIMONIO** joven con niños, necesita chica. Calle Francisco Grandmontagne, 7, 1.º B.

**SE NECESITA** chica para Madrid, con experiencia, vacaciones en Burgos. Telf. 216677.

**SE OFRECE** chófer con carnet de primera, para cualquier tipo de trabajo. Telf. 213561.  
**HAGA** direcciones mano máquina, buena remuneración. Apartado 106. Altea (Alicante)

**SE NECESITA** empleada de hogar, paseo de la Isla, 6-7.º A. Teléfono 206798.

**SE NECESITA** chica externa. Interesadas llamar teléfono 205710 (tardes).

**PARA** gestión comercial en el sector publicidad, solicitamos hombre o mujer con experiencia comercial, de gran penetración objetiva. Información: Vitoria, 30, de 10.30 a 12.30. (INEM 18.395)

**NECESITO** matrimonio compañía en Madrid. Jubilado o similar. A convenir. Informes: Apartado 158, Madrid (Matrimonio).

**SE NECESITA** chica interna. Telf. 216062.

**SE OFRECE** señora formal para cuidar niños, ancianos o enfermos. Informes: 201457.

**PROPONEMOS** trabajo casero Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publinter Alboraya (Valencia)

**SE OFRECEN** dos tractoristas. Hermanos Barbero, en Villegas.

**LABORATORIO** alta cosmética precisa distribuidores y representantes-delegados de zona, muy introducidos en perfumerías y/o salones e institutos belleza. Excepcionales condiciones. Apartado 51.043, Madrid. (91) 2484419-2470428.

**COLOCATE** mujer. Aviso para señoras y señoritas de todas las ciudades y pueblos. Absolutamente paratodas. Mujer, si quieres colocarte cuidando niños escribe urgentemente a: Apartado Correos 343. Zaragoza (Instituto Investigación para la Formación y colocación de la mujer), comunicando datos y número DNI. No pierdas esta oportunidad de encontrar trabajo.

**SE NECESITA** chica interna con informes. Reyes Católicos, 16, segunda escalera, 6.º A.

**PRIMERA** empresa nacional, por expansión en zonas, para trabajo digno y sencillo aceptaríamos personas ambos sexos (muy interesantes para matrimonios), 22 a 40 años, importantes remuneraciones más supercomisiones. Necesario coche, elocuencia y dinamismo. Si reúne estas características concierte entrevista llamando el martes, 24 al teléfono 209929, de 10.30 a 13 y de 4.30 a 6.30 (INEM 12.944).

**Compras y ventas**

**VIVEROS** Gallo Frutales, rosales, coníferas, en Covarrubias Teléfono 403047

**COMPRO** colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio Teléfono 200374.

**VIVEROS** Pon frutales, chopos árboles sombra y jardinería. Teléfono 403056 Covarrubias

**VENDO** 400 alpacas de paja de veza, 1.000 blanca, 400 alfalfa. Hipólito Pardo. Mazuelo de Mufío.

**ESTANTERIAS** metálicas Dexión, montaje inmediata. Ruera Teléfono 220216

**OCASION** vendo pulidora y colección completa discos pulir. Inmejorable estado. Teléfono 221700.

**LA OCASION.** Máquinas de coser. Extensa gama en máquinas domésticas, automáticas, muebles y motores. Reparaciones a domicilio de todas las marcas. Almirante Valdés, esquina Avda. del Cid, 19.

**VENDO** ventanas aluminio, varias series, económicas Briviesca Teléfono 591190

**VENDO** electrógeno 63 Cabeas 220-380. Líquido partida rodamientos nuevos. Telf. 942-250743.

**SE COMPRAN** mesas de bar usadas. Llamar al teléfono 228565.

**VENDO** hormigoneras de todas clases. Zeppelin, Sarracín. Teléfono 404026.

**VENDO** abrigo visón, como nuevo, a mitad de su precio. Telf. 205417.

**SE VENDEN** 8.000 kilos de remolacha y máquina para picarla. José María. Telf. 545159. Cabañas de Esgueva.

**COMPRO** caja fuerte, apropiada para guardar documentación. Teléfono 207200.

**Enseñanzas**

**NATIVOS** titulados con experiencia le enseñan en INLINGUA IDIOMAS. Alonso Martínez. 1 206851

**PROFESORA** de EGB, daría clases particulares, EGB y Graduado. Teléfono 220957

**LICENCIADOS**, clases particulares. Matemáticas, Física, Química, latín, griego. Teléfono 229479.

**LICENCIADA** da clases latín, Lengua, Literatura, BUP. COU. Teléfono 217490

**LICENCIADA** Matemáticas, da clases primeros de carrera, COU y BUP. Telf. 222149.

**SE DAN** clases particulares de Matemáticas, EGB y BUP. Teléfono 204860.

**LATIN**, licenciado da clases particulares, 2.º y 3.º de BUP. Teléfono 213472.

**LICENCIADA** clases latín, Lengua y EGB. Lealtad, 2-1.º I.

**CLASES** de EGB, grupos en calle Vitoria, 160. Teléfono 223442.

**SE DAN** clases de Matemáticas para EGB, BUP y COU. Razón: teléfono 210961.

**LICENCIADOS** dan clases particulares, rama de Ciencias. Teléfono 228134.

**Fincas**

**VENDO** piso, zona Valdillos, calefacción individual, gastos reducidos. Telf. 228189 Tardes

**PARTICULAR** vendo piso, totalmente reformado, sin gastos de comunidad. Santa Dorotea, N.º 8-1.º izquierda. Teléfono 204772

**SANTOS.** — Vende piso en calle Clunia, exterior, soleado, excelentes vistas, con trastero. Julio Sáez Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Vende piso céntrico, exterior en Rey D. Pedro. Construcción excelente. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**SANTOS.** — Vende pisos a estrenar en calle Alfareros, 4 y 5 habitaciones, servicios centrales. Varias alturas. Precio constructora. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**SANTOS.** — Piso amplio, exterior, soleado, 4 habitaciones, calle Melchor Prieto, altura 4.º. Excelente inversión. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**SANTOS.** — Pisos a estrenar en Avda. General Yagüe, superficies 94, 100, 150, alturas a elegir. Precios interesantes. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**SANTOS.** — Oportunidad! Pisos amplios y exteriores en Travesía de las Escuelas y Barriada Urbecasa. Alturas diversas. Entrada: 600.000 pesetas. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**SANTOS.** — Vende piso exterior en Francisco Grandmontagne, individual carbón, altura 4.º. Buena situación. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**SANTOS.** — Vende excelente local en Parque de las Avenidas, planta baja y sótano. Totalmente instalado. Buen precio. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

**SE VENDE** piso, soleado. Romancero, 26 2.º B.

**VENDO** piso muy soleado, amplias vistas, gastos comunidad reducidos. Santa Agueda 34-5.º A.

**VENDO** piso, calle Alfareros, 23-1.º B. Teléfonos 215898-202667

**PARTICULAR** vende precio piso, 5 habitaciones, 2 baños, servicios centrales, inmejorable orientación, propia familia numerosa o profesionales. Avda. del Cid, 89, 7.º C (Parque Avenidas), de 12-2 y 4-8. Abstenerse Intermediarios.

**PARTICULAR** vendo piso, calle Vitoria, 115, bis 3.º A, de 6 a 8

**VENDO** directamente local planta baja 40 metros cuadrados Calle Santa Agueda. Teléfono 204268. Horas oficina.

**VENDO** directamente local primera planta, 50 m², acceso individual. Calle Santa Agueda. Teléfono 204268. Horas oficina.

**VENDO** directamente local semisótano, 75 m² Calle Santa Agueda. Teléfono 204268. Horas oficina.

**SALOU** vendo apartamento amueblado, 70 metros cuadrados, económico. Informes: teléfonos 977/823054 y 93/3142396.

**SE VENDE** piso. Santa Cruz, 27-1.º A.

**VENDO** piso económico. Carretera de Logroño, 7-1.º Telf. 220500.

**DISPONGO** de 6.000 metros cuadrados, urbanizado a cuatro calles. Informes solamente en Benidorm Avda de Circunvalación, Edificio Bruselas, segunda escalera derecha, 4.º A.

**SE VENDE** piso, calle Santo Toribio, 5. San Pedro de la Fuente. Teléfono 200022.

**VENDO** piso, precio interesante. Trate con nosotros. Vigón, 11. Teléfono 226818.

**VIVIENDA**, Eladio Perlado, barata, 600 pesetas comunidad, calefacción individual. 213937

**CEDO** derechos cooperativa, antiguos cuarteles. Telf. 229108.

**VENDO** por traslado piso lujo, Plaza Cruzada, 160 metros, 6 habitaciones exteriores, dos baños completos, cocina. Perfecta distribución y conservación, buen precio. Garaje opcional. Telf. 208497.

**SE VENDE** piso, calle Madrid 68, 8.º B. Informes: portero.

**SE VENDE** piso, Avenida del Cid, 32. Teléfonos 200998 y 225705.

**PISO** se vende, exterior, soleado. San Francisco, 151-4.º D. Ver tardes.

**VENDO** piso, calle Vitoria, 141, calefacción central, tres habitaciones y salón, buena altura, ver tardes 4 en adelante Telf. 213331

**PARTICULAR** vende piso. Plaza Particular San Juan de Ortega, N.º 4. 3.º cuatro habitaciones exterior, calefacción individual. Llamar 211618 (a partir de las 6 de la tarde)

**VENDO** piso, Avenida del Cid, 90-1.º C. Verlo de 4 a 8 Telf. 224573

**VENDO** piso, Avda. Venancio, servicios centrales, garaje soleado. Teléfono 222375

**SE VENDE** local, Edificio Beyre, 67 m², suelo colocado. Teléfono 218129.

**VENDO** piso, calle San Nicolás, calefacción central, 93 metros cuadrados. Teléfono 212581.

**VENDO** piso, Vitoria, 168. Llamar 223019.

**SE VENDE** piso económico. Razón: teléfono 203281

**SE VENDEN** derechos cooperativa «Villa Pilar». General Yagüe, 34, escalera 10, 2.º A.

**VENDO** piso Gamonal, 2.000.000, pequeña entrada. Informes: Madrid 17-2.º B

**SE VENDEN** derechos de comunidad Urbanización los cuarteles. Teléfono 202364

**PLAZA** garaje amplia, 380.000. Santa Clara. Teléfono 215426.

**PISO** nuevo, mejor zona del G-9, cuatro, salón, terraza, dos baños y cocina amueblada todo exterior, servicios centrales y garaje. Teléfono 217094.

**VENDO** piso amueblado, muy barato. Informes: 218084, de 5 a 6.

**VENDO** piso, Vitoria, 184-10.º A, cinco habitaciones, buen precio. 214986.

**SE VENDE** piso nuevo, céntrico, servicios centrales. Telf. 205011

**VENDO** piso, cuatro habitaciones, calefacción central, situación inmejorable. Ver tardes. Reyes Católicos, 9, 6.º C.

**OCASION** vendo plaza garaje, económica. General Mola, 24. Teléfono 202508

**GANGA**, venta planta baja, comunidad. Juan XXIII, N.º 17.

**VENDO** piso económico. Razón: Padre Flórez, 5-2.º

**VENDO** plaza garaje, amplia (capaz dos coches) Avda. Reyes Católicos, 41. Interesados llamar al 218646.

Quando tenga que hacer un trabajo de imprenta  
**LIBRESE DE INTERMEDIARIOS**  
 QUE LE RECARGARAN SU COSTO  
 y dirijase al único taller en Burgos que cuenta con todos elementos necesarios para realizar desde la octavilla, la pegatina y el formulario, al libro, folleto o revista.  
 Con sus secciones de composición mecánica, fotograbado y offset, todos los elementos de las Artes Gráficas a su servicio.  
**TALLERES GRAFICOS**  
 San Pedro Cardena, 34. Apartado 46. Teléfono 217358. Burgos



Fincas

OCASION, estrenar vendiendo apartamento...

PISO 4 habitaciones y salón, baño y aseo...

VENDO piso económico, zona Vadillos...

VENDO tres parcelas 1.300 metros cada una...

VENDO o alquiler plaza de garaje...

A ESTRENAR, cuatro dormitorios, salón, dos cuartos de baño...

VENDO piso amplio soleado, calefacción individual...

LOCAL vendo. Bonifaz, 8. Imprenta Grafosán.

VENDO piso, Avenida del Cid, 59-9. C. Servicios centrales.

VENDO piso muy bonito, económico. Teléfono 215100.

BARRIADA Inugara, cuarto, dos terrazas, calefacción, suelo parquet.

CARRETERA Poza, 75 metros cuadrados, mínimos gastos, económico. Prigo. 1.149.

CASA Vega, sexto, baño completo, calefacción, suelo parquet. Prigo. 1.833.

VITORIA, tres, salón, suelo parquet, calefacción central, soleado. Prigo. 1.290.

PLAZA Lavaderos, quinto, cocina amueblada, baño alcatado, exterior. Prigo. 1.902.

BAR totalmente instalado, todo preparado, zona excepcional, 91 m². Prigo. 1.908.

CASA planta, piso 20 kilómetros Burgos, agua, luz, económica. Prigo. 1.370.

PISO ocasión!, dos, salón, cocina mixta, teléfono exterior. Prigo. 2.016.

CASAS en Francisco Salinas, ideales para unir, reconstruir. Informe: Prigo. 2.035, 2.021.

DOCTOR Zumel, casa, 200 m², cuatro, salón, soleada. Prigo. 2.143.

CASTROJERIZ, 60 m², dos, salón, baño, muy soleado. Prigo. 2.301.

PARTICULAR Calzadas, tres, salón, baño, aseo, soleado, exterior. Prigo. 1.945.

PASEO Isla, cuatro, salón, servicios centrales, todo exterior. Prigo. 2.149.

FRANCISCO Sarmiento, para reformar, muy económico, 84 m². Prigo. 1.872.

CALZADAS, 82 m², exterior, mucha luz, tres, salón. Prigo. 23.

SANTA Agueda, local 40 m², entreplanta, 80 metros cuadrados. Prigo. 1.911.

SANTANDER, casa cinco alturas, 1.000 m² total. Informe: Prigo. 2.156.

COSTA del Sol. Apartamentos 50 m², amueblados, piscinas, llave mano, 1.300.000, facilidades. Llevamos verlos 223160.

COSTA del Sol: Viviendas desde 475.000 pesetas. También locales, fincas, negocios, etcétera. Informe: «Diana». Tomás Heredia, 11. Málaga 952-218667-218669.

VENDO fábrica destinada a industria chacinera o sólo morcillas, buena construcción. Informes: Telf. 205573, horas oficina.

PISO, tres habitaciones, cocina, baño y trastero, vendo. Teléfono 213822.

PARTICULAR se vende piso, calle San Nicolás 2, 1.º A (frente Barriada Militar), cuatro habitaciones, cocina y baño, calefacción central. Informes: en el mismo.

PARTICULAR vende piso 200 metros. Paseo de la Isla, 11. Teléfono (942) 217170.

PISOS nuevos, céntricos de 3 y 4 habitaciones, cocina y baño. Calefacción central. Edificio número 9 de la calle Concepción, junto a iglesia de San Cosme. Visítelos de lunes a viernes, de 4 a 5 de la tarde. Facilidades de pago. Más información: Avenida del Cid, 3, 3.º A. Telf. 207340.

SE VENDE plaza de garaje, Santiaago, 37. Tel. 218526, a partir 8 tarde.

SE VENDE piso céntrico, servicios centrales. Informarán teléfono 205034 (de 10 a 2 tarde).

SE VENDE piso, nuevo, con mejoras, Carretera Logroño, 3-3.º C.

VENDO casa, Hospital del Rey, 3 pisos libres, cuartos y patio. 225656.

VENDO o alquiler piso, tres dormitorios, salón comedor, servicios, armarios empotrados, todo el de parquet, calefacción central y agua caliente, con abundante sol. Llamar al teléfono 219260.

VENDO piso exterior, calle Madrid, calefacción individual. Llamar teléfono 217754.

SANTOS. — Vende piso exterior, calefacción individual, amplio, excelentes vistas, soleado, Francisco Grandmoncio. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS. — Piso Nuestra Señora de Fátima, exterior, servicios centrales, altura 6.º, semi-nuevo. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS. — Excelentes pisos, Barriada Urbecasa, económico, altura 2.º y 3.º, calefacción individual; como nuevos, 4 habitaciones. Véalos. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS. — Vende pisos céntricos en Avenida del Cid, Melchor Prieto y Rey D. Pedro. Excelente inversión!, desde 2.200.000 pesetas, exteriores. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS. — Apartamentos a estrenar en Avda. del Cid, Petronilla Casado, calle Vitoria, servicios centrales, varias alturas. Informe: Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS. — Vende locales comerciales a su medida en calle Vitoria, Luis Alberdi, Eladio Perlado, Plaza Santa María, San Bruno, Alfáreros. Informe: Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS. — Piso en Travesía de las Escuelas (Gamonal), amplio, calefacción individual, mínima entrada. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS. — Vende piso en Reyes Católicos, calefacción central, con plaza garaje. Buen precio. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS. — Pisos a estrenar en Alfáreros, 4 y 5 habitaciones, construcción primera calidad; altura a elegir. Exterior. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS. — Pisos de lujo a estrenar en Avenida General Yagüe, 100, 110 y 150 m². Excelentes vistas. Facilidades. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS. — Cesión de derechos Cooperativas antiguas cuarteles. Parcelas 3, 22 y 23. Otras Cooperativas. Alturas elegir. Diversas superficies y precios. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

SANTOS. — Vendo o alquiler local amplio en Parque Avenidas, planta y sótano totalmente instalado. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

DE LA FUENTE. — Piso reformado en calle Paloma, 4 habitaciones, calefacción gasóleo. 1.000 pesetas comunidad. San Pablo, 12-C, 6.º.

DE LA FUENTE. — Excelente piso de 190 metros cuadrados, nuevo, en calle San Pablo, tres baños, plaza de garaje.

DE LA FUENTE. — Vende varios pisos en calle Calera, Burgense, calle San Francisco, Avda. del Cid, Reyes Católicos, General Vigón, de 3.500.000 a 4.000.000.

DE LA FUENTE. — Vende varios pisos a estrenar de Protección Oficial en calle Casa la Vega y semi-esquina carretera Logroño.

DE LA FUENTE. — Lonjas comerciales en calle Cervantes, Pisos, Santa Cruz, Reyes Católicos, Carrero Blanco.

DE LA FUENTE. — 2.000.000 pesetas, piso calle Vitoria (Gamonal), 4 habitaciones.

DE LA FUENTE. — Excelente ático, cuatro habitaciones, espléndida terraza. Servicios centrales. Avenida del Cid.

DE LA FUENTE. — Piso, calle Calera, tres habitaciones y salón. Baño y aseo muy barato.

DE LA FUENTE. — Vende opción, barato, piso 130 m², garaje, trastero. Cooperativa Cuarteles.

DE LA FUENTE. — Excelente apartamento a estrenar, calle Petronilla Casado 2 habitaciones y salón, armarios empotrados. Oportunidad!

DE LA FUENTE. — Piso céntrico, 3 habitaciones y salón, terraza cubierta, sol todo el día.

DE LA FUENTE. — Piso en Reyes Católicos, con mejoras, 3 habitaciones, salón, terraza cubierta.

DE LA FUENTE. — Vendo lonja de 240 m². ¡Precio de ocasión!

DE LA FUENTE. — Piso muy céntrico, cuatro habitaciones, calefacción individual.

DE LA FUENTE. — Vende local, zona Santa Clara, de 50 m² dobles.

DE LA FUENTE. — Piso General Mola, 125 metros cuadrados útiles, 5 habitaciones, salón, dos baños, trastero.

DE LA FUENTE. — Local de 120 m² Calle Pisone. ¡Buen precio!

DE LA FUENTE. — Entreplanta de 50 m² en Reyes Católicos, ideal representaciones y profesionales.

DE LA FUENTE. — Bodega de 45 m², nueva urbanización, con instalaciones.

DE LA FUENTE. — Local de 20 m², en esquina, Carrero Blanco. San Pablo, 12-C. 9.º C.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo piso 4.º, 3 amplias habitaciones, salón, terraza, contraventanas, calefacción individual, escensores, carbonera, económico.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo piso 7.º, dos, salón, económico. Calle Madrid.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo piso 4.º, calle Miranda, 3, salón, servicios centrales.

GARCIA DE FUENTES. — Piso en Reyes Católicos, cuatro, salón, muy soleado, calefacción individual.

GARCIA DE FUENTES. — Piso céntrico, bomberos, 4, salón, calefacción central.

GARCIA DE FUENTES. — Piso en construcción, cuarteles, 4, salón, garaje, soleado.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo piso en Avenida Eladio Perlado, 59, 3, salón, servicios centrales.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo apartamentos céntricos, una o dos y salón.

GARCIA DE FUENTES. — Piso en Gamonal, 3-34, cuatro y salón, soleado, estrenar.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo piso 3.º, exterior, calle Vitoria, Gamonal, tres, salón, recién arreglado, económico.

GARCIA DE FUENTES. — Ocasión, vendiendo local, 160 m², calle Emperador, hasta la fecha destinado a Mercadería, útil para cualquier negocio.

GARCIA DE FUENTES. — Piso, Carretera Logroño, tres, salón, garaje estrenar.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo pisos a estrenar, 3, salón, servicios centrales, en Arzobispo de Castro.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo plazas de garaje, principio calle Vitoria, principio zona cuarteles.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo locales, 50, 100 y 300 m², Avenida Eladio Perlado, Santiago, Pedro Alfaro, 3-34.

GARCIA DE FUENTES. — La puede vender sus propiedades, consulte sin compromiso, Plaza Alonso Martínez, 7-A, 2.º. 202314.

Fincas Rústicas

SE VENDE finca a 14 kilómetros de Burgos, vallada, con luz y agua, muchos frutales. Razón teléfono 228034.

MAGNIFICA parcela Encinar de Humienta, 3.000 metros cuadrados, piscina, pista de tenis, vendo. Teléfono 218551.

VENDO finca recreo con casa bodega y merrero, en Quintanilla del Agua. Informe: 214290.

SAN Medel, propio edificar. Prigo. 201.

INVERTIMOS comprando fincas, inmuebles o rústicas. Ofertas: Fºdano, calle San Pablo, 12 C. 3.º H.

VENDO fincas en Bárcena de Bureba, tratar en Burgos, Alberto Bujedo. Berenguela, 6, 1.º D. Teléfono 211254.

COMPRO casa de pueblo o refugio, en buen estado, no grande, con huerto o terreno incorporado, distancia máxima 15 kilómetros. Telf. 227479.

PRECIO Inigualable! Finca 1.300 m², cercana Burgos. ¡Aprovechese!

GRAN ocasión! Muy económico, 430 m², cercana Burgos. ¡Aprovechese!

SAN Martín de Ublerna, finca permiso construcción, 1.160 m². Prigo. 1.799.

SE VENDE finca sita en Villamofico, de 2,5 Has., término de Lora. Informes: Telfs. 227648 y 219690.

COMPRO terreno próximo Burgos. 206907.

SANTOS. — Vende casas rústicas a precios de ocasión Buena conservación, a 20 kilómetros de Burgos. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

EN BURGOS vendo pequeña finca bien situada, propia construir buenos servicios. Teléfono 942/221857. Santander.

GARCIA DE FUENTES. — Vendo pisos y apartamentos, en Melgar de Fernamental, próxima entrega de llaves, económicos.

VENDO casa de campo con 4.000 m² de terreno, márgenes del río. A 17 kilómetros de Burgos. Telf. 200723.

Ganados y aperos

VENDO cosechadora Fahr M-1102, buen uso. «Los Pepes». Fuente caliente de Lucio.

SELECCIONADORAS «Seltra» (subvencionadas) con las mejores y últimas técnicas. Tenemos otras marcas usadas. Vélez, S. A. Teléfonos: 202591 y 988-728439. Palencia.

CISTERNA para estiércol líquido, vendo muy barata, Orgo. San Cosme, 3. Burgos.

VENDO 130 ovejas, la mayoría con cordero, el resto abocadas a parir. Isidoro Cancho. Sotillo de la Ribera (Burgos). Telf. 545730.

Huéspedes

HABITACION con derecho a cocina, señorita. Reyes Católicos, 16, primera escalera, 4.º C. HABITACION señorita, derecho cocina, económico. Telf. 227021.

CEDEMOS habitaciones dormir o derecho cocina. San Cosme, 11-1.º.

DOY pensión completa o alquiler habitaciones de matrimonio, con derecho a cocina o sólo dormir. Calle Madrid 9-6.º derecha.

CEDO habitación a señoritas, zona General Vigón. Telf. 217203.

CAMAS, 225 pesetas; pensión completa y cama 325. Puebla, 2-1.º.

CHICAS estudiantes, necesitamos una chica para compartir piso confortable. Santa Clara, 52-1.º A.

SE DA pensión chico joven. Plaza Vega. Para más información llamar al 207925.

Muebles

MUEBLES Doncel, tréscillos, desde 15.500. sillitas 1.700, nidos 11.900, colchones nuevos a cambio lana. Calle Lavadores.

VENDO librería de 3,70 metros y cama-nido, muy barato. Regalo varias cosas. Teléfono 208112.

SE VENDE dormitorio con cama, de 1,35, muy bonito. Telf. 221784.

Televisores

REPARAMOS al día televisores todas marcas «Tele-Orly» Teléfono 224139.

RADIO CARACAS reparación televisores todas marcas a domicilio instalación y reparación antenas colectivas e individuales. Calzadas 18 Telf. 221529.

RADIO TV CARLOS Reparación a domicilio de televisores todas marcas instalación y reparación de antenas colectivas e individuales. Teléfono 217579.

Traspasos

TRASPASO droguería, juguetería. Informes: Telf. 226131.

TRASPASO local 180 metros, fachada 20 metros. Teléfono 209519.

SANTOS. — Local comercial en traspaso. Excelente zona comercial. Calle Miranda. Inversión garantizada. Julio Sáez Hoya, 8-6.º.

DE LA FUENTE. — Traspaso local de 280 metros cuadrados, con instalaciones en esquina. Calle San Pablo.

SE TRASPASA o venden frutería, pescadería y carnicería. Razón: General. Dávila, 19-3.º B.

Importante Laboratorio Farmacéutico NECESITA REPRESENTANTE Para cubrir la zona de Burgos y Soria. Se requiere formación a nivel Bachillerato Superior, A.T.S. o universitario. Se ofrece catálogo de especialidades farmacéuticas de primer orden. Importantes comisiones con perspectivas de futuro. Contrato mercantil. Interesados, escribir al Apartado 919 de Barcelona. Ref. INEM 213.

DE LA FUENTE. — Urge traspaso local, ideal de 40 m², en calle San Pablo, con proyecto y licencia municipal aprobados. San Pablo, 12-C.

TRASPASO o arriendo ultramarinos y vinos por no poderlo atender. Teléfono 207336.

Varios

REPARO puertas-ventanas aluminio, hierro, a domicilio. Teléfonos 214290 200321.

MAMPARAS para baño y ducha, precios fábrica. Facilidades 221354.

EMPLEADO Banca, 35 años, deseo relacionarme con señorita sencilla, fines serios. (94) 4440136 Bilbao.

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. Teléfono 212107.

DESCONTAMOS, avallamos, garantizamos, refinanciamos, recomentamos. Teléfono 953-233230 Mañanas.

COMPRO antigüedades, monedas, billetes, acciones bolsa antiguas, libros. Seriedad y discreción. Denarius, Elcano, 28 (callejón), Bilbao-8. Telfs. 4441490, 6771861, prefijo (94).

EMPRESARIOS, se confeccionan nóminas, Seguros Sociales, con asesoramiento y representación legal. Informes: Telf. 227073.

TRANSPORTES económicos, traslados, mudanzas, Fernández. Teléfonos 201069, 210711.

TRANSPORTISTA S, público general, si gusta comer de buen paladar, acuda al Hostal Sanmar. Cafetería, habitaciones, calefacción, baño. Precios normales camioneros. Bodas. Banquetes. Carretera General. Brivesca.

PINTORES, pintura en general. Telf. 217113.

SE OFRECEN 2 alfileres para reformas en general. Telf. 215499.

VENDO licencia de taxi, en Palencia. Teléfono: 988-742925. De 9 a 11 noche. Sr. Suances.

VENDO licencia taxi. Informes: calle Lealtad, 1-6.º A.



# Diario de Burgos

Fundado en 1891

Edita: DIARIO DE BURGOS, S. A.

Dep. Legal: BII-5-1958

Redacción, Administración y Talleres:

San Pedro de Cardena, 34. Apartado 46

Delegación Administración: Vitoria, 13

TELÉFONOS { REDACCIÓN: 21 72 80  
ADMINISTRACIÓN: 21 15 11 - 21 15 90  
DELEGACIÓN ADMINISTRACIÓN: 20 28 52

## Anekdótico político

### EL HORMIGUERO

Madrid. — (Colpisa, por ALARICO)

Oportuno anuncio, con gran recuadro, aparecido en un diario madrileño y que ha debido costar buenas pesetas —por su tamaño—. El insertador, un señor particular? Ruego que debería ser innecesario: Se replica a sus señorías que no se encastillen en sus torres ideológicas particulares, ya que son todos mandatarios del pueblo y están ahí para colaborar estrechamente en la búsqueda de soluciones a sus problemas, a los del pueblo. Y firma «M. Moreno, votante defraudado, que aún confía».

#### ◆ EL CHARLAMENTO

Manuel Fraga no pierde su buen humor, ni siquiera con el Conde de Motrico, compañero de escaño y que dijo toda clase de barbaridades al oír el discurso de Fraga. Don Manuel, en pasillos, cada vez que se refiere al Parlamento le llama «El charlamento». Don Manuel y el Conde Intercambiaron el viernes grandes sonrisas de escaño a escaño, como si nada hubiera pasado.

#### ◆ Y MAS PROTESTAS

Las que se reciben, a cientos, en TVE, por la forma en que se ha informado sobre los últimos sucesos ocurridos en el País Vasco. Mientras en los medios informativos diarios se rompe una lanza a favor del nuevo equipo y su imparcialidad al dar cabida a toda clase de opiniones —no sólo a las de UCD, como en la época anterior— cientos de televidentes han escrito diciendo que hay mucho rojío en la casa. Y también ha habido castas favorales, no todo van a ser palos.

#### ◆ INJERENCIA

Buena la ha armado Felipez González al decirle a Calvo Sotelo que una persona le había aplaudido entre el público y que eso es una «injerencia». Inmediatamente comenzaron las cábalas para saber a quién se refería Felipez, creyendo que se trataba de un embajador o algún personaje político más o menos turbio. Pero parece que según una versión se trataba de un hijo de Leopoldo que no pudo evitar su entusiasmo y que cesó inmediatamente los aplausos en cuanto le advirtieron que el público no podía aplaudir. Según otra versión, más creíble se trataba de un funcionario de la Embajada norteamericana.

## Crónica del tiempo

### BORRASCA AL NORTE

Madrid. — (Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Tras una situación, la de ayer, transitoriamente anticiclónica sobre la mayor parte de España, de nuevo hoy se acerca desde el Norte un área de baja presión, con dos frentes asociados a ella: uno de lluvia y otro de chubascos. Y, una vez más, al no ser de poniente, su actividad será irregular y, en cuanto penetren los frentes hacia el interior, lo suficientemente poco importante como para no resolver problemas de escasez de agua. Tendrá sin embargo la virtud de alejar hacia el Sur el anticiclón, abriéndose una esperanza de remota posibilidad de que pueda venir hacia acá una importante borrasca que se está desarrollando en las Azores. Pero aún está lejos.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Chubascos en Galicia y vertiente cantábrica. Chaparrones en la cuenca del Ebro y áreas de Cataluña. A última hora en Baleares. Chubascos dispersos, alternando con claros, en las dos mesetas y bajo Aragón; y algo más frecuentes y numerosos en las cordilleras Ibérica y Central, siendo nieve en altitudes superiores a 600-700 metros. Más claros que nubes en el resto.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Chubascos ocasionales en Galicia; vertiente cantábrica, alto Ebro, Norte de las Baleares y en las vertientes Norte y cimas de la cordillera Central. Poco nuboso en las demás regiones. Temperaturas algo bajas, no excesivamente.

#### TENDENCIA PARA EL MARTES

Algunos chubascos dispersos en la vertiente cantábrica Norte de las Baleares y cordillera Central. Predominio de claros en las demás regiones. Pocos cambios en las temperaturas.

#### TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao, 6; Santander, 8; San Sebastián, 7; Vitoria, 1; Pamplona, 4; Logroño, 4; Burgos, 1; La Coruña, 11; Valladolid, 5; Avila, —1; Soria, 4; Zaragoza, 6; Barcelona, 7; Valencia, 9; Madrid, 7; Sevilla, 11; Málaga, 14; Palma de Mallorca, 9; Las Palmas, 17.

#### TEMPERATURAS EN EL RESTO DE EUROPA

Estocolmo, —8; Copenhague, —1; Londres, 1; Bruselas, —4; Ginebra, —1; Zurich, 0; París, 1; Burdeos, 5; Lyon, 1; Lisboa, 13; Frankfurt, —3; Roma, 13; Milán, 2; Helsinki, —6; Moscú, —7.

## NOTICIAS AL CIERRE

#### ◆ INAUGURACION DE LA XX FERIA DEL JUGUETE

Valencia (Efe). — Se ha inaugurado en Valencia la XX FERIA Internacional del Juguete, que permanecerá abierta hasta el próximo viernes. El acto estuvo presidido por Enrique García Roméu, subsecretario del Ministerio de Economía, acompañado de varios consejeros del ente preautonómico del País valenciano y otras autoridades. En su recorrido a las instalaciones, la comitiva de autoridades se detuvo en el apartado dedicado a la sexta edición del salón de cómics y la ilustración. También fue inaugurado el certamen de papelería y afines «Dipa-81».

#### ◆ PROTESTAN POR LA SUBIDA DE PRECIOS E IMPUESTOS

Pamplona (Efe). — Alrededor de tres mil personas se han manifestado esta tarde en Pamplona y otras 200 en Tudela, para protestar contra la subida de precios e impuestos, y como respuesta a la convocatoria de las asociaciones populares navarras. La manifestación de Pamplona transcurrió por las calles céntricas de la ciudad y concluyó en la plaza del Castillo, donde se leyó un comunicado.

#### ◆ MANIFESTACION EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián (Efe). — Setecientas personas se han manifestado esta noche en San Sebastián, en contra de las torturas y en apoyo de la amnistía, en respuesta a la convocatoria de varias organizaciones de izquierda radical. La manifestación recorrió el Bulevard y la avenida donostiarra con gritos contra la Policía, las extradiciones y en favor de ETA (M) y la amnistía, para dispersarse en los jardines «Alderdi Eder». Más tarde, se produjeron carreras por la zona y lanzamiento de piedras, por lo que tuvo que intervenir la Policía Nacional con material antidisturbios.

#### ◆ SE REABRE LA FRONTERA DE GIBRALTAR PARA DAR PASO A UN FERETRO

La Línea de la Concepción (Efe). — De nuevo se abrió hoy la frontera con Gibraltar, pero esta vez para dar paso a un féretro con el cadáver de un súbdito gibraltareño que había sido traído desde Valencia. En esta ocasión las autoridades aduaneras españolas han dado muestras de una mayor elasticidad pues no se trataba, como otras veces, de casos de personas que en estado de gravedad precisaban cruzar la frontera en ambulancia. El coche mortuario llegó hasta la verja, y allí fue trasladado el féretro a otro vehículo gibraltareño, permitiéndose también el paso a la viuda del muerto. Hay que destacar que en casos como éstos, en ocasiones anteriores, se resolvieron por medio de las comunicaciones marítimas a través de Tánger.

#### ◆ LOS MAS RICOS DEL MUNDO

Beirut (Efe). — Los ciudadanos de los Emiratos Arabes Unidos se convirtieron en 1980 en los más ricos del Mundo, gracias a una renta per cápita de 28.000 dólares, informa la agencia de noticias del Golfo. Según los datos estadísticos publicados por el Ministerio de Planificación de Abu Dhabi, en los Emiratos Arabes Unidos se construyeron el año pasado 156.000 viviendas, 4.200 kilómetros de carreteras, nueve puertos y cinco aeropuertos. Se tendieron 280.000 líneas telefónicas y se crearon tres estaciones de telecomunicación por satélite.

#### ◆ MONJES ATRINCHERADOS EN UN MONASTERIO

Atenas (Efe). — Catorce monjes atrincherados en un monasterio del Monte Athos han declarado su intención de morir antes que abandonar su encierro. Esta situación, a media camino entre un cisma y una declaración de guerra, se inició hace cinco días, cuando el archi-

mandrita Etefanos Lahanis y otros trece monjes ocuparon el monasterio de Karakalou. Aunque las razones que originaron la ocupación no están demasiado claras, parece que tanto el archimandrita Lahanis como algunos de sus seguidores habían sido acusados de «falsificaciones eclesísticas», y decidieron encerrarse en el monasterio abandonado, con la intención de crear una nueva comunidad. A este deseo se opusieron las autoridades religiosas y civiles del Monte Athos, y la Policía recibió la orden de desalojar el monasterio y custodiar a sus ocupantes en tanto se decide su castigo.

#### ◆ ESTADOS UNIDOS Y LA DEFENSA DE EUROPA

París (Efe). — El presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, confirmó hoy su voluntad de defender a Europa Occidental militarmente, en sus primeras declaraciones a la Prensa gala. «Estados Unidos mantendrá sus compromisos de defender a Europa Occidental y el tratado de la OTAN», declaró al semanario «Le Figaro Magazine», que publica hoy en exclusiva la entrevista. El presidente norteamericano explicó que las relaciones con Europa se basarán en el futuro en «un principio de verdadera asociación» y dio a entender la necesidad de que los países occidentales «asuman una parte más importante en la defensa».

#### ◆ CASO BITERMAN: LA ULTRADERECHA AMENAZA CON MATAR A UN JEFE COMUNISTA

Bogotá (Efe). — En llamada anónima a la Redacción de la agencia «Efe» en Bogotá, un grupo colombiano de ultraderecha, que se identificó como «Talión», anunció hoy que dará muerte a un alto miembro del Partido Comunista, si el grupo guerrillero «M-19» ejecuta al científico norteamericano Shester Allen Biterman.

#### ◆ MATERIAL BELICO USA PARA EGIPTO

El Cairo (Efe). — Medio centenar de carros de combate norteamericanos «M-60» llegaron este fin de semana al puerto egipcio de Alejandría, lo que da clara muestra del vertiginoso aumento del apoyo militar de Estados Unidos a Egipto en los últimos tiempos. Este material, primera entrega del año es una de las importantes remesas de armamento que Norteamérica envía a Egipto, en virtud de los acuerdos entre ambos países, tras los tratados de Camp David de 1978. En el transcurso de las próximas semanas, se esperan nuevas remesas de material bélico, desde armas ligeras hasta aviones de combate, pasando por misiles tierra-aire, embarcaciones, municiones y radares volantes.

#### ◆ ANGOLA DENUNCIA ATAQUES SUDAFRICANOS

Lisboa (Efe). — El Ministerio de Defensa de Angola denunció hoy una intensificación de las agresiones militares de África del Sur «desde el territorio ocupado de Namibia». En un comunicado del Ministerio angolés, dado a conocer hoy en Lisboa, se relatan varios ataques atribuidos al Ejército y la Aviación de África del Sur contra zonas del Sur de Angola. En esas operaciones —dice el comunicado— las tropas sudafricanas causaron bajas entre el 10 y el 16 pasados a las fuerzas militares angoleñas y a la población civil.

#### ◆ PERU: IRREMISIBLE DIVISION DEL «APRA»

Lima (Efe). — La realización de dos mítines por el partido «APRA», en Lima, que iniciados ayer, viernes, por la noche, terminaron en la madrugada de hoy, sábado, y lo que en ellos se dijo, parece indicar que, al menos por el momento, su escisión es irremisible. Existe gran interés en apreciar cuál de las dos facciones que se reclaman por igual continuadoras de la ideología del fundador, Víctor Raúl Haya de la Torre, convocaba mayor número de asistentes.

## UN BUFALO SIEMBRA EL PANICO EN EL AEROPUERTO



Bangkok (Tailandia). — Numerosos pasajeros que se encontraban en la terminal de salidas del aeropuerto Don Muang, de Bangkok, corren despavoridos ante la presencia de un búfalo, que se había escapado de un vagón de tren. En el suceso no hubo que lamentar heridos y el búfalo pudo ser atrapado por personal de aeropuerto. (Telefoto Efe-AP)